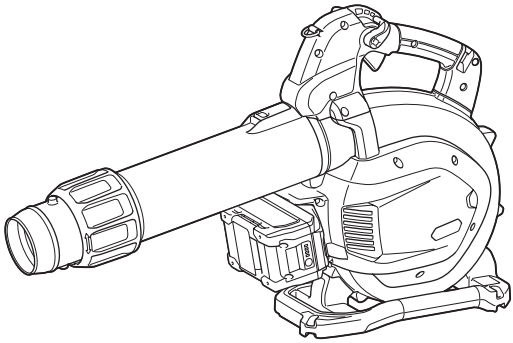
EN	Cordless Blower	INSTRUCTION MANUAL	9
SL	Brezžični puhalnik	NAVODILA ZA UPORABO	18
SQ	Fryrëse me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	28
BG	Акумулаторна въздуходувка	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	38
HR	Bežični ventilator za lišće	PRIRUČNIK S UPUTAMA	49
MK	Безжична дувалка	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	58
SR	Бежична дувалица	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	69
RO	Suflantă fără fir	MANUAL DE INSTRUCŢIUNI	80
UK	Акумуляторна повітродувка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	90
RU	Аккумуляторная Воздуходувка/Пылесос	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	101
EL	Φορητός φυσητήρας	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	113

UB003G



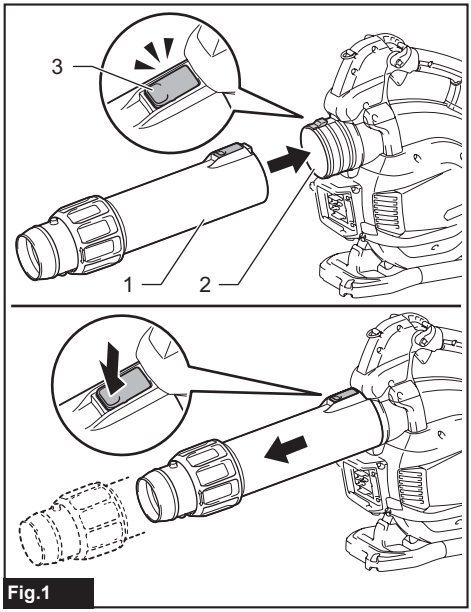


Fig.1

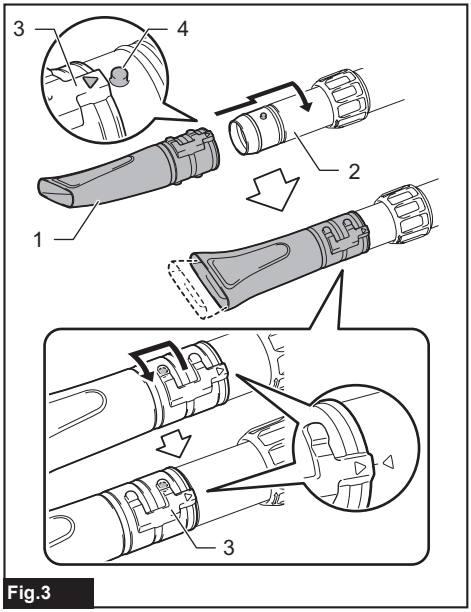


Fig.3

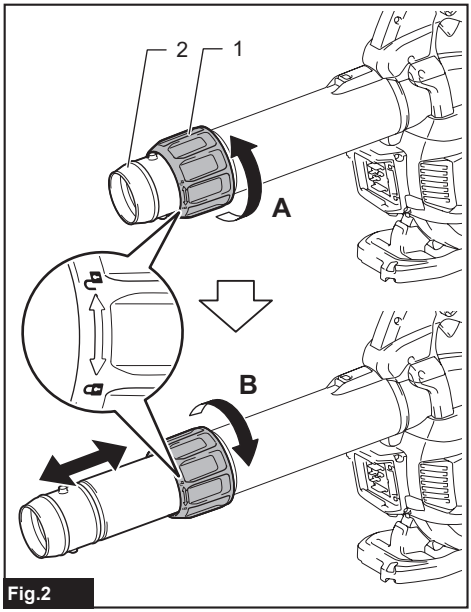


Fig.2

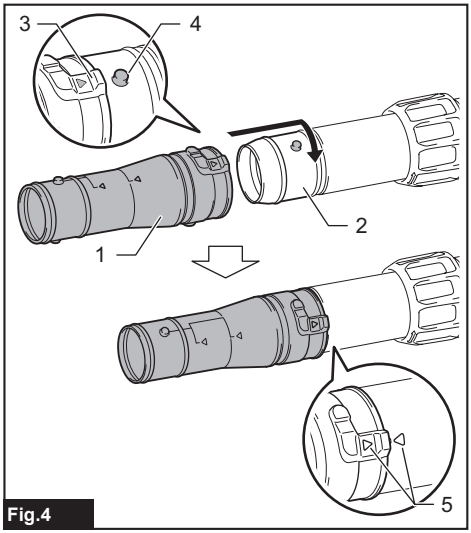


Fig.4

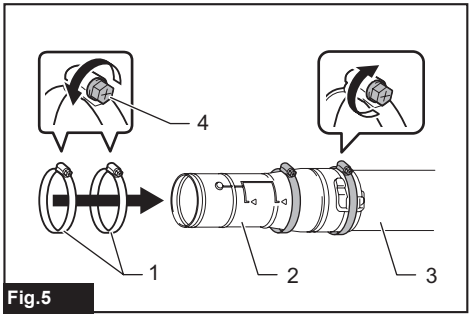


Fig.5

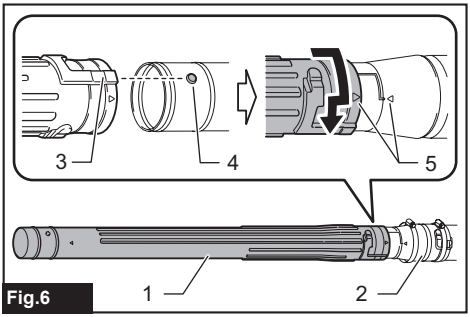


Fig.6

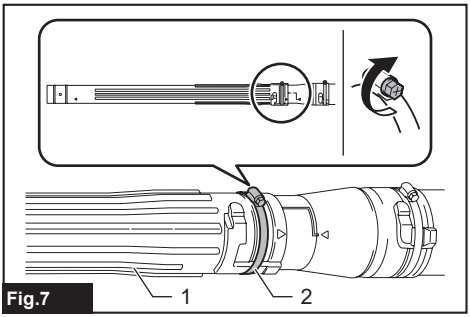


Fig.7

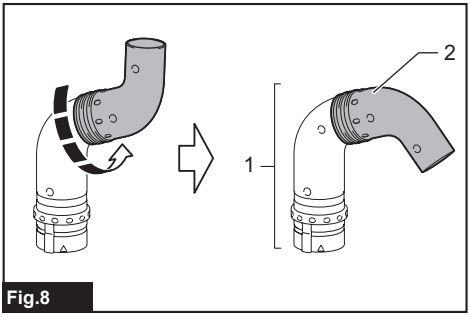


Fig.8

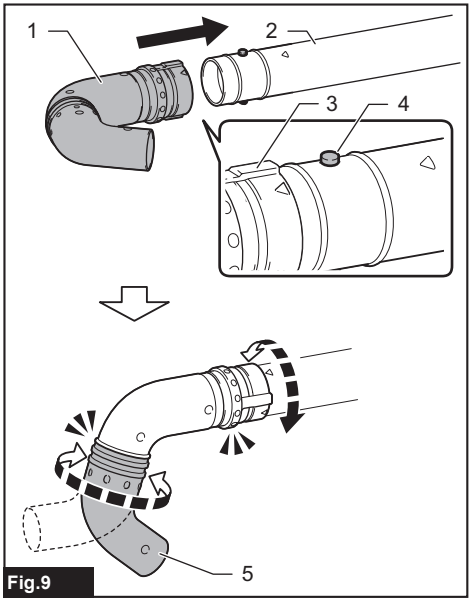


Fig.9

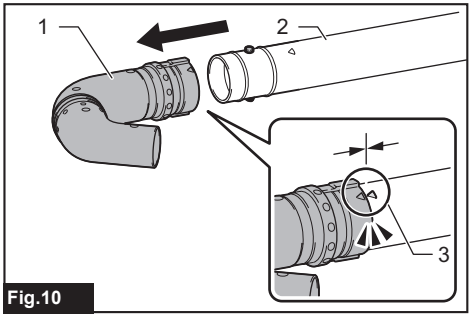


Fig.10

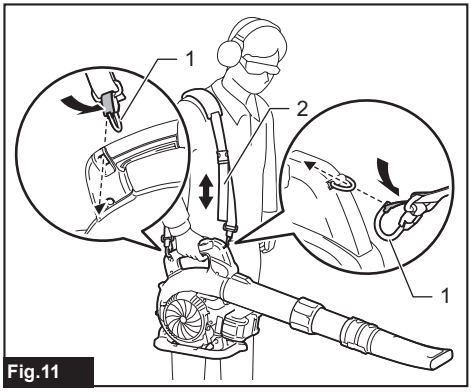


Fig.11

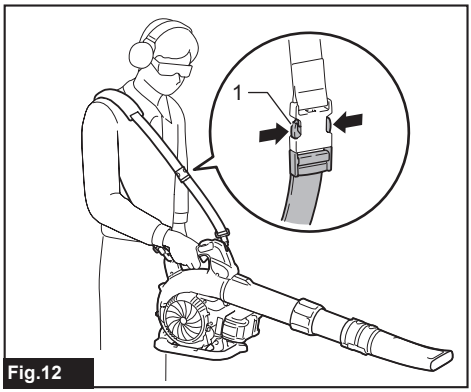


Fig.12

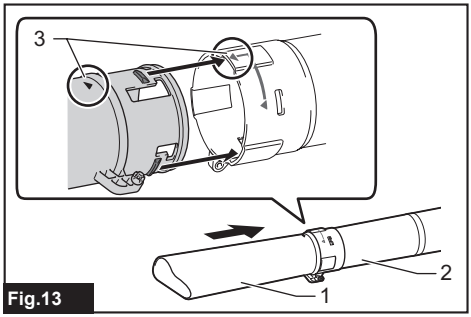


Fig.13

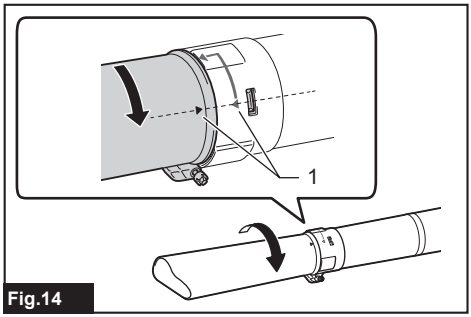


Fig.14

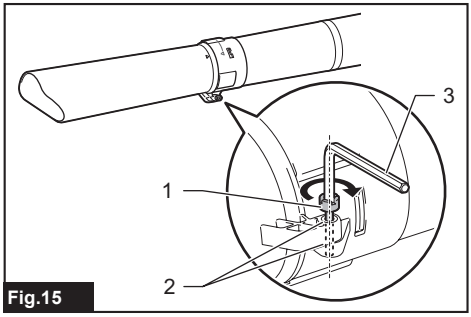


Fig.15

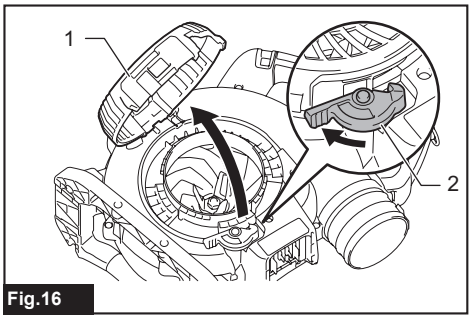


Fig.16

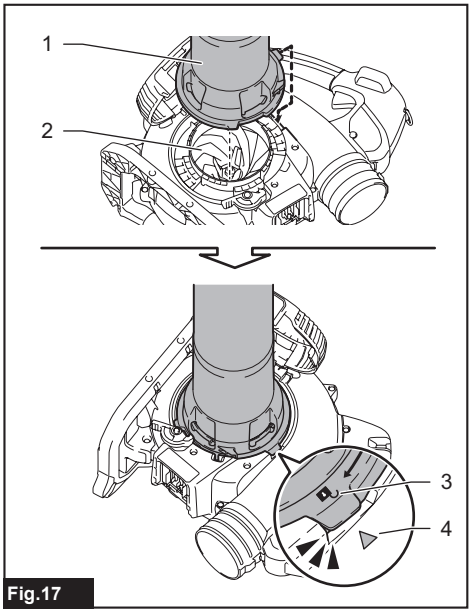


Fig.17

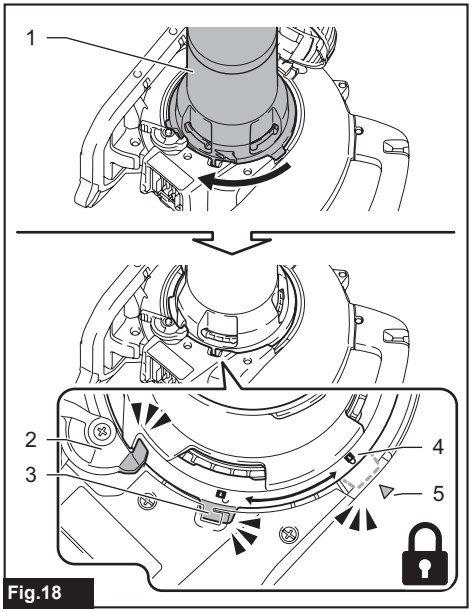


Fig.18

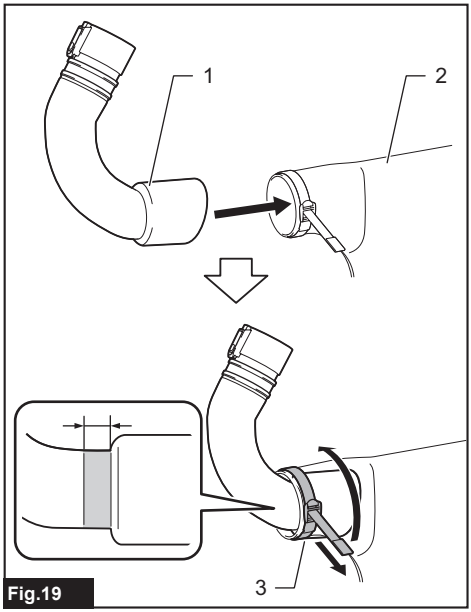


Fig.19

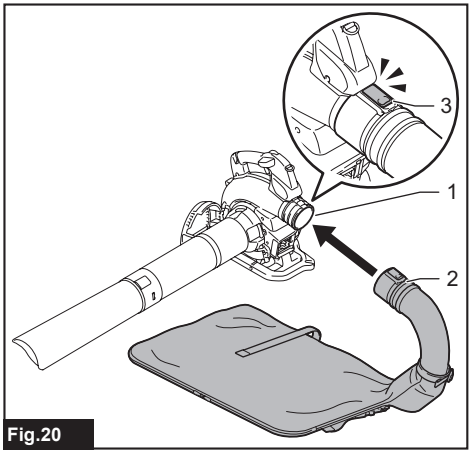


Fig.20

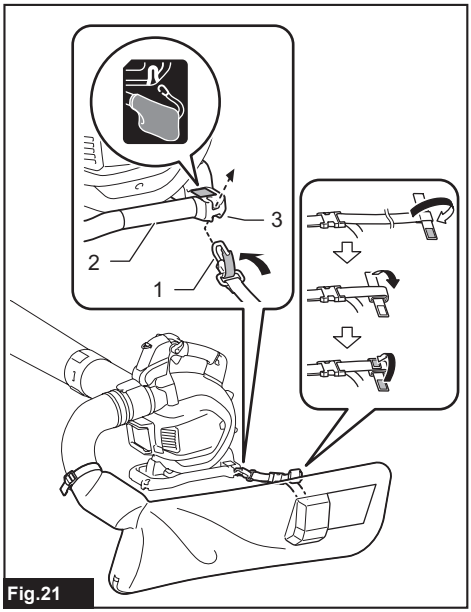


Fig.21

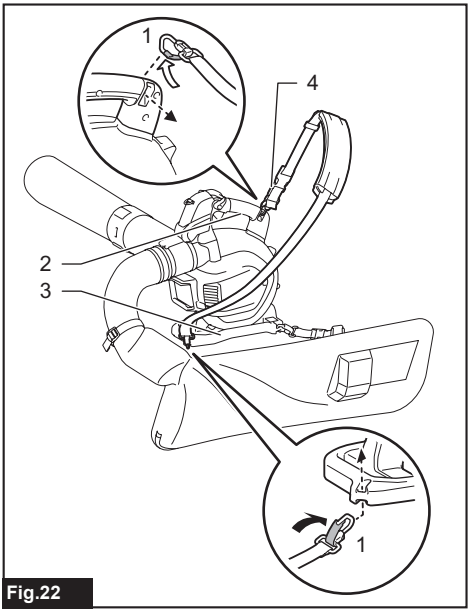


Fig.22

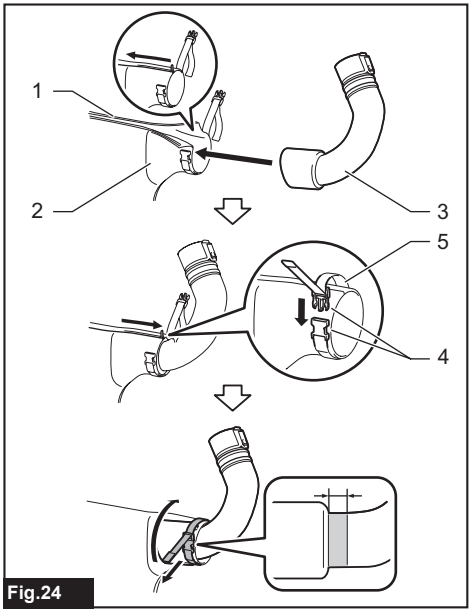


Fig.24

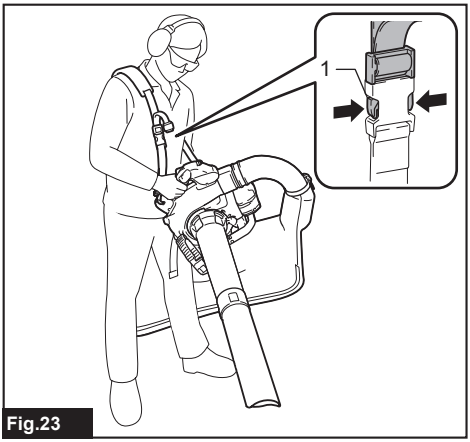


Fig.23

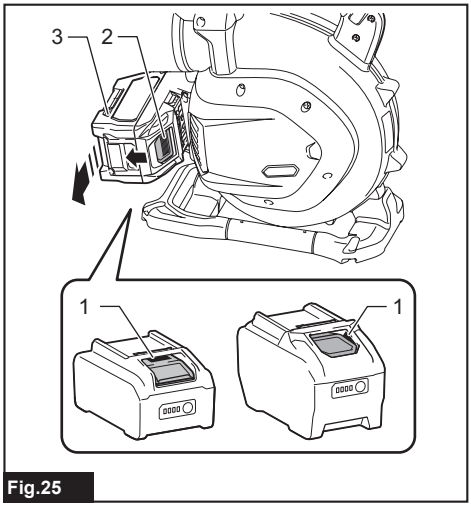


Fig.25

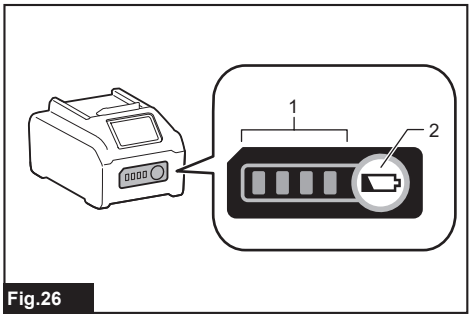


Fig.26

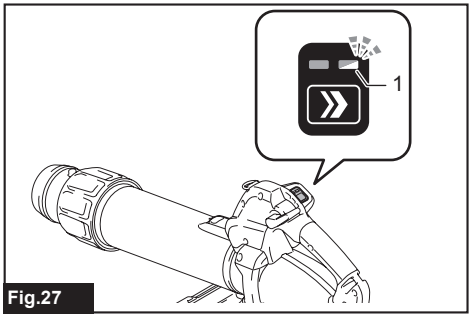


Fig.27

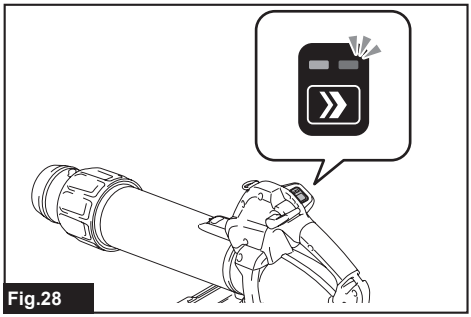


Fig.28

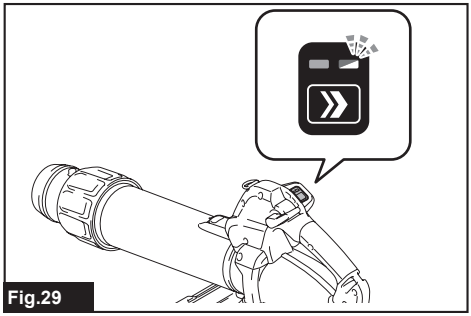


Fig.29

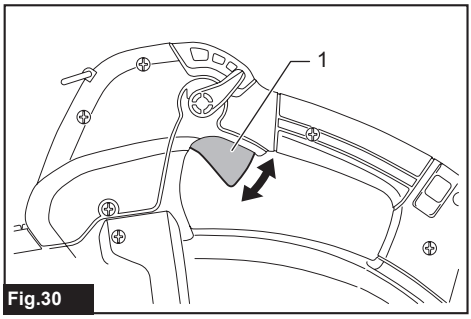


Fig.30

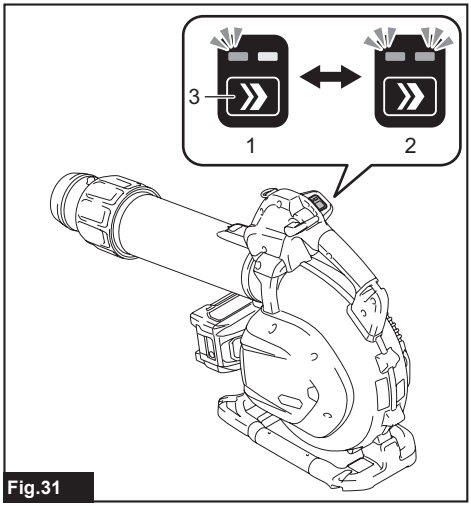


Fig.31

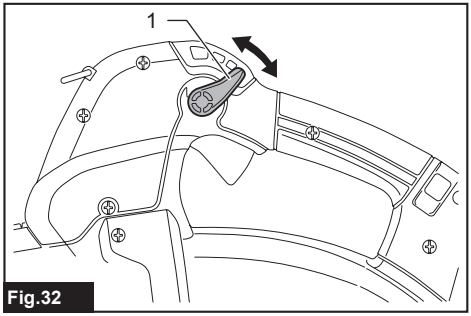


Fig.32

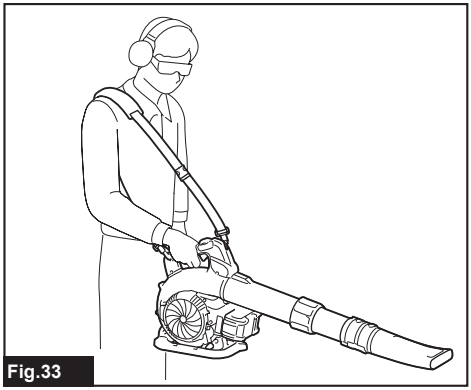


Fig.33

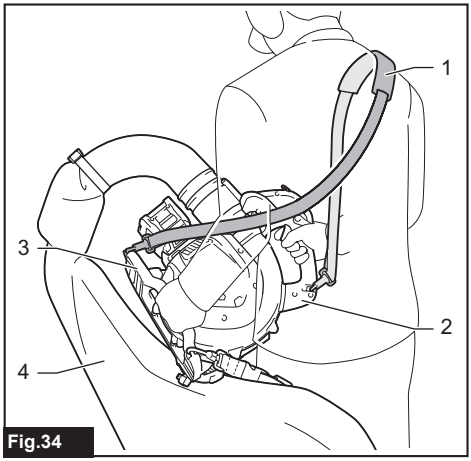


Fig.34

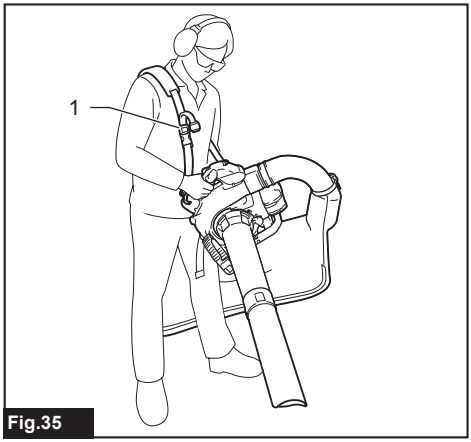


Fig.35

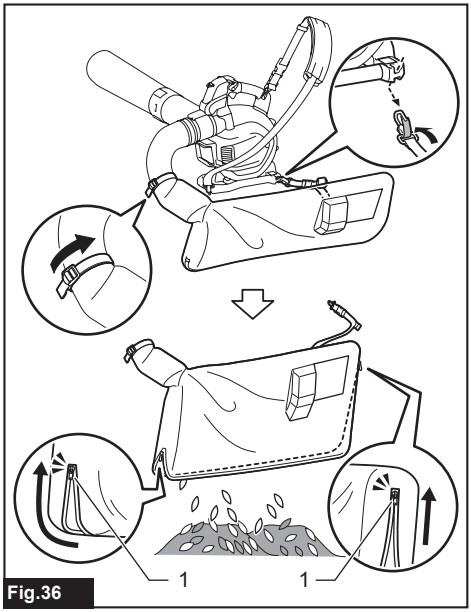


Fig.36

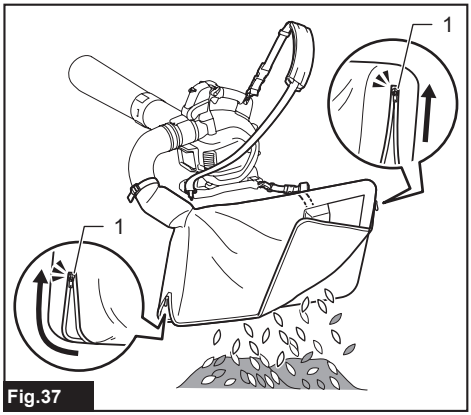


Fig.37

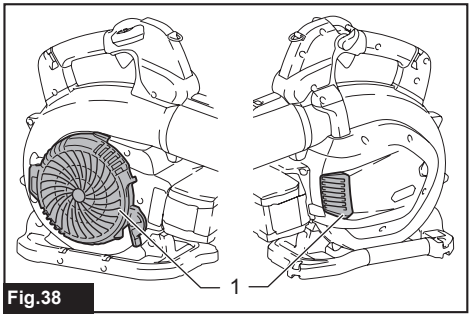


Fig.38

SPECIFICATIONS

Model:		UB003G
Capacities	Air volume	0 - 13.8 m^3/min
	Air speed (average)	0 - 56 m/s
	Air speed (max.)	0 - 68 m/s
Dimensions (L x W x H) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight (Blower assembly *2)	*4	3.7 kg
	*5	4.3 - 5.6 kg
Net weight (Vacuum assembly *3)	*4	4.8 kg
	*5	5.5 - 6.7 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

*1. With pipes at maximum length (no vacuum kit).
*2. With blower pipe, end nozzle and flat nozzle. Without suction pipe, suction nozzle, elbow pipe, dust bag and shoulder harness.
*3. With suction pipe, suction nozzle, elbow pipe, dust bag and shoulder harness. Without blower pipe, end nozzle and flat nozzle.
*4. Weight without any optional accessories and battery cartridge(s).
*5. The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) for normal and safe use and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠***WARNING:*** **Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

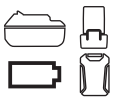
Applicable cord connected power source

Portable power pack	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Keep hands away from rotating parts.
	Long hair may cause entanglement accident.
	Keep bystanders away.
	Wear eye and ear protection.
	A representative battery applicable to this product.

Ni-MH Li-ion	Only for EU countries Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.
	Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.
	Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

The machine is intended for blowing and vacuuming.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN IEC 62841-4-6:
Sound pressure level (L_{pA}) : 86.8 dB (A)
Uncertainty (K) : 1.7 dB(A)
Sound power level (L_{WA}) : 97.3 dB (A)
Uncertainty (K) : 1.8 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **Wear ear protection.**

⚠***WARNING:*** **The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN IEC 62841-4-6:
Vibration emission (a_h) : 2.0 m/s^2
Uncertainty (K) : 1.5 m/s^2

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠***WARNING*** **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless garden blower/vacuum safety warnings

1. **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Check the debris collector frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged debris collector may increase the risk of personal injury.
3. **Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
4. **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the risk of injury to the feet.
5. **Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets. Tie back or**

cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets. If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.

6. **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown **debris** can increase the risk of personal injury.
7. **Do not use in vacuum mode without the debris collector in place.** Thrown objects can increase the risk of personal injury.
8. **Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows. Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet.** Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.
9. **Do not use the machine to pick up or blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.** These ignition sources may increase the risk of fire.
10. **Never blow or vacuum dangerous materials, such as nails, fragments of glass, or blades.**
11. **Do not vacuum water or other liquids or immerse any part of the machine in liquid.** Water entering the machine may increase the risk of electric shock.
12. **Do not vacuum stones, gravel, metal or broken glass.** The fan wheel can get damaged and may increase the risk of personal injury.
13. **Do not touch the fan while still in motion. Turn off the machine and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan.** This reduces the risk of injury from moving parts.
14. **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the power switch is off.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
15. **Incoming foreign substance may block the air channels and laden air flows. Remove any obstacles in the air path if the blowing/vacuuming performance is being affected.**
16. **Use this machine at ground level, not on ladders or any unstable support.**
17. **When the machine strikes a hard object or if there appears to be excessive vibration, inspect the machine for damage.**
18. **Switch off the machine and remove the battery cartridge and make sure that all moving parts have come to a complete stop**
    - **whenever you leave the machine.**
    - **before clearing blockages.**
    - **before checking, cleaning or working on the machine.**
    - **if the machine starts to vibrate abnormally.**
    - **whenever you convert the machine from blower to vacuum, and vice versa.**
19. **When using the machine for blower operation, never blow debris in the direction of bystanders. When using the machine for vacuuming operation, be careful not to blow debris in the direction of bystanders with the exhausted wind from the dust bag.**
20. **Always make sure that the ventilation openings are kept clear of debris.**
21. **Clean the machine before storage.**
22. **Do not use the machine in bad weather where visibility is limited.** Failure to do so may cause fall or incorrect operation due to low visibility.
23. **Avoid operating the blower for a long time in low temperature environment.**
24. **When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.**
25. **Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.**
26. **When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.**

Electrical and battery safety

1. **Avoid dangerous environment. Don't use the tool in damp or wet locations or expose it to rain. Water entering the tool will increase the risk of electric shock.**
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not replace the battery with wet hands.**
4. **Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place.**
5. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery.** If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
6. **After removing the battery from the tool or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠*WARNING:* DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns**

and even an explosion.

4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
    For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
    For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
    Please also observe possibly more detailed national regulations.
    Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠*CAUTION:* Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

ASSEMBLY

⚠*CAUTION:* Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine.

***NOTICE:* Before operating the machine, be sure to completely assemble the machine.** Otherwise, the machine does not work.

Assembly for blowing

Installing and removing blower pipe

To install the blower pipe, slide the blower pipe onto the blowing outlet of the machine until the latch locks the connection.

To remove the blower pipe, slide the blower pipe off the machine while pressing down the latch lever on the blower pipe.

► **Fig.1: 1.** Blower pipe **2.** Blowing outlet **3.** Latch

Adjust the blower pipe length according to your needs. Loosen the lock ring by turning it in “A” direction shown in the figure. Slide the end nozzle in and out and then tighten the lock ring in “B” direction to secure the position.

► **Fig.2:** **1.** Lock ring **2.** End nozzle

NOTE: Tighten the lock ring firmly to ensure a secure fit.

Installing and removing flat nozzle

Align the guide groove on the flat nozzle with the fitting projection on the end nozzle. Slide and turn the flat nozzle back and forward along the guide groove to secure it in your desired position with a click.

► **Fig.3:** **1.** Flat nozzle **2.** End nozzle **3.** Guide groove **4.** Fitting projection

To remove the flat nozzle, perform the installation procedure in reverse.

Installing gutter nozzle set

Optional accessory

The gutter nozzle can be installed on the blower. The adapter pipe designed exclusively for this model is required to install the gutter nozzle.

1. Align the guide groove on the adapter pipe with the fitting projection on the end nozzle. Slide and turn the adapter pipe along the guide groove to secure it in place with a click.

► **Fig.4:** **1.** Adapter pipe **2.** End nozzle **3.** Guide groove **4.** Fitting projection **5.** Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the adapter pipe securely so the two triangle symbols on the adapter pipe and that on the end nozzle point at each other.

2. Loosen small hose clamps by unscrewing. Place the hose clamps around the adapter pipe through their openings. Tighten one of the hose clamps (small) to clamp the adapter pipe and end nozzle together.

► **Fig.5:** **1.** Hose clamps (small) **2.** Adapter pipe **3.** End nozzle **4.** Screw

3. Align the guide groove on the extension pipe with the fitting projection on the adapter pipe. Slide and turn the extension pipe along the guide groove to secure it in place with a click.

► **Fig.6:** **1.** Extension pipe **2.** Adapter pipe **3.** Guide groove **4.** Fitting projection **5.** Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the extension pipe securely so the two triangle symbols on the adapter pipe and that on the extension pipe point at each other.

4. Place the hose clamp (small) over the guide groove on the extension pipe. Tighten the hose clamp (small) to secure the assembly.

► **Fig.7:** **1.** Extension pipe **2.** Hose clamp (small)

5. Extend the blower’s reach using extra extension pipes if necessary.

6. Prepare the end nozzle to make the desired blowing direction by turning its nozzle head.

► **Fig.8:** **1.** End nozzle **2.** Nozzle head

7. Align the guide groove on the end nozzle with the fitting projection on the extension pipe. Slide the end nozzle all the way along the guide groove until it locks with a click.

Rotate the end nozzle and nozzle head according to your needs.

► **Fig.9:** **1.** End nozzle **2.** Extension pipe **3.** Guide groove **4.** Fitting projection **5.** Nozzle head

To disassemble the end nozzle, turn the end nozzle first to align the triangle symbols on the end nozzle and extension pipe. Then pull the end nozzle apart from the extension pipe.

► **Fig.10:** **1.** End nozzle **2.** Extension pipe **3.** Triangle symbols

Attaching the shoulder harness

⚠*CAUTION:* When you use the machine in combination of the backpack-type power supply such as portable power pack, do not use the shoulder harness included in the machine package, but use the hanging band recommended by Makita.

If you put on the shoulder harness included in the machine package and the shoulder harness of the backpack-type power supply at the same time, removing the machine or backpack-type power supply is difficult in case of an emergency, and it may cause an accident or injury. For the recommended hanging band, ask Makita Authorized Service Centers.

⚠*CAUTION:* When wearing a harness, make sure that no other wearable interferes with the release and removal of the harness.

⚠*CAUTION:* Be sure to attach the hooks of the shoulder harness to the machine securely. If the hooks are attached incompletely, they may come off and cause an injury.

⚠*CAUTION:* Be sure to use the shoulder harness dedicated to this machine. Using other shoulder harness may cause an injury.

Attach the hooks of the shoulder harness to the machine as shown in the figure.
Adjust the shoulder harness to a comfortable working position by pulling and loosening the adjustment strap.

► **Fig.11:** **1.** Hook **2.** Adjustment strap

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle while holding the machine to release the machine from the shoulder harness.

► **Fig.12:** **1.** Buckle

Assembly for vacuuming

⚠*CAUTION:* When performing the vacuuming operation, always attach the suction nozzle to the suction pipe.

⚠*CAUTION:* For safe operation, the suction nozzle cannot be removed from the suction pipe, once they are assembled. Do not remove the suction nozzle forcibly after the assembly. Otherwise, they may be damaged.

Installing and removing suction pipe and nozzle

1. Hold the suction nozzle with its triangle mark facing upward.

2. Insert the suction nozzle all the way into the suction pipe, aligning the two triangle marks together as shown in the figure.

► **Fig.13:** **1.** Suction nozzle **2.** Suction pipe **3.** Triangle marks

3. Turn the suction pipe to the direction shown in the figure until the two triangle marks face to each other and the mating parts snap together into place.

► **Fig.14:** **1.** Triangle marks

NOTE: Fit the two bolt holes tightly to line up.

4. Insert the retaining bolt into the bolt holes. Screw the bolt up to secure the assembly.

► **Fig.15:** **1.** Retaining bolt **2.** Bolt holes

5. Push the lock lever inward to release the fan cover lock. Open the fan cover.

► **Fig.16:** **1.** Fan cover **2.** Lock lever

6. Place the suction pipe onto the suction inlet, aligning the unlock symbol ( ) on the suction pipe with the triangle mark on the suction inlet.

► **Fig.17:** **1.** Suction pipe **2.** Suction inlet **3.** Unlock symbol **4.** Triangle mark

7. Turn the suction pipe to the direction shown in the figure until the lock symbol ( ) on the suction pipe aligns with the triangle mark on the suction inlet.

The rotation locking tab sits in the slot on the housing to fully seat the suction pipe.

► **Fig.18:** **1.** Suction pipe **2.** Lock lever **3.** Rotation locking tab **4.** Lock symbol **5.** Triangle mark

NOTICE: **Turn the suction pipe fully until the lock lever secures the position with a click.**

To remove the suction pipe, perform the installation procedure in reverse.

NOTICE: **Before dismounting the suction pipe, push the lock lever inward until it is all the way out and sits in a released position.** The lock lever returns to the lock position by closing the fan cover after disassembly.

Installing and removing elbow pipe and dust bag

1. Insert the elbow pipe into the dust bag and tighten the belt to fix the dust bag as shown in the figure.

► **Fig.19:** **1.** Elbow pipe **2.** Dust bag **3.** Belt

2. Slide the elbow pipe onto the blowing outlet of the machine until the latch locks the connection.

► **Fig.20:** **1.** Blowing outlet **2.** Elbow pipe **3.** Latch

3. Attach the hook of the dust bag to the sub handle.

Adjust the length of the strap, and then fold extra strap and fix it with hook and loop fastener.

► **Fig.21:** **1.** Hook **2.** Sub handle **3.** Hanging hole

NOTE: An illustrated label is used to indicate the hanging hole position.

4. Attach the hooks of the shoulder harness to the carry handle and sub handle as shown in the figure.

Make sure that the buckle is on the side of the carry handle.

► **Fig.22:** **1.** Hook **2.** Carry handle **3.** Sub handle **4.** Buckle

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle to release the machine from the shoulder harness.

► **Fig.23:** **1.** Buckle

To remove the dust bag and elbow pipe, perform the installation procedure in reverse.

Installing small dust bag

Optional accessory

1. Open the fastener.

2. Insert the elbow pipe into the dust bag.

3. Close the fastener and fasten the buckle.

4. Tighten the belt to secure the dust bag.

► **Fig.24:** **1.** Fastener **2.** Small dust bag **3.** Elbow pipe **4.** Buckle **5.** Belt

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: **Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the machine.**

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: **Always switch off the machine before installing or removing of the battery cartridge.**

CAUTION: **Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the machine and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and battery cartridge and a personal injury.

CAUTION: **Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen.** If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: **Do not install the battery cartridge forcibly.** If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the machine while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.25:** **1.** Red indicator **2.** Button **3.** Battery cartridge

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.26:** **1.** Indicator lamps **2.** Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	□	◪	
■ ■ ■ ■			75% to 100%
■ ■ ■ □			50% to 75%
■ ■ □ □			25% to 50%
■ □ □ □			0% to 25%
◪ □ □ □			Charge the battery.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Machine/battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the machine or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the mode 2 lamp (high-mode) blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

► **Fig.27:** **1.** Mode 2 lamp (high-mode)

Overheat protection

When the machine or battery is overheated, the machine stops automatically and the mode 2 lamp (high-mode) lights up in red. In this case, let the machine and battery cool down before turning the machine on again.

► **Fig.28**

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically and the mode 2 lamp (high-mode) blinks in red. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery.

► **Fig.29**

Switch action

⚠*WARNING:* Before installing the battery cartridge into the machine, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

Pull the switch trigger to start the machine. The speed increases as you squeeze the switch trigger harder. Release the switch trigger to stop.

► **Fig.30:** **1.** Switch trigger

Mode switch

Two ranges of speed can be controlled by mode settings. Air volume in mode 1 (low-mode) becomes smaller than in mode 2 (high-mode). Select either of the two operation modes according to practical applications.

Press the mode button to toggle between mode 1 (low-mode) and mode 2 (high-mode) until the mode lamps indicate the mode you want to select.

► **Fig.31:** **1.** Mode 1 (low-mode) indication **2.** Mode 2 (high-mode) indication **3.** Mode button

NOTE: The machine restarts in the mode you have selected before.

NOTE: The mode status can be recognized by pulling the switch trigger.

NOTE: You can change the mode status for a duration of approximately 60 seconds after releasing the switch trigger.

NOTE: The mode lamps automatically go out if you release the switch trigger and no further switch action is made for a certain period.

NOTE: The mode 2 lamp (high-mode) blinks in green if the machine is operated under one of the following inoperable conditions.

- The switch trigger is pulled while the lock lever for fan cover is unlocked or either the suction pipe or blower pipe connection remains loose.
- The battery cartridge is inserted while the control lever is not fully returned to the “OFF” position or the switch trigger is pulled.

Cruise control function

The cruise control function allows the operator to maintain a constant speed without pulling the trigger. To increase the speed, turn the control lever forward. To decrease the speed, turn the control lever backward.
► **Fig.32: 1.** Control lever

Accidental re-start preventive function

If you install the battery cartridge into the machine with the switch trigger pulled or the control lever activated, the machine does not start. To start the machine, first release the switch trigger and return the control lever fully.

Electronic function

The machine is equipped with the electronic function for easy operation.

- Constant speed control
  The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.

OPERATION

⚠***CAUTION:*** **Do not place the machine on the ground while it is switched on.** Sand or dust may enter from suction inlet and cause a malfunction or personal injury.

Blower operation

⚠***CAUTION:*** **When performing the blower operation, be sure to remove the suction pipe, suction nozzle, elbow pipe and dust bag from the machine, and attach the blower pipe and nozzles to the machine.**

Hold the machine firmly with a hand and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.
► **Fig.33**

Vacuuming operation

⚠***CAUTION:*** **When performing the vacuuming operation, be sure to remove the blower pipe and nozzles from the machine, and attach the suction pipe, suction nozzle, elbow pipe, dust bag, and shoulder harness to the machine.**

⚠***CAUTION:*** **Check the dust bag frequently for wear or deterioration.**

⚠***CAUTION:*** **Be sure to fasten the fastener of the dust bag before operating the machine.**

⚠***CAUTION:*** **Always switch off the machine before opening or fastening the fastener of the dust bag.**

⚠***CAUTION:*** **Before operating the machine, adjust the length of the strap so that the dust bag does not touch the ground.**

NOTICE: **Do not allow wet materials, such as wet leaves, and foreign materials, such as large wood chips, metals, glass, pebbles, etc., to be sucked into the machine.** Otherwise, a malfunction may occur.

NOTICE: **Empty the dust bag before it becomes full.** Otherwise, a malfunction may occur.

NOTICE: **To prevent the suction of foreign materials, operating the machine in mode 1 (low-mode) is recommended.**

1. Put the shoulder harness on the shoulder as shown in the figure. Adjust the length of the shoulder harness.
► **Fig.34: 1.** Shoulder harness **2.** Carry handle **3.** Sub handle **4.** Dust bag

2. Hold the carry handle with your right hand and the sub handle with the other hand.

Make sure that the buckle is on the front side.
► **Fig.35: 1.** Buckle

3. While operating the machine, adjust the switch trigger so that the suction force is appropriate for the work location and conditions.

NOTICE: **If the machine stops during vacuum operation because of clogging, switch off the machine, make sure that all the moving parts come to a complete stop, and remove the battery cartridge(s). Remove the suction pipe, hold the fan cover open, and then remove foreign materials inside the machine.**

Emptying the dust bag

Open the fasteners and empty the dust bag after removing it from the elbow pipe and the sub handle.
► **Fig.36: 1.** Fastener

NOTE: The dust bag can also be emptied without removing it from the elbow pipe and sub handle.

► **Fig.37: 1.** Fastener

MAINTENANCE

⚠*CAUTION:* Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

***NOTICE:* Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

Remove dust or dirt from the suction inlets.
► **Fig.38: 1.** Suction inlet

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	For blower The blower pipe is not attached. The fan cover is not closed.	Attach the blower pipe until the latch locks the connection. Close the fan cover and engage the lock lever.
	For vacuum The elbow pipe or suction pipe is not attached.	Attach the elbow pipe and suction pipe, and then secure the connections.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using the machine to allow it to cool down.
The machine does not reach the maximum speed.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇨ stop the machine immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor cannot stop: ⇨ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠*CAUTION:* These accessories or attachments are recommended for use with your Makita product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Vacuum kit
- Flat nozzle
- Gutter nozzle
- Adapter pipe
- Shoulder harness
- Small dust bag
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model:		**UB003G**
Zmogljivosti	Volumen zraka	0 – 13,8 m^3/min
	Hitrost zraka (povprečna)	0 – 56 m/s
	Hitrost zraka (največja)	0 – 68 m/s
Mere (D x Š x V) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Nazivna napetost		D.C. od 36 V do najv. 40 V
Neto teža (Sklop puhalnika *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 – 5,6 kg
Neto teža (Sklop sesalnika *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 – 6,7 kg
Stopnja zaščite		IPX4

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.

*1. S cevmi največje dolžine (brez kompleta sesalnika).
*2. S cevjo puhalnika, končno šobo in ploščato šobo. Brez sesalne cevi, sesalne šobe, kolenske cevi, vrečke za prah in naramnega pasu.
*3. S sesalno cevjo, sesalno šobo, kolensko cevjo, vrečko za prah in naramnim pasom. Brez cevi puhalnika, končne šobe in ploščate šobe.
*4. Teža brez vsakršne dodatne opreme in akumulatorskih baterij.
*5. Neto vrednost teže vključuje najlažjo in najtežjo kombinacijo nastavkov za normalno in varno uporabo ter akumulatorskih baterij, ki so navedeni v navodilih za uporabo.

Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

Baterijski vložek	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Priporočeni akumulator
Polnilnik	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

⚠***OPOZORILO:*** **Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

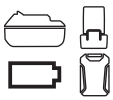
Primeren vir napajanja s kablom

Prenosna polnilna enota	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- Vir(i) napajanja s kablom, navedeni zgoraj, morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.
- Pred uporabo vira napajanja s kablom preberite navodila in opozorilne znake na njem.

Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.

	Potrebna je posebna pozornost in previdnost.
	Preberite navodila za uporabo.
	Ne približujte rok vrtečim se delom.
	Dolgi lasje se pri uporabi stroja lahko zapletejo.
	Osebe v bližini naj se ne približujejo stroju.
	Nosite zaščito za oči in sluh.
	Vzorec baterije, ki se uporablja za ta izdelek.

Ni-MH Li-ion	Samo za države EU Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi imajo lahko uporabljena električna in elektronska oprema, akumulatorji in baterije negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi. Električnih in elektronskih naprav ali baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi, o akumulatorjih in baterijah ter odpadnih akumulatorjih in baterijah ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje zbirati ločeno ter dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.
L_{WA} dB	Zajamčena raven zvočne moči v skladu z direktivo EU o hrupu na prostem.
L_{WA}	Raven zvočne moči v skladu z avstralskim predpisom o nadzoru hrupa NSW

Predvidena uporaba

Stroj je namenjen odpihovanju in sesanje.

Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN IEC 62841-4-6:
Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 86,8 dB (A)
Odstopanje (K): 1,7 dB (A)
Raven zvočne moči (L_{WA}): 97,3 dB (A)
Odstopanje (K): 1,8 dB (A)

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠***OPOZORILO:*** **Uporabljajte zaščito za sluh.**

⚠***OPOZORILO:*** **Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih skupnih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja.**

⚠***OPOZORILO:*** **Upravljavec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).**

Vibracije

Skupna vrednost neprekinjenih vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu s standardom EN IEC 62841-4-6:
Emisije vibracij (a_h): 2,0 m/s^2
Odstopanje (K): 1,5 m/s^2

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠***OPOZORILO:*** **Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih skupnih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja.**

⚠***OPOZORILO:*** **Upravljavec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).**

Izjave o skladnosti

Samo za evropske države

Izjave o skladnosti so vključene v dodatku A teh navodil za uporabo.

VARNOSTNA OPOZORILA

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠***OPOZORILO*** **Preberite vsa varnostna opozorila ter navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so priloženi temu električnemu orodju.** Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnostna opozorila za brezžični vrtni pihalnik/sesalnik

1. **Stroja ne uporabljajte ob slabem vremenu, še posebej, kadar obstaja nevarnost udara strele.** S tem zmanjšate tveganje, da v vas udari strela.
2. **Redno pregledujte zbiralnik ostankov glede obrabe ali okvar.** Obrabljen ali poškodovan zbiralnik ostankov lahko poveča tveganje telesnih poškodb.
3. **Uporabljajte zaščito za oči in ušesa.** Z zadostno zaščitno opremo boste zmanjšali tveganje za telesne poškodbe.
4. **Med uporabo stroja vedno nosite zaščitno obutev z nedrsečim podplatom. Stroja ne**

uporabljajte, ko ste bosi ali nosite odprte sandale. Tako zmanjšate tveganje poškodbe stopal.

5. **Ne nosite ohlapnih oblačil ali izdelkov, kot so šali, vrvice, verige, kravate itd., ki bi jih lahko potegnilo v dovode zraka. Spnite ali pokrijte dolge lase, da se prepričate, da jih ne bo potegnilo v dovode zraka.** Če katere od teh predmetov potegne v dovode zraka, se lahko poveča tveganje za telesne poškodbe.
6. **Poskrbite, da med uporabo stroja v delovnem območju ni drugih oseb.** Leteči **ostanki** lahko povečajo tveganje za telesne poškodbe.
7. **Ne uporabljajte v načinu sesanja brez nameščenega zbiralnika odpadkov.** Leteči ostanki lahko povečajo tveganje za telesne poškodbe.
8. **Šobe puhalnika nikoli ne usmerjajte proti ljudem, hišnim ljubljenčkom ali oknom. Bodite še posebej pazljivi pri odpihovanju ostankov blizu trdih predmetov, kot so drevesa, avtomobili in stene, od katerih se lahko ostanki odbijejo.** Leteči predmeti lahko povzročijo materialno škodo in povečajo tveganje za telesne poškodbe.
9. **S strojem ne pobirajte ali pihajte ničesar, kar gori ali iz česar se vije dim, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.** Ti viri vžiga lahko povečajo nevarnost požara.
10. **Ne odpihujte ali sesajte nevarnih predmetov, kot so žeblji, delčki stekla ali rezila.**
11. **Ne sesajte vode ali drugih tekočin in ne potapljajte nobenega dela stroja v tekočino.** Voda, ki prodre v stroj, lahko poveča nevarnost električnega udara.
12. **Ne sesajte kamenja, proda, kovine ali razbitega stekla.** Plošča ventilatorja se lahko poškoduje in poveča nevarnost telesnih poškodb.
13. **Ne dotikajte se ventilatorja, ko se ta še premika. Preden odstranite kateri koli del, ki omogoča dostop do ventilatorja, izklopite stroj in počakajte, dokler se ventilator ne ustavi.** Tako zmanjšate tveganje poškodbe z deli, ki se premikajo.
14. **Pri odstranjevanju zagozdenega materiala ali servisiranju stroja poskrbite, da je stikalo za vklop/izklop izključeno.** Nepričakovan zagon stroja med odstranjevanjem zagozdenega materiala ali servisiranjem lahko povzroči hude telesne poškodbe.
15. **Vhodni tujki lahko zamašijo zračne kanale in ovirajo pretok zraka. Odstranite ovire na poti zraka, če te učinkujejo na zmogljivost pihanja/sesanja.**
16. **Stroj uporabljajte na tleh, ne na lestvah ali kateri koli drugi nestabilni opori.**
17. **Če stroj trči ob trd predmet ali če se zdi, da prihaja do prekomernih tresljajev, preverite, ali je stroj poškodovan.**
18. **Izklopite stroj, odstranite akumulatorsko baterijo in se prepričajte, da so vsi premični deli popolnoma pri miru**
    - **ko pustite stroj nenadzorovan,**
    - **preden odstranite ovire,**
    - **pred pregledom, čiščenjem ali delom na stroju,**
    - **če začne stroj neobičajno vibrirati,**
    - **kadar koli stroj spremenite iz puhalnika v sesalnik in obratno.**
19. **Ko stroj uporabljate za pihanje, nikoli ne pihajte umazanije v smeri oseb, ki se zadržujejo v bližini. Ko stroj uporabljate za sesanje, pazite, da umazanije iz izpuha iz vrečke za prah ne pihate v smeri oseb, ki se zadržujejo v bližini.**
20. **Vedno se prepričajte, da v odprtinah za prezračevanje nikoli ni smeti.**
21. **Pred shranjevanjem stroj očistite.**
22. **Stroja ne uporabljajte v slabem vremenu, ko je vidljivost omejena.** Če tega ne upoštevate, lahko stroj pade ali pride do nepravilnega delovanja zaradi slabe vidljivosti.
23. **Izogibajte se dolgotrajni uporabi puhalnika v prostoru z nizko temperaturo.**
24. **Kadar stroj uporabljate na blatnih tleh, mokrem pobočju ali kraju, na katerem drsi, pazite, da vam ne spodrsne.**
25. **Stroja ne puščajte zunaj v dežju brez nadzora.**
26. **Pri shranjevanju stroja se izogibajte neposredni sončni svetlobi in dežju; stroj hranite na mestu, kjer se ne bo segrel ali navlažil.**

Električna zaščita in zaščita akumulatorja

1. **Izogibajte se nevarnemu okolju. Orodja ne uporabljajte na vlažnih ali mokrih mestih in ga ne izpostavljajte dežju. Voda, ki prodre v orodje, bo povečala nevarnost električnega udara.**
2. **Ne odpirajte ali spreminjajte akumulatorja/-ev.** Sproščeni elektrolit je jedkast in lahko povzroči poškodbe oči ali kože. Pri zaužitju je lahko strupen.
3. **Akumulatorja ne menjajte z mokrimi rokami.**
4. **Akumulatorja ne pustite na dežju, prav tako ga ne polnite, uporabljajte ali hranite na mokrem ali vlažnem mestu.**
5. **Priključka akumulatorja ne vlažite s tekočino, na primer vodo, prav tako ne potapljajte akumulatorja.** Če se priključek zmoči ali v notranjost akumulatorja prodre voda, lahko pride do kratkega stika, posledično pa do nevarnosti pregrevanja, požara ali eksplozije.
6. **Ko akumulator odstranite iz orodja ali polnilnika, nanj pritrdite pokrov akumulatorja in ga hranite na suhem mestu.**

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠*OPOZORILO:* NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja.

ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. **Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.**
2. **Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske baterije.** S tem lahko povzročite požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
3. **Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.**
4. **Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.**
5. **Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:**
   (1) **Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.**
   (2) **Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žeblji, kovanci itn.**
   (3) **Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.**

   Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.
6. **Ne shranjujte in uporabljajte orodja in akumulatorske baterije na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).**
7. **Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izpraznjen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.**
8. **Ne pribijajte, režite, drobite, mečite, spuščajte akumulatorske baterije oziroma ne udarjajte z akumulatorsko baterijo po trdem predmetu.** Takšno ravnanje lahko povzroči požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
9. **Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.**
10. **Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom.** Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem.
    Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise.
    Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
11. **Ko odstranjujete akumulatorsko baterijo, jo vzemite iz orodja in varno zavrzite. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.**
12. **Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določi Makita.** Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.
13. **Če orodja dlje časa ne uporabljate, morate iz njega odstraniti baterijo.**
14. **Med uporabo in po uporabi lahko akumulatorska baterija postane vroča in povzroči opekline. Z vročimi akumulatorskimi baterijami ravnajte pazljivo.**
15. **Ne dotikajte se priključka orodja takoj po uporabi, ker se lahko dovolj segreje, da povzroči opekline.**
16. **Ne dovolite, da bi se v priključke, odprtine in utore akumulatorske baterije zlepili ostružki, prah ali zemlja.** To lahko povzroči pregrevanje, požar, razpočenje in okvaro orodja ali akumulatorske baterije ter privede do opeklin ali drugih telesnih poškodb.
17. **Razen če orodje podpira uporabo v bližini visokonapetostnih električnih vodov, akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov.** Takšna uporaba lahko povzroči motnje v delovanju ali okvaro orodja oziroma akumulatorske baterije.
18. **Baterijo hranite izven dosega otrok.**

SHRANITE TA NAVODILA.

POZOR: **Uporabljajte le originalne baterije Makita.** Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

OBVESTILO: Družba Makita ne odgovarja za morebitne nesreče, ki so posledica uporabe neoriginalnih baterij Makita ali baterij, ki so bile spremenjene. Originalne baterije Makita so bile strogo ocenjene glede združljivosti z orodji in polnilniki Makita v skladu z veljavno zakonodajo ter varnostnimi standardi.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. **Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.**
2. **Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.**
3. **Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.**
4. **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo odstranite iz orodja ali polnilnika.**
5. **Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.**

MONTAŽA

POZOR: **Pred vsako izvedbo dela na stroju se prepričajte, da je stroj izključen in akumulatorska baterija odstranjena.**

OBVESTILO: **Pred uporabo stroja se prepričajte, da je stroj v celoti sestavljen.** Stroj drugače ne bo delal.

Montaža za pihanje

Namestitev in odstranitev cevi puhalnika

Cev puhalnika namestite tako, da jo potisnete na izhod puhalnika stroja, dokler se zapah ne zaskoči.

Cev puhalnika odstranite tako, da jo povlečete s stroja, medtem ko pritiskate ročico z zapahom na cevi puhalnika navzdol.

► **Sl.1:** **1.** Cev puhalnika **2.** Izhod puhalnika **3.** Zapah

Dolžino cevi puhalnika prilagodite svojim potrebam. Sprostite zaporni obroč tako, da ga obrnete v smeri „A“, ki je prikazana na sliki. Potisnite končno šobo notri in ven ter pritegnite zaporni obroč v smeri „B“, da fiksirate položaj.

► **Sl.2:** **1.** Zaporni obroč **2.** Končna šoba

OPOMBA: Trdno pritegnite zaporni obroč, da zagotovite varno prileganje.

Nameščanje in odstranjevanje ploščate šobe

Poravnajte vodilni utor na ploščati šobi z izboklino nastavka na končni šobi. Potisnite ploščato šobo nazaj in naprej po vodilnem utoru in jo obrnite, da se s klikom zaskoči na želenem mestu.

► **Sl.3:** **1.** Ploščata šoba **2.** Končna šoba **3.** Vodilni utor **4.** Izboklina nastavka

Za odstranjevanje ploščate šobe izvedite postopek nameščanja v obratnem vrstnem redu.

Nameščanje kompleta nastavkov za čiščenje žlebov

Dodatna oprema

Nastavek za čiščenje žlebov se lahko namesti na puhalnik. Za nameščanje nastavka za čiščenje žlebov je potrebna cev nastavka, ki je oblikovana posebej za ta model.

1. Poravnajte vodilni utor na cevi nastavka z izboklino nastavka na končni šobi. Potisnite cev nastavka po vodilnem utoru in jo obrnite, da se s klikom zaskoči na mestu.

► **Sl.4:** **1.** Cev nastavka **2.** Končna šoba **3.** Vodilni utor **4.** Izboklina nastavka **5.** Trikotni simboli

OPOMBA: Prepričajte se, da ste varno zaklenili cev nastavka tako, da sta dva trikotna simbola na cevi nastavka in tisti na končni šobi obrnjena eden proti drugemu.

2. Zrahljajte male sponke za cevi tako, da jih odvijete. Sponke za cevi skozi odprtine namestite okoli cevi nastavka. Pritegnite eno od sponk za cev (majhno), da spnete cev nastavka in končno šobo skupaj.

► **Sl.5:** **1.** Sponke za cev (majhne) **2.** Cev nastavka **3.** Končna šoba **4.** Vijak

3. Poravnajte vodilni utor na podaljševalni cevi z izboklino nastavka na cevi nastavka. Potisnite podaljševalno cev po vodilnem utoru in jo obrnite, da se s klikom zaskoči na mestu.

► **Sl.6:** **1.** Podaljševalna cev **2.** Cev nastavka **3.** Vodilni utor **4.** Izboklina nastavka **5.** Trikotni simboli

OPOMBA: Prepričajte se, da ste varno zaklenili podaljševalno cev tako, da sta dva trikotna simbola na cevi nastavka in tisti na podaljševalni cevi obrnjena eden proti drugemu.

4. Namestite sponko za cev (majhno) prek vodilnega utora na podaljševalni cevi. Pritegnite sponko za cev (majhno), da zavarujete sklop.

► **Sl.7:** **1.** Podaljševalna cev **2.** Sponka za cev (majhna)

5. Doseg puhalnika lahko po potrebi povečate z dodanimi podaljševalnimi cevmi.

6. Pripravite končno šobo za želeno smer pihanja tako, da zavrtite glavo šobe.

► **Sl.8:** **1.** Končna šoba **2.** Glava šobe

7. Poravnajte vodilni utor na končni šobi z izboklino nastavka na podaljševalni cevi. Potisnite končno šobo do konca po vodilnem utoru, dokler se ne zaskoči s klikom.

Zavrtite končno šobo in glavo šobe glede na svoje potrebe.

► **Sl.9:** **1.** Končna šoba **2.** Podaljševalna cev **3.** Vodilni utor **4.** Izboklina nastavka **5.** Glava šobe

Za razstavljanje končne šobe najprej obrnite končno šobo tako, da poravnate trikotna simbola na končni šobi in podaljševalni cevi. Nato povlecite končno šobo s podaljševalne cevi.

► **Sl.10:** **1.** Končna šoba **2.** Podaljševalna cev **3.** Trikotni simboli

Namestitev naramnega pasu

⚠POZOR: **Če napravo uporabljate z nahrbtno polnilno enoto, kot je prenosna polnilna enota, ne uporabljajte naramnega pasu, ki je priložen stroju, ampak trak za obešanje, ki ga priporoča Makita.**

Če si hkrati nadenete naramni pas, ki je priložen stroju, in naramni pas nahrbtne polnilne enote, boste stroj ali nahrbtno polnilno enoto v izrednih razmerah težko odstranili, kar lahko povzroči nesrečo ali telesno poškodbo. Za informacije o priporočenem traku za obešanje se obrnite na pooblaščene servisne centre Makita.

⚠POZOR: **Ko nosite pas, se prepričajte, da noben nosljiv izdelek ne ovira sprostitve in odstranjevanja naramnic.**

⚠POZOR: **Kavlje naramnega pasu trdno pritrdite na stroj.** Če kavljev ne pritrdite dovolj trdno, se lahko snamejo in povzročijo telesne poškodbe.

⚠POZOR: **Uporabite naramni pas, namenjen temu stroju.** Uporaba drugih naramnih pasov lahko povzroči telesne poškodbe.

Kavlje naramnega pasu pritrdite na stroj, kot je prikazano na sliki.
Nastavite naramni pas v udoben delovni položaj tako, da povlečete in zrahljajte nastavljivi jermen.
► **Sl.11:** **1.** Kavelj **2.** Nastavljivi jermen

Naramni pas vključuje mehanizem za hitro sprostitev. Če želite sprostiti stroj z naramnega pasu, preprosto stisnite strani zaponke, medtem ko držite stroj.
► **Sl.12:** **1.** Zaponka

Montaža za sesanje

***POZOR:* Za sesanje vedno pritrdite sesalno šobo na sesalno cev.**

***POZOR:* Da bi stroj varno uporabljali, po sestavitvi ne odstranjujte sesalne šobe s sesalne cevi. Po sestavitve sesalne šobe ne odstranjujte na silo. To lahko povzroči škodo.**

Nameščanje in odstranjevanje sesalne cevi in šobe

1. Držite sesalno šobo tako, da je trikotna oznaka obrnjena navzgor.

2. Vstavite sesalno šobo do konca v sesalno cev, pri čemer poravnajte dve trikotni oznaki, kot je prikazano na sliki.
► **Sl.13:** **1.** Sesalna šoba **2.** Sesalna cev **3.** Trikotne oznake

3. Obračajte sesalno cev v smeri, prikazani na sliki, dokler nista trikotni oznaki obrnjeni ena proti drugi in se naležni deli ne zaskočijo na mesto.
► **Sl.14:** **1.** Trikotne oznake

OPOMBA: Nastavite odprtini za vijake tako, da sta poravnani.

4. Vstavite pritrdilni vijak v odprtini za vijake. Privijte vijak, da pritrdite sklop.
► **Sl.15:** **1.** Pritrdilni vijak **2.** Odprtine za vijake

5. Potisnite zaklepno ročico notri, da sprostite zaklep pokrova ventilatorja. Odprite pokrov ventilatorja.
► **Sl.16:** **1.** Pokrov ventilatorja **2.** Zaklepna ročica

6. Namestite sesalno cev na sesalni vhod, pri čemer poravnajte simbol odklepanja ( ) na sesalni cevi s trikotno oznako na sesalnem vhodu.
► **Sl.17:** **1.** Sesalna cev **2.** Sesalni vhod **3.** Simbol odklepanja **4.** Trikotna oznaka

7. Obračajte sesalno cev v meri, prikazani na sliki, dokler ni simbol zaklepanja ( ) na sesalni cevi poravnan s trikotno oznako na sesalnem vhodu.

Vrtljivi zaklepni jeziček se usede v režo na ohišju in sesalna cev se v celoti prilega.
► **Sl.18:** **1.** Sesalna cev **2.** Zaklepna ročica **3.** Vrtljivi zaklepni jeziček **4.** Simbol zaklepanja **5.** Trikotna oznaka

***OBVESTILO:* Povsem obrnite sesalno cev, da zaklepna ročica s klikom zaklene položaj.**

Za odstranjevanje sesalne cevi izvedite postopek nameščanja v obratnem vrstnem redu.

***OBVESTILO:* Pred odstranjevanjem sesalne cevi potisnite zaklepno ročico notri, dokler ni do konca ven in ni v sproščenem položaju.** Zaklepna ročica se vrne v zaklenjeni položaj, ko po razstavljanju zaprete pokrov ventilatorja.

Vstavljanje in odstranjevanje kolenske cevi in vrečke za prah

1. Vstavite kolensko cev v vrečko za prah in pritegnite jermen, da pritrdite vrečko za prah, kot je prikazano na sliki.
► **Sl.19:** **1.** Cev s kolenom **2.** Vrečka za prah **3.** Jermen

2. Potisnite kolensko cev na izhod puhalnika stroja, dokler se zapah ne zaskoči.
► **Sl.20:** **1.** Izhod puhalnika **2.** Cev s kolenom **3.** Zapah

3. Kavelj vrečke za prah pritrdite na pomožni ročaj.

Prilagodite dolžino jermena, nato zložite dodaten jermen in ga fiksirajte s sponko s kavljem in zanko.
► **Sl.21:** **1.** Kavelj **2.** Pomožni ročaj **3.** Odprtina za obešanje

OPOMBA: Prikazana oznaka se uporablja za označevanje odprtine za obešanje.

4. Kavlje naramnega pasu pritrdite na ročaj za nošenje in pomožni ročaj, kot je prikazano na sliki.

Preverite, ali je zaponka na strani ročaja za prenašanje.
► **Sl.22:** **1.** Kavelj **2.** Ročaj za nošenje **3.** Pomožni ročaj **4.** Zaponka

Naramni pas vključuje mehanizem za hitro sprostitev. Če želite sprostiti stroj z naramnega pasu, preprosto stisnite stranici zaponke.
► **Sl.23:** **1.** Zaponka

Za odstranjevanje vrečke za prah in kolenske cevi izvedite postopek nameščanja v obratnem vrstnem redu.

Nameščanje male vrečke za prah

Dodatna oprema

1. Odprite sponko.

2. Vstavite kolensko cev v vrečko za prah.

3. Zaprite sponko in pritrdite zaponko.

4. Pritegnite jermen, da trdno pritrdite vrečko za prah.
► **Sl.24:** **1.** Sponka **2.** Vrečka za prah **3.** Kolenska cev **4.** Zaponka **5.** Jermen

OPIS DELOVANJA

⚠*POZOR:* Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja stroja se prepričajte, da je stroj izklopljen in akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

⚠*POZOR:* Pred nameščanjem ali odstranjevanjem akumulatorske baterije vedno izklopite stroj.

⚠*POZOR:* Trdno držite stroj in akumulatorsko baterijo, ko nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo. Če stroja in akumulatorske baterije ne držite dovolj trdno, vam lahko zdrsneta iz rok in povzročita poškodbe stroja in akumulatorske baterije ali telesne poškodbe.

⚠*POZOR:* Vedno namestite akumulatorsko baterijo tako, da rdeči indikator ni več viden. Če tega ne upoštevate, lahko baterija nepričakovano pade iz stroja in poškoduje vas ali osebe v neposredni bližini.

⚠*POZOR:* Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

Akumulatorsko baterijo vstavite tako, da poravnate jeziček na baterij z utorom na ohišju in jo potisnete v ležišče. Potisnite jo do konca, da se zaskoči. Če je rdeči indikator na zgornji strani gumba viden, pomeni, da baterija ni ustrezno zaklenjena.

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, začnite pomikati gumb na sprednji strani akumulatorja in jo potisnite iz stroja.

► **Sl.25: 1.** Rdeči indikator **2.** Gumb **3.** Baterijski vložek

Prikazuje preostalo raven napolnjenosti akumulatorja

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napolnjenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

► **Sl.26: 1.** Indikatorske lučke **2.** Gumb za preverjanje

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravni napolnjenosti
Sveti	Ne sveti	Utripa	
■	□	◪	
	■ ■ ■ ■		od 75 % do 100 %
	■ ■ ■ □		od 50 % do 75 %
	■ ■ □ □		od 25 % do 50 %
	■ □ □ □		od 0 % do 25 %
	◪ □ □ □		Napolnite akumulator.

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravni napolnjenosti
Sveti	Ne sveti	Utripa	
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Akumulator je morda okvarjen.

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napolnjenosti.

OPOMBA: Prva opozorilna lučka (skrajno levo) bo utripala, ko sistem za zaščito akumulatorja deluje.

Sistem za zaščito stroja/akumulatorja

Stroj je opremljen s sistemom za zaščito akumulatorja/stroja. Sistem samodejno prekine napajanje stroja, da podaljša življenjsko dobo stroja in akumulatorja. Stroj se samodejno zaustavi, če stroj ali akumulator delujeta pod naslednjimi pogoji:

Zaščita pred preobremenitvijo

Če stroj ali baterijo uporabljate tako, da povzroča čezmerno uporabo električnega toka, se stroj samodejno ustavi, lučka za način 2 (visoki način) utripa zeleno. V tem primeru izklopite stroj in prekinite delo, ki je povzročilo njegovo preobremenitev. Nato vklopite stroj, da ga znova zaženete.

► **Sl.27: 1.** Lučka za način 2 (visoki način)

Zaščita pred pregrevanjem

Če je stroj ali akumulator pregret, se orodje samodejno ustavi in lučka za način 2 (visoki način) zasveti rdeče. V tem primeru počakajte, da se stroj in akumulator ohladita, preden znova vklopite stroj.

► **Sl.28**

Zaščita pred izpraznjenjem

Če zmogljivost baterije ni zadostna, se stroj samodejno ustavi in lučka za način 2 (visoki način) utripa rdeče. V tem primeru odstranite akumulator iz stroja in ga napolnite.

► **Sl.29**

Delovanje stikala

⚠*OPOZORILO:* Preden namestite akumulatorsko baterijo v stroj, se vedno prepričajte, da sprožilec deluje brezhibno in se vrne v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.

Če želite zagnati stroj, povlecite sprožilec. Hitrost se povečuje, ko močneje pritisnete sprožilec. Za zaustavitev spustite sprožilec.

► **Sl.30: 1.** Sprožilno stikalo

Stikalo za način

Z nastavitvami načina lahko nadzirate dva razpona hitrosti. Volumen zraka v načinu 1 (nizki način) postane manjši kot v načinu 2 (visoki način). Izberite enega od dveh načinov delovanja glede na praktično uporabo.

Pritiskajte gumb za izbiro načina, da preklopite med načinom 1 (nizki način) in načinom 2 (visoki način), dokler lučki za način ne označujeta načina, ki ga želite izbrati.

► **Sl.31:** **1.** Indikator načina 1 (nizki način) **2.** Indikator načina 2 (visoki način) **3.** Gumb za izbiro načina

OPOMBA: Stroj se ponovno zažene v načinu, ki ste ga izbrali prej.

OPOMBA: Stanje načina je mogoče prepoznati s pritiskom sprožilca.

OPOMBA: Stanje načina lahko spreminjate približno 60 sekund zatem, ko spustite sprožilec.

OPOMBA: Če spustite sprožilec in določeno obdobje ne izvedete nobenega dejanja preklopa, lučki načinov samodejno ugasneta.

OPOMBA: Lučka za način 2 (visoki način) utripa zeleno, če stroj deluje v enem od naslednjih pogojev, v katerem ga ni mogoče uporabljati.

- Sprožilec je povlečen, medtem ko je zaklepna ročica za pokrov ventilatorja odklenjena ali povezava sesalne cevi oziroma cevi puhalnika ostaja razrahljana.
- Akumulatorska baterija je vstavljena med tem, ko krmilna ročica ni do konca vrnjena v položaj za „OFF“ ali je pritisnjen sprožilec.

Funkcija tempomata

Funkcija tempomata upravljavcu omogoča, da ohrani stalno hitrost brez pritiskanja sprožilca. Za povečanje hitrosti nagnite krmilno ročico naprej. Za zmanjšanje hitrosti nagnite krmilno ročico nazaj.

► **Sl.32:** **1.** Krmilna ročica

Funkcija za preprečevanje nenamernega ponovnega zagona

Če namestite akumulatorsko baterijo v stroj s pritisnjenim sprožilcem ali aktivirano krmilno ročico, se stroj ne zažene. Za zagon stroja najprej sprostite sprožilec in do konca vrnite krmilno ročico.

Elektronska funkcija

Stroj je opremljen z elektronsko funkcijo za enostavno delovanje.

- Uravnavanje konstantnega števila vrtljajev
  Funkcija nadzora hitrosti zagotavlja stalno hitrost vrtenja ne glede na stanje obremenitve.

UPRAVLJANJE

POZOR: **Stroja ne polagajte na tla, kadar je vklopljen.** Skozi sesalni dovod lahko vstopita pesek ali prah, kar lahko povzroči okvaro ali telesne poškodbe.

Uporaba puhalnika

POZOR: **Ko uporabljate način za pihanje, s stroja odstranite sesalno cev, sesalno šobo, kolensko cev in vrečko za prah ter namestite cev in šobe puhalnika.**

Trdno držite stroj in začnite odpihovati, tako da ga počasi premikate sem in tja. Pri odpihovanju okrog zgradb, velikih kamnov ali vozil usmerite šobo stran od navedenih predmetov. Pri odpihovanju okrog vogalov začnite pri vogalu in se nato premaknite na širše območje.

► **Sl.33**

Sesanje

POZOR: **Ko izvajate sesanje, odstranite cev puhalnika in šobe s stroja ter namestite sesalno cev, sesalno šobo, kolensko cev, vrečko za prah in naramni pas na stroj.**

POZOR: **Vrečko za prah pogosto preverjajte zaradi obrabe ali deformacij.**

POZOR: **Pred uporabo stroja se prepričajte, da je vrečka za prah pritrjena s sponko.**

POZOR: **Stroj pred odpenjanjem ali zapenjanjem sponke vrečke za prah vedno izklopite.**

POZOR: **Pred uporabo stroja prilagodite dolžino jermena tako, da se vrečka za prah ne dotika tal.**

OBVESTILO: **Ne dopustite, da bi stroj posesal mokri material, kot je mokro listje, ali tujke, kot so veliki kosi lesa, kovina, steklo, prodniki.** V nasprotnem primeru lahko pride do okvare.

OBVESTILO: **Vrečko za prah izpraznite, preden se napolni.** V nasprotnem primeru lahko pride do okvare.

OBVESTILO: **Da preprečite vsesanje tujkov je priporočljiva uporaba stroja v načinu 1 (nizki način).**

1. Naramni pas namestite na ramo tako, kot je prikazano na sliki. Prilagodite dolžino naramnega pasu.

► **Sl.34:** **1.** Naramni pas **2.** Ročaj za nošenje **3.** Pomožni ročaj **4.** Vrečka za prah

2. Ročaj za nošenje držite z desno roko, pomožni ročaj z drugo roko.

Preverite, ali je zaponka na sprednji strani.

► **Sl.35:** **1.** Zaponka

3. Ko uporabljate stroj, prilagodite sprožilec tako, da je moč sesanja primerna za lokacijo in pogoje dela.

OBVESTILO: **Če se stroj med sesanjem ustavi zaradi zamašitve, ga izklopite in počakajte, da se vsi premični deli povsem zaustavijo, ter odstranite akumulatorske baterije. Odstranite sesalno cev, držite pokrov ventilatorja odprt in nato odstranite tujke iz notranjosti stroja.**

Praznjenje vrečke za prah

Odprite sponke, odstranite vrečko za prah s kolenske cevi in pomožnega ročaja ter jo izpraznite.
► **Sl.36: 1.** Sponka

OPOMBA: Vrečko za prah je mogoče izprazniti tudi brez odstranitve s kolenske cevi in pomožnega ročaja.

► **Sl.37: 1.** Sponka

VZDRŽEVANJE

⚠POZOR: **Preden začnete pregledovati stroj ali izvajati vzdrževalna dela, se vedno prepričajte, da je stroj izklopljen in akumulatorska baterija odstranjena.**

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

Čiščenje stroja

Stroj očistite tako, da obrišete prah s suho krpo ali krpo, ki ste jo namočili v milnico in nato dobro oželi.

OBVESTILO: **Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.**

Odstranite prah ali umazanijo iz sesalnih vhodov.
► **Sl.38: 1.** Sesalni vhod

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden zahtevate popravilo, sami preglejte stroj. Če naletite na težavo, ki ni pojasnjena v navodilih, ne poskušajte razstavljati stroja. Namesto tega se obrnite na pooblaščeni servis Makita. Pri popravilih vedno uporabljajte nadomestne dele Makita.

Neobičajno stanje	**Možni vzroki (okvare)**	**Ukrep**
Motor ne obratuje.	Akumulatorska baterija ni nameščena.	Namestite akumulatorsko baterijo.
	Težava z akumulatorjem (padec napetosti)	Znova napolnite akumulatorsko baterijo. Če z vnovičnim polnjenjem ne odpravite težave, zamenjajte akumulatorsko baterijo.
	Za puhalnik Cev puhalnika ni pritrjena. Pokrov ventilatorja ni zaprt.	Namestite cev puhalnika tako, da se zapah zaskoči. Zaprite pokrov ventilatorja in aktivirajte zaklepno ročico.
	Za sesalnik Kolenska cev ali sesalna cev ni pritrjena.	Namestite kolensko cev in sesalno cev ter fiksirajte priključke.
	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščeni servisni center.
Motor se zaustavi po kratkem času uporabe kosilnice.	Raven napolnjenosti akumulatorja je nizka.	Znova napolnite akumulatorsko baterijo. Če z vnovičnim polnjenjem ne odpravite težave, zamenjajte akumulatorsko baterijo.
	Pregrevanje.	Prenehajte uporabljati stroj in pustite, da se ohladi.
Stroj ne doseže največje hitrosti.	Akumulatorska baterija ni pravilno nameščena.	Namestite akumulatorsko baterijo, kot je opisano v tem priročniku.
	Zmogljivost akumulatorja se zmanjšuje.	Znova napolnite akumulatorsko baterijo. Če z vnovičnim polnjenjem ne odpravite težave, zamenjajte akumulatorsko baterijo.
	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščeni servisni center.
Neobičajno vibriranje: ⇨ takoj zaustavite kosilnico!	Pogonski sistem ne deluje pravilno.	Za popravilo se obrnite na lokalni pooblaščeni servisni center.
Motor se ne zaustavi: ⇨ takoj odstranite akumulatorsko baterijo!	Električna ali elektronska okvara.	Odstranite akumulatorsko baterijo in se za popravilo obrnite na lokalni pooblaščeni servisni center.

DODATNA OPREMA

⚠***POZOR:*** **Ta dodatna oprema ali priključki so predvideni za uporabo z izdelkom Makita, opisanim v teh navodilih za uporabo.** Pri uporabi druge dodatne opreme ali nastavkov lahko pride do telesnih poškodb. Dodatno opremo ali nastavke uporabljajte le v skladu z njihovim namenom.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščeni servis za orodja Makita.

- Komplet za sesanje
- Ploščata šoba
- Nastavek za čiščenje žlebov
- Cev nastavka
- Naramni pas
- Majhna vrečka za prah
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko izdelku priloženi kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli:		UB003G
Kapacitetet	Vëllimi i ajrit	0 - 13,8 m^3/min
	Shpejtësia e ajrit (mesatarja)	0 - 56 m/s
	Shpejtësia e ajrit (maksimalja)	0 - 68 m/s
Përmasat (Gj x Th x L) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Tensioni nominal		D.C. 36 V - 40 V maks.
Pesha neto (Montimi i fryrëses *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Pesha neto (Montimi i thithëses *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Shkalla e mbrojtjes		IPX4

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

*1. Me tuba në gjatësinë maksimale (pa komplet thithjeje).
*2. Me tub fryrëseje, hundëz fundore dhe hundëz të shtypur. Pa tub fryrëseje, hundëz thithëse, tub bërryl, qese pluhuri dhe rrip krahu.
*3. Me tub thithës, hundëz thithëse, tub bërryl, qese pluhuri dhe rrip krahu. Pa tub fryrëseje, hundëz fundore dhe hundëz të shtypur.
*4. Pesha pa aksesorët opsionalë ose kutitë e baterisë.
*5. Vlera e peshës neto përfshin kombinimin më të lehtë dhe më të rëndë të aksesorëve për përdorim normal dhe të sigurt dhe kutitë e baterisë që përcaktohen në manualin e përdorimit.

Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Kutia e baterisë	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Bateria e rekomanduar
Karikuesi	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

⚠***PARALAJMËRIM:*** **Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart.** Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Kordoni përkatës lidhur me burimin elektrik

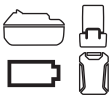
Paketë elektrike portative	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- Burimet e energjisë të lidhura me kordon të listuara më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku banoni.
- Përpara se të përdorni burimin e energjisë të lidhur me kordon, lexoni udhëzimet dhe shënimet e kujdesit në to.

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.

⚠	Tregoni kujdes dhe vëmendje të veçantë.
	Lexoni manualin e përdorimit.
	Mbajini duart larg pjesëve rrotulluese.
	Flokët e gjatë mund të shkaktojnë aksidente nga ngecja e tyre në pajisje.
	Mbajini njerëzit e tjerë larg.
	Mbani mbrojtëse për sytë dhe veshët.



Një shembull i baterisë për këtë produkt.

Ni-MH
Li-ion

Vetëm për shtetet e BE-së
Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, mbetjet e pajisjeve elektronike dhe elektrike, akumulatorët dhe bateritë, mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve.
Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë me mbetjet shtëpiake!
Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorët dhe bateritë, dhe mbetjet e akumulatorëve dhe baterive, si dhe përfshirjen e saj në ligjin kombëtar, mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, duhet të mbahen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbetjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.
Kjo tregohet nga simboli i koshit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.

Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës sipas Direktivës së BE-së për Nivelin e Zhurmës Jashtë.

Niveli i fuqisë së zhurmës sipas Rregullores së Australisë NSW për Kontrollin e Zhurmës

Përdorimi i synuar

Makineria është prodhuar për të fryrë dhe për të fshirë.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN IEC 62841-4-6:
Niveli i presionit të zhurmës (L_{pA}) : 86,8 dB (A)
Pasiguria (K): 1,7 dB (A)
Niveli i fuqisë së zhurmës (L_{WA}) : 97,3 dB (A)
Pasiguria (K): 1,8 dB (A)

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruara të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

PARALAJMËRIM: **Mbani mbrojtëse për veshët.**

PARALAJMËRIM: **Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara të totale në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla.**

PARALAJMËRIM: **Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).**

Dridhja

Vlera totale e dridhjeve konstante (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN IEC 62841-4-6:
Emetimi i dridhjeve (a_h) : 2,0 m/s^2
Pasiguria (K): 1,5 m/s^2

SHËNIM: Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

PARALAJMËRIM: **Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara të totale në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla.**

PARALAJMËRIM: **Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).**

Deklaratat e konformitetit

Vetëm për shtetet evropiane

Deklaratat e konformitetit përfshihen në Shtojcën A në këtë manual përdorimi.

PARALAJMËRIME SIGURIE

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

PARALAJMËRIM **Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike.** Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi “vegël elektrike” në paralajmërime i referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Paralajmërime sigurie për fryrësen/ thithësen e gjetheve me bateri

1. **Mos e përdorni makinerinë në kushte moti të keq, veçanërisht kur ka rrezik për vetëtima.** Kjo redukton rrezikun e goditjes nga vetëtima.
2. **Kontrolloni shpesh grumbulluesin e mbetjeve për konsumim ose përkeqësim.** Një grumbullues i konsumuar ose i dëmtuar i mbetjeve mund të rrisë rrezikun e lëndimeve personale.
3. **Mbani mbrojtje për sytë dhe veshët.** Pajimet e përshtatshme mbrojtëse ulin rrezikun e lëndimit personal.
4. **Gjatë përdorimit të makinerisë vishni gjithmonë këpucë mbrojtëse dhe që nuk rrëshqasin. Mos e përdorni makinerinë kur jeni zbathur apo kur keni veshur sandale të hapura.** Kjo zvogëlon rrezikun e lëndimit të këmbëve.
5. **Mos vishni veshje të lirshme apo artikuj si p.sh. shalle, lidhëse, zinxhirë, kravata etj., që mund të tërhiqen në foletë e ajrimit. Lidhini mbrapa ose mbulojini flokët e gjatë për t’u siguruar që të mos tërhiqen në foletë e ajrimit.** Nëse ndonjë prej këtyre artikujve tërhiqet në foletë e ajrimit, mund të rrisë rrezikun e lëndimit.
6. **Mbajini larg kalimtarët ndërsa përdorni makinerinë.Mbetjet** e flakura mund të rrisin rrezikun e lëndimeve.
7. **Mos e përdorni në modalitetin e thithjes pa qesen grumbulluese të montuar.** Objektet e flakura mund të rrisin rrezikun e lëndimeve.
8. **Asnjëherë mos e drejtoni grykën e ventilatorit në drejtim të njerëzve apo të kafshëve shtëpiake, apo në drejtim të dritareve. Bëni kujdes të mëtejshëm kur fryni mbeturinat pranë objekteve të forta, si p.sh. pemë, automobila dhe mure që mund të shkaktojnë rikoshet të mbeturinave.** Objektet e flakura mund të dëmtojnë pronën dhe të rrisin rrezikun e lëndimit.
9. **Mos e përdorni makinerinë për të kapur apo fryrë ndonjë gjë që digjet ose që nxjerr tym, si cigaret, shkrepëset apo hiri i nxehtë.** Këto burime ndezëse mund të rrisin rrezikun e zjarrit.
10. **Mos fryni ose fshini kurrë me fshesë materiale të rrezikshme, si p.sh. gozhda, copa xhami apo sende me teh.**
11. **Mos thithni ujë apo lëngje të tjera me makinerinë dhe mos zhytni asnjë pjesë të saj në lëngje.** Uji që hyn në makineri mund të rrisë rrezikun e goditjeve elektrike.
12. **Mos thithni gurë, zhavorr, metale ose copëza xhami.** Rrota e ventilatorit mund të dëmtohet dhe mund të rrisë rrezikun e lëndimeve personale.
13. **Mos e prekni ventilatorin ndërsa jeni ende në lëvizje. Fikeni makinerinë, prisni derisa ventilatori të ndalojë përpara se të hiqni ndonjë pjesë që mund t’i japë akses ventilatorit.** Kjo zvogëlon rrezikun e lëndimit nga pjesët e lëvizshme.
14. **Kur pastroni materialin e ngecur ose kur riparoni makinerinë, sigurohuni që çelësi i ndezjes të jetë i fikur.** Ndezja e papritur e makinerisë gjatë pastrimit të materialit të bllokuar ose servisit mund të rezultojë në lëndime të rënda.
15. **Substancat e huaja në hyrje mund të bllokojnë kanalet ajrore dhe të ngarkojnë rrymat e ajrit. Hiqni çdo pengesë në rrugën e ajrit nëse rendimenti i fryrjes/thithjes ndikohet ndjeshëm.**
16. **Përdoreni këtë makineri rrafsh me tokën dhe jo në shkallë apo mbi ndonjë mbështetëse të paqëndrueshme.**
17. **Kur makineria godet ndonjë objekt të fortë ose nëse duket se ka dridhje të tepërt, inspektojeni për dëmtime.**
18. **Fikeni makinerinë dhe hiqni kutinë e baterisë dhe sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të kenë ndaluar plotësisht**
    - **sa herë që largoheni nga makineria.**
    - **përpara pastrimit të bllokimeve;**
    - **përpara se të kontrolloni, pastroni apo punoni me makinerinë.**
    - **nëse makineria fillon të ketë dridhje jonormale.**
    - **sa herë që e ktheni makinerinë nga fryrëse në fshesë me korrent, dhe anasjellas.**
19. **Kur përdorni makinerinë për përdorimin e fryrëses, mos i fryni kurrë mbeturinat në drejtimin e njerëzve të tjerë të pranishëm. Gjatë përdorimit të makinerisë për fshirje me thithje, tregoni kujdes të mos fryni mbeturinat në drejtimin e kalimtarëve me ajrin që del nga qesja e pluhurit.**
20. **Sigurohuni gjithmonë që vrimat e ventilimit të mos kenë mbetje.**
21. **Pastroni makinerinë përpara ruajtjes.**
22. **Mos e përdorni makinerinë në mot të keq ku shikueshmëria është e kufizuar.** Nëse nuk veproni kështu mund të shkaktohet rrëzim ose funksionim i pasaktë për shkak të shikueshmërisë së ulët.
23. **Shmangni punën me fryrëse për periudha të gjata në ambiente me temperaturë të ulët.**
24. **Kur e përdorni makinerinë në tokë me baltë, pjerrësi të lagur, ose vend të lagur, kushtojini kujdes vendosjes së këmbëve.**
25. **Mos e lini makinerinë të pamonitoruar përjashta në shi.**
26. **Kur magazinoni makinerinë, shmangni dritën e drejtpërdrejtë të diellit dhe shiun, dhe ruajeni në një vend ku nuk nxehet apo njomet.**

Siguria elektrike dhe e baterisë

1. **Shmangni mjediset e rrezikshme. Mos e përdorni veglën në vende të lagështa ose të lagura dhe mos e ekspozoni ndaj shiut. Uji që hyn në vegël mund të rrisë rrezikun e goditjeve elektrike.**
2. **Mos e hapni dhe mos e shformoni baterinë(të).** Elektroliti i çliruar është gërryes dhe mund të

dëmtojë sytë ose lëkurën. Ai mund të jetë toksik nëse gëlltitet.

3. **Mos e zëvendësoni baterinë me duar të lagura.**
4. **Mos e lini baterinë në shi, dhe as mos e karikoni ose magazinoni baterinë në një vend të njomë ose të lagur.**
5. **Mos e lagni terminalin e baterisë me lëngje si uji, ose mos e zhytni baterinë.** Nëse terminali laget ose brenda baterisë hyn lëng, bateria mund të krijojë qark të shkurtër dhe ka rrezik mbinxehje, zjarri ose shpërthimi.
6. **Pas heqjes së baterisë nga vegla ose karikuesi, sigurohuni që ta bashkoni kapakun e baterisë me baterinë dhe ta ruani në një vend të thatë.**

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠*PARALAJMËRIM:* MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë.

KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojnë dëmtime të rënda personale.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. **Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese te (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.**
2. **Mos e çmontoni ose dëmtoni kutinë e baterisë.** Kjo mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
3. **Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.**
4. **Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëlajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.**
5. **Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:**
   (1) **Mos i prekni terminalet me materiale përcjellëse.**
   (2) **Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.**
   (3) **Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.**

   Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.
6. **Mos e ruani dhe mos e përdorni pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).**
7. **Mos e digjni kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.**
8. **Mos e shponi, pritni, shtypni, hidhni apo rrëzoni kutinë e baterisë apo ta goditni kutinë e baterisë me një objekt të fortë.** Një sjellje e tillë mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
9. **Mos përdorni bateri të dëmtuar.**
10. **Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislacionit për mallrat e rrezikshme.**
    Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.
    Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore. Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
11. **Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni nga vegla dhe hidheni në një vend të sigurt. Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.**
12. **Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuara nga Makita.** Instalimi i baterive në produkte të papajtueshme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
13. **Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga vegla.**
14. **Gjatë dhe pas përdorimit, kutia e baterisë mund të nxehet, gjë që mund të shkaktojë djegie ose djegie në temperaturë të ulët. Tregoni kujdes gjatë manovrimit të kutive të nxehta të baterive.**
15. **Mos prekni terminalin e veglës menjëherë pas përdorimit pasi mund të nxehet aq shumë sa të shkaktojë djegie.**
16. **Mos lejoni që grumbullimin e ashklave, pluhurave ose papastërtive në terminalet, vrimat ose kanalet e kutisë së baterisë.** Mund të shkaktojë ngrohje, marrje flakë, plasje dhe avari të veglës ose të kutisë së baterisë, duke rezultuar në djegie ose lëndime personale.
17. **Përveç kur vegla e mbështet përdorimin pranë linjave elektrike me voltazh të lartë, mos e përdorni kutinë e baterisë pranë linjave elektrike me voltazh të lartë.** Kjo mund të shkaktojë një defekt ose dëmtim të veglës ose të kutisë së baterisë.
18. **Mbajeni baterinë larg fëmijëve.**

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠*KUJDES:* Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulojë gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

VINI RE: Makita nuk është përgjegjëse për ndonjë aksident që vjen si pasojë e përdorimit të baterive Makita joorigjinale apo të baterive të modifikuara. Bateritë origjinale Makita janë vlerësuar rigorozisht për pajtueshmëri me veglat dhe karikuesit Makita, në përputhje me legjislacionin dhe standardet e sigurisë në fuqi.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. **Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.**
2. **Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.**
3. **Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lëreni kutinë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.**
4. **Kur nuk e përdorni kutinë e baterisë, hiqeni atë nga vegla ose karikuesi.**
5. **Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).**

MONTIMI

KUJDES: **Sigurohuni gjithmonë që makineria të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë e hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në makineri.**

VINI RE: **Përpara se ta vini në punë, sigurohuni që ta keni montuar plotësisht makinerinë.** Përndryshe, makineria nuk do të punojë.

Montimi për fryrësen

Instalimi dhe heqja e tubit të fryrëses

Për të instaluar tubin e fryrëses, rrëshqitni tubin e fryrëses në daljen e fryrjes së makinerisë derisa shuli të kyçë lidhjen.

Për të hequr tubin e fryrëses, rrëshqitni tubin e fryrëses nga makineria ndërsa shtypni levën e shulit në tubin e fryrëses.

► **Fig.1:** **1.** Tubi i fryrëses **2.** Dalja e fryrjes **3.** Shuli

Rregulloni gjatësinë e tubit të fryrëses sipas nevojave tuaja.
Lironi unazën e kyçjes duke e rrotulluar në drejtimin “A” të treguar në figurë. Rrëshqisni hundëzën fundore brenda dhe jashtë dhe më pas shtrëngoni unazën e kyçjes në drejtimin “B” për të siguruar pozicionin.

► **Fig.2:** **1.** Unaza e kyçjes **2.** Hundëza fundore

SHËNIM: Shtrëngoni unazën e kyçjes fort për të siguruar një vendosje të sigurt.

Instalimi dhe heqja e hundëzës së shtypur

Drejtoni brazdën udhëzuese në hundëzën e shtypur me pjesën e dalë të rakordit në hundëzën fundore. Rrëshqiteni dhe kthejeni hundëzën e shtypur mbrapa dhe përpara përgjatë brazdës udhëzuese për ta fiksuar në pozicionin e preferuar me një klikim.

► **Fig.3:** **1.** Grykëza e shtypur **2.** Hundëza fundore **3.** Brazda udhëzuese **4.** Pjesa e dalë e rakordit

Për të hequr hundëzën e shtypur, kryeni procedurën e anasjelltë të instalimit.

Instalimi i grupit të hundëzës së ullukëve

Aksesor opsional

Hundëza e ulluqeve mund të instalohet në fryrëse. Për të instaluar hundëzën e ulluqeve kërkohet tubi përshtatës i projektuar ekskluzivisht për këtë model.

1. Drejtoni brazdën udhëzuese në tubin përshtatës me pjesën e dalë të rakordit në hundëzën fundore. Rrëshqiteni dhe kthejeni tubin përshtatës përgjatë brazdës udhëzuese për ta fiksuar në vend me një klikim.

► **Fig.4:** **1.** Tubi përshtatës **2.** Hundëza fundore **3.** Brazda udhëzuese **4.** Pjesa e dalë e rakordit **5.** Simbolet e trekëndëshit

SHËNIM: Sigurohuni ta fiksoni mirë tubin përshtatës, në mënyrë që dy simbolet e trekëndëshit në tubin përshtatës dhe ajo në hundëzën fundore të tregojnë drejt njëra-tjetrës.

2. Lironi kapëset e vogla të zorrës duke i zhvidhosur. Vendosni kapëset e zorrës rreth tubit përshtatës përmes hapjeve të tyre. Shtrëngoni njërën nga kapëset e zorrës (të vogla) për të mbërthyer tubin përshtatës dhe hundëzën fundore së bashku.

► **Fig.5:** **1.** Kapëset e zorrës (të vogla) **2.** Tubi përshtatës **3.** Hundëza fundore **4.** Vida

3. Drejtoni brazdën udhëzuese në tubin zgjatues me pjesën e dalë të rakordit në tubin përshtatës. Rrëshqiteni dhe kthejeni tubin zgjatues përgjatë brazdës udhëzuese për ta fiksuar në vend me një klikim.

► **Fig.6:** **1.** Tubi zgjatues **2.** Tubi përshtatës **3.** Brazda udhëzuese **4.** Pjesa e dalë e rakordit **5.** Simbolet e trekëndëshit

SHËNIM: Sigurohuni ta fiksoni mirë tubin zgjatues, në mënyrë që dy simbolet e trekëndëshit në tubin përshtatës dhe ai në tubin zgjatues të tregojnë drejt njëra-tjetrës.

4. Vendosni kapësen e zorrës (e vogël) mbi brazdën udhëzuese në tubin zgjatues. Shtrëngoni kapësen e zorrës (e vogël) për të siguruar montimin.

► **Fig.7:** **1.** Tubi zgjatues **2.** Kapësja e zorrës (e vogël)

5. Zgjeroni rrezen e fryrëses duke përdorur tuba zgjatues shtesë nëse nevojitet.

6. Përgatitni hundëzën fundore për të krijuar drejtimin e dëshiruar të fryrjes duke i rrotulluar kokën e hundëzës.
► **Fig.8:** **1.** Hundëza fundore **2.** Koka e hundëzës

7. Drejtoni brazdën udhëzuese në hundëzën fundore me pjesën e dalë të rakordit në tubin zgjatues. Rrëshqitni hundëzën fundore gjatë gjithë rrugës përgjatë brazdës udhëzuese derisa të fiksohet me një klikim.

Rrotulloni hundëzën fundore dhe kokën e hundëzës sipas nevojave tuaja.
► **Fig.9:** **1.** Hundëza fundore **2.** Tubi zgjatues **3.** Brazda udhëzuese **4.** Pjesa e dalë e rakordit **5.** Koka e hundëzës

Për të çmontuar një hundëz fundore, rrotulloni fillimisht hundëzën fundore për të rreshtuar simbolet e trekëndëshit në hundëzën fundore dhe tubin zgjatues. Më pas tërhiqeni hundëzën fundore nga tubi zgjatues.
► **Fig.10:** **1.** Hundëza fundore **2.** Tubi zgjatues **3.** Simbolet e trekëndëshit

Vendosja e rripit të krahut

⚠*KUJDES:* Kur e përdorni makinerinë në kombinim me furnizimin me energji të llojit çantë shpine si p.sh. paketë elektrike portative, mos përdorni rripat e krahut të përfshirë në paketën e makinerisë, por përdorni rripin e varjes të rekomanduar nga Makita.

Nëse vendosni rripat e krahut të përfshirë në paketën e makinerisë dhe rripat e krahut të furnizimit me energji të llojit çantë shpine njëkohësisht, heqja e makinerisë ose e furnizimit me energji të llojit çantë shpine është e vështirë në rast emergjence dhe mund të shkaktojë aksident ose lëndim. Për rripin e rekomanduar të varjes, pyesni Qendrën e Shërbimit të Autorizuar të Makita.

⚠*KUJDES:* Kur mbani rripa, sigurohuni që asnjë pajisje tjetër të mos ndërhyjë në lëshimin dhe heqjen e rripave.

⚠*KUJDES:* Sigurohuni t'i vendosni grepat e rripave të krahut në mënyrë të sigurt në makineri. Nëse grepat nuk vendosen plotësisht, mund të dalin dhe të shkaktojnë lëndim.

⚠*KUJDES:* Sigurohuni që të përdorni rripat e krahut të dedikuar për këtë makineri. Përdorimi i rripave të tjerë të krahut mund të shkaktojë lëndim.

Vendosini grepat e rripave të krahut në makineri siç tregohet në figurë.
Rregulloni rripin e krahut në një pozicion komod pune duke tërhequr dhe liruar rripin e rregullimit.
► **Fig.11:** **1.** Grepi **2.** Rripi i rregullimit

Rripi i krahut ka një mjet për lirim të shpejtë. Thjesht shtypni anët e tokëzës duke mbajtur njëkohësisht makinerinë për të liruar makinerinë nga rripat e krahut.
► **Fig.12:** **1.** Tokëza

Montimi për fshesën me korrent

⚠*KUJDES:* Kur kryeni përdorimin për fshirje me thithje, gjithmonë bashkoni hundëzën e thithjes me tubin e thithjes.

⚠*KUJDES:* Për përdorim të sigurt, hundëza e thithjes nuk mund të hiqet nga tubi i thithjes, pas montimit. Mos e hiqni hundëzën e thithjes me forcë pas montimit. Ndryshe, ato mund të dëmtohen.

Instalimi dhe heqja e tubit dhe hundëzës së thithjes

1. Mbajeni hundëzën e thithjes me shenjën e saj trekëndëshe lart.

2. Futni hundëzën e thithjes plotësisht në tubin e thithjes, duke i bashkërenditur dy shenjat e trekëndëshit së bashku siç tregohet në figurë.
► **Fig.13:** **1.** Hundëza e thithjes **2.** Tubi i thithjes **3.** Shenjat e trekëndëshit

3. Rrotulloni tubin e thithjes në drejtimin e treguar në figurë derisa dy shenjat e trekëndëshit të jenë përballë njëri-tjetrit dhe pjesët e puthitjes të fiksohen së bashku në vendin e tyre.
► **Fig.14:** **1.** Shenjat e trekëndëshit

SHËNIM: Bashkoni dy vrimat e bulonave fort për t'i rreshtuar.

4. Futni bulonin mbajtës në vrimat e bulonave. Vidhosni bulonin për të siguruar montimin.
► **Fig.15:** **1.** Buloni mbajtës **2.** Vrimat e bulonave

5. Shtyni levën e kyçjes nga brenda për të liruar kyçjen e kapakut të ventilatorit. Hapni kapakun e ventilatorit.
► **Fig.16:** **1.** Kapaku i ventilatorit **2.** Leva e kyçjes

6. Vendosni tubin e thithjes në folenë e thithjes, duke e bashkërenditur simbolin e shkyçjes ( ) në tubin e thithjes me shenjën e trekëndëshit në folenë e thithjes.
► **Fig.17:** **1.** Tubi i thithjes **2.** Foleja e thithjes **3.** Simboli i shkyçjes **4.** Shenja e trekëndëshit

7. Kthejeni tubin e thithjes në drejtimin e treguar në figurë derisa simboli i shkyçjes ( ) në tubin e thithjes të bashkërenditet me shenjën e trekëndëshit në folenë e thithjes.

Gjuhëza e kyçjes së rrotullimit vendoset në çarjen e kasës për të vendosur plotësisht tubin e thithjes.
► **Fig.18:** **1.** Tubi i thithjes **2.** Leva e kyçjes **3.** Gjuhëza e kyçjes së rrotullimit **4.** Simboli i kyçjes **5.** Shenja e trekëndëshit

***VINI RE:* Rrotullojeni plotësisht tubin e thithjes derisa leva e kyçjes të fiksohet në pozicion me një klikim.**

Për ta hequr tubin thithës, kryeni procedurën e anasjelltë të instalimit.

VINI RE: **Para se të çmontoni tubin thithës, shtyjeni levën e kyçjes nga brenda derisa të dalë plotësisht jashtë dhe të vendoset në një pozicion të liruar.** Leva e kyçjes kthehet në pozicionin e kyçjes duke mbyllur kapakun e ventilatorit pas çmontimit.

Instalimi dhe heqja e tubit bërryl dhe qeses së pluhurit

1. Futni tubin bërryl në qesen e pluhurit dhe shtrëngoni rripin për të fiksuar qesen e pluhurit siç tregohet në figurë.
► **Fig.19:** **1.** Tubi bërryl **2.** Qesja e pluhurit **3.** Rripi

2. Rrëshqitni tubin bërryl në daljen e fryrjes së makinerisë derisa shuli të kyçë lidhjen.
► **Fig.20:** **1.** Dalja e fryrjes **2.** Tubi bërryl **3.** Shuli

3. Vendoseni grepin e qeses së pluhurit në dorezën ndihmëse.

Rregulloni gjatësinë e rripit dhe më pas palosni shiritin shtesë dhe fiksojeni me grepin dhe shtrënguesen në formë laku.
► **Fig.21:** **1.** Grepi **2.** Doreza ndihmëse **3.** Vrima e varjes

SHËNIM: Një etiketë e ilustruar përdoret për të treguar pozicionin e vrimës së varjes.

4. Vendosini grepat e rripit të krahut në dorezën e transportimit dhe dorezën ndihmëse siç tregohet në figurë.

Sigurohuni që tokëza të jetë në anën e dorezës së transportimit.
► **Fig.22:** **1.** Grepi **2.** Doreza e transportimit **3.** Doreza ndihmëse **4.** Tokëza

Rripi i krahut ka një mjet për lirim të shpejtë. Thjesht shtypni anët e tokëzës për të liruar makinerinë nga rripi i krahut.
► **Fig.23:** **1.** Tokëza

Për ta hequr qesen e pluhurit dhe tubin lidhës, kryeni procedurën e instalimit në drejtim të anasjelltë.

Instalimi i qeses së vogël të pluhurit

Aksesor opsional

1. Hapni shtrënguesen.

2. Vendosni tubin bërryl në qesen e pluhurit.

3. Mbyllen shtrënguesen dhe lidhni tokëzën.

4. Shtrëngoni rripin për të siguruar qesen e pluhurit.
► **Fig.24:** **1.** Shtrënguesja **2.** Qesja e pluhurit **3.** Tubi bërryl **4.** Tokëza **5.** Rripi

PËRSHKRIMI I PUNËS

KUJDES: **Sigurohuni gjithmonë që makineria të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo të kontrolloni funksionin e makinerisë.**

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

KUJDES: **Fikeni gjithmonë makinerinë përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.**

KUJDES: **Mbajeni fort makinerinë dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë.** Mosmbajtja fort e makinerisë dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktohet dëmtim i makinerisë dhe i kutisë së baterisë, si dhe lëndim i personit.

KUJDES: **Vendoseni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket.** Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga makineria duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

KUJDES: **Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë.** Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

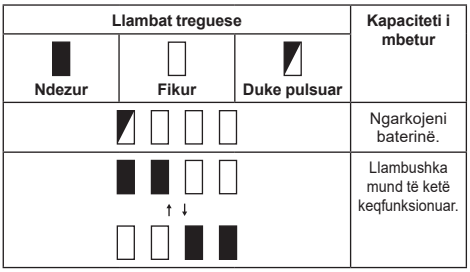
Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërenditni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalin e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni deri në fund, derisa të kërcasë dhe të bllokohet në vend. Nëse shikoni treguesin e kuq në anën e sipërme të butonit, ajo nuk është e bllokuar plotësisht.

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni nga makineria teksa rrëshqisni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.
► **Fig.25:** **1.** Treguesi i kuq **2.** Butoni **3.** Kutia e baterisë

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.
► **Fig.26:** **1.** Llambat treguese **2.** Butoni i kontrollit

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
Ndezur	Fikur	Duke pulsuar	
■ ■ ■ ■			75% deri 100%
■ ■ ■ □			50% deri 75%
■ ■ □ □			25% deri 50%
■ □ □ □			0% deri 25%



SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

SHËNIM: Llamba e parë e treguesit (në fund majtas) do të pulsojë kur sistemi i mbrojtjes së baterisë është në punë.

Sistemi i mbrojtjes së makinerisë/ baterisë

Makineria është e pajisur me një sistem për mbrojtjen e makinerisë/baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e makinerisë dhe baterisë. Makineria do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse makineria ose bateria janë vendosur sipas njërit prej kushteve të mëposhtme:

Mbrojtja nga mbingarkesa

Kur makineria ose bateria përdoret në mënyrë të tillë që të kërkojë nivele të larta anormale rryme, makineria ndalon automatikisht dhe llamba e regjimit 2 (regjimi i lartë) pulson në ngjyrë të gjelbër. Në këtë situatë, fikeni makinerinë dhe ndaloni punën që shkaktoi mbingarkesën. Pastaj ndizeni makinerinë për ta rinisur.
► **Fig.27: 1.** Llamba e regjimit 2 (regjimi i lartë)

Mbrojtja ndaj mbinxehjes

Kur makineria ose bateria është mbinxehur, makineria ndalon automatikisht dhe llamba e regjimit 2 (regjimi i lartë) ndizet në të kuqe. Në këtë rast, lëreni makinerinë dhe baterinë të ftohen përpara se ta ndizni sërish makinerinë.
► **Fig.28**

Mbrojtja nga mbishkarkimi

Kur kapaciteti i baterisë nuk mjafton, makineria ndalon automatikisht dhe llamba e regjimit 2 (regjimi i lartë) pulson në të kuqe. Në këtë rast, hiqeni baterinë nga makineria dhe karikojeni.
► **Fig.29**

Veprimi i ndërrimit

PARALAJMËRIM: **Përpara se të vendosni kutinë e baterisë në makineri, kontrolloni gjithmonë për të parë nëse këmbëza e çelësit të aktivizohet siç duhet dhe të kthehet në pozicionin fikur kur lëshohet.**

Tërhiqni këmbëzën e çelësit për të ndezur makinerinë. Shpejtësia rritet ndërsa shtrëngoni më fort këmbëzën e çelësit. Lëshoni këmbëzën e çelësit për ta ndaluar.
► **Fig.30: 1.** Këmbëza e çelësit

Çelësi i zgjedhjes së regjimit

Dy diapazone shpejtësie mund të kontrollohen nga cilësimet e regjimit. Vëllimi i ajrit në regjimin 1 (regjimi i ulët) bëhet më i vogël se në regjimin 2 (regjimi i lartë). Zgjidhni një nga dy regjimet e funksionimit sipas zbatimeve praktike.

Shtypni butonin e regjimit për të kaluar midis regjimit 1 (regjimi i ulët) dhe regjimit 2 (regjimi i lartë) derisa llambat e regjimit të tregojnë regjimin që dëshironi të zgjidhni.
► **Fig.31: 1.** Treguesi i regjimit 1 (regjimi i ulët)
2. Treguesi i regjimit 2 (regjimi i lartë)
3. Butoni i regjimit

SHËNIM: Makineria rindizet në regjimin që keni zgjedhur më parë.

SHËNIM: Statusi i regjimit mund të njihet duke tërhequr këmbëzën e çelësit.

SHËNIM: Mund ta ndryshoni statusin e regjimit për një kohëzgjatje prej afërsisht 60 sekondash pasi të lëshoni këmbëzën e çelësit.

SHËNIM: Llambat e regjimit fiken automatikisht nëse lëshoni çelësin e çelësit dhe nuk kryhet asnjë veprim tjetër i çelësit për një periudhë të caktuar.

SHËNIM: Llampa e regjimit 2 (regjimi i lartë) pulson me ngjyrë të gjelbër nëse makineria funksionon në njërin nga kushtet e mëposhtme të paoperueshme.

- Këmbëza e çelësit tërhiqet ndërsa leva e kyçjes për kapakun e ventilatorit është e shkyçur ose tubi i thithjes ose lidhja e tubit të fryrëses mbetet e lirshme.
- Kutia e baterisë futet ndërsa leva e kontrollit nuk është kthyer plotësisht në pozicionin “OFF” (FIKUR) ose këmbëza e çelësit është e tërhequr.

Funksioni i kontrollit të shpejtësisë

Funksioni i kontrollit të shpejtësisë i bën të mundur përdoruesit të ruajë një shpejtësi konstante pa qenë nevoja të tërheqë këmbëzën. Për të rritur shpejtësinë, kthejeni levën e komandimit për përpara. Për të ulur shpejtësinë, kthejeni levën e komandimit për mbrapa.
► **Fig.32: 1.** Leva e komandimit

Funksioni parandalues për rindezjen e paqëllimshme

Nëse e instaloni kutinë e baterisë në makineri me këmbëzën e çelësit të tërhequr ose levën e komandimit të aktivizuar, makineria nuk ndizet. Për ta ndezur makinerinë, lëshoni këmbëzën e çelësit dhe ktheni plotësisht levën e komandimit.

Funksioni elektronik

Makineria është e pajisur me funksion elektronik për përdorim të lehtë.

- Kontrolli i shpejtësisë konstante
  Funksioni i kontrollit të shpejtësisë ofron rrotullim konstant pavarësisht kushteve të ngarkesës.

PËRDORIMI

⚠*KUJDES:* Mos e vendosni makinerinë përtokë kur është e ndezur. Mund të hyjë rërë ose pluhur nga vrima thithëse dhe të shkaktojë avari ose lëndim.

Përdorimi i fryrëses

⚠*KUJDES:* Gjatë përdorimit të fryrësit, sigurohuni të hiqni tubin thithës, grykëzën thithëse, tubin lidhës dhe qesen e pluhurit nga makineria dhe të vendosni tubin fryrës dhe grykëzat në makineri.

Mbajeni makinerinë fort me një dorë dhe kryejeni fryrjen duke e lëvizur ngadalë përreth. Kur kryeni fryrje rreth një ndërtese, një guri të madh ose një automjeti, mos e drejtoni grykëzën drejt tyre. Kur kryeni punë nëpër këndе, nisni nga këndi dhe pastaj vazhdoni në zonën e gjerë.
► **Fig.33**

Përdorimi si fshesë me korrent

⚠*KUJDES:* Gjatë kryerjes së pastrimit me korrent, sigurohuni të hiqni tubin e ventilatorit dhe hundëzat nga makineria dhe të vendosni tubin thithës, hundëzën thithëse, tubin e bërrylit, qesen e pluhurit dhe rripat e krahut në makineri.

⚠*KUJDES:* Kontrolloni shpesh qesen e pluhurit për konsumim ose vjetërsim.

⚠*KUJDES:* Përpara se të vini në punë makinerinë, sigurohuni që të keni shtrënguar shtrënguesin e qeses së pluhurit.

⚠*KUJDES:* Fikeni gjithmonë makinerinë përpara se të hapni ose të shtrëngoni shtrënguesin e qeses së pluhurit.

⚠*KUJDES:* Përpara përdorimit të makinerisë, rregulloni gjatësinë e rripit në mënyrë që qesja e pluhurit të mos e prekë tokën.

***VINI RE:* Mos lejoni që makineria të thithë materiale të lagura, siç janë gjethet e lagura dhe materialet e huaja siç janë copëzat e mëdha të drurit, metalet, xhamat, gurët e vegjël, etj.** Në të kundërt, mund të ndodhë keqfunksionim.

***VINI RE:* Zbrazeni qesen e pluhurit përpara se të mbushet.** Në të kundërt, mund të ndodhë keqfunksionim.

***VINI RE:* Për të parandaluar thithjen e materialeve të huaja, rekomandohet përdorimi i makinerisë në regjimin 1 (regjimi i ulët).**

1. Vendoseni rripin e krahut në sup siç tregohet në figurë. Rregulloni gjatësinë e rripit të krahut.
► **Fig.34:** **1.** Rripi i krahut **2.** Doreza e transportimit **3.** Doreza ndihmëse **4.** Qesja e pluhurit

2. Mbajeni dorezën e transportimit me dorën e djathtë dhe dorezën ndihmëse me dorën e majtë.

Sigurohuni që tokëza të jetë në anën e përparme.
► **Fig.35:** **1.** Tokëza

3. Teksa vini në punë makinerinë, rregulloni këmbëzën e çelësit në mënyrë që forca thithëse të jetë e përshtatshme për vendndodhjen dhe kushtet e punës.

***VINI RE:* Nëse makina ndalet gjatë funksionimit të thithjes për shkak të bllokimit, fikeni makinën, sigurohuni që të gjitha pjesët lëvizëse të ndalen plotësisht dhe hiqni kutitë e baterisë. Hiqni tubin e thithjes, mbajeni kapakun e ventilatorit të hapur dhe më pas hiqni materialet e huaja brenda makinerisë.**

Zbrazja e qeses së pluhurit

Hapni shtrëngueset dhe zbrazni qesen e pluhurit pasi ta hiqni nga tubi i bërrylit dhe doreza ndihmëse.
► **Fig.36:** **1.** Shtrënguesja

SHËNIM: Qesja e pluhurit gjithashtu mund të zbrazet pa e hequr nga tubi i bërrylit dhe doreza ndihmëse.

► **Fig.37:** **1.** Shtrënguesja

MIRËMBAJTJA

⚠*KUJDES:* Sigurohuni gjithmonë që makineria të jetë fikur dhe që kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të përpiqeni të kryeni kontroll apo mirëmbajtje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuara të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Pastrimi i makinerisë

Pastrojeni makinerinë duke e fshirë pluhurin me një leckë të thatë ose me një të njomur me ujë me sapun dhe të shtrydhur.

***VINI RE:* Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.**

Hiqni pluhurin ose papastërtitë nga foletë e thithjes.
► **Fig.38:** **1.** Foleja e thithjes

NDREQJA E DEFEKTEVE

Përpara se të kërkoni riparime, bëni fillimisht një kontroll nga ana juaj. Nëse zbuloni ndonjë problem që nuk shpjegohet në manual, mos u përpiqni ta çmontoni makinerinë. Përkundrazi, drejtojuni qendrave të autorizuara të shërbimit Makita, duke përdorur gjithmonë pjesë këmbimi Makita për riparimet.

Gjendja anormale	Shkaku i mundshëm (keqfunksionimi)	Zgjidhja
Motori nuk punon.	Kutia e baterisë nuk është instaluar.	Instaloni kutinë e baterisë.
	Problem me baterinë (nën tension)	Rikarikoni baterinë. Nëse rikarikimi nuk është efikas, zëvendësoni baterinë.
	Për fryrësin Tubi fryrës nuk është vendosur. Kapaku i ventilatorit nuk është mbyllur.	Vendosni tubin e fryrëses derisa shuli të bllokojë lidhjen. Mbylleni kapakun e ventilatorit dhe aktivizoni levën e kyçjes.
	Për fshesën me korrent Tubi lidhës ose tubi thithës nuk është vendosur.	Vendosni tubin bërryl dhe tubin e thithjes, dhe më pas sigurojini lidhjet.
	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Motori ndali punën pas një përdorimi të vogël.	Niveli i karikimit të baterisë është i ulët.	Rikarikoni baterinë. Nëse rikarikimi nuk është efikas, zëvendësoni baterinë.
	Mbinxehja.	Ndaloni përdorimin e makinerisë dhe lëreni të ftohet.
Makineria nuk arrin shpejtësinë maksimale.	Bateria nuk është instaluar mirë.	Instaloni kutinë e baterisë siç përshkruhet në këtë manual.
	Fuqia e baterisë bie.	Rikarikoni baterinë. Nëse rikarikimi nuk është efikas, zëvendësoni baterinë.
	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Dridhje jonormale: ⇨ ndalojeni menjëherë makinerinë!	Sistemi i lëvizjes nuk funksionon mirë.	Kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.
Motori nuk ndalon: ⇨ Hiqni menjëherë baterinë!	Keqfunksionim elektrik ose elektronik.	Hiqni baterinë dhe kërkojini qendrës lokale të autorizuar të shërbimit që ta riparojë.

AKSESORË OPSIONALË

⚠***KUJDES:*** **Këta aksesorë ose shtojca rekomandohen për përdorim me produktin Makita të specifikuar në këtë manual.** Përdorimi i aksesorëve apo i shtojcave të tjera mund të përbëjë rrezik lëndimi ndaj njerëzve. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Kutia e veglave të fshesës me korrent
- Grykëza e shtypur
- Hundëza e ulluqeve
- Tubi përshtatës
- Rripi i krahut
- Qesja e vogël e pluhurit
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e produktit si aksesorë standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		UB003G
Технически възможности	Дебит на въздуха	0 - 13,8 м^3/мин
	Скорост на въздуха (средна)	0 - 56 м/с
	Скорост на въздуха (макс.)	0 - 68 м/с
Размери (Д x Ш x В) *1		830 мм x 201 мм x 400 мм
Номинално напрежение		Постоянно напрежение 36 V – 40 V макс.
Нетно тегло (Сглобка на въздуходувка *2)	*4	3,7 кг
	*5	4,3–5,6 кг
Нетно тегло (Сглобка на прахосмукачка *3)	*4	4,8 кг
	*5	5,5–6,7 кг
Степен на защита		IPX4

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.

*1. С тръби с максимална дължина (без комплект за прахосмукачка).
*2. С тръба на въздуходувката, накрайник и плосък накрайник. Без смукателна тръба, смукателна дюза, колянна тръба, торба за прах и ремък за рамо.
*3. Със смукателна тръба, смукателна дюза, колянна тръба, торба за прах и ремък за рамо. Без тръба на въздуходувката, накрайник и плосък накрайник.
*4. Тегло без допълнителни аксесоари и акумулаторна(и) батерия(и).
*5. Нетното тегло включва най-леката и най-тежката комбинация от принадлежност(и) за нормална и безопасна употреба и акумулаторната(ите) батерия(и), които са посочени в ръководството за експлоатация.

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: Препоръчителна батерия
Зарядно устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.

⚠***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** **Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства.** Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

Приложим кабел за свързване към захранващ източник

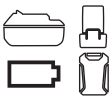
Преносим захранващ модул	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- Кабелът за свързване към захранващия(те) източник(ци), посочен(и) по-горе, може да не е наличен в зависимост от региона на местоживеене.
- Преди да използвате кабела за свързване към захранващ източник, прочетете инструкциите и предупредителните надписи, поставени на изделията.

Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.

⚠	Необходимо е особено внимание.
	Прочетете ръководството за експлоатация.
	Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
	Дългата коса може да се заплете и да възникне инцидент.

	Дръжте страничните лица надалеч.
	Използвайте защитни средства за очите и ушите.
	Представителна батерия, подходяща за този продукт.
Ni-MH Li-ion	Само за страни от ЕС Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве. Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци! Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и акумулатори и батерии и отпадъци от акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда. Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.
	Гарантирано ниво на звукова мощност съгласно директивата на ЕС за шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.
	Ниво на звукова мощност съгласно Регламента за управление на шума на Нов Южен Уелс, Австралия

Предназначение

Машината е предназначена за издухване и засмукване.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент A, определено съгласно EN IEC 62841-4-6:
Ниво на звуково налягане (L_{pA}) : 86,8 dB(A)
Коефициент на неопределеност (K): 1,7 dB(A)
Ниво на звукова мощност (L_{WA}) : 97,3 dB (A)
Коефициент на неопределеност (K): 1,8 dB(A)

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на нивото на шум може да се използва(т) и за предварителна оценка на експозицията.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Използвайте предпазни средства за слуха.**

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Нивото на шум при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) обща(и) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента.**

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).**

Вибрации

Общата стойност на непрекъснатите вибрации (векторна сума на вибрациите по трите оси), определена съгласно EN IEC 62841-4-6:
Ниво на вибрациите (a_h): 2,0 м/с^2
Коефициент на неопределеност (K): 1,5 м/с^2

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) и за предварителна оценка на експозицията.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Нивото на вибрации при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) обща(и) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента.**

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: **Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).**

Декларации за съответствие

Само за европейските страни

Декларациите за съответствие са включени в Анекс А към тази инструкция за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

⚠***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** **Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасност, предоставени с този електрически инструмент.** При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Предупреждения, свързани с безопасността при използване на градинска акумулаторна въздуходувка/прахосмукачка

1. **Не използвайте машината при лоши атмосферни условия, особено когато има риск от мълнии.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.
2. **Проверявайте често колектора за отпадъци за износване или влошено състояние.** Износеният или повреден колектор за отпадъци увеличава риска от нараняване.
3. **Носете предпазни средства за очите и за ушите.** Подходящите предпазни средства ще намалят риска от телесно нараняване.
4. **При работа с машината винаги носете неплъзгащи се и предпазни обувки. Не работете с машината боси или обути с отворени сандали.** Това намалява риска от нараняване на стъпалата.
5. **Не носете широки дрехи или предмети, като шалове, връзки, вериги, вратовръзки и др., които може да попаднат във входните отвори за въздух. Ако имате дълга коса, завържете я или я покрийте, за да е сигурно, че няма да се всмуче във входните отвори за въздух.** Ако нещо подобно попадне във входните отвори за въздух, може да увеличи риска от телесно нараняване.
6. **Когато работите с машината, намиращите се наоколо хора трябва да стоят настрана.** Хвърчащите **отпадъци** може да увеличат риска от телесно нараняване.
7. **Не използвайте в режим на прахосмукачка без поставен колектор за отпадъци.** Хвърчащите предмети може да увеличат риска от телесно нараняване.
8. **Никога не насочвайте накрайника на въздуходувката към хора, домашни любимци или към прозорци. Бъдете особено внимателни, когато издухвате отпадъци в близост до твърди предмети, като дървета, автомобили и стени, в които отпадъците могат да рикошират.** Хвърчащите предмети може да нанесат материални щети и да увеличат риска от телесно нараняване.
9. **Не използвайте машината за събиране или издухване на неща, които горят или изпускат дим, като цигари, кибритени клечки или гореща пепел.** Тези източници на запалване може да увеличат риска от пожар.
10. **Никога не издухвайте и не засмуквайте опасни материали, като гвоздеи, парчета стъкло или остри предмети.**
11. **Не засмуквайте вода или други течности и не потапяйте нито една част на машината в течности.** Навлязлата в машината вода може да увеличи опасността от електрически удар.
12. **Не засмуквайте камъни, чакъл, метал или счупени стъкла.** Колелото на вентилатора може да се повреди и да увеличи риска от телесно нараняване.
13. **Не докосвайте вентилатора, докато още се движи. Изключете машината и изчакайте вентилаторът да спре, преди да сваляте част, която може да позволи достъп до вентилатора.** Това намалява риска от нараняване от движещи се части.
14. **При почистване на заседнал материал или обслужване на машината се уверете, че превключвателят на захранването е изключен.** Неочакваното стартиране на машината по време на почистване на заседналия материал или при обслужване може да доведе до сериозно нараняване.
15. **При навлизане на чуждо вещество каналите за въздух може да се запушат и въздушните потоци да бъдат блокирани. Ако ефективността на издухване/засмукване се влоши, премахнете всички препятствия по пътя на въздуха.**
16. **Използвайте тази машина на нивото на земята, а не върху стълби или други нестабилни опори.**
17. **Когато машината се удари в твърд предмет или ако се появят прекомерни вибрации, проверете я за повреда.**
18. **Изключете машината и махнете акумулаторната батерия, уверете се, че всички движещи се части са напълно неподвижни**
    - **когато оставяте машината.**
    - **преди почистване на задръствания.**
    - **преди проверка, почистване или работа по машината.**
    - **ако машината започне да вибрира необичайно.**
    - **когато преобразувате машината от въздуходувка в прахосмукачка и обратно.**
19. **Когато използвате машината като въздуходувка, никога не издухвайте отпадъците по посока на близкостоящи хора. Когато**

използвате машината за изсмукване, внимавайте да не издухвате отпадъците по посока на близкостоящи хора с излизащата от торбата за прах въздушна струя.

20. **Винаги се уверявайте, че вентилационните отвори са чисти от замърсявания.**
21. **Почиствайте машината преди съхранение.**
22. **Не използвайте машината в лошо време с ограничена видимост.** В противен случай това може да доведе до падане или неправилна работа поради намалена видимост.
23. **Избягвайте да работите с въздуходувката продължително време при ниски температури.**
24. **Когато използвате машината на глинеста почва, мокър склон или хлъзгава повърхност, внимавайте къде стъпвате.**
25. **Не оставяйте машината без наблюдение на открито под дъжда.**
26. **Когато съхранявате машината, избягвайте пряката слънчева светлина и дъжд и я съхранявайте на място, което не е горещо или влажно.**

Безопасност при работа с електрически ток и акумулаторната батерия

1. **Избягвайте опасни среди. Инструментът да не се използва във влажни или мокри участъци и да не се излага на дъжд. Попадналата в инструмента вода увеличава риска от токов удар.**
2. **Не отваряйте или повреждайте акумулаторната батерия(и).** Изтичащият електролит има разяждащо действие и може да увреди очите или кожата. Може да бъде токсичен при поглъщане.
3. **Не сменяйте батерията с мокри ръце.**
4. **Не оставяйте батерията под дъжда и не зареждайте, не използвайте и не съхранявайте батерията на влажно или мокро място.**
5. **Не мокрете клемите на батерията с течности, например с вода, и не потапяйте батерията.** Ако клемата се намокри или в батерията попадне течност, може да се получи късо съединение и съществува риск от прегряване, пожар или експлозия.
6. **След като извадите батерията от инструмента или зарядното устройство, уверете се, че сте сложили капака ѝ и я съхранявайте на сухо място.**

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:* НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт.

НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. **Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.**
2. **Не разглобявайте и не променяйте акумулаторната батерия.** Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. **Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.**
4. **Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.**
5. **Не давайте на късо акумулаторните батерии:**
   (1) **Не докосвайте клемите с проводими материали.**
   (2) **Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.**
   (3) **Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.**

   Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.
6. **Не съхранявайте и не използвайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).**
7. **Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.**
8. **Не забивайте пирони, не режете, не смачквайте, не хвърляйте, не изпускайте и не удряйте в твърд предмет акумулаторната батерия.** Това поведение може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
9. **Не използвайте повредени акумулаторни батерии.**
10. **Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки.** При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални

изисквания за опаковане и етикетиране.
За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби.
Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.

11. **При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.**
12. **Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita.** Поставянето на батериите към неодобрени продукти може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. **Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.**
14. **По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.**
15. **Не докосвайте клемата на инструмента веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.**
16. **Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия.** Това може да причини загряване, възникване на пожар, избухване и повреда на инструмента или акумулаторната батерия, което да доведе до изгаряния или телесни наранявания.
17. **Освен ако инструментът поддържа използването в близост до високоволтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи.** Това може да доведе до неизправност или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.
18. **Пазете батерията от деца.**

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: **Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita.** При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

БЕЛЕЖКА: Makita не носи отговорност за злополуки, настъпили в резултат от използване на батерии, различни от оригиналните батерии на Makita, или на модифицирани батерии. Оригиналните батерии на Makita са стриктно оценени за съвместимост с инструменти и зарядни устройства на Makita в съответствие с приложимото законодателство и стандартите за безопасност.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. **Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разредили напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.**
2. **Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.**
3. **Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете загретите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.**
4. **Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от инструмента или зарядното устройство.**
5. **Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).**

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ: **Преди да извършвате каквато и да е работа по машината, винаги изключвайте машината и изваждайте акумулаторната батерия.**

БЕЛЕЖКА: **Преди да работите с машината, се уверете, че сте я сглобили изцяло.** В противен случай машината няма да работи.

Сглобяване за издухване

Монтиране и демонтиране на тръбата на въздуходувката

За да монтирате тръбата на въздуходувката, плъзнете я върху отвора за издухване на машината, така че фиксаторът да застопори съединението.

За да демонтирате тръбата на въздуходувката, издърпайте я от машината, като същевременно натискате надолу фиксиращия лост върху тръбата на въздуходувката.

► **Фиг.1:** **1.** Тръба на въздуходувката **2.** Отвор за издухване **3.** Фиксатор

Регулирайте дължината на тръбата на въздуходувката според вашите нужди.
Разхлабете фиксиращия пръстен, като го завъртите в посока „A“, показана на фигурата. Плъзнете накрайника навътре и навън и след това затегнете фиксиращия пръстен в посока „B“, за да застопорите позицията.
► **Фиг.2:** **1.** Фиксиращ пръстен **2.** Накрайник

ЗАБЕЛЕЖКА: Затегнете фиксиращия пръстен здраво, за да осигурите надеждно закрепване.

Монтиране и демонтиране на плоския накрайник

Подравнете направляващия жлеб на плоския накрайник със съответстващата издадена част върху накрайника. Плъзнете и завъртете плоския накрайник напред-назад по направляващия жлеб, за да го закрепите на желаното място с щракване.
► **Фиг.3:** **1.** Плосък накрайник **2.** Накрайник **3.** Направляващ жлеб **4.** Съответстваща издадена част

За да свалите плоския накрайник, изпълнете процедурата за монтаж в обратен ред.

Монтиране на комплект накрайници за улуци

Допълнителна принадлежност

Накрайникът за улуци може да бъде монтиран на въздуходувката. За монтирането на накрайника за улуци е необходима адаптерната тръба, предназначена за този модел.

1. Подравнете направляващия жлеб на адаптерната тръба със съответстващата издадена част върху накрайника. Плъзнете и завъртете адаптерната тръба по направляващия жлеб, за да я закрепите на място с щракване.
► **Фиг.4:** **1.** Адаптерна тръба **2.** Накрайник **3.** Направляващ жлеб **4.** Съответстваща издадена част **5.** Триъгълни символи

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че сте заключили здраво адаптерната тръба, така че двата триъгълни символа върху адаптерната тръба и този върху накрайника да са обърнати един към друг.

2. Разхлабете малките скоби за маркуч, като ги развиете. Поставете скобите за маркуч около адаптерната тръба през техните отвори. Затегнете една от скобите за маркуч (малка), за да захванете адаптерната тръба и накрайника заедно.
► **Фиг.5:** **1.** Скоби за маркуч (малки) **2.** Адаптерна тръба **3.** Накрайник **4.** Винт

3. Подравнете направляващия жлеб на удължителната тръба със съответстващата издадена част върху адаптерната тръба. Плъзнете и завъртете удължителната тръба по направляващия жлеб, за да я закрепите на място с щракване.
► **Фиг.6:** **1.** Удължителна тръба **2.** Адаптерна тръба **3.** Направляващ жлеб **4.** Съответстваща издадена част **5.** Триъгълни символи

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че сте заключили здраво удължителната тръба, така че двата триъгълни символа върху адаптерната тръба и този върху удължителната тръба да са обърнати един към друг.

4. Поставете скобата за маркуча (малка) върху направляващия жлеб на удължителната тръба. Затегнете скобата за маркуча (малка), за да закрепите сглобката.
► **Фиг.7:** **1.** Удължителна тръба **2.** Скоба за маркуч (малка)

5. Ако е необходимо, увеличете обсега на въздуходувката, като използвате допълнителни удължителни тръби.

6. Подгответе накрайника, за да зададете желаната посока на издухване, като завъртите главата на дюзата.
► **Фиг.8:** **1.** Накрайник **2.** Глава на дюзата

7. Подравнете направляващия жлеб на накрайника със съответстващата издадена част върху удължителната тръба. Плъзнете накрайника докрай по направляващия жлеб, докато се заключи с щракване.

Завъртете накрайника и главата на дюзата според нуждите си.
► **Фиг.9:** **1.** Накрайник **2.** Удължителна тръба **3.** Направляващ жлеб **4.** Съответстваща издадена част **5.** Глава на дюзата

За да разглобите накрайника, първо завъртете накрайника, за да подравните триъгълните символи върху него и удължителната тръба. След това издърпайте накрайника от удължителната тръба.
► **Фиг.10:** **1.** Накрайник **2.** Удължителна тръба **3.** Триъгълни символи

Закрепване на ремъка за рамо

⚠ВНИМАНИЕ: **Когато използвате машината в комбинация със захранващия модул за гръб, например преносим захранващ модул, не използвайте раменния ремък, включен в комплекта на машината, или висящата лента, препоръчана от Makita.**

Ако поставите ремъка за рамо, включен в комплекта на машината, и ремъка за рамо на захранващия модул за гръб едновременно, свалянето на машината или захранващия модул за гръб ще бъде трудно в случай на аварийна ситуация и това може да стане причина за инцидент или нараняване. За препоръчителната висяща лента се обърнете към упълномощените сервизни центрове на Makita.

⚠ВНИМАНИЕ: **Когато използвате ремък, уверете се, че нищо друго, което носите, не пречи на освобождаването и свалянето на ремъка.**

⚠ВНИМАНИЕ: **Прикрепете здраво куките на ремъка за рамо към машината.** Ако куките не са прикрепени добре, те могат да излязат и да доведат до нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: **Не забравяйте да използвате ремъка за рамо, предназначен за тази машина.** Използването на друг ремък за рамо може да доведе до нараняване.

Прикрепете куките на ремъка за рамо към машината, както е показано на фигурата.
Регулирайте ремъка за рамо до удобна за работа позиция чрез издърпване и разхлабване на регулиращия ремък.
► **Фиг.11:** **1.** Кука **2.** Регулиращ ремък

Ремъкът за рамо има функция за бързо освобождаване. Просто стиснете двете страни на катарамата, докато държите машината, за да го освободите от ремъка за рамо.
► **Фиг.12:** **1.** Катарама

Сглобяване за засмукване

ВНИМАНИЕ: **Когато извършвате засмукване, винаги прикрепяйте смукателната дюза към смукателната тръба.**

ВНИМАНИЕ: **За безопасна експлоатация смукателната дюза не може да бъде отстранена от смукателната тръба, след като са сглобени. Не отстранявайте смукателната дюза със сила след сглобяването. В противен случай те може да се повредят.**

Монтиране и демонтиране на смукателна тръба и дюза

1. Дръжте смукателната дюза с триъгълната маркировка нагоре.

2. Вкарайте смукателната дюза докрай в смукателната тръба, като подравните двете триъгълни маркировки една към друга, както е показано на фигурата.
► **Фиг.13:** **1.** Смукателна дюза **2.** Смукателна тръба **3.** Триъгълни маркировки

3. Завъртете смукателната тръба в посоката, показана на фигурата, докато двете триъгълни маркировки се обърнат една към друга и контактуващите една с друга части щракнат на място.
► **Фиг.14:** **1.** Триъгълни маркировки

ЗАБЕЛЕЖКА: Подравнете двата отвора за болт точно един спрямо друг.

4. Вкарайте закрепващия болт в двата отвора за болт. Завийте болта, за да закрепите сглобката.
► **Фиг.15:** **1.** Закрепващ болт **2.** Отвори за болт

5. Натиснете заключващия лост навътре, за да освободите заключването на капака на вентилатора. Отворете капака на вентилатора.
► **Фиг.16:** **1.** Капак на вентилатора **2.** Заключващ лост

6. Поставете смукателната тръба върху смукателния отвор, като подравните символът за отключено състояние ( ) на смукателната тръба с триъгълната маркировка на смукателния отвор.
► **Фиг.17:** **1.** Смукателна тръба **2.** Смукателен отвор **3.** Символ за отключено състояние **4.** Триъгълна маркировка

7. Завъртете смукателната тръба в посоката, показана на фигурата, докато символът за заключено състояние ( ) на смукателната тръба се подравни с триъгълната маркировка на смукателния отвор.

Въртящото се заключващо езиче влиза в слота на корпуса, за да се фиксира напълно смукателната тръба.
► **Фиг.18:** **1.** Смукателна тръба **2.** Заключващ лост **3.** Въртящо се заключващо езиче **4.** Символ на заключено състояние **5.** Триъгълна маркировка

БЕЛЕЖКА: **Завъртете смукателната тръба докрай, докато заключващият лост застопори позицията с щракване.**

За да свалите смукателната тръба, изпълнете процедурата за монтаж в обратния ред.

БЕЛЕЖКА: **Преди да демонтирате смукателната тръба, натиснете заключващия лост навътре, докато излезе докрай и застане в освободена позиция.** Заключващият лост се връща в заключено положение чрез затваряне на капака на вентилатора след разглобяване.

Монтиране и демонтиране на колянна тръба и торба за прах

1. Поставете колянната тръба в торбата за прах и затегнете ремъка, за да застопорите торбата за прах, както е показано на фигурата.
► **Фиг.19:** **1.** Колянна тръба **2.** Торба за прах **3.** Лента

2. Плъзнете колянната тръба върху отвора за издухване на машината, така че фиксаторът да застопори съединението.
► **Фиг.20:** **1.** Отвор за издухване **2.** Колянна тръба **3.** Фиксатор

3. Закрепете куката на торбата за прах към долната дръжка.

Регулирайте дължината на ремъка и след това сгънете излишната дължина на ремъка и закрепете с велкро лентата.
► **Фиг.21:** **1.** Кука **2.** Долна дръжка **3.** Отвор за окачване

ЗАБЕЛЕЖКА: Използва се илюстриран етикет, за да се посочи позицията на отвора за окачване.

4. Закрепете куките на ремъка за рамо към дръжката за пренасяне и към долната дръжка, както е показано на фигурата.

Уверете се, че катарамата е от страната на дръжката за пренасяне.
► **Фиг.22:** **1.** Кука **2.** Дръжка за пренасяне **3.** Долна дръжка **4.** Катарама

Ремъкът за рамо има функция за бързо освобождаване. Просто стиснете двете страни на катарамата, за да освободите машината от ремъка за рамо.
► **Фиг.23:** **1.** Катарама

За да демонтирате торбата за прах и колянната тръба, изпълнете процедурата за монтаж в обратния ред.

Поставяне на малка торба за прах

Допълнителна принадлежност

1. Отворете закрепващия елемент.

2. Поставете колянната тръба в торбата за прах.

3. Затворете закрепващия елемент и закопчайте катарамата.

4. Затегнете ремъка, за да закрепите торбата за прах.

► **Фиг.24:** **1.** Закрепващ елемент **2.** Торба за прах **3.** Колянна тръба **4.** Катарама **5.** Ремък

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Винаги проверявайте дали машината е изключена и дали акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на машината.**

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Винаги изключвайте машината преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Когато поставяте или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво машината и акумулаторната батерия.** Ако не държите здраво машината и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете Ви и да се повредят или да предизвикат нараняване.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Винаги монтирайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да не се вижда.** В противен случай акумулаторната батерия може да изпадне случайно от машината, да Ви нарани или да нарани някого около Вас.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила.** Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Вмъкнете го докрай, докато ключалката го задържи на място с малко прищракване. В случай че виждате червения индикатор в горната част на бутона, това означава, че тя не е фиксирана напълно на мястото си.

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън машината, като едновременно с това плъзгате бутона в предната част на акумулаторната батерия.

► **Фиг.25:** **1.** Червен индикатор **2.** Бутон **3.** Акумулаторна батерия

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

► **Фиг.26:** **1.** Светлинни индикатори **2.** Бутон за проверка

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	Мига	
■	■	■	75% до 100%
■	■	□	50% до 75%
■	□	□	25% до 50%
■	□	□	0% до 25%
◪	□	□	Заредете батерията.
■ ↑ ↓ □	□	■	Батерията може да не работи правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

ЗАБЕЛЕЖКА: Първият (краен ляв) светлинен индикатор ще мига, когато системата за защита на батерията функционира.

Предпазна система на машината/ акумулаторната батерия

Машината е снабдена със система за защита на машината/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на машината и акумулаторната батерия. Машината ще спре автоматично по време на работа, ако тя или батерията се намират в едно от следните състояния:

Защита срещу претоварване

Когато с машината или с батерията се работи по начин, който я принуждава да консумира необичайно много ток, машината автоматично спира и индикаторът за режим 2 (режим с висока мощност) мига в зелено. В този случай изключете машината и преустановете използването ѝ по начина, който я претоварва. След това включете машината, за да я стартирате повторно.

► **Фиг.27:** **1.** Индикатор за режим 2 (режим с висока мощност)

Защита срещу прегряване

Ако машината или акумулаторната батерия прегреят, машината автоматично спира да работи и индикаторът за режим 2 (режим с висока мощност) светва в червено. В този случай оставете машината и акумулаторната батерия да изстинат, преди да включите машината отново.
► **Фиг.28**

Защита срещу прекомерно разреждане

Когато капацитетът на акумулаторната батерия не е достатъчен, машината автоматично спира да работи и индикаторът за режим 2 (режим с висока мощност) мига в червено. В този случай извадете батерията от машината и я заредете.
► **Фиг.29**

Включване

⚠***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** **Преди да поставите акумулаторната батерия в машината, винаги се уверявайте, че пусковият прекъсвач работи правилно и се връща в положение „ИЗКЛ.“ при освобождаване.**

Натиснете пусковия прекъсвач, за да стартирате машината. Когато стиснете пусковия прекъсвач по-силно, скоростта се увеличава. За спиране освободете пусковия прекъсвач.
► **Фиг.30: 1.** Пусков прекъсвач

Превключвател на режима

Двата диапазона на скорост могат да се управляват чрез настройките на режима. Обемът на въздуха в режим 1 (режим с ниска мощност) е по-малък отколкото в режим 2 (режим с висока мощност). Изберете един от двата режима на работа според практическите приложения.

Натиснете бутона за режим, за да превключвате между режим 1 (режим с ниска мощност) и режим 2 (режим с висока мощност), докато индикаторите за режим покажат режима, който искате да изберете.
► **Фиг.31: 1.** Индикация за режим 1 (режим с ниска мощност) **2.** Индикация за режим 2 (режим с висока мощност) **3.** Бутон за режим

ЗАБЕЛЕЖКА: Машината се рестартира в режима, който сте избрали преди това.

ЗАБЕЛЕЖКА: Режимът на работа може да се разпознае чрез натискането на пусковия прекъсвач.

ЗАБЕЛЕЖКА: Можете да промените режима на работа в рамките на приблизително 60 секунди след отпускане на пусковия прекъсвач.

ЗАБЕЛЕЖКА: Индикаторите за режим автоматично изгасват, ако освободите пусковия прекъсвач и не се предприеме никакво друго действие с превключвателя за определен период.

ЗАБЕЛЕЖКА: Индикаторът за режим 2 (режим с висока мощност) мига в зелено, ако машината работи при едно от следните условия, при които не може да сработи.

- Пусковият прекъсвач е натиснат, докато заключващият лост на капака на вентилатора е отключен или връзката на смукателната тръба или тръбата на въздуходувката остава разхлабена.
- Акумулаторната батерия е поставена, докато лостът за управление не е върнат изцяло в положение „OFF“ (Изкл.) или пусковият прекъсвач е натиснат.

Функция за плавно управление

Функцията за плавно управление позволява на оператора да поддържа постоянна скорост, без да се дърпа лостът на спусъка. За да увеличите скоростта, завъртете напред лоста за управление. За да намалите скоростта, завъртете назад лоста за управление.
► **Фиг.32: 1.** Лост за управление

Функция за предотвратяване на случайно включване

Ако поставите акумулаторната батерия в машината с натиснат пусков прекъсвач или активиран лост за управление, машината няма да се стартира. За да стартирате машината, първо освободете пусковия прекъсвач и върнете докрай лоста за управление.

Електронна функция

Машината е оборудвана с електронна функция за лесно управление.

- Управление за постоянни обороти
  Функцията за управление на оборотите гарантира постоянна скорост на въртене, независимо от натоварването.

Експлоатация

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не поставяйте машината на земята, докато е включена.** През смукателния отвор може да влязат пясък или прах и да причинят неизправност или нараняване.

Работа с въздуходувката

⚠*ВНИМАНИЕ:* Когато извършвате издухване, непременно демонтирайте от машината смукателната тръба, смукателната дюза, колянната тръба и торбата за прах, и закрепете към машината тръбата на въздуходувката и накрайниците.

Дръжте машината здраво с ръка и извършвайте издухването, като я движите бавно. Когато извършвате издухване около сграда, голям камък или автомобил, насочвайте накрайника настрани от тях. Когато работите в ъгъл, започнете от него и след това се преместете в широката зона.
► **Фиг.33**

Засмукване

⚠*ВНИМАНИЕ:* При работа в режим на засмукване се уверете, че сте отстранили тръбата на въздуходувката и накрайниците от машината и че сте прикрепили смукателната тръба, смукателната дюза, колянната тръба, торбата за прах и ремъка за рамо към машината.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Проверявайте често торбата за прах за износване или влошено състояние.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Преди да включите машината, не пропускайте да закрепите закрепващия елемент на торбата за прах.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Винаги изключвайте машината преди да отваряте или закрепвате закрепващия елемент на торбата за прах.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Преди да започнете работа с машината, регулирайте дължината на ремъка така, че торбата за прах да не се допира до земята.

***БЕЛЕЖКА:* Не допускайте засмукване в машината на мокри материали, например мокри листа и чужди материали, например големи парчета дърво, метали, стъкло, камъчета и др.** В противен случай може да се получа повреда.

***БЕЛЕЖКА:* Изпразвайте торбата за прах, преди да се напълни.** В противен случай може да се получа повреда.

***БЕЛЕЖКА:* За да предотвратите засмукването на чужди материали, се препоръчва работа с машината в режим 1 (режим с ниска мощност).**

1. Поставете ремъка за рамо на рамото си, както е показано на фигурата. Коригирайте дължината на ремъците за рамо.
► **Фиг.34:** **1.** Ремък за рамо **2.** Дръжка за пренасяне **3.** Долна дръжка **4.** Торба за прах

2. Дръжте дръжката за пренасяне с дясната ръка, а долната дръжка с другата ръка.

Уверете се, че катарамата е от предната страна.
► **Фиг.35:** **1.** Катарама

3. Докато работите с машината, регулирайте пусковия прекъсвач, така че силата на засмукване да е подходяща за мястото и условията на работа.

***БЕЛЕЖКА:* Ако машината спре по време на работа на прахосмукачката поради запушване, изключете машината, уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно и извадете акумулаторната(ите) батерия(и). Отстранете смукателната тръба, задръжте капака на вентилатора отворен и след това отстранете чуждите материали от вътрешността на машината.**

Изпразване на торбата за прах

Отворете закрепващите елементи и изпразнете торбата за прах, след като я извадите от колянната тръба и долната дръжка.
► **Фиг.36:** **1.** Закрепващ елемент

ЗАБЕЛЕЖКА: Торбата за прах може да бъде изпразнена също и без да я изваждате от колянната тръба и долната дръжка.

► **Фиг.37:** **1.** Закрепващ елемент

ПОДДРЪЖКА

⚠*ВНИМАНИЕ:* Преди да пристъпите към проверки или поддръжка на машината, винаги проверявайте дали е изключена и акумулаторната батерия е извадена.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Почистване на машината

Почиствайте машината, като избършете праха със суха кърпа или с кърпа, напоена с вода и миещ препарат и изстискана.

***БЕЛЕЖКА:* Не използвайте бензин, нафта, разредител, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.**

Отстранете праха или замърсяванията от смукателните отвори.
► **Фиг.38:** **1.** Смукателен отвор

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да заявите ремонт, сами извършете проверка. Ако откриете проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да демонтирате машината. Вместо това го занесете в някой от оторизираните сервизи на Makita, които винаги използват за ремонтите резервни части от Makita.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Двигателят не работи.	Не е инсталирана акумулаторна батерия.	Инсталирайте акумулаторната батерия.
	Проблем с батерията (ниско напрежение)	Заредете акумулаторната батерия. Ако зареждането не е ефективно, сменете акумулаторната батерия.
	За въздуходувка Тръбата на въздуходувката не е поставена. Капакът на вентилатора не е затворен.	Прикрепете тръбата на въздуходувката, докато фиксаторът заключи съединението. Затворете капака на вентилатора и задействайте заключващия лост.
	За прахосмукачка Колянната тръба или смукателната тръба не са поставени.	Прикрепете колянната тръба и смукателната тръба и след това застопорете съединенията.
	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервиз за извършване на ремонт.
След кратко използване, двигателят спира да работи.	Нивото на заряда на акумулатора е ниско.	Заредете акумулаторната батерия. Ако зареждането не е ефективно, сменете акумулаторната батерия.
	Прегряване.	Спрете да използвате машината, за да може тя да се охлади.
Машината не достига максималната скорост.	Акумулаторната батерия е инсталирана неправилно.	Поставете акумулаторната батерия, както е описано в настоящото ръководство.
	Енергията на батерията спада.	Заредете акумулаторната батерия. Ако зареждането не е ефективно, сменете акумулаторната батерия.
	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервиз за извършване на ремонт.
Ненормални вибрации: ⇨ спрете веднага машината!	Задвижващата система не работи нормално.	Обърнете се към местния упълномощен сервиз за извършване на ремонт.
Моторът не може да спре: ⇨ Незабавно извадете акумулаторната батерия!	Неизправност на електрическата или електронната система.	Свалете акумулаторната батерията и се обърнете към местния упълномощен сервиз за извършване на ремонт.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с Вашия продукт Makita, описан в настоящото ръководство.** Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответните аксесоар или приспособление само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Комплект за прахосмукачка
- Плосък накрайник
- Накрайник за улуци
- Адаптерна тръба
- Ремък за рамо
- Малка торба за прах
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на продукта като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model:		UB003G
Kapaciteti	Volumen zraka	0 - 13,8 m^3/min
	Brzina zraka (prosječna)	0 - 56 m/s
	Brzina zraka (maks.)	0 - 68 m/s
Dimenzije (D x Š x V) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Nazivni napon		DC 36 V – 40 V
Neto težina (Sklop ventilatora za lišće *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 – 5,6 kg
Neto težina (Sklop usisivača *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 – 6,7 kg
Stupanj zaštite		IPX4

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.

*1. S cijevima maksimalne duljine (bez kompleta usisivača).
*2. S cijevi puhala, krajnjom mlaznicom i ravnom mlaznicom. Bez usisne cijevi, usisne mlaznice, koljenaste cijevi, vreće za prašinu i pojasa za rame.
*3. S usisnom cijevi, usisnom mlaznicom, koljenastom cijevi, vrećom za prašinu i pojasom za rame. Bez cijevi puhala, krajnje mlaznice i ravne mlaznice.
*4. Težina bez dodatnog pribora i baterijskih uložaka.
*5. Vrijednost neto težine uključuje najlakšu i najtežu kombinaciju nastavaka za normalnu i sigurnu upotrebu, kao i baterijske uloške navedene u priručniku s uputama.

Odgovarajući baterijski uložak i punjač

Baterija	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : preporučena baterija
Punjač	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

⚠***UPOZORENJE:*** **Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače.** Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

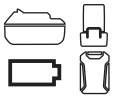
Primjenjivi izvor napajanja spojen kabelom

Prijenosno napajanje	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- Prethodno navedeni izvori napajanja spojeni kabelom možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.
- Prije upotrebe izvora napajanja spojenog kabelom pročitajte upute i znakove opreza koji se na njima nalaze.

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.

	Potreban poseban oprez i pozornost.
	Pročitajte priručnik s uputama.
	Držite ruke podalje od dijelova koji se okreću.
	Duga kosa može dovesti do nezgode uslijed zapetljavanja.
	Držite podalje od prolaznika.
	Nosite zaštitu za oči i sluh.
	Reprezentativna baterija primjenjiva na ovaj proizvod.

Ni-MH Li-ion	Samo za države EU Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, otpadna električna i elektronička oprema, akumulatori i baterije i mogu imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje. Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje ili baterije s ostalim kućanskim otpadom! U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, o akumulatorima i baterijama te o otpadnim akumulatorima i baterijama, i njenoj prilagodbi nacionalnim zakonima, otpadna električna oprema, baterije i akumulatori trebali bi se pohranjivati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postupaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša. To je naznačeno simbolom prekrižene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.
	Zajamčena razina jačine zvuka u skladu s Direktivom EU o emisiji buke u okoliš.
	Razina jačine zvuka u skladu s Uredbom o kontroli buke u Australiji (Novi Južni Wales)

Namjena

Stroj je namijenjen za otpuhivanje i usisavanje.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN IEC 62841-4-6:
Razina tlaka zvuka (L_{pA}) : 86,8 dB (A)
Neodređenost (K): 1,7 dB (A)
Razina snage zvuka (L_{WA}) : 97,3 dB (A)
Neodređenost (K): 1,8 dB (A)

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirane vrijednosti emisije buke također se mogu upotrijebiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠***UPOZORENJE:*** **Nosite zaštitu za uši.**

⚠***UPOZORENJE:*** **Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata može se razlikovati od deklariranih ukupnih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se alat upotrebljava.**

⚠***UPOZORENJE:*** **Nemojte zaboraviti da identificirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).**

Vibracija

Ukupna vrijednost kontinuiranih vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN IEC 62841-4-6:
Emisija vibracija (a_h) : 2,0 m/s^2
Neodređenost (K): 1,5 m/s^2

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija također se mogu upotrijebiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠***UPOZORENJE:*** **Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata može se razlikovati od deklariranih ukupnih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se alat upotrebljava.**

⚠***UPOZORENJE:*** **Nemojte zaboraviti da identificirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).**

Izjave o sukladnosti

Samo za države članice Europske unije

Izjave o sukladnosti priložene su kao Prilog A ovih uputa za upotrebu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠***UPOZORENJE*** **Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat.** Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat" u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

Sigurnosna upozorenja za bežični vrtni ventilator za lišće / usisivač

1. **Stroj nemojte upotrebljavati u lošim vremenskim uvjetima, osobito kada postoji opasnost od udara munje.** Time se smanjuje mogućnost udara munje.
2. **Često provjeravajte postoje li znakovi istrošenosti ili oštećenja na sakupljaču otpada.** Istrošen ili oštećen sakupljač otpada može povećati rizik od ozljeda.
3. **Nosite zaštitu za oči i zaštitu za uši.** Odgovarajuća zaštitna oprema smanjit će rizik od ozljeda.

4. **Tijekom rada sa strojem uvijek nosite zaštitnu obuću s potplatima koji se ne kližu. Nemojte raditi sa strojem bosonogi ili dok nosite otvorene sandale.** Time se smanjuje rizik od ozljeda stopala.
5. **Nemojte nositi široku odjeću ili predmete kao što su šalovi, uzice, lanci, kravate itd. koji bi se mogli uvući u otvore za zrak. Zavežite ili pokrijte dugu kosu kako se ne bi uvukla u otvore za zrak.** Ako se bilo koji od tih predmeta uvuče u otvore za zrak, to može povećati rizik od ozljeda.
6. **Držite prolaznike podalje od stroja tijekom rada.** Odbačene **krhotine** mogu povećati rizik od ozljeda.
7. **Nemojte koristiti u načinu rada usisavanja bez postavljenog sakupljača otpada.** Odbačeni predmeti mogu povećati rizik od ozljeda.
8. **Nikada nemojte usmjeravati mlaznicu puhala u smjeru ljudi ili kućnih ljubimaca ili u smjeru prozora. Budite posebno oprezni kada otpuhujete krhotine u blizini čvrstih objekata, poput drveća, automobila i zidova koji mogu uzrokovati odbijanje krhotina.** Odbačeni predmeti mogu oštetiti imovinu i povećati rizik od ozljeda.
9. **Nemojte upotrebljavati stroj za podizanje ili otpuhivanje bilo čega što gori ili se dimi, poput cigareta, šibica ili vrućeg pepela.** Ti izvori zapaljenja mogu povećati rizik od požara.
10. **Nikada ne otpuhujte i ne usisavajte opasne materijale kao što su čavli, komadi stakla ili oštrice.**
11. **Nemojte usisavati vodu ili druge tekućine niti uranjati bilo koji dio stroja u tekućinu.** Ulazak vode u stroj može povećati rizik od strujnog udara.
12. **Nemojte usisavati kamenje, šljunak, metal ili slomljeno staklo.** Kotač ventilatora može se oštetiti i može povećati rizik od ozljeda.
13. **Nemojte dirati ventilator dok je u pokretu. Isključite stroj i pričekajte dok se ventilator ne zaustavi prije uklanjanja bilo kojeg dijela koji bi mogao omogućiti pristup ventilatoru.** To smanjuje opasnost od ozljeđivanja pomičnim dijelovima.
14. **Pri uklanjanju zaglavljenog materijala ili servisiranju stroja provjerite je li prekidač napajanja isključen.** Neočekivano pokretanje stroja pri uklanjanju zaglavljenog materijala ili servisiranju može uzrokovati teške tjelesne ozljede.
15. **Dolazna strana tvar može blokirati zračne kanale i opteretiti protok zraka. Uklonite sve prepreke na putu protoka zraka ako utječu na performanse otpuhivanja/usisavanja.**
16. **Koristite ovaj stroj na tlu, a ne na ljestvama ili bilo kakvom nestabilnom nosaču.**
17. **Kada stroj udari o tvrdi predmet ili ako primijetite pretjeranu vibraciju, provjerite je li stroj oštećen.**
18. **Isključite stroj i izvadite baterijski uložak te provjerite jesu li se svi pomični dijelovi u potpunosti zaustavili u sljedećim situacijama**
    - **kad se morate udaljiti od stroja.**
    - **prije uklanjanja zapreka**
    - **prije provjere, čišćenja ili radova na stroju.**
    - **ako stroj počne neuobičajeno vibrirati.**
    - **kad god prebacujete stroj s ventilatora na usisivač i obrnuto.**
19. **Pri upotrebi stroja kao ventilatora nikad nemojte puhati ostatke u smjeru prolaznika. Pri upotrebi stroja kao usisivača pripazite da izlazni zrak ne puše ostatke iz vreće za prašinu u smjeru prolaznika.**
20. **Uvijek pazite na to da u otvorima za zrak ne bude otpada.**
21. **Očistite stroj prije skladištenja.**
22. **Nemojte upotrebljavati stroj u lošim vremenskim uvjetima kada je vidljivost ograničena.** U suprotnom može doći do pada ili nepravilnog rada zbog slabe vidljivosti.
23. **Izbjegavajte dugotrajan rad ventilatora u okruženjima s niskom temperaturom.**
24. **Kada stroj upotrebljavate na blatnjavom tlu, vlažnoj strmini ili skliskom mjestu, pripazite na svoje uporište.**
25. **Nemojte ostavljati stroj bez nadzora na kiši.**
26. **Kada skladištite stroj izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost i kišu i skladištite ga na mjestu koje se ne zagrijava niti vlaži.**

Električna sigurnost i sigurnost baterije

1. **Izbjegavajte rad u opasnom okruženju. Alat nemojte koristiti na vlažnim ili mokrim mjestima niti ga izlagati kiši. Ulazak vode u alat može povećati rizik od strujnog udara.**
2. **Nemojte otvarati niti uništavati bateriju/e.** Ispušteni elektrolit jest korozivan i može oštetiti oči ili kožu. Možete se otrovati ako ga progutate.
3. **Nemojte mijenjati bateriju mokrim rukama.**
4. **Nemojte ostavljati bateriju na kiši niti je puniti, upotrebljavati ili skladištiti na vlažnom ili mokrom mjestu.**
5. **Nemojte močiti priključke baterije tekućinom kao što je voda niti uranjati bateriju.** Ako se priključci smoče ili ako tekućina uđe u bateriju, može doći do kratkog spoja baterije i postoji opasnost od pregrijavanja, požara ili eksplozije.
6. **Nakon što uklonite bateriju iz alata ili punjača, obavezno pričvrstite poklopac baterije na bateriju i pohranite je na suho mjesto.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠*UPOZORENJE:* NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod.

ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Nemojte rastavljati ili izmjenjivati baterijski uložak.** To može dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.

3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi. Može doći do pregrijavanja, mogućih opeklina pa čak i eksplozije.**
4. **Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku. Tako možete izgubiti vid.**
5. **Nemojte kratko spajati bateriju:**
   (1) **Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.**
   (2) **Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.**
   (3) **Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.**
   Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.
6. **Ne držite i ne upotrebljavajte alat i baterijski uložak na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C (122 °F).**
7. **Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena. Baterija može eksplodirati u vatri.**
8. **Nemojte zabijati čavle u baterijski uložak, rezati ga, gnječiti, bacati ili udarati tvrdim predmetom.** Ti postupci mogu dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
9. **Ne koristite oštećene baterije.**
10. **Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima.** Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama.
    Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće podrobnije nacionalne propise.
    Prekrijte trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. **Kada odlažete baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.**
12. **Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita.** Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.
13. **Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.**
14. **Tijekom i nakon upotrebe baterijski uložak može se zagrijati i prouzročiti opekline višeg ili nižeg stupnja. Pažljivo rukujte vrućim baterijskim uloščima.**
15. **Nemojte dirati priključak alata neposredno nakon upotrebe jer se može zagrijati toliko da prouzroči opekline.**
16. **Nemojte dopustiti da krhotine, prašina ili zemlja zapnu u priključcima, otvorima i utorima baterijskog uloška.** To može dovesti do pregrijavanja, zapaljenja, eksplozije ili kvara na uređaju ili baterijskom ulošku, što može prouzročiti opekline ili osobne ozljede.
17. **Ako alat ne podržava upotrebu u blizini visokonaponskih električnih vodova, nemojte upotrebljavati baterijski uložak u blizini a visokonaponskih električnih vodova.** To može dovesti do neispravnog rada ili kvara alata ili baterijskog uloška.
18. **Bateriju čuvajte podalje od djece.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

***OPREZ:* Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita.** Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

NAPOMENA: Tvrtka Makita nije odgovorna ni za koje nezgode nastale upotrebom neoriginalnih baterija tvrtke Makita ili baterija koje su izmijenjene. Kompatibilnost originalnih baterija tvrtke Makita s alatima i punjačima tvrtke Makita detaljno je procijenjena u skladu s primjenjivim zakonodavstvom i standardima sigurnosti.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. **Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.**
2. **Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.**
3. **Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.**
4. **Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, uklonite ga iz alata ili punjača.**
5. **Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).**

MONTAŽA

***OPREZ:* Prije izvođenja bilo kakve radnje na stroju obavezno provjerite je li stroj isključen, a baterijski uložak uklonjen.**

***NAPOMENA:* Prije rada sa strojem obavezno ga potpuno sastavite.** U protivnom stroj neće raditi.

Sastavljanje za otpuhivanje

Instalacija i uklanjanje cijevi puhala

Da biste postavili ventilator za lišće, umetnite cijev puhala na izlaz za otpuhivanje stroja dok zasun ne sjedne na mjesto.

Da biste skinuli cijev, izvadite cijev ventilatora sa stroja pritišćući polugu zasuna na cijevi puhala.

► **Sl.1:** **1.** Cijev puhala **2.** Izlaz za otpuhivanje **3.** Zasun

Prilagodite duljinu cijevi puhala svojim potrebama. Otpustite zaporni prsten okretanjem u smjeru „A“ prikazanom na slici. Pomičite krajnju mlaznicu prema unutra i prema van, a zatim zategnite zaporni prsten u smjeru „B“ da biste je pričvrstili.
► **Sl.2:** **1.** Zaporni prsten **2.** Krajnja mlaznica

NAPOMENA: Čvrsto zategnite zaporni prsten da biste pričvrstili uređaj.

Instalacija i uklanjanje ravne mlaznice

Poravnajte utor vodilice na ravnoj mlaznici s ispupčenjem na krajnjoj mlaznici. Gurnite i okrenite ravnu mlaznicu prema natrag i naprijed duž utora vodilice kako biste je klikom učvrstili na željenom položaju.
► **Sl.3:** **1.** Ravna cijev **2.** Krajnja mlaznica **3.** Utor vodilice **4.** Ispupčenje

Za uklanjanje ravne mlaznice izvedite postupak ugradnje obrnutim redoslijedom.

Postavljanje kompleta mlaznica za oluk

Dodatni pribor

Mlaznica za oluk može se postaviti na ventilator. Za postavljanje mlaznice za oluk potrebna je posebna cijev prilagodnika isključivo za ovaj model alata.

1. Poravnajte utor vodilice na cijevi prilagodnika s ispupčenjem na krajnjoj mlaznici. Gurnite i okrenite cijev prilagodnika duž utora vodilice kako biste je klikom učvrstili na mjestu.
► **Sl.4:** **1.** Cijev prilagodnika **2.** Krajnja mlaznica **3.** Utor vodilice **4.** Ispupčenje **5.** Simboli trokuta

NAPOMENA: Obavezno čvrsto pričvrstite cijev prilagodnika tako da dva simbola trokuta na cijevi prilagodnika i onaj na krajnjoj mlaznici budu okrenuti jedan prema drugom.

2. Otpustite male stezaljke crijeva odvrtanjem. Postavite stezaljke crijeva oko cijevi prilagodnika. Zategnite jednu stezaljku crijeva (malu) da biste pričvrstili cijev prilagodnika i krajnju mlaznicu jednu na drugu.
► **Sl.5:** **1.** Stezaljke crijeva (male) **2.** Cijev prilagodnika **3.** Krajnja mlaznica **4.** Vijak

3. Poravnajte utor vodilice na produžnoj cijevi s ispupčenjem cijevi prilagodnika. Gurnite i okrenite produžnu cijev duž utora vodilice kako biste je klikom učvrstili na mjestu.
► **Sl.6:** **1.** Produžna cijev **2.** Cijev prilagodnika **3.** Utor vodilice **4.** Ispupčenje **5.** Simboli trokuta

NAPOMENA: Obavezno čvrsto pričvrstite produžnu cijev tako da dva simbola trokuta na cijevi prilagodnika i onaj na produžnoj cijevi budu okrenuti jedan prema drugom.

4. Postavite stezaljku crijeva (malu) preko utora vodilice na produžnoj cijevi. Zategnite stezaljku crijeva (malu) kako biste učvrstili sklop.
► **Sl.7:** **1.** Produžna cijev **2.** Stezaljka crijeva (mala)

5. Po potrebi proširite domet ventilatora za lišće s pomoću dodatnih produžnih cijevi.

6. Pripremite krajnju mlaznicu za željeni smjer puhanja okretanjem njezine glave mlaznice.
► **Sl.8:** **1.** Krajnja mlaznica **2.** Glava mlaznice

7. Poravnajte utor vodilice na krajnjoj mlaznici s ispupčenjem na produžnoj cijevi. Gurajte krajnju mlaznicu do kraja duž utora vodilice dok se klikom ne zaključa na mjestu.

Okrećite krajnju mlaznicu i glavu mlaznice prema svojim potrebama.
► **Sl.9:** **1.** Krajnja mlaznica **2.** Produžna cijev **3.** Utor vodilice **4.** Ispupčenje **5.** Glava mlaznice

Za rastavljanje krajnje mlaznice najprije okrenite krajnju mlaznicu kako biste poravnali simbole trokuta na krajnjoj mlaznici i produžnoj cijevi. Zatim odvojite krajnju mlaznicu od produžne cijevi.
► **Sl.10:** **1.** Krajnja mlaznica **2.** Produžna cijev **3.** Simboli trokuta

Pričvršćivanje pojasa za rame

⚠OPREZ: **Ako stroj upotrebljavate u kombinaciji s leđnim električnim napajanjem kao što je prijenosno napajanje, nemojte upotrebljavati pojas za rame uključen u pakiranje stroja, već traku za vješanje koju preporučuje Makita.**

Ako istodobno stavite pojas za rame iz pakiranja stroja i pojas za rame leđnog prijenosnog napajanja, otežano je uklanjanje stroja ili leđnog prijenosnog napajanja u hitnom slučaju i može doći do nesreće ili ozljede. Za preporučenu traku za vješanje obratite se ovlaštenim servisnim centrima Makita.

⚠OPREZ: **Prilikom nošenja pojasa osigurajte da nijedan drugi odjevni predmet ne ometa otpuštanje i uklanjanje pojasa.**

⚠OPREZ: **Obavezno čvrsto pričvrstite kuke pojasa za rame na stroj.** Ako se kuke pričvrste nepotpuno, mogu se otpustiti i prouzročiti ozljedu.

⚠OPREZ: **Obavezno upotrijebite pojas za rame namijenjen za upotrebu s ovim strojem.** Upotreba nekog drugog pojasa za rame može prouzročiti ozljede.

Pričvrstite kuke pojasa za rame na stroj kao što je prikazano na slici.
Prilagodite pojas za rame tako da bude udoban za rad povlačenjem i otpuštanjem remena za prilagodbu.
► **Sl.11:** **1.** Kuka **2.** Remen za prilagodbu

Remen za rame opremljen je mehanizmom za brzo otpuštanje. Jednostavno stisnite strane kopče dok držite stroj kako biste otpustili stroj s remena za rame.
► **Sl.12:** **1.** Kopča

Sastavljanje za usisavanje

OPREZ: **Kada usisavate, mlaznicu za usisavanje obavezno priključite na usisnu cijev.**

OPREZ: **Zbog sigurnosti u radu, mlaznica za usisavanje ne može se skinuti s usisne cijevi nakon sastavljanja. Usisnu cijev nemojte na silu skidati nakon sastavljanja. U protivnom, može se oštetiti.**

Instalacija i uklanjanje usisne cijevi i mlaznice

1. Držite usisnu mlaznicu s trokutastom oznakom okrenutom prema gore.

2. Umetnite usisnu mlaznicu u usisnu cijev do kraja poravnavanjem dviju trokutastih oznaka kao što je prikazano na slici.

► **Sl.13:** **1.** Usisna mlaznica **2.** Usisna cijev **3.** Trokutaste oznake

3. Okrećite usisnu cijev u smjeru prikazanom na slici dok dvije trokutaste oznake ne budu okrenute jedna prema drugoj, a pričvrsni dijelovi ne sjednu na mjesto.

► **Sl.14:** **1.** Trokutaste oznake

NAPOMENA: Postavite dvije rupe za vijke jednu uz drugu.

4. Umetnite pričvrsni vijak u rupe za vijke. Zategnite vijak kako biste učvrstili sklop.

► **Sl.15:** **1.** Pričvrsni vijak **2.** Rupe za vijke

5. Pritisnite ručicu za blokadu prema unutra da biste otpustili blokadu poklopca ventilatora. Otvorite poklopac ventilatora.

► **Sl.16:** **1.** Poklopac ventilatora **2.** Ručica za blokadu

6. Postavite usisnu cijev na ulaz za usisavanje poravnavanjem simbola otključavanja ( ) na usisnoj cijevi s trokutastom oznakom na ulazu za usisavanje.

► **Sl.17:** **1.** Usisna cijev **2.** Ulaz za usisavanje **3.** Simbol otključavanja **4.** Trokutasta oznaka

7. Okrenite usisnu cijev u smjeru prikazanom na slici tako da se simbol zaključavanja ( ) na usisnoj cijevi poravna s trokutastom oznakom na ulazu za usisavanje.

Rotirajući jezičak za zaključavanje nalazi se u utoru na kućištu kako bi usisna cijev sjela do kraja.

► **Sl.18:** **1.** Usisna cijev **2.** Ručica za blokadu **3.** Rotirajući jezičak za zaključavanje **4.** Simbol zaključavanja **5.** Trokutasta oznaka

NAPOMENA: **Okrećite usisnu cijev do kraja dok ručica za blokadu ne sjedne na mjesto.**

Za uklanjanje usisne cijevi izvedite postupak ugradnje obrnutim redoslijedom.

NAPOMENA: **Prije uklanjanja usisne cijevi gurnite ručicu za blokadu prema unutra tako da izađe do kraja i ostane u otpuštenom položaju.** Ručica za blokadu vraća se u zaključani položaj zatvaranjem poklopca ventilatora nakon uklanjanja.

Ugradnja i uklanjanje koljenaste cijevi i vreće za prašinu

1. Umetnite koljenastu cijev u vreću za prašinu zategnite remen da biste pričvrstili vreću za prašinu kao što je prikazano na slici.

► **Sl.19:** **1.** Savijena cijev **2.** Vreća za prašinu **3.** Remen

2. Umetnite koljenastu cijev na izlaz za otpuhivanje stroja dok zasun ne sjedne na mjesto.

► **Sl.20:** **1.** Izlaz za otpuhivanje **2.** Savijena cijev **3.** Zasun

3. Pričvrstite kuku vreće za prašinu na donju ručku.

Prilagodite duljinu remena, a zatim preklopite višak remena i učvrstite ga pomoću pričvršćivača sa sustavom spajanja na čičak.

► **Sl.21:** **1.** Kuka **2.** Donja ručka **3.** Utor za vješanje

NAPOMENA: Na oznaci je prikazan položaj utora za vješanje.

4. Pričvrstite kuke remena za rame na ručku za nošenje i donju ručku kao što je prikazano na slici.

Pripazite da je kopča na strani ručke za nošenje.

► **Sl.22:** **1.** Kuka **2.** Ručka za nošenje **3.** Donja ručka **4.** Kopča

Remen za rame opremljen je mehanizmom za brzo otpuštanje. Jednostavno stisnite strane kopče kako biste otpustili stroj s remena za rame.

► **Sl.23:** **1.** Kopča

Vreću za prašinu i savijenu cijev uklonite tako da primijenite postupak postavljanja obrnutim redoslijedom.

Postavljanje male vreće za prašinu

Dodatni pribor

1. Otvorite pričvršćivač.

2. Umetnite koljenastu cijev u vreću za prašinu.

3. Zatvorite pričvršćivač i pričvrstite kopču.

4. Pričvrstite vreću za prašinu zatezanjem remena.

► **Sl.24:** **1.** Pričvršćivač **2.** Vreća za prašinu **3.** Koljenasta cijev **4.** Kopča **5.** Remen

FUNKCIONALNI OPIS

⚠***OPREZ:*** **Prije prilagodbe ili provjere rada stroja obavezno provjerite je li stroj isključen i baterijski uložak uklonjen.**

Umetanje ili uklanjanje baterije

⚠***OPREZ:*** **Uvijek isključite stroj prije umetanja ili uklanjanja baterijskog uloška.**

⚠***OPREZ:*** **Čvrsto držite stroj i baterijski uložak pri umetanju ili uklanjanju baterijskog uloška.** Ako stroj i baterijski uložak ne držite čvrsto, mogli bi vam iskliznuti iz ruku te se oštetiti ili uzrokovati tjelesnu ozljedu.

⚠***OPREZ:*** **Baterijski uložak uvijek umetnite do kraja tako da se ne može vidjeti crveni indikator.** U suprotnom može slučajno ispasti iz stroja što može dovesti do ozljede vas ili nekoga u blizini.

⚠***OPREZ:*** **Ne umećite bateriju silom.** Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

Za umetanje baterijskog uloška poravnajte jezičac na baterijskom ulošku s utorom na kućištu i gurnite ga na mjesto. Umetnite baterijski uložak do kraja dok ne sjedne na svoje mjesto uz mali klik. Ako možete vidjeti crvenu oznaku na gornjoj strani gumba, baterijski uložak nije do kraja sjeo na svoje mjesto.

Baterijski uložak uklonite tako da ga klizno pomaknete iz stroja dok klizno pomičete gumb na prednjoj strani uloška.

► **Sl.25:** **1.** Crvena oznaka **2.** Gumb **3.** Baterija

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

► **Sl.26:** **1.** Žaruljice indikatora **2.** Gumb za provjeru

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
Svijetli	Isključeno	Treperi	
			75 % do 100 %
			50 % do 75 %
			25 % do 50 %
			0 % do 25 %
			Napunite bateriju.
	↑ ↓		Baterija je možda neispravna.

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

NAPOMENA: Prva (krajnja lijeva) žaruljica indikatora treperit će dok radi sustav za zaštitu baterije.

Sustav zaštite stroja/baterije

Uređaj je opremljen sustavom zaštite stroja/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produljio vijek trajanja stroja i baterije. Stroj automatski prestaje raditi ako se stroj ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta:

Zaštita od preopterećenja

Kada se stroj ili baterija koristi na način pri kojemu troši neobično mnogo struje, stroj se automatski zaustavlja i žaruljica za način rada 2 (visoka učinkovitost) treperi zeleno. U tom slučaju isključite stroj i prestanite ga upotrebljavati na način koji je izazvao preopterećenje. Zatim uključite stroj kako biste ga ponovno pokrenuli.

► **Sl.27:** **1.** Žaruljica za način rada 2 (visoka učinkovitost)

Zaštita od pregrijavanja

U slučaju pregrijavanja stroja ili baterije stroj se automatski zaustavlja i žaruljica za način rada 2 (visoka učinkovitost) svijetli crveno. U tom slučaju ostavite stroj i bateriju da se ohlade prije ponovnog uključivanja stroja.

► **Sl.28**

Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Kada kapacitet baterije nije dostatan, stroj se automatski zaustavlja i žaruljica za način rada 2 (visoka učinkovitost) treperi crveno. U tom slučaju izvadite bateriju iz stroja i napunite je.

► **Sl.29**

Uključivanje i isključivanje

⚠***UPOZORENJE:*** **Prije umetanja baterijskog uloška u stroj uvijek provjerite radi li ispravno uključno/isključna sklopka i vraća li se nakon otpuštanja u isključeni položaj.**

Kako biste pokrenuli stroj, povucite uključno/isključnu sklopku. Ako jače pritišćete uključno/isključnu sklopku, brzina se povećava. Zaustavite ga otpuštanjem uključno/isključne sklopke.

► **Sl.30:** **1.** Uključno/isključna sklopka

Sklopka za način

Dvije razine brzine mogu se kontrolirati postavkama načina rada. Volumen zraka u načinu rada 1 (niska učinkovitost) niži je od volumena u načinu rada 2 (visoka učinkovitost). Odaberite jedan od ta dva načina rada ovisno o tome koji vam bolje odgovara.

Pritišćite gumb načina rada za prebacivanje između načina rada 1 (niska učinkovitost) i načina rada 2 (visoka učinkovitost) dok žaruljica načina rada ne prikaže željeni način rada.

► **Sl.31:** **1.** Indikator načina rada 1 (niska učinkovitost) **2.** Indikator načina rada 2 (visoka učinkovitost) **3.** Gumb načina rada

NAPOMENA: Stroj se ponovno pokreće u prethodno odabranom načinu rada.

NAPOMENA: Status načina rada može se prepoznati povlačenjem uključno/isključne sklopke.

NAPOMENA: Status načina rada možete promijeniti u roku od otprilike 60 sekundi nakon otpuštanja uključno/isključne sklopke.

NAPOMENA: Žaruljice načina rada automatski se gase ako otpustite uključno/isključnu sklopku i neko vrijeme ne rukujete sklopkom.

NAPOMENA: Žaruljica načina rada 2 (visoka učinkovitost) treperi zeleno ako se strojem rukuje u jednom od sljedećih neispravnih stanja.

- Uključno/isključna sklopka povlači se ako je ručica za blokadu za poklopac ventilatora deblokirana ili je spoj usisne cijevi ili cijevi puhala labav.
- Baterijski uložak umeće se dok se upravljačka ručica ne vrati do kraja u položaj „OFF" ili dok se uključno/isključna sklopka ne povuče.

Funkcija tempomata

Funkcija tempomata rukovatelju omogućuje održavanje stalne brzine bez povlačenja sklopke. Za povećanje brzine gurnite upravljačku ručicu naprijed. Za smanjenje brzine gurnite upravljačku ručicu natrag.
► **Sl.32: 1.** Upravljačka ručica

Funkcija za sprečavanje slučajnog pokretanja

Ako umetnete baterijski uložak u stroj s povučenom uključno/isključnom sklopkom ili aktiviranom upravljačkom ručicom, stroj se ne pokreće. Kako biste pokrenuli stroj, najprije otpustite uključno/isključnu sklopku i vratite upravljačku ručicu do kraja.

Elektroničke funkcije

Stroj je opremljen elektroničkim funkcijama za lakši rad.

- Konstantna kontrola brzine
  Funkcija upravljanja brzinom omogućuje stalnu brzinu okretanja bez obzira na opterećenje.

RAD

⚠***OPREZ:*** **Ne spuštajte stroj na tlo dok je uključen.** Pijesak ili prašina mogu ući kroz otvor za usis i uzrokovati kvar ili tjelesne ozljede.

Rad s puhalom

⚠***OPREZ:*** **Kada je ventilator u radu, obavezno izvucite usisnu cijev, usisnu mlaznicu, savijenu cijev i vreću za prašinu iz stroja i pričvrstite cijev i mlaznice ventilatora na stroj.**

Stroj čvrsto držite rukom i otpuhujte polaganim pomicanjem. Pri otpuhivanju oko zgrade, velikog kamena ili vozila, usmjerite mlaznicu od tih objekata. Pri korištenju alata u kutovima, počnite s kutom, a zatim se krećite prema većem području.
► **Sl.33**

Usisavanje

⚠***OPREZ:*** **Kad usisavate, uklonite cijev puhala i mlaznice sa stroja te na stroj pričvrstite usisnu cijev, usisnu mlaznicu, koljenastu cijev, vreću za prašinu i remen za rame.**

⚠***OPREZ:*** **Često provjeravajte je li vreća za prašinu istrošena ili oštećena.**

⚠***OPREZ:*** **Pričvršćivač vreće za prašinu obavezno pričvrstite prije rada sa strojem.**

⚠***OPREZ:*** **Stroj uvijek isključite prije otvaranja ili pričvršćivanja pričvršćivača vreće za prašinu.**

⚠***OPREZ:*** **Prije rukovanja strojem prilagodite duljinu remena tako da vreća za prašinu ne dodiruje tlo.**

NAPOMENA: **Ne dopustite da stroj usiše vlažne materijale kao što je vlažno lišće ili strana tijela kao što su veće krhotine drva, metal, staklo, kamenčići itd.** U protivnom mogu se pojaviti neispravnosti.

NAPOMENA: **Ispraznite vreću za prašinu prije nego što se napuni.** U protivnom mogu se pojaviti neispravnosti.

NAPOMENA: **Da biste spriječili usisavanje stranih materijala, preporučuje se rukovanje strojem u načinu rada 1 (niska učinkovitost).**

1. Stavite pojas za rame na rame kao što je prikazano na slici. Prilagodite dužinu pojasa za rame.
► **Sl.34: 1.** Pojas za rame **2.** Ručka za nošenje **3.** Donja ručka **4.** Vreća za prašinu

2. Desnom rukom uhvatite ručku za nošenje, a drugom rukom držite pomoćnu ručku.

Pripazite da je kopča na prednjoj strani.
► **Sl.35: 1.** Kopča

3. Kada radite sa strojem, namjestite uključno/isključnu sklopku tako da snaga usisa odgovara mjestu rada i uvjetima.

NAPOMENA: **Ako se stroj zaustavi tijekom usisavanja zbog začepljenja, isključite stroj, provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili i izvadite baterijske uloške. Uklonite usisnu cijev i držite poklopac ventilatora otvorenim, a zatim uklonite strane materijale iz stroja.**

Pražnjenje vreće za prašinu

Otvorite pričvršćivače i ispraznite vreću za prašinu nakon što je uklonite iz koljenaste cijevi i donje ručke.
► **Sl.36: 1.** Pričvršćivač

NAPOMENA: Vreća za prašinu također se može isprazniti bez uklanjanja iz koljenaste cijevi i donje ručke.

► **Sl.37: 1.** Pričvršćivač

ODRŽAVANJE

⚠*OPREZ:* Prije pregledavanja ili održavanja stroja provjerite jeste li isključili stroj i uklonili baterijski uložak.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

Čišćenje stroja

Očistite stroj brisanjem prašine suhom krpom ili krpom namočenom u sapunicu a zatim iscijeđenom.

***NAPOMENA:* Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.**

Uklonite prašinu ili prljavštinu s otvora za usis.
► **Sl.38: 1.** Otvor za usis

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije nego što zatražite popravak, sami pregledajte stroj. Ako pronađete problem za koji ne postoji objašnjenje u uputama, nemojte pokušavati rastaviti stroj. Umjesto toga obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Makita koji za popravke uvijek koristi zamjenske dijelove tvrtke Makita.

Stanje nepravilnosti	Mogući uzroci (kvar)	Otklanjanje problema
Motor ne radi.	Uložak baterije nije postavljen.	Umetnite bateriju.
	Problem s baterijom (pod naponom)	Napunite bateriju. Ako punjenje nema učinka, zamijenite bateriju.
	Za ventilator Cijev ventilatora nije pričvršćena. Poklopac ventilatora nije zatvoren.	Pričvrstite cijev puhala tako da zasun sjedne na mjesto. Zatvorite poklopac ventilatora i povucite ručicu za blokadu.
	Za usisivač Savijena cijev ili usisna cijev nije pričvršćena.	Pričvrstite koljenastu cijev i usisnu cijev, a zatim pričvrstite spojeve.
	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Motor prestaje raditi nakon kratke upotrebe.	Razina napunjenosti baterije je niska.	Napunite bateriju. Ako punjenje nema učinka, zamijenite bateriju.
	Pregrijavanje.	Prekinite upotrebu stroja kako bi se ohladio.
Stroj ne postiže maksimalnu brzinu.	Baterija je nepravilno postavljena.	Postavite bateriju kako je opisano u ovom priručniku.
	Snaga baterije pada.	Napunite bateriju. Ako punjenje nema učinka, zamijenite bateriju.
	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Neuobičajene vibracije: ⇨ odmah zaustavite stroj!	Pogonski sustav ne radi pravilno.	Za popravak se obratite lokalnom ovlaštenom servisu.
Motor se ne može zaustaviti: ⇨ Odmah izvadite bateriju!	Električna ili elektronička neispravnost.	Izvadite bateriju i obratite se ovlaštenom lokalnom servisu radi popravka.

DODATNI PRIBOR

⚠*OPREZ:* Ovaj dodatni pribor i dodaci preporučuju se za upotrebu s proizvodom tvrtke Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili dodataka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili dodatak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Komplet za usisavanje
- Ravna mlaznica
- Mlaznica za oluk
- Cijev prilagodnika
- Sigurnosni uprtač
- Mala vreća za prašinu
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke s popisa mogu se isporučiti zajedno s proizvodom kao standardni dodatni pribor. One mogu biti različite ovisno o zemlji.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		**UB003G**
Капацитети	Волумен на воздухот	0 - 13,8 м^3/мин.
	Брзина на воздухот (просек)	0 - 56 м/с
	Брзина на воздухот (макс.)	0 - 68 м/с
Димензии (Д x Ш x В) *1		830 мм x 201 мм x 400 мм
Номинален напон		D.C. 36 V - 40 V максимално
Нето тежина (Склоп на дувалка *2)	*4	3,7 кг
	*5	4,3 - 5,6 кг
Нето тежина (Склоп на смукалката *3)	*4	4,8 кг
	*5	5,5 - 6,7 кг
Степен на заштита		IPX4

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.

*1. Со цевки на максимална должина (без комплет за вшмукување).
*2. Со цевка на дувалката, краен распрскувач и рамен распрскувач. Без цевка за вшмукување, млазница за вшмукување, колењеста цевка, врека за прав и ремен за рамо.
*3. Со цевка за вшмукување, млазница за вшмукување, колењеста цевка, врека за прав и ремен за рамо. Без цевка на дувалката, краен распрскувач и рамен распрскувач.
*4. Тежина без дополнителни додатоци и касета(и) за батерија.
*5. Нето тежината ја вклучува најлесната и најтешката комбинација на додатоците за нормална и безбедна употреба и касета(и) за батерија(и) кои се наведени во упатството за употреба.

Применлива касета за батерија и полнач

Касета за батерија	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Препорачана батерија
Полнач	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

⚠***ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:*** **Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре.** Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

Применлив извор на енергија поврзан со кабел

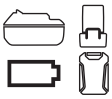
Преносliв пакет за напојување	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- Изворите на енергија поврзани со кабел наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.
- Пред користење на изворот на енергија поврзан со кабел, прочитајте ги упатствата и ознаките за внимание на нив.

Симболи

Долунаведените ги прикажуваат симболите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали го разбирате нивното значење.

⚠	Посветете особена грижа и внимание.
	Прочитајте го упатството за користење.
	Не допирајте ги вртливите делови.
	Долгата коса може да предизвика несреќа со заплеткување.
	Случајните минувачи треба да се држат настрана.
	Носете заштита за очите и ушите.

	Примерок на батеријата што се користи за овој производ.
Ni-MH Li-ion	Само за земјите на ЕУ Поради присуство на опасни компоненти во опремата, отпадната електрична и електронска опрема, акумулаторите и батериите може да влијаат негативно врз животната средина и човековото здравје. Не фрлајте ги електричните и електронските апарати или батериите во домашниот отпад! Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема, акумулатори, батерии и отпадни акумулатори и батерии, како и нивната адаптација во државниот закон, отпадната електрична опрема, батериите и акумулаторите треба да се чуваат одделно и да се достават на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина. Ова е означено со симболот на пречкртана корпа за отпадоци ставен на опремата.
L_{WA} dB	Гарантирано ниво на јачина на звукот во согласност со Директивата на ЕУ за бучава на отворено.
L_{WA}	Ниво на јачина на звукот во согласност со Регулативата за контрола на бучава во Австралија, Нов Јужен Велс

Наменета употреба

Машината е наменета за раздувување и смукање.

Бучава

Типична A-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN IEC 62841-4-6:
Ниво на звучниот притисок (L_{pA}) : 86,8 dB (A)
Отстапување (K): 1,7 dB (A)
Ниво на јачина на звукот (L_{WA}) : 97,3 dB (A)
Отстапување (K): 1,8 dB (A)

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

⚠*ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:* Носете заштита за уши.

⚠*ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:* Јачината на бучавата при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вкупна вредност, зависно од начинот на којшто се користи алатот.

⚠*ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:* Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна вредност на непрекинати вибрации (векторска сума на три оски) одредена според EN IEC 62841-4-6:
Ширење вибрации (a_h) : 2,0 м/с^2
Отстапување (K): 1,5 м/с^2

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

⚠*ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:* Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вкупна вредност, зависно од начинот на којшто се користи алатот.

⚠*ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:* Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларации за сообразност

Само за земјите во Европа

Декларациите за сообразност се вклучени во Додаток A од ова упатство за употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Општи упатства за безбедност за електричните алати

⚠***ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ*** **Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат.** Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Безбедносни предупредувања за безжична градинарска дувалка/смукалка

1. **Не користете ја машината при лоши временски услови, особено кога има ризик од грмотевици.** Со тоа се намалува ризикот од удар на гром.
2. **Често проверувајте дали собирачот на отпадоци е изабен или дотраен.** Изабен или оштетен собирач на отпадоци може да го зголеми ризикот од телесна повреда.
3. **Носете заштита за очите и заштита за ушите.** Соодветната заштитна опрема може да го намали ризикот од телесна повреда.
4. **Додека работите со машината, секогаш носете заштитни обувки што не се лизгаат. Не ракувајте со машината боси или со отворени сандали.** Ова го намалува ризикот од повреда на стапалата.
5. **Не носете широка облека или работи како што се шалови, врвки, синџирчиња, вратоврски итн. што може да бидат вовлечени во отворите за воздух. Долгата коса врзете ја во опавче или покријте ја за да не биде вовлечена во отворите за воздух.** Ако некои од овие работи се вовлечат во отворите за воздух, тоа може да го зголеми ризикот од телесна повреда.
6. **Набљудувачите нека стојат понастрана кога работите со машината.** Фрлените **отпадоци** може да го зголемат ризикот од телесна повреда.
7. **Не користете го режимот на смукање ако не е ставен собирачот на отпадоци.** Фрлените предмети може да го зголемат ризикот од телесна повреда.
8. **Никогаш не насочувајте го распрскувачот на дувалката кон луѓе или миленичиња или кон прозорци. Бидете особено внимателни кога дувате отпадоци во близина на тврди предмети, како што се дрвја, автомобили и ѕидови од коишто може да се одбијат отпадоците.** Фрлените предмети може да предизвикаат материјална штета и да го зголемат ризикот од телесна повреда.
9. **Не користете ја машината за да соберете или да дувате нешто што гори или чади, како на пример, цигари, догорчиња или жешка пепел.** Овие извори на палење може да го зголемат ризикот од пожар.
10. **Никогаш не дувајте, ниту смукајте опасни материјали, како шајки, парчиња стакло или сечила.**
11. **Не смукајте вода или други течности и не потопувајте ниту еден дел од машината во течност.** Ако навлезе вода во машината, тоа може да го зголеми ризикот од струен удар.
12. **Не смукајте камења, чакал, метал или скршено стакло.** Тркалото на вентилаторот може да се оштети и може да го зголеми ризикот од телесна повреда.
13. **Не допирајте го вентилаторот додека сè уште се врти. Исклучете ја машината и почекајте вентилаторот да запре пред да отстраните некој дел што може да овозможи пристап до вентилаторот.** Ова го намалува ризикот од повреда од подвижни делови.
14. **При чистење на заглавен материјал или сервисирање на машината, проверете дали прекинувачот за напојување е исклучен.** Неочекуваното стартување на машината при чистење на заглавен материјал или сервисирање може да резултира со сериозна телесна повреда.
15. **Туѓата материја што навлегува може да ги блокира воздушните канали и оптовареният проток на воздух. Отстранете ги сите пречки на патеката на воздухот ако тоа влијае врз перформансите на дувањето/смукањето.**
16. **Користете ја оваа машина на нивото на подлогата, а не на скалила или нестабилна поддршка.**
17. **Кога машината ќе удри во тврд предмет или ако изгледа дека има преголеми вибрации, проверете ја машината за оштетување.**
18. **Исклучете ја машината и извадете ја касетата за батерија, потоа осигурете се дека сите подвижни делови целосно запреле**
    - **секогаш кога ја оставате машината.**
    - **пред да пристапите кон деблокирања.**
    - **пред проверување, чистење или работење на машината.**
    - **доколку машината започне да вибрира ненормално.**
    - **секогаш кога ја претворате машината од дувалка во вакуумска правосмукалка и обратно.**
19. **Кога ја користите машината за работа со дувалката, никогаш не дувајте отпадоци**

во насока на минувачите. Кога ја користите машината за работа со правосмукалката, внимавајте да не дувате отпадоци во насока на минувачите со излезниот воздух од вреќата за прав.

20. **Секогаш уверувајте се дека отворите за вентилација се чисти.**
21. **Исчистете ја машината пред да ја складирате.**
22. **Не користете ја машината на лошо време кога видливоста е намалена.** Во спротивно, може да дојде до пад или неправилна работа поради лошата видливост.
23. **Избегнувајте работа со дувалката долго време во средина со ниска температура.**
24. **Кога ја користите машината на каллива земја, влажни падини или лизгави места, внимавајте како газите.**
25. **Не оставајте ја машината без надзор надвор на дожд.**
26. **При складирање на машината, избегнувајте директна сончева светлина и дожд и складирајте ја на ладно и суво место.**

Безбедност на електричните делови и батеријата

1. **Избегнувајте опасни средини. Не користете го алатот на влажни места и не изложувајте го на дожд. Ако навлезе вода во алатот, тоа може да го зголеми ризикот од струен удар.**
2. **Не отворајте ги и не уништувајте ги батериите.** Електролитот што се ослободува е корозивен и може да предизвика оштетување на очите или кожата. Може да е токсичен ако се голтне.
3. **Не заменувајте ја батеријата со влажни раце.**
4. **Не оставајте ја батеријата на дожд и немојте да ја полните, користите или складирате батеријата на влажни места.**
5. **Не влажете ги терминалите на батеријата со течности како вода и не потопувајте ја батеријата во вода.** Ако се навлажат терминалите или навлезе течност во батеријата, може да дојде до краток спој на батеријата и тогаш постои ризик од прегревање, пожар или експлозија.
6. **Откако ќе ја отстраните батеријата од алатот или полначот, прикачете го капакот на батеријата и складирајте го на суво место.**

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: **НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ.**

ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. **Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.**
2. **Не расклопувајте ја, ниту експериментирајте со касетата за батеријата.** Тоа може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
3. **Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.**
4. **Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.**
5. **Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.**
   (1) **Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.**
   (2) **Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.**
   (3) **На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.**

   Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. **Не складирајте и не користете ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).**
7. **Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.**
8. **Не заковувајте ја, сечете ја, фрлајте ја, испуштајте ја касетата за батерија, ниту удирајте ја од тврд предмет касетата за батеријата.** Таквото однесување може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
9. **Не користете оштетена батерија.**
10. **Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.**
    За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила.
    Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.

11. **Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од алатот и фрлете ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.**
12. **Користете ги батериите само со производите назначени од Makita.** Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.
13. **Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.**
14. **Пред и по употребата, касетата за батеријата може да прими топлина што може да предизвика изгореници или изгореници од ниска температура. Внимавајте како ракувате со жешките касети за батерии.**
15. **Не допирајте го терминалот на алатот непосредно по употребата бидејќи може да се загрее доволно за да предизвика изгореници.**
16. **Не дозволувајте деланки, прав или земја да се заглават во терминалите, отворите и жлебовите на касетата за батерија.** Тоа може да предизвика греење, запалување, пукање и дефект на алатот или касетата за батерија, што ќе резултира со изгореници или телесна повреда.
17. **Освен ако алатката не поддржува употреба на електричните далноводи со висок напон во близина, не користете ја касетата за батерија во близина на електричните далноводи со висок напон.** Тоа може да резултира со дефект или пад на напојувањето на алатот или касетата за батерија.
18. **Држете ја батеријата подалеку од деца.**

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

ВНИМАНИЕ: **Користете само оригинални батерии на Makita.** Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распукување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

ЗАБЕЛЕШКА: Makita не е одговорна за какви било инциденти што настануваат поради користењето на неоригинални батерии Makita или батерии што биле изменети. Оригиналните батерии од Makita се строго тестирани за компатибилност со алати и полначи од Makita, според важечките закони и стандарди за безбедност.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. **Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.**
2. **Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.**
3. **Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.**
4. **Кога не ја користите касетата за батерија, извадете ја алатот или полначот.**
5. **Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).**

СОСТАВУВАЊЕ

ВНИМАНИЕ: **Пред да извршите каква било работа на машината, секогаш проверувајте дали таа е исклучена и дали касетата за батеријата е извадена.**

ЗАБЕЛЕШКА: **Пред да работите со машината, проверете дали е целосно склопена.** Во спротивно, машината нема да работи.

Склопување за дување

Монтирање и отстранување на цевката на дувалката

За да ја монтирате цевката на дувалката, лизгајте ја цевката на дувалката на излезот за дување на машината додека резето не го заклучи поврзувањето.

За да ја отстраните цевката на дувалката, извлечете ја цевката на дувалката од машината додека ја притискате рачката на резето на цевката на дувалката.

► **Сл.1:** **1.** Цевка на дувалката **2.** Излез за дување **3.** Резе

Нагодете ја должината на цевката на дувалката според вашите потреби.
Разлабавете го прстенот за блокирање така што ќе го свртите во насоката „A“ што е покажана на сликата. Лизгајте го крајниот распрскувач внатре и надвор, па стегнете го прстенот за блокирање во насока „B“ за да ја обезбедите позицијата.

► **Сл.2:** **1.** Прстен за блокирање **2.** Краен распрскувач

НАПОМЕНА: Цврсто стегнете го прстенот за блокирање за да обезбедите безбедно поставување.

Монтирање и отстранување на рамниот распрскувач

Порамнете го жлебот на водилката на рамниот распрскувач со спојката за монтирање на крајниот распрскувач. Лизгајте го и вртете го рамниот распрскувач напред и назад по жлебот на водилката за да ја обезбедите во саканата позиција со кликнување.

► **Сл.3:** **1.** Рамен распрскувач **2.** Краен распрскувач **3.** Жлеб на водилката **4.** Спојка за монтирање

За да го отстраните рамниот распрскувач, извршете ја постапката за монтирање во обратен редослед.

Монтирање комплет на распрскувачот на олук

Опционален додаток

Распрскувачот на олук може да се монтира на дувалката. Цевката на адаптерот дизајнирана ексклузивно за овој модел е потребна за монтирање на распрскувачот на олук.

1. Порамнете го жлебот на водилката на цевката на адаптерот со спојката за монтирање на крајниот распрскувач. Лизгајте ја и свртете ја цевката на адаптерот по жлебот на водилката за да ја прицврстите со клик.

► **Сл.4:** **1.** Цевка на адаптерот **2.** Краен распрскувач **3.** Жлеб на водилката **4.** Спојка за монтирање **5.** Симболи со триаголници

НАПОМЕНА: Задолжително добро заклучете ја цевката на адаптерот така што двата симболи со триаголници на цевката на адаптерот и тој на точката на крајниот распрскувач се насочени еден кон друг.

2. Олабавете ги малите стеги за црево така што ќе ги одвртите. Поставете ги стегите за црево околу цевката на адаптерот преку нивните отвори. Стегнете една од стегите за црево (мала) за да ги стегнете цевката на адаптерот и крајниот распрскувач заедно.

► **Сл.5:** **1.** Стеги за црево (мали) **2.** Цевка на адаптерот **3.** Краен распрскувач **4.** Завртка

3. Порамнете го жлебот на водилката на продолжната цевка со спојката за монтирање на цевката на адаптерот. Лизгајте и вртете ја продолжната цевка по жлебот на водилката за да ја обезбедите на место со кликнување.

► **Сл.6:** **1.** Продолжна цевка **2.** Цевка на адаптерот **3.** Жлеб на водилката **4.** Спојка за монтирање **5.** Симболи со триаголници

НАПОМЕНА: Задолжително добро заклучете ја продолжната цевка така што двата симболи со триаголници на цевката на адаптерот и тој на продолжната цевка се насочени еден кон друг.

4. Ставете ја стегата за цревото (мала) врз жлебот на водилката на продолжната цевка. Стегнете ја стегата за црево (мала) за да го прицврстите склопот.

► **Сл.7:** **1.** Продолжна цевка **2.** Стега за црево (мала)

5. Продолжете го опсегот на дувалката со користење дополнителни продолжни цевки ако е неопходно.

6. Подгответе го крајниот распрскувач за да ја добиете насоката на дување што ја сакате така што ќе ја вртите главата на млазницата.

► **Сл.8:** **1.** Краен распрскувач **2.** Глава на млазница

7. Порамнете го жлебот на водилката на крајниот распрскувач со спојката за монтирање на продолжната цевка. Лизгајте го крајниот распрскувач до крај по жлебот на водилката додека не се заклучи со кликнување.

Ротирајте ги крајниот распрскувач и главата на млазницата според вашите потреби.

► **Сл.9:** **1.** Краен распрскувач **2.** Продолжна цевка **3.** Жлеб на водилката **4.** Спојка за монтирање **5.** Глава на млазница

За да го расклопите крајниот распрскувач, прво свртете го крајниот распрскувач за да ги порамните симболите со триаголници на крајниот распрскувач и продолжната цевка. Потоа разделете ги крајниот распрскувач и продолжната цевка.

► **Сл.10:** **1.** Краен распрскувач **2.** Продолжна цевка **3.** Симболи со триаголници

Прикачување на појасот за рамо

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Кога ја користите машината во комбинација со тип на напојување од ранец како што е преносliв пакет за напојување, не користете го ременот за рамо вклучен во пакувањето на машината, туку користете го висечкиот појас препорачан од Makita.**

Ако ставате прерамка вклучена во пакувањето на машината и ремен за рамо со тип на напојување од ранец во исто време, вадењето на машината или типот на напојување од ранец е тешко при итен случај и може да предизвика несреќа или повреда. За препорачаниот висечки појас, прашајте го овластениот сервисен центар на Makita.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Кога носите појас, уверете се дека ништо за носење не влијае врз ослободувањето и отстранувањето на ременот.**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Прикачете ги цврсто куките од ременот за рамо на машината.** Доколку куките се прикачени нецелосно, може да се откачат и да предизвикаат повреда.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Задолжително користете го ременот за рамо што е наменет за оваа машина.** Користењето на друг ремен за рамо може да предизвика повреда.

Прикачете ги куките од ременот за рамо на машината како што е прикажано на сликата. Нагодете го ременот за рамо во удобна работна положба со повлекување и олабавување на ременот за прилагодување.

► **Сл.11:** **1.** Кука **2.** Ремен за прилагодување

Ременот за рамо е опремен со механизам за брзо ослободување. Едноставно, стиснете ги страните на токата додека ја држите машината за да ја ослободите машината од ременот за рамо.

► **Сл.12:** **1.** Тока

Склопување за смукање

⚠ВНИМАНИЕ: **Кога вршите смукање, секогаш закачувајте го распрскувачот за смукалката на цевката за смукање.**

⚠ВНИМАНИЕ: **За безбедно работење, распрскувачот на смукалката не може да се извади од цевката за смукање откако ќе се склопат. Не вадете го со сила распрскувачот на смукалката по склопувањето. Во спротивно, тие може да се оштетат.**

Монтирање и отстранување цевка за вшмукување и млазница

1. Држете ја млазницата за вшмукување со нејзината триаголна ознака свртена нагоре.

2. Ставете ја млазницата за вшмукување целосно во цевката за смукање, порамнувајќи ги двете триаголни ознаки како што е прикажано на сликата.

► **Сл.13:** **1.** Распрскувач на смукалката **2.** Цевка за смукање **3.** Триаголни ознаки

3. Свртете ја цевката за смукање во насоката прикажана на сликата додека двете триаголни ознаки не се свртат една кон друга и деловите за спојување не се вклопат на место.

► **Сл.14:** **1.** Триаголни ознаки

НАПОМЕНА: Поставете ги двата отвори за завртки цврсто за да се порамнат.

4. Ставете ја завртката за задржување во отворите за завртки. Завртете ја завртката за да го обезбедите склопот.

► **Сл.15:** **1.** Завртка за задржување **2.** Отвори за завртки

5. Притиснете ја рачката на бравата навнатре за да ја ослободите бравата на капакот на вентилаторот. Отворете го капакот на вентилаторот.

► **Сл.16:** **1.** Капак на вентилаторот **2.** Лост за блокирање

6. Поставете ја цевката за смукање на влезот за вшмукување, порамнувајќи го симболот за отклучување ( ) на цевката за смукање со триаголната ознака на влезот за вшмукување.

► **Сл.17:** **1.** Цевка за смукање **2.** Отвор за смукање **3.** Симбол за отклучување **4.** Триаголна ознака

7. Свртете ја цевката за смукање во насоката што е прикажана на сликата додека симболот за заклучување ( ) на цевката за смукање не се порамни со триаголната ознака на влезот за вшмукување.

Јазичето за ротационо заклучување е поставено во отворот на куќиштето за целосно да се смести цевката за смукање.

► **Сл.18:** **1.** Цевка за смукање **2.** Лост за блокирање **3.** Јазиче за ротационо заклучување **4.** Симбол за заклучување **5.** Триаголна ознака

ЗАБЕЛЕШКА: **Свртете ја цевката за смукање целосно додека рачката на бравата не ја обезбеди позицијата со кликнување.**

За да ја отстраните цевката за смукање, извршете ја постапката за монтирање во обратен редослед.

ЗАБЕЛЕШКА: **Пред да ја демонтирате цевката за смукање, притиснете ја рачката на бравата навнатре додека целосно не излезе и не застане во ослободена позиција.** Рачката на бравата се враќа во позиција на заклучување со затворање на капакот на вентилаторот по расклопувањето.

Монтирање и отстранување на коленеста цевка и вреќа за прав

1. Ставете ја коленестата цевка во вреќата за прав и затегнете го ремењот за да ја фиксирате вреќата за прав како што е прикажано на сликата.

► **Сл.19:** **1.** Колено **2.** Вреќа за прав **3.** Ремен

2. Лизгајте го коленото на излезот за дување на машината додека резето не го заклучи поврзувањето.

► **Сл.20:** **1.** Излез за дување **2.** Колено **3.** Резе

3. Прикачете ја куката од вреќата за прав на помошната рачка.

Нагодете ја должината на лентата, а потоа свиткајте го вишокот од лентата и фиксирајте го со куката и спојката на јамката.

► **Сл.21:** **1.** Кука **2.** Долна рачка **3.** Отвор за закачување

НАПОМЕНА: Илустрирана етикета се користи за да ја означи позицијата на отворот за закачување.

4. Прикачете ги куките на ремењот за рамо на рачката за носење и помошната рачка како што е прикажано на сликата.

Осигурете се дека токата е од страната на рачката за носење.

► **Сл.22:** **1.** Кука **2.** Рачка за носење **3.** Долна рачка **4.** Тока

Ремењот за рамо е опремен со механизам за брзо ослободување. Едноставно стиснете ги страните на токата за да ја ослободите машината од ремењот за рамо.

► **Сл.23:** **1.** Тока

За да ги извадите вреќата за прав и коленото, извршете ја постапката за монтирање по обратен редослед.

Монтирање мала вреќа за прав

Опционален додаток

1. Отворете ја спојката.

2. Вметнете го коленото во вреќата за прав.

3. Затворете ја спојката и прицврстете ја токата.

4. Затегнете го ремењот за да ја обезбедите вреќата за прав.

► **Сл.24:** **1.** Спојка **2.** Вреќа за прав **3.** Колено **4.** Тока **5.** Ремен

ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Пред секое нагодување или проверка на машината, секогаш проверувајте дали е исклучена и касетата за батеријата е извадена.**

Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Секогаш исклучувајте ја машината пред да ја монтирате или отстраните касетата за батеријата.**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Држете ги машината и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата.** Ако не ги држите цврсто машината и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Секогаш монтирајте ја касетата за батерија целосно додека црвениот индикатор не се изгасне.** Во спротивно, може ненадејно да испадне од машината, предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила.** Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

За вметнување на касетата за батеријата, порамнете го јазичето на касетата со жлебот во куќиштето и лизнете го во место. Вметнете ја до крај додека не се блокира во место при што ќе се слушне мало кликнување. Ако можете да го видите црвениот индикатор на горната страна од копчето, тоа значи дека не е заклучена целосно во место.

За да ја извадите касетата за батеријата, повлечете ја од машината додека го лизгате копчето на предната страна на касетата.

► **Сл.25:** **1.** Црвен индикатор **2.** Копче **3.** Касета за батерија

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

► **Сл.26:** **1.** Индикаторски ламбички **2.** Копче за проверка

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
Запалено	Исклучено	Трепка	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Наполнете ја батеријата.
			Батеријата можеби е неисправна.

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

НАПОМЕНА: Првата (најлево) ламбичка на индикаторот ќе трепка кога работи системот за заштита на батеријата.

Систем за заштита на машината/батеријата

Машината е опремена со систем за заштита на машината/батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на машината и на батеријата. Машината автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тој или батеријата се најдат под еден од следниве услови:

Заштита од преоптоварување

Кога машината или батеријата се користи на начин што предизвикува да повлече невообичаено висока струја, машината автоматски запира и ламбата за режим 2 (висок режим) трепка во зелено. Во таква ситуација, исклучете ја машината и запрете со примената што предизвикала нејзино преоптоварување. Потоа, вклучете ја машината за да се престартува.

► **Сл.27:** **1.** Ламба за режим 2 (висок режим)

Заштита од прегревање

Кога машината или батеријата е прегреана, машината автоматски запира и ламбата за режим 2 (висок режим) свети во црвено. Во овој случај, оставете машината и батеријата да се оладат пред повторно да ја вклучите машината.

► **Сл.28**

Заштита од прекумерно празнење

Кога капацитетот на батеријата не е доволен, машината автоматски запира и ламбата за режим 2 (висок режим) трепка во црвено. Во овој случај, извадете ја батеријата од машината и наполнете ја.

► **Сл.29**

Вклучување

⚠*ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:* Пред да ја вметнете касетата за батерија во машината, секогаш проверувајте дали прекинувачот за стартување функционира правилно и дали се враќа во положбата ИСКЛУЧЕНО кога ќе се отпушти.

Повлечете го прекинувачот за стартување за да ја стартувате машината. Брзината се зголемува како што посилно го притискате прекинувачот за стартување. За сопирање, отпуштете го прекинувачот за стартување.

► **Сл.30: 1.** Прекинувач

Прекинувач за режим

Два опсега на брзина може да се контролираат преку поставките за режим. Волуменот на воздух во режим 1 (низок режим) е помал отколку во режим 2 (висок режим). Изберете еден од двата работни режими според практичните примени.

Притиснете го копчето за режим за да се префрлате помеѓу режим 1 (низок режим) и режим 2 (висок режим) додека ламбите за режим не го покажат режимот што сакате да го изберете.

► **Сл.31: 1.** Индикација за режим 1 (низок режим)
2. Индикација за режим 2 (висок режим)
3. Копче за режим

НАПОМЕНА: Машината се рестартира во режимот што сте го избрале претходно.

НАПОМЕНА: Статусот на режимот може да се препознае со повлекување на прекинувачот за стартување.

НАПОМЕНА: Можете да го промените статусот на режимот за времетраење од приближно 60 секунди по ослободувањето на прекинувачот за стартување.

НАПОМЕНА: Ламбите за режим автоматски се исклучуваат ако го ослободите прекинувачот за стартување и не се прави никаква понатамошна акција на прекинувачот за одреден период.

НАПОМЕНА: Ламбата за режим 2 (висок-режим) трепка во зелено ако машината работи под една од следниве неоперативни состојби.

- Прекинувачот за стартување е повлечен додека рачката за блокирање на капакот на вентилаторот е отклучена или цевката за смукање или поврзувањето на цевката на дувалката останува лабаво.
- Касетата за батерија касета е ставена додека контролниот лост не се врати целосно во позиција „OFF“ или не се повлече прекинувачот за стартување.

Функцијата за темпомат

Функцијата за темпомат на операторот му овозможува да одржува константна брзина без да го повлече прекинувачот. За зголемување на брзината, свртете го контролниот лост нанапред. За намалување на брзината, свртете го контролниот лост наназад.

► **Сл.32: 1.** Контролен лост

Функција за спречување случајно рестартирање

Ако ја монтирате касетата за батеријата во машината со повлечен прекинувач за стартување или активиран контролен лост, машината нема да стартува. За да ја стартувате машината, прво ослободете го прекинувачот за стартување и целосно вратете го контролниот лост.

Електронска функција

За полесно работење, машината е опремена со електронска функција.

- Контрола на постојаната брзина
  Функцијата за контрола на постојаната брзина обезбедува константна брзина на ротација, без оглед на преоптовареноста.

РАБОТЕЊЕ

⚠*ВНИМАНИЕ:* Не поставувајте ја машината на земја додека е вклучена. Преку отворот за смукање може да навлезе песок или прав и да предизвика дефект или лична повреда.

Работа со дувалката

⚠*ВНИМАНИЕ:* Кога се извршува работата на дувалката, бидете сигурни дека сте ја извадиле цевката за смукање, распрскувачот на смукалката, коленото и вреќата за прав од машината и прикачете ги цевката на дувалката и распрскувачите на машината.

Цврсто држете ја машината со раката и извршувајте го дувањето полека движејќи ја наоколу. Кога вршите дување околу зграда, голема карпа или возило, насочете го распрскувачот настрана од нив. Кога извршувате работна операција во ќош, започнете од ќошот и движете се кон поширокаата област.

► **Сл.33**

Операција на смукање

⚠ВНИМАНИЕ: **При операција на смукање, задолжително отстранете ја цевката на дувалката и млазниците од машината и прикачете ја цевката за вшмукување, млазницата за вшмукување, коленото, вреќата за прав и ременот за рамо на машината.**

⚠ВНИМАНИЕ: **Често проверувајте дали вреќата за прав е изабена или дотраена.**

⚠ВНИМАНИЕ: **Пред да работите со машината, проверете дали сте ја зацврстиле спојката од вреќата за прав.**

⚠ВНИМАНИЕ: **Секогаш исклучете ја машината пред работа или зацврстување на спојката од вреќата за прав.**

⚠ВНИМАНИЕ: **Пред да работите со машината, нагодете ја должината на лентата, така што вреќата за прав нема да ја допира земјата.**

ЗАБЕЛЕШКА: **Не дозволувајте влажни материјали, како влажни листови и надворешни материјали, како на пример големи деланки од дрво, метали, стакло, ситни камчиња итн. да бидат всмукани во машината.** Во спротивно, може да дојде до дефект.

ЗАБЕЛЕШКА: **Испразнете ја вреќата за прав пред да се наполни.** Во спротивно, може да дојде до дефект.

ЗАБЕЛЕШКА: **За да спречите вшмукување на туѓи материјали, се препорачува работење на машината во режим 1 (низок-режим).**

1. Ставете го ременот за рамо како што е прикажано на сликата. Нагодете ја должината на ременот за рамо.

► **Сл.34:** **1.** Ремен за рамо **2.** Рачка за носење **3.** Долна рачка **4.** Вреќа за прав

2. Држете ја рачката за носење со десната рака, а долната рачка со левата.

Внимавајте токата да биде на предната страна.

► **Сл.35:** **1.** Тока

3. Додека работите со машината, нагодете го прекинувачот за стартување така што силата на смукање е соодветна за работната локација и условите.

ЗАБЕЛЕШКА: **Ако машината застане за време на смукањето поради затнување, исклучете ја машината, осигурете се дека сите подвижни делови целосно запреле и отстранете ја касетата(ите) за батеријата(ите). Отстранете ја цевката за смукање, држете го капакот на вентилаторот отворен, па отстранете ги туѓите материјали од внатрешноста на машината.**

Празнење на вреќата за прав

Отворете ги спојките и испразнете ја вреќата за прав откако ќе ја отстраните од коленото и долната рачка.

► **Сл.36:** **1.** Спојка

НАПОМЕНА: Вреќата за прав може да се испразни и без да се отстранува од коленото и долната рачка.

► **Сл.37:** **1.** Спојка

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ: **Пред проверки или одржување, секогаш проверувајте дали машината е исклучена и касетата за батерија е извадена.**

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

Чистење на машината

Чистете ја машината така што ќе ја бришете прашината со сува крпа или крпа натопена во сапуница, па исцедена.

ЗАБЕЛЕШКА: **За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.**

Отстранете ги правот или нечистотиите од отворите за смукање.

► **Сл.38:** **1.** Отвор за смукање

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Пред да побарате поправка, прво самите извршете проверка. Ако пронајдете проблем што не е опишан во упатството, не обидувајте се да ја расклопите машината. Наместо тоа, побарајте помош од овластените сервисни центри на Makita и секогаш користете делови за замена и поправка од Makita.

Состојба на аномалии	**Можна причина (дефект)**	**Поправка**
Моторот не работи.	Не е монтирана касетата за батеријата.	Монтирајте ја касетата за батеријата.
	Проблем со батеријата (под напон)	Повторно наполнете ја батеријата. Ако полнењето нема ефект, заменете ја батеријата.
	За дувалката Цевката на дувалката не е прикачена. Капакот на вентилаторот не е затворен.	Прикачете ја цевката на дувалката додека резето не го заклучи поврзувањето. Затворете го капакот на вентилаторот и активирајте ја рачката за блокирање.
	За смукање Коленото или цевката за смукање не се закачени.	Прикачете ги коленото и цевката за смукање, па затегнете ги поврзувањата.
	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Моторот запира со работа по краткотрајна употреба.	Нивото на наполнетост на батеријата е ниско.	Повторно наполнете ја батеријата. Ако полнењето нема ефект, заменете ја батеријата.
	Прегревање.	Запрете со користење на машината за да оставите време да се излади.
Машината не ја достигнува максималната брзина.	Батеријата е неправилно монтирана.	Монтирајте ја касетата за батеријата како што е опишано во прирачникот.
	Моќта на батеријата опаѓа.	Повторно наполнете ја батеријата. Ако полнењето нема ефект, заменете ја батеријата.
	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Абнормални вибрации: ⇨ веднаш запрете ја машината!	Погонскиот систем не работи правилно.	Побарајте помош од локален, овластен, сервисен центар за поправка.
Моторот не може да запре: ⇨ веднаш извадете ја батеријата!	Електричен или електронски дефект.	Отстранете ја батеријата и побарајте го вашиот локален, овластен, сервисен центар за поправка.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со производот од Makita дефиниран во упатството.** Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Комплет за смукање
- Рамен распрскувач
- Распрскувач на олук
- Цевка на адаптерот
- Ремен за рамо
- Мала врека за прав
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со пакетот производи како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:		UB003G
Капацитети	Запремина ваздуха	0 – 13,8 м^3/мин
	Брзина ваздуха (просечна)	0 – 56 м/с
	Брзина ваздуха (максимална)	0 – 68 м/с
Димензије (Д x Ш x В) *1		830 мм x 201 мм x 400 мм
Номинални напон		DC 36 V – 40 V макс.
Нето тежина (Склоп дувалице *2)	*4	3,7 кг
	*5	4,3 – 5,6 кг
Нето тежина (Склоп усисивача *3)	*4	4,8 кг
	*5	5,5 – 6,7 кг
Степен заштите		IPX4

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.

*1. Са цевима на максималној дужини (без комплета за усисавање).
*2. Са цеви дувалице, крајњом млазницом и равном млазницом. Без цеви за усисавање, млазнице за усисавање, колена цеви, врећа за прашину и појаса за рамена.
*3. Са цеви за усисавање, млазницом за усисавање, коленом цеви, врећом за прашину и појасом за рамена. Без цеви дувалице, крајње млазнице и равне млазнице.
*4. Тежина без опционог прибора и уложака батерије.
*5. Нето тежина укључује најлакшу и најтежу комбинацију наставака за нормалну и безбедну употребу и уложака батерије који су наведени у упутству за употребу.

Применљив уложак батерије и пуњач

Уложак батерије	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Препоручена батерија
Пуњач	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Неки горенаведени улошци батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

⚠***УПОЗОРЕЊЕ:*** **Користите само горенаведене улошке батерије и пуњаче.** Коришћење других уложака батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

Примењиви извор напајања повезан каблом

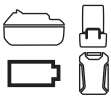
Преносиво напајање	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- Извори напајања повезани каблом који су горенаведени можда неће бити доступни у зависности од вашег места становања.
- Пре него што користите извор напајања повезан каблом, прочитајте упутства и безбедносне ознаке на њему.

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.

	Будите нарочито пажљиви и опрезни.
	Прочитајте упутство за употребу.
	Држите руке даље од ротирајућих делова.
	Дуга коса може да доведе до незгоде услед уплитања.
	Удаљите посматраче.
	Носите заштитну опрему за очи и уши.

	Репрезентативна батерија која се примењује за производ.
	Само за земље ЕУ Због присуства штетних компонената у опреми, отпад од електричне и електронске опреме, акумулатора и батерија, може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи. Не одлажите електричне и електронске уређаје или батерије са кућним отпадом! У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и о акумулаторима и батеријама и отпаду од акумулатора и батерија, као и њеном прилагођавању националном закону, отпад од електричне и електронске опреме, батерија и акумулатора мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине. То означава симбол прецртане канте за смеће на опреми.
	Гарантовани ниво звучне снаге у складу са ЕУ директивом о буци коју емитује опрема на отвореном простору.
	Ниво звучне снаге у складу са уредбом о контроли буке у Аустралији, HJB

Намена

Машина је намењена за дување и усисавање.

Бука

Типичан A-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN IEC 62841-4-6:
Ниво звучног притиска (L_{pA}): 86,8 dB (A)
Несигурност (K): 1,7 dB (A)
Ниво звучне снаге (L_{WA}): 97,3 dB (A)
Несигурност (K): 1,8 dB (A)

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Носите заштитне слушалице.**

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Вредност емисије буке током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане укупне вредности, што зависи од начина на који се користи алат.**

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).**

Вибрације

Укупна вредност непрекидних вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN IEC 62841-4-6:
Вредност емисије вибрација (a_h): 2,0 м/с^2
Несигурност (K): 1,5 м/с^2

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане укупне вредности, што зависи од начина на који се користи алат.**

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).**

Декларације о усаглашености

Само за европске земље

Декларације о усаглашености су део анекса A у овом упутству за употребу.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

⚠***УПОЗОРЕЊЕ*** **Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације достављене уз овај електрични алат.** Непоштовање свих доленаведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Безбедносна упозорења за акумулаторску дувалицу/усисивач

1. **Немојте користити машину у лошим временским условима, нарочито када постоји ризик од удара грома.** Тако смањујете опасност од удара грома.
2. **Често проверавајте да ли је посуда за скупљање остатака похабана или оштећена.** Похабана или оштећена посуда за скупљање остатака повећава опасност од повреда.
3. **Носите заштитне наочаре и заштитне слушалице.** Адекватна заштитна опрема ће смањити ризик од телесних повреда.
4. **Док управљате машином, увек носите неклизајућу и заштитну обућу. Немојте користити машину боси или са отвореним сандалама.** Ово смањује опасност од повреда стопала.
5. **Немојте носити широку одећу или предмете као што су шалови, траке, ланчићи, кравате итд. који могу да буду увучени у улазе за ваздух. Повежите или покријте дугу косу да би обезбедили да не буде увучена у отворе за ваздух.** Ако било какав предмет буде увучен у отвор за ваздух, ризик од телесних повреда се повећава.
6. **Посматрачи не смеју да буду у близини док се ради са машином.** Одлетели **отпаци** могу да повећају ризик од телесних повреда.
7. **Немојте користити у режиму усисивача када посуда за скупљање остатака није постављена.** Одлетели остаци могу да повећају ризик од телесних повреда.
8. **Никада немојте усмеравати млазницу дувалице ка људима или кућним љубимцима или ка прозорима. Посебно обратите пажњу кад дувате отпатке у близини чврстих објеката као што су дрвеће, аутомобили и зидови од којих отпаци могу да се одбију.** Одлетели предмети могу да оштете имовину и могу повећати ризик од телесних повреда.
9. **Немојте да користите машину да подигнете или одувате било шта што гори или се дими, као што су цигарете, шибице или врели пепео.** Ови извори пламена могу да повећају ризик од пожара.
10. **Никада немојте користити дувалицу или усисивач за опасне материјале, као што су ексери, делићи стакла или оштрице.**
11. **Немојте усисавати воду или друге течности или потапати било који део машине у течност.** Вода која уђе у машину може да повећа ризик од струјног удара.
12. **Немојте усисавати камење, шљунак, метал или разбијено стакло.** Вентилатор може да се оштети и то може да повећа ризик од телесних повреда.
13. **Немојте додиривати вентилатор док се још креће. Искључите машину и сачекајте док се вентилатор заустави пре него што уклоните било који део да бисте добили приступ вентилатору.** Ово смањује опасност од повреда покретним деловима.
14. **Када чистите заглављени материјал или сервисирате машину, уверите се да је прекидач за укључивање искључен.** Неочекивано покретање машине током чишћења заглављених материја или сервисирања може да доведе до тешке телесне повреде.
15. **Долазне стране честице могу да блокирају канале за ваздух и отежају проток ваздуха. Уклоните све препреке на путањи струјања ваздуха ако то утиче на учинак издувавања/усисавања.**
16. **Ову машину користите у нивоу подлоге, а не на мердевинама или на било каквој нестабилној подлози.**
17. **Када машина удари у чврст предмет или ако су присутне повишене вибрације, прегледајте машину на појаву оштећења.**
18. **Искључите машину и уклоните уложак батерије и уверите се да су се сви покретни делови потпуно зауставили**
    - **кад год остављате машину,**
    - **пре уклањања зачепљења,**
    - **пре провере, чишћења или рада на машини,**
    - **ако машина почне абнормално да вибрира,**
    - **кад год пребацујете машину са дувалице на усисивач и обрнуто.**
19. **Никада не дувајте прљавштину у правцу других особа када користите машину за рад дувалице. Када користите машину за усисавање, обратите пажњу да не дувате прљавштину у правцу других особа тако што ће се испуштати ваздух из вреће за прашину.**
20. **Увек се уверите да у вентилационим отворима нема отпадака.**
21. **Пре складиштења очистите машину.**
22. **Немојте да користите машину у лошим временским условима, када је видљивост ограничена.** Ако то не урадите, може доћи

до пада или неправилног рада због лоше видљивости.

23. **Избегавајте коришћење дувалице на дужи период у окружењима са ниском температуром.**
24. **Када користите машину на блатњавом тлу, влажној површини под нагибом или клизавој површини, обратите пажњу на ослонац.**
25. **Немојте остављати машину без надзора напољу по киши.**
26. **Када одлажете машину, избегавајте директну сунчеву светлост и кишу, и немојте је одлагати на месту где је врућe или има влаге.**

Заштита електричних инсталација и акумулатора

1. **Избегавајте опасна окружења. Немојте користити алат на влажним или мокрим местима или га излагати киши. Вода која уђе у алат повећава ризик од струјног удара.**
2. **Немојте да отварате или разбијате батерије.** Ослобођени електролит је корозиван и може да повреди очи или кожу. Може да буде токсичан уколико се прогута.
3. **Немојте да мењате батерију мокрим рукама.**
4. **Немојте да остављате батерију на киши, немојте да је пуните, користите нити одлажете на влажном или мокром месту.**
5. **Немојте да квасите контакте батерије течношћу као што је вода и не потапајте батерију.** Ако се контакт покваси или течност уђе у унутрашњост батерије, у батерији може да дође до кратког споја и постоји ризик од прегревања, пожара или експлозије.
6. **Када извадите батерију из алата или пуњача, обавезно поставите поклопац батерије на батерију и ускладиштите је на сувом месту.**

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

⚠*УПОЗОРЕЊЕ:* НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења).

НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. **Пре употребе улошка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.**
2. **Не растављајте и не модификујте уложак батерије.** Тиме можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
3. **Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.**
4. **Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.**
5. **Немојте да изазивате кратак спој улошка батерије:**
   (1) **Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.**
   (2) **Избегавајте складиштење улошка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.**
   (3) **Немојте да излажете уложак батерије води или киши.**

   Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоревања.
6. **Немојте да складиштите и користите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаши 50 °C (122 °F).**
7. **Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.**
8. **Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини.** На тај начин можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
9. **Немојте да користите оштећену батерију.**
10. **Садржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја.** Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
11. **Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.**
12. **Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita.** Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
13. **Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.**
14. **Током и након коришћења, уложак батерије може да акумулира толико топлоте да то може довести до опекотина, уобичајених и нискотемпературних. Пажљиво рукујте врућим улошцима батерије.**

15. **Не додирујте контакте алата одмах након коришћења јер су можда толико врући да могу да изазову опекотине.**
16. **Водите рачуна да се струготина, прашина или земља не заглаве у контактима, рупицама и жлебовима улошка батерије.** То може проузроковати загревање, запаљивање, пуцање и неисправност алата или улошка батерије, што може да доведе до опекотина или телесних повреда.
17. **Осим ако алат то не подржава, немојте да користите уложак батерије близу високонапонских разводних линија електричне струје.** У супротном може доћи до квара или прегоревања алата или улошка батерије.
18. **Држите батерију ван домашаја деце.**

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

⚠***ПАЖЊА:*** **Користите само оригиналне Makita батерије.** Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Компанија Makita није одговорна за незгоде настале услед употребе батерија које нису оригиналне Makita батерије или батерија које су преправљане. Оригиналне Makita батерије прошле су ригорозну процену компатибилности са Makita алатима и пуњачима, у складу са важећим законима и безбедносним стандардима.

Савети за максимално трајање батерије

1. **Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.**
2. **Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.**
3. **Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.**
4. **Када не користите уложак батерије, извадите га из алата или пуњача.**
5. **Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).**

СКЛАПАЊЕ

⚠***ПАЖЊА:*** **Увек проверите да ли је машина искључена и да ли је уложак батерије извађен пре обављања неког рада на машини.**

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Пре него што употребите машину, обавезно је у потпуности монтирајте.** У супротном, машина неће радити.

Монтажа за дување

Постављање и уклањање цеви дувалице

Да бисте поставили цев дувалице, навуците је на излаз за дување машине док реза не закључа везу.

Да бисте уклонили цев дувалице, скините је са машине док притискате полугу резе на цеви дувалице.

► **Слика1:** **1.** Цев за дување **2.** Излаз за дување **3.** Реза

Подесите дужину цеви дувалице према вашим потребама.
Олабавите прстен браве окретањем у смеру „А“ приказаном на слици. Померајте крајњу млазницу унутра и напоље, а затим затегните прстен за блокирање у смеру „Б“ да бисте причврстили положај.

► **Слика2:** **1.** Прстен за блокирање **2.** Крајња млазница

НАПОМЕНА: Чврсто затегните прстен за блокирање да бисте обезбедили сигурно причвршћивање.

Постављање и уклањање равне млазнице

Поравнајте жлеб водилице на равној млазници са избочином за причвршћивање на крајњој млазници. Померајте и окрећите равну млазницу напред-назад дуж жлеба водилице да бисте је причврстили у жељеном положају уз клик.

► **Слика3:** **1.** Равна млазница **2.** Крајња млазница **3.** Жлеб водилице **4.** Избочина за причвршћивање

Да бисте уклонили равну млазницу, поступак постављања обавите обрнутим редоследом.

Постављање комплета млазнице за олук

Опциони додатни прибор

Млазница за олук се може поставити на дувалицу. Да бисте поставили млазницу за олук, потребна је цев адаптера која је предвиђена искључиво за овај модел.

1. Поравнајте жлеб водилице на цеви адаптера са избочином за причвршћивање на крајњој млазници. Померајте и окрећите цев адаптера дуж жлеба водилице да бисте је причврстили на месту уз клик.

► **Слика4:** **1.** Цев адаптера **2.** Крајња млазница **3.** Жлеб водилице **4.** Избочина за причвршћивање **5.** Троугласти симболи

НАПОМЕНА: Обавезно сигурно причврстите цев адаптера тако да два троугласта симбола на цеви адаптера и онај на крајњој млазници показују један ка другом.

2. Олабавите мале обујмице за црево одвијањем. Поставите обујмице за црево око цеви адаптера кроз њихове отворе. Затегните једну од обујмица за црево (малу) да бисте спојили цев адаптера и крајњу млазницу.

► **Слика5:** **1.** Обујмице за црево (мале) **2.** Цев адаптера **3.** Крајња млазница **4.** Завртањ

3. Поравнајте жлеб водилице на продужној цеви са избочином за причвршћивање на цеви адаптера. Померајте и окрећите продужну цев дуж жлеба водилице да бисте је причврстили на месту уз клик.

► **Слика6:** **1.** Продужна цев **2.** Цев адаптера **3.** Жлеб водилице **4.** Избочина за причвршћивање **5.** Троугласти симболи

НАПОМЕНА: Обавезно сигурно причврстите продужну цев тако да два троугласта симбола на цеви адаптера и онај на продужној цеви показују један ка другом.

4. Поставите обујмицу за црево (малу) преко жлеба водилице на продужној цеви. Затегните обујмицу за црево (малу) да бисте причврстили склоп.

► **Слика7:** **1.** Продужна цев **2.** Обујмица за црево (мала)

5. По потреби повећајте домет дувалице користећи додатне продужне цеви.

6. Припремите крајњу млазницу за жељени смер дувања окретањем главе млазнице.

► **Слика8:** **1.** Крајња млазница **2.** Глава млазнице

7. Поравнајте жлеб водилице на крајњој млазници са избочином за причвршћивање на продужној цеви. Превуците крајњу млазницу скроз дуж жлеба водилице док се не закључа уз клик.

Окрените крајњу млазницу и главу млазнице према својим потребама.

► **Слика9:** **1.** Крајња млазница **2.** Продужна цев **3.** Жлеб водилице **4.** Избочина за причвршћивање **5.** Глава млазнице

Да бисте раставили крајњу млазницу, прво окрените крајњу млазницу тако да поравнате троугласте симболе на крајњој млазници и продужној цеви. Затим повуците крајњу млазницу и скините је са продужне цеви.

► **Слика10:** **1.** Крајња млазница **2.** Продужна цев **3.** Троугласти симболи

Постављање појаса за рамена

⚠***ПАЖЊА:*** **Када користите машину заједно са напајањем које се може носити на леђима као што је преносиво напајање, немојте да користите појас за рамена који је приложен у паковању машине, већ користите висећу траку коју препоручује компанија Makita.**

Ако истовремено користите појас за рамена који је приложен у паковању машине и појас за рамена напајања које се може носити на леђима, скидање машине или напајања које се може носити на леђима у ванредној ситуацији је отежано и то може да проузрокује несреће или телесне повреде. За препоручене висеће траке обратите се овлашћеним сервисним центрима компаније Makita.

⚠***ПАЖЊА:*** **Када носите појас, уверите се да ниједан други предмет који носите не омета отпуштање и скидање појаса.**

⚠***ПАЖЊА:*** **Обавезно чврсто прикачите на алат куке појаса за рамена.** Ако куке нису добро прикачене, могу да спадну и изазову повреде.

⚠***ПАЖЊА:*** **Обавезно користите појас за рамена намењен за овај алат.** Коришћење другог појаса за рамена може да изазове повреде.

Прикачите куке појаса за рамена на машину као што је приказано на слици.
Подесите појас за рамена тако да буде удобан у положају за рад повлачењем и отпуштањем каиша за подешавање.

► **Слика11:** **1.** Кука **2.** Каиш за подешавање

Појас за рамена је опремљен механизмом за брзо ослобађање. Само стегните бочне стране копче док држите машину да бисте ослободили машину из појаса за рамена.

► **Слика12:** **1.** Копча

Монтажа за усисавање

⚠***ПАЖЊА:*** **Приликом рада са усисивачем, увек поставите усисну млазницу у цев за усисавање.**

⚠***ПАЖЊА:*** **Ради безбедног рада, усисна млазница не може да се уклони из цеви за усисавање након склапања. Немојте на силу да уклањате усисну млазницу након склапања. У супротном, може доћи до оштећења.**

Постављање и уклањање цеви за усисавање и млазнице

1. Држите усисну млазницу са троугластом ознаком окренутом нагоре.

2. Уметните усисну млазницу до краја у цев за усисавање, поравнавајући две троугласте ознаке, као што је приказано на слици.

► **Слика13:** **1.** Усисна млазница **2.** Цев за усисавање **3.** Троугласте ознаке

3. Окрените цев за усисавање у смеру приказаном на слици док се две троугласте ознаке не окрену једна према другој и док делови за спајање не налегну на своје место.

► **Слика14:** **1.** Троугласте ознаке

НАПОМЕНА: Поставите два отвора за завртње тако да се тачно поравнају.

4. Уметните завртањ за причвршћивање у отворе за завртње. Заврните завртањ да бисте причврстили склоп.

► **Слика15:** **1.** Завртањ за причвршћивање **2.** Отвори за завртње

5. Гурните полугу за закључавање ка унутра да бисте отпустили браву поклопца вентилатора. Отворите поклопац вентилатора.

► **Слика16:** **1.** Поклопац вентилатора **2.** Полуга за закључавање

6. Поставите цев за усисавање на улаз за усисавање, поравнавајући симбол за откључан положај ( ) на цеви за усисавање са троугластим знаком на улазу за усисавање.

► **Слика17:** **1.** Цев за усисавање **2.** Улаз за усисавање **3.** Симбол за откључани положај **4.** Троугласти знак

7. Окрените цев за усисавање у смеру приказаном на слици док се симбол за закључан положај ( ) на цеви за усисавање не поклопи са троугластим знаком на улазу за усисавање.

Језичак за закључавање ротације се налази у прорезу на кућишту како би се цев за усисавање правилно наместила.

► **Слика18:** **1.** Цев за усисавање **2.** Полуга за закључавање **3.** Језичак за закључавање ротације **4.** Симбол за закључан положај **5.** Троугласти знак

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Окрените цев за усисавање до краја док полуга за закључавање не осигура положај уз клик.**

Да бисте уклонили цев за усисавање, примените овај поступак обрнутим редоследом.

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Пре скидања цеви за усисавање, гурните полугу за закључавање ка унутра док потпуно не изађе и седне у отпуштени положај.** Полуга браве се враћа у закључани положај затварањем поклопца вентилатора након растављања.

Постављање и уклањање колена цеви и вреће за прашину

1. Уметните колено цеви у врећу за прашину и затегните каиш да бисте причврстили врећу за прашину као што је приказано на слици.

► **Слика19:** **1.** Спојна цев **2.** Врећа за прашину **3.** Каиш

2. Гурните колено цеви на излаз за дување машине док реза не закључа везу.

► **Слика20:** **1.** Излаз за дување **2.** Спојна цев **3.** Реза

3. Причврстите куку вреће за прашину на помоћну ручку.

Подесите дужину каиша, а затим савијте преостали део каиша и причврстите га помоћу причвршћивача са чичак-траком.

► **Слика21:** **1.** Кука **2.** Доња ручка **3.** Отвор за качење

НАПОМЕНА: Илустрована ознака се користи да означи положај отвора за качење.

4. Прикачите куке појаса за рамена на ручку за ношење и доњу ручку као што је приказано на слици.

Проверите да ли је копча на страни ручке за ношење.

► **Слика22:** **1.** Кука **2.** Ручка за ношење **3.** Доња ручка **4.** Копча

Појас за рамена је опремљен механизмом за брзо ослобађање. Само стегните бочне стране копче да бисте ослободили машину из појаса за рамена.

► **Слика23:** **1.** Копча

Да бисте уклонили врећу за прашину и спојну цев, извршите поступак монтирања обрнутим редоследом.

Постављање мале вреће за прашину

Опциони додатни прибор

1. Отворите патент затварач.

2. Уметните колено цеви у врећу за прашину.

3. Затворите патент затварач и затворите копчу.

4. Затегните каиш да бисте причврстили врећу за прашину.

► **Слика24:** **1.** Причвршћивач **2.** Врећа за прашину **3.** Спојна цев **4.** Копча **5.** Каиш

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

⚠***ПАЖЊА:*** **Пре подешавања или провере функција машине, увек проверите да ли сте искључили машину и уклонили уложак батерије.**

Постављање и уклањање улошка батерије

⚠***ПАЖЊА:*** **Увек искључите машину пре постављања или уклањања улошка батерије.**

⚠***ПАЖЊА:*** **Држите чврсто машину и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије.** Ако машину и уложак батерије не држите чврсто, могу вам исклизнути из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

⚠***ПАЖЊА:*** **Увек до краја гурните уложак батерије тако да се црвени индикатор не види.** У супротном, он случајно може испасти из машине и повредити вас или неку особу у вашој близини.

⚠***ПАЖЊА:*** **Немојте на силу да постављате уложак батерије.** Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

Да бисте поставили уложак батерије, поравнајте језичак на њему са жлебом на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се тихо шкљоцање. Ако можете да уочите црвени индикатор на горњој страни дугмета, то значи да уложак батерије није потпуно закључан.

Да бисте уклонили уложак батерије, извуците га из уређаја док клизањем померате дугме на предњој страни улошка.

► **Слика25:** **1.** Црвени индикатор **2.** Дугме **3.** Уложак батерије

Приказ преосталог капацитета батерије

Притисните дугме за проверу на улошку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампице ће се укључити на неколико секунди.

► **Слика26:** **1.** Индикаторске лампице **2.** Дугме за проверу

Индикаторске лампице			Преостали капацитет
Светли	Искључено	Трепће	
■ ■ ■ ■			Од 75% до 100%
■ ■ ■ □			Од 50% до 75%
■ ■ □ □			Од 25% до 50%
■ □ □ □			Од 0% до 25%
◪ □ □ □			Напуните батерију.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Могуће је да је батерија постала неисправна.

НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

НАПОМЕНА: Прва (крајња лева) индикаторска лампица трепери када систем за заштиту батерије ради.

Систем за заштиту машине/батерије

Машина је опремљена системом за заштиту машине/батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања машине и батерије. Машина ће се аутоматски зауставити током рада ако машина или батерија уђу у једно од следећих стања:

Заштита од преоптерећења

Када се машином или батеријом ради на начин који захтева изузетно велику потрошњу струје, машина аутоматски престаје да ради и лампица режима 2 (режим велике брзине) почиње да трепти зеленом бојом. У овој ситуацији, искључите машину и престаните са употребом која је довела до њеног преоптерећења. Затим укључите машину да бисте је поново покренули.

► **Слика27:** **1.** Лампица режима 2 (режим велике брзине)

Заштита од прегревања

Када су машина или батерија прегрејани, машина аутоматски престаје да ради и лампица режима 2 (режим велике брзине) почиње да трепти црвеном бојом. У овом случају, пустите да се машина и батерија охладе пре него што поново укључите машину.

► **Слика28**

Заштита од превеликог пражњења

Када капацитет батерије није довољан, машина аутоматски престаје да ради и лампица режима 2 (режим велике брзине) почиње да трепти црвеном бојом. У том случају, уклоните батерију из машине и напуните је.

► **Слика29**

Функционисање прекидача

⚠УПОЗОРЕЊЕ: **Пре постављања улошка батерије у машину увек проверите да ли се окидач прекидача исправно активира и враћа у положај „OFF“ (Искључено) после отпуштања.**

Повуците окидач прекидача да бисте покренули машину. Брзина се повећава јачим притискањем окидача прекидача. Отпустите окидач прекидача да бисте зауставили алат.

► **Слика30: 1.** Окидач прекидача

Прекидач за избор режима

Два опсега брзине могу се контролисати помоћу подешавања режима. Запремина ваздуха у режиму 1 (режим мале брзине) је мања него у режиму 2 (режим велике брзине). Изаберите један од два режима рада у складу са практичном применом.

Притисните дугме за режим да бисте пребацивали између режима 1 (ниски режим) и режима 2 (режим велике брзине) док лампице режима не покажу режим који желите да изаберете.

► **Слика31: 1.** Индикација режима 1 (режим мале брзине) **2.** Индикација режима 2 (режим велике брзине) **3.** Дугме за режим

НАПОМЕНА: Машина се поново покреће у режиму који сте претходно изабрали.

НАПОМЕНА: Статус режима се може препознати повлачењем окидача прекидача.

НАПОМЕНА: Можете променити статус режима у трајању од приближно 60 секунди након отпуштања окидача прекидача.

НАПОМЕНА: Лампице режима се аутоматски гасе ако отпустите окидач прекидача и не предузмете даље радње прекидачем током одређеног времена.

НАПОМЕНА: Лампица режима 2 (режим велике брзине) трепти зелено ако се машина користи у једном од следећих неоперативних услова.

- Окидач прекидача је повучен док је полуга за закључавање за поклопац вентилатора откључана или је веза цеви за усисавање или цеви дувалице и даље лабава.
- Уложак батерије је убачен док се контролна полуга није потпуно вратила у положај „OFF“ (Искључено) или је окидач прекидача повучен.

Функција темпомата

Функција темпомата омогућава руковаоцу да одржи константну брзину без повлачења окидача. Да бисте повећали брзину, окрените управљачку полугу унапред. Да бисте смањили брзину, окрените управљачку полугу уназад.

► **Слика32: 1.** Управљачка полуга

Функција за спречавање случајног укључивања

Ако поставите уложак батерије у машину са повученим окидачем прекидача или активираном контролном полугом, машина се неће покренути. Да бисте покренули машину, прво отпустите окидач прекидача и потпуно вратите контролну полугу.

Електронска функција

Машина је опремљена електронском функцијом за једноставно управљање.

- Регулатор константне брзине
  Функција управљања брзином омогућава константну брзину ротације без обзира на оптерећење.

РАД

⚠ПАЖЊА: **Не постављајте машину на тло док је укључена.** Песак или прашина могу да уђу кроз улаз за усисавање и изазову квар или повреде.

Рад дувалице

⚠ПАЖЊА: **Када радите са дувалицом, обавезно уклоните цев за усисавање, усисну млазницу, спојну цев и врећу за прашину са машине и поставите цев за дување и млазнице.**

Држите машину руком чврсто и извршите операцију дувања тако што ћете је полако окретати около. Када дувате око зграда, великог камења или возила, усмерите млазницу даље од њих. Када радите у углу, крените од угла и крећите се ка широј области.

► **Слика33**

Рад усисивача

⚠ПАЖЊА: **Приликом усисавања, обавезно уклоните цев за дување и млазнице са машине и поставите цев за усисавање, усисну млазницу, спојну цев, врећу за прашину и појас за рамена на машину.**

⚠ПАЖЊА: **Често проверавајте да ли је врећа за прашину похабана или оштећена.**

⚠ПАЖЊА: **Пре укључивања машине обавезно прикачите причвршћивач вреће за прашину.**

⚠ПАЖЊА: **Увек искључите машину пре отварања или учвршћивања причвршћивача вреће за прашину.**

⚠ПАЖЊА: **Пре управљања машином подесите дужину каиша тако да врећа за прашину не додирује тло.**

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Не дозволите да машина усиса влажне материје, као што је влажно лишће, и стране материје, као што су велики дрвени отпаци, метали, стакло, каменчићи итд.** У супротном, може доћи до квара.

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Испразните врећу за прашину пре него што се напуни.** У супротном, може доћи до квара.

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Да бисте спречили усисавање страних материјала, препоручује се рад машине у режиму 1 (режим мале брзине).**

1. Ставите појас за рамена на раме као што је показано на слици. Подесите дужину појаса за рамена.

► **Слика34:** **1.** Појас за рамена **2.** Ручка за ношење **3.** Доња ручка **4.** Врећа за прашину

2. Држите ручку за ношење десном руком, а доњу ручку левом руком.

Уверите се да је копча на предњој страни.

► **Слика35:** **1.** Копча

3. Док управљате машином, подесите окидач прекидача тако да сила усисавања одговара месту и условима рада.

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Ако се машина заустави током усисавања због зачепљења, искључите машину, уверите се да су сви покретни делови потпуно заустављени и уклоните улошке батерије. Уклоните усисну цев, држите поклопац вентилатора отвореним, а затим уклоните стране материјале из унутрашњости машине.**

Пражњење вреће за прашину

Отворите рајсфершлусе и испразните врећу за прашину након што је уклоните са колена цеви и помоћне дршке.

► **Слика36:** **1.** Причвршћивач

НАПОМЕНА: Врећа за прашину се такође може испразнити без уклањања са колена цеви и помоћне дршке.

► **Слика37:** **1.** Причвршћивач

ОДРЖАВАЊЕ

⚠ПАЖЊА: **Пре него што почнете са прегледом или одржавањем, уверите се да је машина искључена и да је уложак батерије уклоњен.**

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

Чишћење машине

Машину чистите тако што ћете пребрисати прашину сувом тканином или тканином коју сте натопили сапуницом и исцедили.

ОБАВЕШТЕЊЕ: **Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.**

Уклоните прашину или прљавштину са улаза за усисавање.

► **Слика38:** **1.** Улаз за усисавање

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Пре него што затражите поправку, најпре сами извршите преглед. Ако наиђете на проблем који није објашњен у упутству, не покушавајте да расклопите уређај. Уместо тога затражите поправке од овлашћених сервисних центара Makita и увек користите оригиналне Makita резервне делове приликом поправки.

Неисправно стање	**Вероватан узрок (квар)**	**Отклањање квара**
Мотор не ради.	Уложак батерије није постављен.	Поставите уложак батерије.
	Проблем са батеријом (поднапон)	Поново напуните батерију. Ако пуњење не буде успешно, замените батерију.
	За дувалицу Цев за дување није постављена. Поклопац вентила није затворен.	Причврстите цев дувалице док брава не закључа везу. Затворите поклопац вентилатора и активирајте полугу за закључавање.
	За усисивач Спојна цев или цев за усисавање није постављена.	Причврстите колено цеви и цев за усисавање, а затим осигурајте везе.
	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.

Неисправно стање	Вероватан узрок (квар)	Отклањање квара
Мотор престаје са радом после кратке употребе.	Ниво напуњености батерије је низак.	Поново напуните батерију. Ако пуњење не буде успешно, замените батерију.
	Прегревање.	Престаните да користите машину да би се охладила.
Машина не постиже максимални број обртаја по минуту.	Батерија није правилно постављена.	Поставите уложак батерије као што је описано у овом приручнику.
	Снага батерије опада.	Поново напуните батерију. Ако пуњење не буде успешно, замените батерију.
	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.
Необичне вибрације: ⇨ одмах зауставите машину!	Погонски систем не ради како треба.	Затражите поправку од свог локалног овлашћеног сервисног центра.
Мотор не може да се заустави: ⇨ Одмах уклоните батерију!	Електрични или електронски квар.	Уклоните батерију и затражите поправку од локалног овлашћеног сервисног центра.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

⚠ПАЖЊА: **Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са Makita производом описаним у овом упутству за употребу.** Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Додатну опрему или прибор користите искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Опрема за усисивач
- Равна млазница
- Млазница за олук
- Цев адаптера
- Појас за рамена
- Мала врећа за прашину
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања производа као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

SPECIFICAŢII

Model:		UB003G
Capacităţi	Volum de aer	0 - 13,8 m^3/min
	Viteza aerului (medie)	0 - 56 m/s
	Viteza aerului (max.)	0 - 68 m/s
Dimensiuni (L x l x H) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Tensiune nominală		Max. 36 V - 40 V cc.
Greutate netă (Ansamblu suflantă *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Greutate netă (Ansamblu aspirator *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Grad de protecție		IPX4

- Datorită programului nostru continuu de cercetare şi dezvoltare, specificaţiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificaţiile pot varia în funcţie de ţară.

*1. Cu țevi la lungimea maximă (fără kit de aspirație).
*2. Cu conductă de suflantă, duză pentru capăt și duză plată. Fără conductă de aspirație, duză de aspirație, conductă cotită, sac de praf și centură de umăr.
*3. Cu conductă de aspirație, duză de aspirație, conductă cotită, sac de praf și centură de umăr. Fără conductă de suflantă, duză pentru capăt și duză plată.
*4. Greutate fără accesorii opționale și cartușe de acumulator.
*5. Valoarea greutății nete include cea mai ușoară și cea mai grea combinație de accesorii pentru utilizare normală și sigură și cartușele acumulatorului specificate în manualul de instrucțiuni.

Cartuşul acumulatorului şi încărcătorul aplicabile

Cartuşul acumulatorului	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Acumulator recomandat
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

AVERTIZARE: **Utilizaţi numai cartuşele de acumulator şi încărcătoarele enumerate mai sus.** Utilizarea oricăror altor cartuşe de acumulator şi încărcătoare poate duce la rănire şi/sau incendiu.

Sursă de alimentare cu conectare prin cablu aplicabilă

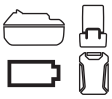
Bloc de alimentare portabil	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- Este posibil ca sursa/sursele de alimentare cu conectare prin cablu menționată(e) mai sus să nu fie disponibilă(e) în funcție de regiunea dumneavoastră de reședință.
- Înainte de a utiliza sursa de alimentare cu conectare prin cablu, citiți instrucțiunile și atenționările de pe aceasta.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Acordaţi atenţie şi grijă deosebită.
	Citiţi manualul de utilizare.
	Nu atingeţi piesele în mişcare.
	Părul lung poate fi prins în echipament.
	Instruiţi persoanele aflate în zonă să păstreze distanţa.
	Purtați echipamente de protecție a ochilor și urechilor.

	Un acumulator reprezentativ aplicabil pentru acest produs.
	Doar pentru ţările din cadrul UE Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane. Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoiul menajer! În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului. Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubelă cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.
	Nivel de putere acustică garantat în conformitate cu Directiva UE privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.
	Nivel de putere acustică în conformitate cu Regulamentul NSW al Australiei privind atenuarea zgomotului

Destinaţia de utilizare

Maşina este destinată suflării şi aspirării.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN IEC 62841-4-6:
Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 86,8 dB(A)
Marjă de eroare (K): 1,7 dB(A)
Nivel de putere acustică (L_{WA}): 97,3 dB (A)
Marjă de eroare (K): 1,8 dB(A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard şi poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: **Purtaţi echipament de protecţie pentru urechi.**

AVERTIZARE: **Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a maşinii electrice pot diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarate), în funcţie de modul în care maşina este utilizată.**

AVERTIZARE: **Asiguraţi-vă că identificaţi măsurile de siguranţă pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiţii reale de utilizare (luând în considerare toate părţile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcţionat în gol, pe lângă timpul de declanşare).**

Vibraţii

Valoarea totală a vibrațiilor continue (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN IEC 62841-4-6:
Emisie de vibraţii (a_h): 2,0 m/s^2
Marjă de eroare (K): 1,5 m/s^2

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului(ui) de vibraţii declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard şi poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală (totale) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: **Emisia de vibrații în timpul utilizării efective a mașinii electrice poate diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarate), în funcție de modul în care mașina este utilizată.**

AVERTIZARE: **Asiguraţi-vă că identificaţi măsurile de siguranţă pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiţii reale de utilizare (luând în considerare toate părţile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcţionat în gol, pe lângă timpul de declanşare).**

Declaraţii de conformitate

Numai pentru ţările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANŢĂ

Avertismente generale de siguranţă pentru maşinile electrice

AVERTIZARE **Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică.** Nerespectarea

integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave.

Păstraţi toate avertismentele şi instrucţiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertizări de siguranță pentru suflantă/aspirator cu acumulator pentru grădină

1. **Nu utilizați mașina în condiții de vreme nefavorabilă, în special când există riscul de descărcări electrice.** Astfel, reduceți riscul de a fi lovit de fulger.
2. **Verificați frecvent colectorul de reziduuri, pentru a detecta semne de uzură sau deteriorare.** Un colector de reziduuri uzat sau deteriorat poate crește riscul de vătămare corporală.
3. **Purtați protecție pentru ochi și protecție pentru urechi.** Echipamentul de protecție adecvat va reduce riscul de vătămare corporală.
4. **În timpul folosirii mașinii, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție antiderapantă. Nu utilizați mașina cu picioarele goale sau purtând sandale.** Acest lucru reduce riscul de rănire a picioarelor.
5. **Nu purtați haine largi sau articole precum eșarfe, șnururi, lanțuri, cravate etc., care ar putea fi atrase în admisiile de aer. Legați-vă părul lung la spate sau acoperiți-l pentru a vă asigura că nu este atras în admisiile de aer.** Dacă oricare dintre aceste articole este atras în admisiile de aer, riscul de vătămare corporală poate crește.
6. **Asigurați-vă că nu sunt în apropiere persoane în timpul funcționării mașinii.** Resturile **care sunt aruncate** pot crește riscul de vătămări corporale.
7. **Nu utilizați în modul de aspirare fără a instala colectorul de reziduuri.** Obiectele care sunt aruncate pot crește riscul de vătămări corporale.
8. **Nu îndreptați niciodată duza suflantei în direcția persoanelor sau a animalelor de companie sau în direcția ferestrelor. Fiți foarte atenți atunci când suflați resturile în apropierea unor obiecte solide, cum ar fi copaci, automobile și pereți care pot provoca ricoșarea resturilor.** Obiectele care sunt aruncate pot provoca daune bunurilor și pot crește riscul de vătămare corporală.
9. **Nu folosiți mașina pentru a aspira sau a sufla obiecte care ard sau fumegă, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.** Aceste surse de aprindere pot crește riscul de incendiu.
10. **Nu suflați și nu aspirați niciodată materiale periculoase, precum cuie, bucăți de sticlă sau lame.**
11. **Nu aspirați apă sau alte lichide și nu introduceți în lichid nicio parte a mașinii.** Dacă intră apă în mașină, crește riscul de electrocutare.
12. **Nu aspirați pietre, pietriș, metal sau sticlă spartă.** Roata ventilatorului se poate deteriora și poate crește riscul de vătămare corporală.
13. **Nu atingeți ventilatorul când este încă în mișcare. Opriți mașina și așteptați până când ventilatorul se oprește înainte de a scoate orice piesă care poate da acces la ventilator.** Astfel, reduceți riscul de rănire din cauza pieselor aflate în mișcare.
14. **Atunci când îndepărtați materialul blocat în mașină sau efectuați operațiuni de service la aceasta, asigurați-vă că este oprit întrerupătorul de alimentare.** Pornirea pe neașteptate a mașinii în timp ce îndepărtați materialul blocat sau efectuați operațiuni de service poate cauza vătămări corporale grave.
15. **Substanțele străine care intră în mașină pot bloca canalele de aer și pot obstrucționa fluxurile de aer. Îndepărtați orice obstacol din calea aerului dacă performanța de suflare/aspirare este afectată.**
16. **Utilizați această mașină la nivelul solului, nu pe scări sau pe orice alt suport instabil.**
17. **În cazul în care mașina lovește un obiect dur sau dacă se pare că există vibrații excesive, verificați dacă mașina este deteriorată.**
18. **Opriţi maşina, scoateţi cartuşul acumulatorului şi asiguraţi-vă că toate piesele aflate în mişcare s-au oprit complet:**
    - **de fiecare dată când lăsați mașina nesupravegheată;**
    - **înainte de eliberarea blocajelor;**
    - **înainte de a controla, de a curăța sau de a realiza orice acțiune asupra acesteia;**
    - **dacă mașina începe să vibreze anormal;**
    - **de fiecare dată când treceți mașina din modul de suflare în modul de aspirare și invers.**
19. **Atunci când utilizați mașina pentru operația de suflare, nu suflați niciodată resturi în direcția persoanelor din jur. Atunci când utilizați mașina pentru operația de aspirare, aveți grijă să nu suflați resturi în direcția persoanelor din jur cu aerul evacuat prin sacul de praf.**
20. **Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație sunt curățate de reziduuri.**
21. **Curățați mașina înainte de depozitare.**
22. **Nu utilizați mașina în condiții de vreme nefavorabilă, când vizibilitatea este limitată.** Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la cădere sau la o utilizare incorectă din cauza vizibilității reduse.
23. **Evitați să utilizați suflanta pentru o perioadă lungă de timp într-un mediu cu temperatură scăzută.**
24. **Dacă folosiți mașina pe terenuri noroioase, pe pante umede sau în locuri alunecoase, fiți atenți la păstrarea echilibrului.**
25. **Nu lăsați mașina nesupravegheată afară, în ploaie.**
26. **Atunci când depozitați mașina, evitați expunerea directă a acesteia la lumina soarelui și la ploaie, și amplasați-o într-un loc în care nu se încălzește și nici nu se umezește.**

Siguranța electrică și a acumulatorului

1. **Evitați mediile periculoase. Nu utilizați mașina în locații cu umezeală și nu o expuneți la ploaie. Dacă intră apă în mașină, riscul electrocutării este mai mare.**
2. **Nu deschideți și nu dezmembrați acumulatorul(ii).** Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza afecțiuni ale pielii și ochilor. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.
3. **Nu înlocuiți acumulatorul cu mâinile umede.**
4. **Nu lăsați acumulatorul în ploaie și nu încărcați, nu utilizați sau nu depozitați acumulatorul într-un loc umed sau ud.**
5. **Nu umeziți bornele acumulatorului cu lichid precum apă și nu scufundați acumulatorul în apă.** Dacă bornele se udă sau intră lichid în acumulator, acumulatorul poate fi scurtcircuitat și există riscul de supraîncălzire, incendiu sau explozie.
6. **După ce scoateți acumulatorul din mașină sau din încărcător, asigurați-vă că atașați capacul acumulatorului la acumulator și că îl depozitați într-un loc uscat.**

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI.

AVERTIZARE: **NU permiteţi comodităţii şi familiarizării cu produsul (obţinute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.**

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucţiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucţiuni importante privind siguranţa pentru cartuşul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartuşul acumulatorului, citiţi toate instrucţiunile şi atenţionările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator şi (3) produsul care foloseşte acumulatorul.**
2. **Nu dezasamblaţi şi nu interveniţi asupra cartuşului acumulatorului.** Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. **Dacă timpul de funcţionare s-a redus excesiv, întrerupeţi imediat funcţionarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri şi chiar explozie.**
4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiţi bine ochii cu apă curată şi consultaţi imediat un medic. Există risc de orbire.**
5. **Nu scurtcircuitaţi cartuşul acumulatorului:**
   (1) **Nu atingeţi bornele cu niciun material conductor.**
   (2) **Evitaţi depozitarea cartuşului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.**
   (3) **Nu expuneţi cartuşul acumulatorului la apă sau ploaie.**

   Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri şi chiar defectarea maşinii.
6. **Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).**
7. **Nu incinerați cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.**
8. **Nu introduceţi cuie în cartuşul acumulatorului, nu îl tăiaţi, striviţi, aruncaţi sau scăpaţi şi nu îl loviţi cu un obiect dur.** Astfel de acţiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. **Nu utilizaţi un acumulator deteriorat.**
10. **Acumulatorii Li-Ion încorporaţi se supun cerinţelor Legislaţiei privind substanţele periculoase.**
    Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părţi terţe, expeditori, trebuie respectate cerinţele speciale de ambalare şi etichetare.
    Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectaţi, de asemenea, reglementările naţionale, care pot fi mai detaliate.
    Izolaţi sau acoperiţi contactele deschise şi împachetaţi acumulatorul în aşa fel încât să nu se poată mişca în ambalaj.
11. **Atunci când eliminaţi la deşeuri cartuşul acumulatorului, scoateţi-l din maşină şi eliminaţi-l într-un loc sigur. Respectaţi normele naţionale privind eliminarea la deşeuri a acumulatorului.**
12. **Utilizaţi acumulatoarele numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatoarelor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. **Dacă maşina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării şi după aceea, cartuşul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiţi atenţi la manipularea cartuşelor de acumulator atunci când sunt fierbinţi.**
15. **Nu atingeţi borna maşinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare şi poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsaţi să pătrundă aşchii, praf sau pământ în borne, în orificii şi în canelurile cartuşului acumulatorului.** Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia şi defectarea maşinii sau a cartuşului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. **Nu utilizaţi cartuşul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepţia cazului în care maşina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcţionarea necorespunzătoare sau la defectarea maşinii sau a cartuşului acumulatorului.
18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI.

⚠*ATENŢIE:* Folosiţi numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali şi acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale şi daune. De asemenea, anulează garanţia oferită de Makita pentru unealta şi încărcătorul Makita.

NOTĂ: Makita nu este responsabilă pentru niciun accident rezultat din utilizarea unor acumulatori Makita care nu sunt originali sau a unor acumulatori care au suferit modificări. Acumulatorii Makita originali au fost evaluați riguros pentru a se stabili compatibilitatea cu mașinile și încărcătoarele Makita, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu standardele de siguranță.

Sfaturi pentru obţinerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcaţi cartuşul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeţi întotdeauna funcţionarea maşinii şi încărcaţi cartuşul acumulatorului când observaţi o scădere a puterii maşinii.**
2. **Nu reîncărcaţi niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.**
3. **Încărcaţi cartuşul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsaţi un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.**
4. **Atunci când nu utilizaţi cartuşul acumulatorului, scoateţi-l din maşină sau din încărcător.**
5. **Încărcaţi cartuşul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de şase luni).**

ASAMBLARE

⚠*ATENŢIE:* Asiguraţi-vă întotdeauna că maşina este oprită, iar cartuşul acumulatorului este scos, înainte de a executa orice acţiune asupra maşinii.

***NOTĂ:* Înainte de a utiliza maşina, asiguraţi-vă că aţi asamblat-o complet.** În caz contrar, maşina nu funcţionează.

Asamblare pentru suflare

Instalarea și demontarea conductei suflantei

Pentru a instala conducta suflantei, glisați conducta suflantei pe orificiul de suflare al mașinii până când dispozitivul de blocare fixează conexiunea.

Pentru a demonta conducta suflantei, glisați conducta suflantei de pe mașină în timp ce apăsați în jos maneta de blocare de pe conducta suflantei.

► **Fig.1:** **1.** Conducta suflantei **2.** Orificiu de suflare **3.** Zăvor

Ajustați lungimea conductei suflantei în funcție de necesități.

Slăbiți inelul de blocare rotindu-l în direcția „A” indicată în figură. Glisați duza pentru capăt la interior și exterior, apoi strângeți inelul de blocare în direcția „B” pentru a fixa poziția.

► **Fig.2:** **1.** Inel de blocare **2.** Duză pentru capăt

NOTĂ: Strângeți ferm inelul de blocare pentru a asigura o fixare sigură.

Instalarea și demontarea duzei plate

Aliniați canelura de ghidare de pe duza plată cu proeminența de fixare de pe duza pentru capăt. Glisați și rotiți duza plată înainte și înapoi, de-a lungul canelurii de ghidare, pentru a o fixa în poziția dorită cu un clic.

► **Fig.3:** **1.** Duză plată **2.** Duză pentru capăt **3.** Canelură de ghidare **4.** Proeminență de fixare

Pentru a demonta duza plată, efectuați procedura de instalare în ordine inversă.

Montarea setului de duze pentru jgheaburi

Accesoriu opțional

Duza pentru jgheaburi poate fi montată pe suflantă. Țeava adaptorului concepută exclusiv pentru acest model este necesară pentru montarea duzei pentru jgheaburi.

1. Aliniați canelura de ghidare de pe țeava adaptorului cu proeminența de fixare de pe duza pentru capăt. Glisați și rotiți țeava adaptorului de-a lungul canelurii de ghidare pentru a o fixa în poziție cu un clic.

► **Fig.4:** **1.** Țeava adaptorului **2.** Duză pentru capăt **3.** Canelură de ghidare **4.** Proeminență de fixare **5.** Simboluri triunghiulare

NOTĂ: Asigurați-vă că blocați țeava adaptorului în mod sigur, astfel încât cele două simboluri triunghiulare de pe țeava adaptorului și cel de pe duza pentru capăt să fie orientate unul spre celălalt.

2. Slăbiți clemele mici de furtun prin deșurubare. Așezați clemele de furtun în jurul țevii adaptorului prin deschiderile acestora. Strângeți una dintre clemele de furtun (mici) pentru a fixa împreună țeava adaptorului și duza pentru capăt.

► **Fig.5:** **1.** Cleme de furtun (mici) **2.** Țeava adaptorului **3.** Duză pentru capăt **4.** Șurub

3. Aliniați canelura de ghidare de pe țeava de extensie cu proeminența de fixare de pe țeava adaptorului. Glisați și rotiți țeava de extensie de-a lungul canelurii de ghidare pentru a o fixa în poziție cu un clic.

► **Fig.6:** **1.** Țeavă de extensie **2.** Țeava adaptorului **3.** Canelură de ghidare **4.** Proeminență de fixare **5.** Simboluri triunghiulare

NOTĂ: Asigurați-vă că blocați țeava de extensie în mod sigur, astfel încât cele două simboluri triunghiulare de pe țeava adaptorului și cel de pe țeava de extensie să fie orientate unul spre celălalt.

4. Așezați colierul (mic al) furtunului peste canelura de ghidare a țevii de extensie. Strângeți colierul (mic al) furtunului pentru a fixa ansamblul.
► **Fig.7: 1.** Țeavă de extensie **2.** Colier furtun (mic)

5. Extindeți raza de acțiune a suflantei, folosind țevi de extensie suplimentare, dacă este necesar.

6. Pregătiți duza pentru capăt pentru a obține direcția de suflare dorită rotind capul duzei.
► **Fig.8: 1.** Duză pentru capăt **2.** Capul duzei

7. Aliniați canelura de ghidare de pe duza pentru capăt cu proeminența de fixare de pe țeava de extensie. Glisați până la capăt duza pentru capăt de-a lungul canelurii de ghidare până când se blochează cu un clic.

Rotiți duza pentru capăt și capul duzei conform necesităților dvs.
► **Fig.9: 1.** Duză pentru capăt **2.** Țeavă de extensie **3.** Canelură de ghidare **4.** Proeminență de fixare **5.** Capul duzei

Pentru a demonta duza pentru capăt, rotiți mai întâi duza pentru capăt pentru a alinia simbolurile triunghiulare de pe duza pentru capăt și țeava de extensie. Apoi trageți duza pentru capăt afară din țeava de extensie.
► **Fig.10: 1.** Duză pentru capăt **2.** Țeavă de extensie **3.** Simboluri triunghiulare

Atașarea centurii de umăr

⚠*ATENŢIE:* Atunci când utilizați mașina împreună cu sursa de alimentare de tip rucsac, precum un bloc de alimentare portabil, nu utilizați centura de umăr inclusă în pachetul mașinii, ci centura suspendată recomandată de Makita.

Dacă purtați centura de umăr inclusă în pachetul mașinii și centura de umăr a sursei de alimentare de tip rucsac în același timp, va fi dificil să scoateți mașina sau sursa de alimentare de tip rucsac în cazul unei urgențe, ceea ce poate conduce la producerea unui accident sau la vătămare. Luați legătura cu centrele de service autorizate Makita pentru a afla care este centura suspendată recomandată.

⚠*ATENŢIE:* Când purtați un ham, asigurați-vă că niciun alt accesoriu portabil nu afectează eliberarea și îndepărtarea hamului.

⚠*ATENŢIE:* Asigurați-vă că atașați bine cârligele centurii de umăr de mașină. În cazul în care cârligele sunt atașate incorect, acestea se pot desprinde, provocând vătămări.

⚠*ATENŢIE:* Asigurați-vă că utilizați centura de umăr destinată acestei mașini. Utilizarea unei centuri de umăr diferite poate duce la accidentări.

Atașați cârligele centurii de umăr la mașină, astfel cum se arată în imagine.
Ajustați centura de umăr într-o poziție de lucru confortabilă, trăgând și slăbind cureaua de reglare.
► **Fig.11: 1.** Cârlig **2.** Curea de reglare

Centura de umăr este prevăzută cu un element de eliberare rapidă. Trebuie doar să strângeți părțile laterale ale cataramei în timp ce țineți mașina pentru a decupla mașina de la centura de umăr.
► **Fig.12: 1.** Cataramă

Asamblare pentru aspirare

⚠*ATENŢIE:* Când efectuați operația de aspirare, atașați întotdeauna duza de aspirație la conducta de aspirație.

⚠*ATENŢIE:* Pentru o utilizare sigură, duza de aspirație nu poate fi scoasă din conducta de aspirație după asamblarea acestora. După asamblare, nu scoateți duza de aspirație aplicând forța. În caz contrar, acestea se pot deteriora.

Instalarea și demontarea conductei și a duzei de aspirație

1. Țineți duza de aspirație cu marcajul triunghiular orientat în sus.

2. Introduceți duza de aspirație complet în conducta de aspirație, aliniind cele două marcaje triunghiulare așa cum este prezentat în figură.
► **Fig.13: 1.** Duză de aspirație **2.** Conductă de aspirație **3.** Marcaje triunghiulare

3. Rotiți conducta de aspirație în direcția indicată în figură până când cele două marcaje triunghiulare sunt față în față și componentele de îmbinare se fixează la poziție.
► **Fig.14: 1.** Marcaje triunghiulare

NOTĂ: Potriviți strâns cele două găuri pentru bolțuri, astfel încât să se alinieze.

4. Introduceți bolțul de fixare în orificiile pentru bolțuri. Înșurubați bolțul pentru a fixa ansamblul.
► **Fig.15: 1.** Bolț de fixare **2.** Găuri pentru bolțuri

5. Împingeți pârghia de blocare spre interior pentru deblocarea capacului ventilatorului. Deschideți capacul ventilatorului.
► **Fig.16: 1.** Capac ventilator **2.** Pârghie de blocare

6. Așezați conducta de aspirație pe orificiul de aspirație, aliniind simbolul de deblocare (🔓) de pe conducta de aspirație cu marcajul triunghiular de pe orificiul de aspirație.
► **Fig.17: 1.** Conductă de aspirație **2.** Orificiu de aspirație **3.** Simbol deblocare **4.** Marcaj triunghiular

7. Rotiți conducta de aspirație spre direcția prezentată în figură până când simbolul de blocare (🔒) de pe conducta de aspirație se aliniază cu marcajul triunghiular de pe orificiul de aspirație.

Clapeta de blocare a rotației se așează în fanta de pe carcasă, pentru a fixa complet conducta de aspirație.
► **Fig.18: 1.** Conductă de aspirație **2.** Pârghie de blocare **3.** Clapetă de blocare a rotației **4.** Simbol blocare **5.** Marcaj triunghiular

***NOTĂ:* Rotiți complet conducta de aspirație până când pârghia de blocare fixează poziția cu un clic.**

Pentru a scoate conducta de aspirație, executați în ordine inversă operațiile de instalare.

NOTĂ: **Înainte de a demonta conducta de aspirație, împingeți maneta de blocare spre interior, până când se află complet în afară și stă într-o poziție deblocată.** Maneta de blocare revine în poziția de blocare prin închiderea capacului ventilatorului după demontare.

Instalarea și demontarea conductei cotite și a sacului de praf

1. Introduceți conducta cotită în sacul de praf și strângeți cureaua pentru a fixa sacul de praf așa cum se arată în figură.

► **Fig.19:** **1.** Conductă îndoită **2.** Sac de praf **3.** Curea

2. Glisați conducta cotită pe orificiul de suflare al mașinii până când zăvorul blochează conexiunea.

► **Fig.20:** **1.** Orificiu de suflare **2.** Conductă îndoită **3.** Zăvor

3. Atașați cârligul sacului de praf la mânerul inferior.

Reglați lungimea centurii și apoi pliați partea rămasă a centurii și prindeți-o cu dispozitivul de fixare de tip arici.

► **Fig.21:** **1.** Cârlig **2.** Mâner inferior **3.** Orificiu de suspendare

NOTĂ: O etichetă ilustrată este utilizată pentru a indica poziția orificiului de suspendare.

4. Atașați cârligele centurii de umăr la mânerul de transport și la mânerul inferior, astfel cum se arată în imagine.

Catarama trebuie să fie poziționată pe partea laterală a mânerului de transport.

► **Fig.22:** **1.** Cârlig **2.** Mâner de transport **3.** Mâner inferior **4.** Cataramă

Centura de umăr este prevăzută cu un element de eliberare rapidă. Trebuie doar să strângeți părțile laterale ale cataramei pentru a elibera mașina din centura de umăr.

► **Fig.23:** **1.** Cataramă

Pentru a scoate sacul de praf şi conducta îndoită, executaţi în ordine inversă operaţiile de montare.

Instalarea sacului de praf mic

Accesoriu opțional

1. Deschideți dispozitivul de fixare.

2. Introduceți conducta cotită în sacul de praf.

3. Închideți dispozitivul de fixare și fixați catarama.

4. Strângeți cureaua pentru a fixa sacul de praf.

► **Fig.24:** **1.** Dispozitiv de fixare **2.** Sac de praf **3.** Conductă îndoită **4.** Cataramă **5.** Curea

DESCRIEREA FUNCŢIILOR

⚠*ATENŢIE:* Asiguraţi-vă întotdeauna că maşina este oprită şi cartuşul acumulatorului este scos, înainte de a regla sau a verifica funcţionarea maşinii.

Instalarea sau scoaterea cartuşului acumulatorului

⚠*ATENŢIE:* Întotdeauna opriţi maşina înainte de montarea sau demontarea cartuşului acumulatorului.

⚠*ATENŢIE:* Ţineţi ferm maşina şi cartuşul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartuşului acumulatorului. În caz contrar, acestea vă pot aluneca din mâini, ceea ce poate conduce la defectarea maşinii şi a cartuşului acumulatorului, precum şi la vătămări corporale.

⚠*ATENŢIE:* Introduceţi întotdeauna complet cartuşul acumulatorului, până când indicatorul roşu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din maşină, provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

⚠*ATENŢIE:* Nu forţaţi cartuşul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează uşor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Pentru a instala cartuşul acumulatorului, aliniaţi limba de pe cartuşul acumulatorului cu canelura din carcasă şi introduceţi-l în locaş. Introduceţi-l complet, până când se închichetează în locaş. Dacă puteţi vedea indicatorul roşu din partea superioară a butonului, acesta nu este blocat complet.

Pentru a scoate cartuşul acumulatorului, trageţi-l afară din maşină glisând în acelaşi timp butonul de pe partea frontală a cartuşului.

► **Fig.25:** **1.** Indicator roşu **2.** Buton **3.** Cartuşul acumulatorului

Indicarea capacităţii rămase a acumulatorului

Apăsaţi butonul de verificare de pe cartuşul acumulatorului, astfel încât să se indice capacităţile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► **Fig.26:** **1.** Lămpi indicatoare **2.** Buton de verificare

Lămpi indicatoare			**Capacitate rămasă**
Iluminat	**Oprit**	**Iluminare intermitentă**	
■			între 75% şi 100%
■			între 50% şi 75%

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
			între 25% şi 50%
			între 0% şi 25%
			Încărcaţi acumulatorul.
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

NOTĂ: În funcţie de condiţiile de utilizare şi temperatura ambientală, indicaţia poate fi uşor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecţie a acumulatorului funcţionează.

Sistem de protecţie maşină/ acumulator

Maşina este prevăzută cu un sistem de protecţie a maşinii/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcţionare a maşinii şi a acumulatorului. Maşina se va opri automat în timpul funcţionării dacă maşina sau acumulatorul se află într-una dintre situaţiile următoare:

Protecţie la suprasarcină

Când mașina sau acumulatorul este utilizat într-un mod care determină un consum anormal de ridicat de curent, mașina se oprește automat și lampa pentru modul 2 (mod ridicat) luminează intermitent în verde. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi reporniți mașina.
► **Fig.27: 1.** Lampă mod 2 (mod ridicat)

Protecţie la supraîncălzire

Când mașina sau acumulatorul este supraîncălzit, mașina se oprește automat și lampa pentru modul 2 (mod ridicat) luminează în roșu. În acest caz, lăsați mașina și acumulatorul să se răcească înainte de a porni din nou mașina.
► **Fig.28**

Protecţie la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului nu este suficientă, mașina se oprește automat și lampa pentru modul 2 (mod ridicat) luminează intermitent în roșu. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați-l.
► **Fig.29**

Acţionarea întrerupătorului

AVERTIZARE: **Înainte de a monta cartuşul acumulatorului în maşină, verificaţi întotdeauna dacă butonul declanşator funcţionează corect şi revine în poziţia "OFF" (oprit) când este eliberat.**

Trageți butonul declanșator pentru a porni mașina. Viteza crește pe măsură ce apăsați butonul declanșator tot mai tare. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.
► **Fig.30: 1.** Buton declanşator

Comutator de mod

Două intervale de viteză pot fi controlate prin setările de mod. Volumul de aer în modul 1 (mod redus) este mai mic decât în modul 2 (mod ridicat). Selectați unul dintre cele două moduri de operare în funcție de aplicațiile practice.

Apăsați butonul de mod pentru a comuta între modul 1 (mod redus) și modul 2 (mod ridicat) până când lămpile de mod indică modul pe care doriți să îl selectați.
► **Fig.31: 1.** Indicație mod 1 (mod redus) **2.** Indicație mod 2 (mod ridicat) **3.** Butonul de selectare a modurilor

NOTĂ: Mașina repornește în modul pe care l-ați selectat anterior.

NOTĂ: Starea modului poate fi recunoscută prin tragerea butonului declanșator.

NOTĂ: Puteți schimba starea modului pentru o durată de aproximativ 60 de secunde după eliberarea butonului declanșator.

NOTĂ: Lămpile de mod se sting automat dacă eliberați butonul declanșator și nu se efectuează nicio altă acțiune la întrerupător pentru o anumită perioadă.

NOTĂ: Lampa pentru modul 2 (mod ridicat) luminează intermitent în verde dacă mașina este utilizată în una dintre următoarele condiții inoperabile.

- Butonul declanșator este tras în timp ce pârghia de blocare pentru capacul ventilatorului este deblocată sau conexiunea conductei de aspirație sau a conductei suflantei rămâne slăbită.
- Cartușul acumulatorului este introdus în timp ce pârghia de control nu a revenit complet în poziția „OFF” (oprit) sau butonul declanșator este tras.

Funcţie de control al vitezei de croazieră

Funcţia de control al vitezei de croazieră permite operatorului să menţină o viteză constantă fără să tragă declanşatorul. Pentru a creşte viteza, rotiţi maneta de comandă înainte. Pentru a reduce viteza, rotiţi maneta de comandă înapoi.
► **Fig.32: 1.** Manetă de comandă

Funcţie de prevenire a repornirii accidentale

Dacă instalaţi cartuşul acumulatorului în maşină cu butonul declanşator tras sau cu pârghia de control activată, maşina nu porneşte. Pentru a porni maşina, eliberaţi mai întâi butonul declanşator şi readuceţi complet maneta de control în poziţia iniţială.

Funcţie electronică

Maşina este echipată cu o funcţie electronică pentru o utilizare facilă.

- Control constant al vitezei
  Funcţia de control al vitezei furnizează viteza de rotaţie constantă indiferent de condiţiile de sarcină.

OPERAREA

⚠*ATENŢIE:* Nu aşezaţi maşina pe jos atunci când este pornită. Praful sau murdăria poate pătrunde prin orificiul de aspiraţie şi poate duce la funcţionarea necorespunzătoare sau la vătămări corporale.

Funcţionarea suflantei

⚠*ATENŢIE:* La efectuarea operaţiei de suflare, asiguraţi-vă că aţi scos conducta de aspiraţie, duza de aspiraţie, conducta îndoită şi sacul de praf din maşină şi ataşaţi conducta suflantei şi duzele la maşină.

Ţineţi maşina ferm cu o mână şi efectuaţi operaţiunea de suflare mişcând-o uşor. Când suflaţi în jurul clădirilor, pietrelor sau vehiculelor mari, îndreptaţi duza în altă direcţie. Când efectuaţi o operaţiune într-un colţ, începeţi din colţ şi apoi deplasaţi-vă către zona mai extinsă.
► **Fig.33**

Operaţia de aspirare

⚠*ATENŢIE:* Când efectuați operația de aspirare, asigurați-vă că ați detașat țeava suflantei și duzele de la mașină și atașați conducta de aspirație, duza de aspirație, conducta îndoită, sacul de praf și centura de umăr la mașină.

⚠*ATENŢIE:* Verificaţi frecvent sacul de praf, pentru a detecta semne de uzură sau deteriorare.

⚠*ATENŢIE:* Asiguraţi-vă că fixaţi dispozitivul de fixare sau sacul de praf înainte de a utiliza maşina.

⚠*ATENŢIE:* Opriţi întotdeauna maşina înainte de a deschide sau de a închide dispozitivul de fixare al sacului de praf.

⚠*ATENŢIE:* Înainte de a utiliza maşina, reglaţi lungimea centurii, astfel încât sacul de praf să nu atingă pământul.

***NOTĂ:* Nu permiteţi aspirarea materialelor ude, precum frunzele ude, şi a materialelor străine, precum bucăţile mari de lemn, metalul, sticla, pietrele etc., în maşină.** În caz contrar, pot apărea defecţiuni.

***NOTĂ:* Goliţi sacul de praf înainte ca acesta să se umple.** În caz contrar, pot apărea defecţiuni.

***NOTĂ:* Pentru a preveni aspirarea de materiale străine, se recomandă utilizarea maşinii în modul 1 (modul redus).**

1. Puneți centura de umăr pe umăr, astfel cum se arată în imagine. Reglați lungimea centurii de umăr.
► **Fig.34:** **1.** Centură de umăr **2.** Mâner de transport **3.** Mâner inferior **4.** Sac de praf

2. Apucați mânerul de transport cu mâna dreaptă și mânerul inferior cu cealaltă mână.

Asigurați-vă că ați poziționat catarama pe partea frontală.
► **Fig.35:** **1.** Cataramă

3. În timpul utilizării maşinii, reglaţi butonul declanşator astfel încât forţa de aspiraţie să fie corespunzătoare pentru locul şi condiţiile de muncă.

***NOTĂ:* Dacă maşina se opreşte în timpul operaţiunii de aspirare din cauza blocării, opriţi maşina, asiguraţi-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet și scoateți cartușele acumulatorului. Îndepărtați conducta de aspirație, mențineți capacul ventilatorului deschis și îndepărtați materialele străine din interiorul mașinii.**

Golirea sacului de praf

Deschideți dispozitivele de fixare și goliți sacul de praf după ce l-ați îndepărtat de la conducta cotită și mânerul secundar.
► **Fig.36:** **1.** Dispozitiv de fixare

NOTĂ: Sacul de praf poate fi, de asemenea, golit fără a-l îndepărta de la conducta cotită și mânerul secundar.

► **Fig.37:** **1.** Dispozitiv de fixare

ÎNTREŢINERE

⚠*ATENŢIE:* Asiguraţi-vă întotdeauna că maşina este oprită şi cartuşul acumulatorului este scos, înainte de a executa lucrările de inspecţie sau întreţinere.

Pentru a menţine SIGURANŢA şi FIABILITATEA produsului, reparaţiile şi orice alte lucrări de întreţinere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curăţarea maşinii

Curăţaţi maşina ştergând praful cu o lavetă uscată sau cu o lavetă umezită cu apă cu săpun şi stoarsă.

NOTĂ: **Nu utilizaţi niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanţe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.**

Îndepărtaţi praful sau murdăria din orificiile de aspiraţie.
► **Fig.38: 1.** Orificiu de aspiraţie

DEPANARE

Înainte de a solicita reparaţii, efectuaţi mai întâi propria inspecţie. Dacă detectaţi o problemă care nu este explicată în manual, nu încercaţi să demontaţi maşina. În schimb, adresaţi-vă centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparaţii.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecţiune)	Remediu
Motorul nu operează.	Cartuşul acumulatorului nu este montat.	Montaţi cartuşul acumulatorului.
	Problemă cu acumulatorul (tensiune scăzută)	Reîncărcaţi acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiţi acumulatorul.
	Pentru suflantă Conducta suflantei nu este ataşată. Capacul ventilatorului nu este închis.	Atașați conducta suflantei până când zăvorul blochează conexiunea. Închideți capacul ventilatorului și cuplați maneta de blocare.
	Pentru aspirator Conducta îndoită sau conducta de aspiraţie nu este ataşată.	Atașați conducta cotită și conducta de aspirație, apoi fixați conexiunile.
	Sistemul de acţionare nu funcţionează corect.	Solicitaţi centrului de service autorizat local efectuarea reparaţiilor.
Motorul se opreşte din funcţionare după puţin timp.	Nivelul de încărcare al acumulatorului este redus.	Reîncărcaţi acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiţi acumulatorul.
	Supraîncălzire.	Opriţi utilizarea maşinii şi lăsaţi-o să se răcească.
Maşina nu atinge viteza maximă.	Acumulatorul este instalat necorespunzător.	Montaţi cartuşul de acumulator în modul descris în acest manual.
	Puterea acumulatorului se reduce.	Reîncărcaţi acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiţi acumulatorul.
	Sistemul de acţionare nu funcţionează corect.	Solicitaţi centrului de service autorizat local efectuarea reparaţiilor.
Vibraţii anormale: ⇨ opriţi imediat maşina!	Sistemul de acţionare nu funcţionează corect.	Solicitaţi centrului de service autorizat local efectuarea reparaţiilor.
Motorul nu se poate opri: ⇨ Scoateţi imediat acumulatorul!	Defecţiune electrică sau electronică.	Scoateţi acumulatorul şi solicitaţi reparaţii din partea centrului de service autorizat local.

ACCESORII OPŢIONALE

⚠ATENŢIE: **Folosiţi accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru produsul dumneavoastră Makita în acest manual.** Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizaţi accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul produsului. Acestea pot diferi în funcţie de ţară.

Dacă aveţi nevoie de asistenţă sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresaţi-vă centrului local de service Makita.

- Kit de aspiraţie
- Duză plată
- Duză pentru jgheaburi
- Ţeava adaptorului
- Centură de umăr
- Sac de praf mic
- Acumulator şi încărcător original Makita

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		**UB003G**
Параметри	Об'єм повітря	0–13,8 м^3/хв
	Швидкість повітря (середня)	0–56 м/с
	Швидкість повітря (макс.)	0–68 м/с
Розміри (Д × Ш × В) *1		830 мм × 201 мм × 400 мм
Номінальна напруга		від 36 до 40 В пост. струму макс
Маса нетто (Повітродувка в зборі *2)	*4	3,7 кг
	*5	4,3–5,6 кг
Маса нетто (Складання для всмоктування *3)	*4	4,8 кг
	*5	5,5–6,7 кг
Ступінь захисту		IPX4

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.

*1. З максимальною довжиною трубок (без набору для пилососа)
*2. З трубкою повітродувки, кінцевою насадкою та плоскою насадкою. Без усмоктувальної трубки, насадки для всмоктування, вигнутої трубки, мішка для пилу та плечового ременя.
*3. З усмоктувальною трубкою, насадкою для всмоктування, вигнутою трубкою, мішком для пилу та плечовим ременем. Без трубки повітродувки, кінцевої насадки та плоскої насадки.
*4. Вага без будь-яких додаткових приладь і касет з акумулятором.
*5. Значення маси нетто включає найлегші й найважчі комбінації приладдя для звичайного й безпечного використання та касети з акумулятором, як це зазначено в інструкції з експлуатації.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: рекомендований акумулятор
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Допустиме джерело живлення з дротовим підключенням

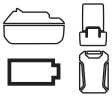
Портативний блок живлення	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- У деяких регіонах певні моделі джерел енергопостачання з дротовим підключенням, які вказано вище, можуть бути недоступні.
- Перед використанням джерела енергопостачання з дротовим підключенням прочитайте інструкції та попереджувальні написи на них.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.

⚠	Будьте особливо уважні та обережні!
	Читайте інструкцію з експлуатації.
	Не наближайте руки до деталей, що обертаються.
	Довге волосся може заплутатись, що може призвести до нещасного випадку.

	Стежте за тим, щоб поблизу не було сторонніх осіб.
	Використовуйте засоби захисту органів зору та слуху.
	Типовий акумулятор для застосування в цьому виробі.
Ni-MH Li-ion	Тільки для країн ЄС Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини. Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами! Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища. Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттєвого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.
	Гарантований рівень звукової потужності відповідно до Директиви ЄС щодо шумів поза приміщеннями.
	Рівень звукової потужності відповідно до Регламенту Австралії (Новий Південний Уельс) з контролю за шумом

Призначення

Пристрій призначений для здування й збирання малогабаритного сміття.

Шум

Рівень шуму за шкалою A в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN IEC 62841-4-6:
Рівень звукового тиску (L_{pA}): 86,8 дБ (A)
Похибка (K): 1,7 дБ (A)
Рівень звукової потужності (L_{WA}): 97,3 дБ (A)
Похибка (K): 1,8 дБ (A)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені значення шуму можуть також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Залежно від умов використання шум під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених значень вібрації.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальне постійне значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), визначене згідно зі стандартом EN IEC 62841-4-6:
Вібрація (a_h): 2,0 м/с^2
Похибка (K): 1,5 м/с^2

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені загальні значення вібрації можуть також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених загальних значень вібрації.

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ:* Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку A цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

⚠*ПОПЕРЕДЖЕННЯ* Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками

й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпровідний електроінструмент).

Попередження щодо безпеки використання акумуляторної садової повітродувки/усмоктувача

1. **Заборонено використовувати пристрій за несприятливих погодних умов, особливо коли є ризик виникнення грозового розряду.** Це правило дає змогу зменшити ризик ураження блискавкою.
2. **Регулярно перевіряйте сміттєзбірник на наявність ознак зношення або пошкодження.** Зношений чи пошкоджений сміттєзбірник може підвищити ризик травмування.
3. **Надягайте засоби захисту органів зору й слуху.** Відповідне захисне спорядження допоможе знизити ризик травмування.
4. **Під час роботи з обладнанням завжди надягайте захисне взуття з підошвами, які не ковзають. Заборонено працювати з пристроєм босоніж або у відкритих сандалях.** Дотримання цього правила знижує ризик травмування ніг.
5. **Не слід носити вільний одяг або предмети, такі як шарфи, шнурки, ланцюжки, краватки тощо, які можуть потрапити в отвори для впуску повітря. Зав'язуйте довге волосся або надягайте головний убір, щоб воно не потрапило в отвори для впуску повітря.** Якщо будь-що з переліченого потрапить в отвори для впуску повітря, це може збільшити ризик отримання травм.
6. **Поблизу пристрою, що працює, не повинно бути сторонніх осіб.** Відкинуте **сміття** підвищує ризик травмування.
7. **Не використовуйте в режимі всмоктування без установленого сміттєзбірника.** Сміття, що відкидається, підвищує ризик травмування.
8. **Заборонено спрямовувати насадку повітродувки в бік людей, домашніх тварин або вікон. Будьте особливо обережні, здуваючи сміття поблизу твердих об'єктів, таких як дерева, автомобілі та стіни, які можуть спричинити рикошет.** Відкинуті предмети можуть стати причиною пошкодження майна або травмування людей.
9. **Не здувайте й не всмоктуйте будь-які речовини й предмети, що горять чи димлять, наприклад цигарки, сірники або гарячий попіл.** Такі джерела займання можуть збільшити ризик виникнення пожежі.
10. **Заборонено здувати чи збирати небезпечні матеріали, наприклад цвяхи, скалки скла або інші гострі предмети.**
11. **Не всмоктуйте воду чи інші рідини й не занурюйте будь-які частини пристрою в рідину.** У разі потрапляння води в пристрій може підвищиться ризик ураження електричним струмом.
12. **Не всмоктуйте каміння, гравій, метал або бите скло.** Це може призвести до пошкодження робочого колеса вентилятора й збільшення ризику травмування.
13. **Не торкайтеся вентилятора, коли він рухається. Перш ніж знімати будь-яку частину виробу, яка забезпечує доступ до вентилятора, вимкніть пристрій і зачекайте, доки вентилятор зупиниться.** Це дасть змогу знизити ризик травмування рухомими деталями.
14. **Під час видалення застряглого сміття або обслуговування пристрою переконайтеся, що перемикач живлення вимкнений.** Несподіване ввімкнення пристрою під час видалення застряглих предметів або обслуговування може призвести до тяжких травм.
15. **Сторонні речовини, які потрапляють у виріб, можуть заблокувати вентиляційні канали й порушити циркуляцію повітря. Якщо потужність подачі повітря/усмоктування зменшилася, приберіть усі перешкоди з вентиляційного каналу.**
16. **Використовуйте цей пристрій на рівні землі, а не на сходах чи будь-якій нестабільній опорі.**
17. **У разі удару пристрою об щось тверде, або якщо вам здається, що пристрій надмірно вібрує, перевірте його на наявність пошкоджень.**
18. **Вимкніть пристрій, витягніть касету з акумулятором і переконайтеся в тому, що всі рухомі частини повністю зупинились, у вказаних далі випадках:**
    - **якщо ви залишаєте пристрій без нагляду;**
    - **перед усуненням засмічень;**
    - **перед перевіркою, очищенням або обслуговуванням пристрою;**
    - **у разі появи в пристрої ненормальної вібрації;**
    - **у разі перетворення пристрою з повітродувки на пилосос або навпаки.**
19. **Під час використання машини в режимі повітродувки заборонено здувати сміття в напрямку людей. Під час використання машини в режимі пилососа не допускайте здування сміття в напрямку людей потоком повітря, що виходить із мішка для пилу.**
20. **Завжди стежте за тим, щоб вентиляційні отвори не забивалися сміттям.**
21. **Перш ніж поміщати пристрій на зберігання, почистьте його.**
22. **Не використовуйте обладнання за несприятливих погодних умов, коли видимість обмежена.** В іншому разі ви можете впасти або

припуститися помилки через погану видимість.

23. **Уникайте експлуатації повітродувки протягом тривалого часу в умовах низької температури.**
24. **У разі використання обладнання на вологих або слизьких ділянках, зокрема на схилах, будьте уважні, щоб не втратити рівновагу.**
25. **Заборонено залишати обладнання під дощем без нагляду.**
26. **Зберігайте обладнання в місці, захищеному від прямих сонячних променів і дощу, де він не піддаватиметься впливу високої температури або вологи.**

Електробезпека й техніка безпеки під час роботи з акумулятором

1. **Не працюйте з інструментом у небезпечних умовах. Не користуйтеся інструментом у вологих або мокрих місцях і не допускайте його знаходження під дощем. У випадку потрапляння води в інструмент зростає ризик ураження електричним струмом.**
2. **Не відкривайте й не деформуйте акумулятори.** Електроліт є їдкою речовиною, тому в разі контакту зі шкірою або очима може завдати травму. У разі проковтування він може бути токсичним.
3. **Заборонено замінювати акумулятор вологими руками.**
4. **Заборонено залишати акумулятор під дощем, а також заряджати, використовувати або зберігати його в місці з підвищеною вологістю.**
5. **Не допускайте потрапляння рідини на контакти акумулятора й не занурюйте акумулятор у рідину.** Якщо контакти намокнуть або якщо всередину акумулятора потрапить рідина, може статися коротке замикання, що може призвести до перегріву, займання або вибуху.
6. **Після виймання акумулятора з інструмента або зарядного пристрою обов'язково встановіть кришку відсіку для акумулятора й зберігайте акумулятор у сухому місці.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслаблюйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.**

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. **Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.**
4. **У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.**
5. **Не закоротіть касету з акумулятором.**
   (1) **Не слід торкатися клем будь яким струмопровідним матеріалом.**
   (2) **Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.**
   (3) **Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.**

   Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. **Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).**
7. **Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.**
8. **Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. **Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.**
10. **Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.**
    Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.
    Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.
    Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. **Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.**
12. **Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita.** Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.

13. **Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.**
14. **Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.**
15. **Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.**
16. **Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором.** Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. **Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач.** Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. **Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Використовуйте тільки акумулятори Makita.** Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

УВАГА: Компанія Makita не несе відповідальності за нещасні випадки внаслідок використання неоригінальних чи змінених акумуляторів Makita. Оригінальні акумулятори Makita пройшли ретельну перевірку на сумісність з інструментами й зарядними пристроями Makita відповідно до чинного законодавства та стандартів безпеки.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. **Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та заряджати акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.**
2. **Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.**
3. **Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.**
4. **Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.**
5. **Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.**

ЗБОРКА

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Перш ніж проводити будь-які роботи з обладнанням, вимкніть його й витягніть касету з акумулятором.**

УВАГА: **Перед початком використання пристрою його слід повністю зібрати.** У разі недотримання цієї вимоги пристрій не працюватиме.

Збирання для роботи в режимі повітродувки

Установлення та знімання трубки повітродувки

Щоб установити трубку повітродувки, вставте трубку повітродувки в отвір повітродувки машини до фіксації з'єднання защіпкою.

Щоб вийняти трубку повітродувки, вийміть її з машини, одночасно натискаючи донизу важіль фіксатора на трубці повітродувки.

► **Рис.1:** **1.** Трубка повітродувки **2.** Отвір повітродувки **3.** Защіпка

Відрегулюйте довжину трубки повітродувки відповідно до своїх потреб.
Послабте стопорне кільце, повернувши його в напрямку «A», показаному на рисунку. Всуньте і висуньте кінцеву насадку, а потім затягніть стопорне кільце в напрямку «B», щоб зафіксувати положення.

► **Рис.2:** **1.** Стопорне кільце **2.** Кінцева насадка

ПРИМІТКА: Щільно затягніть стопорне кільце, аби забезпечити надійне кріплення.

Установлення та зняття плоскої насадки

Вирівняйте напрямний паз на плоскій насадці з монтажним виступом на кінцевій насадці. Посуньте й поверніть плоску насадку назад чи вперед уздовж напрямного паза до клацання, щоб зафіксувати її в потрібному положенні.

► **Рис.3:** **1.** Плоска насадка **2.** Кінцева насадка **3.** Напрямний паз **4.** Монтажний виступ

Щоб зняти плоску насадку, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

Установлення комплекту насадок для очищення жолобів

Додаткове обладнання

Насадку для очищення жолобів можна встановити на повітродувку. Для установки насадки для очищення жолобів потрібна труба адаптера, розроблена спеціально для цієї моделі.

1. Зіставте напрямний паз на перехідній трубці з монтажним виступом на кінцевій насадці. Посуньте й поверніть перехідну трубку вздовж напрямного паза до клацання, щоб зафіксувати її на місці.

► **Рис.4:** **1.** Перехідна трубка **2.** Кінцева насадка **3.** Напрямний паз **4.** Монтажний виступ **5.** Символи трикутника

ПРИМІТКА: Упевніться, що перехідна трубка надійно зафіксована таким чином, щоб два символи трикутника на перехідній трубці й на кінцевій насадці вказували один на одного.

2. Послабте малі хомути для шланга, відкрутивши гвинти. Розмістіть хомути для шланга навколо перехідної трубки крізь отвори. Затягніть один із хомутів для шланга (малий), щоб затиснути разом перехідну трубку й кінцеву насадку.

► **Рис.5:** **1.** Хомути для шланга (малі) **2.** Перехідна трубка **3.** Кінцева насадка **4.** Гвинт

3. Зіставте напрямний паз на подовжувальній трубі з монтажним виступом на перехідній трубці. Посуньте й поверніть подовжувальну трубу вздовж напрямного паза до клацання, щоб зафіксувати її на місці.

► **Рис.6:** **1.** Подовжувальна труба **2.** Перехідна трубка **3.** Напрямний паз **4.** Монтажний виступ **5.** Символи трикутника

ПРИМІТКА: Упевніться, що подовжувальна труба надійно зафіксована таким чином, щоб два символи трикутника на перехідній трубці й на подовжувальній трубі вказували один на одного.

4. Установіть хомут для шланга (малий) над напрямним пазом на подовжувальну трубу. Затягніть хомут для шланга (малий), щоб зафіксувати систему.

► **Рис.7:** **1.** Подовжувальна труба **2.** Хомут для шланга (малий)

5. За потреби збільште радіус дії повітродувки за допомогою додаткових подовжувальних труб.

6. Підготуйте кінцеву насадку до встановлення потрібного напрямку видування, повернувши головку сопла.

► **Рис.8:** **1.** Кінцева насадка **2.** Головка сопла

7. Вирівняйте напрямний паз на кінцевій насадці з монтажним виступом на подовжувальній трубі. Посуньте кінцеву насадку до упору вздовж напрямного паза до клацання.

За потреби повертайте кінцеву насадку й головку сопла.

► **Рис.9:** **1.** Кінцева насадка **2.** Подовжувальна труба **3.** Напрямний паз **4.** Монтажний виступ **5.** Головка сопла

Щоб розібрати кінцеву насадку, спершу поверніть кінцеву насадку, вирівнявши символи трикутника на кінцевій насадці й подовжувальній трубі. Потім витягніть кінцеву насадку з подовжувальної труби.

► **Рис.10:** **1.** Кінцева насадка **2.** Подовжувальна труба **3.** Символи трикутника

Приєднання плечового ременя

ОБЕРЕЖНО: **За використання машини спільно з ранцевим блоком живлення, наприклад із портативним блоком живлення, не використовуйте плечовий ремінь, що надходить у комплекті з машиною, а використовуйте ремінець для підвішування, рекомендований компанією Makita.**

Якщо одночасно надіти плечовий ремінь, що йде в комплекті з машиною, і плечовий ремінь ранцевого блока живлення, то в надзвичайній ситуації зняти машину або ранцевий блок живлення буде важко, і це може призвести до нещасного випадку або травми. По консультацію стосовно рекомендованого ремінця для підвішування зверніться у авторизований сервісний центр Makita.

ОБЕРЕЖНО: **За використання плечового ременя впевніться, що жодні інші предмети одягу не заважають розблоковувати та знімати ремінь.**

ОБЕРЕЖНО: **Переконайтеся в тому, що гачки плечового ременя надійно приєднані до обладнання.** Якщо гачки прикріплено не повністю, вони можуть від'єднатися й спричинити травму.

ОБЕРЕЖНО: **Використовуйте лише плечовий ремінь, спеціально призначений для цієї машини.** Використання іншого плечового ременя може спричинити травму.

Приєднайте гачки плечового ременя до обладнання, як показано на рисунку.
Відрегулюйте плечовий ремінь, аби забезпечити зручне робоче положення, відтягуючи й послабляючи регулювальний ремінь.

► **Рис.11:** **1.** Гачок **2.** Регулювальний ремінь

На плечовому ремені є застібка швидкого роз'єднання. Щоб від'єднати пристрій від плечового ременя, просто стисніть застібку з обох боків, утримуючи пристрій.

► **Рис.12:** **1.** Застібка

Збирання для роботи в режимі пилососа

ОБЕРЕЖНО: **Для використання пристрою в режимі пилососа слід обов'язково приєднати насадку для всмоктування до всмоктувальної трубки.**

ОБЕРЕЖНО: **З міркувань безпеки насадку для всмоктування неможливо від'єднати від всмоктувальної трубки після їх з'єднання. Не робіть спроб від'єднати насадку для всмоктування, докладаючи зусиль. Це може призвести до пошкодження зазначених частин.**

Установлення і зняття всмоктувальної трубки й насадки

1. Тримайте насадку для всмоктування трикутними позначками догори.

2. Повністю вставте насадку для всмоктування в усмоктувальну трубку, сумістивши дві трикутні позначки, як показано на рисунку.

► **Рис.13:** **1.** Насадка для всмоктування **2.** Усмоктувальна трубка **3.** Трикутні позначки

3. Повертайте всмоктувальну трубку в напрямку, показаному на рисунку, доки дві трикутні позначки не вказуватимуть одна на одну, а сполучені деталі не зафіксуються на місці.

► **Рис.14:** **1.** Трикутні позначки

ПРИМІТКА: Щільно сумістіть два отвори під болти на одній лінії.

4. Вставте стопорний болт крізь отвори під болти. Затягніть болт, щоб зафіксувати систему.

► **Рис.15:** **1.** Стопорний болт **2.** Отвори під болти

5. Посуньте важіль блокування всередину, щоб розблокувати фіксатор кришки вентилятора. Відкрийте кришку вентилятора.

► **Рис.16:** **1.** Кришка вентилятора **2.** Важіль блокування

6. Розмістіть усмоктувальну трубку в усмоктувальному отворі, сумістивши символ розблокування ( ) на всмоктувальній трубці з трикутною позначкою на всмоктувальному отворі.

► **Рис.17:** **1.** Усмоктувальна трубка **2.** Усмоктувальний отвір **3.** Символ розблокування **4.** Трикутна позначка

7. Повертайте всмоктувальну трубку в показаному на рисунку напрямку, доки символ блокування ( ) на всмоктувальній трубці не суміститься з трикутною позначкою на всмоктувальному отворі.

Поворотний запірний виступ має ввійти в паз у корпусі, щоб повністю зафіксувати всмоктувальну трубку.

► **Рис.18:** **1.** Усмоктувальна трубка **2.** Важіль блокування **3.** Поворотний запірний виступ **4.** Символ блокування **5.** Трикутна позначка

УВАГА: **Повністю поверніть усмоктувальну трубку, доки важіль блокування не зафіксує положення, про що свідчитиме клацання.**

Щоб зняти всмоктувальну трубку, виконайте процедуру її встановлення у зворотному порядку.

УВАГА: **Перед зняттям усмоктувальної трубки посуньте важіль блокування всередину, доки він не висунеться повністю та не зафіксується в розблокованому положенні.** Важіль блокування повернеться в заблоковане положення закриттям кришки вентилятора після зняття.

Установлення та зняття вигнутої трубки й мішка для пилу

1. Уставте вигнуту трубку в мішок для пилу й зафіксуйте ремінь, щоб закріпити мішок для пилу, як показано на рисунку.

► **Рис.19:** **1.** Вигнута трубка **2.** Мішок для пилу **3.** Ремінь

2. Вставте вигнуту трубку в отвір повітродувки машини до фіксації з'єднання защіпкою.

► **Рис.20:** **1.** Отвір повітродувки **2.** Вигнута трубка **3.** Защіпка

3. Приєднайте гачок мішка для пилу до нижньої рукоятки.

Відрегулюйте довжину ременя, складіть його надлишкову частину й закріпіть гачком і петельною застібкою.

► **Рис.21:** **1.** Гачок **2.** Нижня рукоятка **3.** Отвір для підвішування

ПРИМІТКА: Ілюстрована етикетка використовується, щоб позначити положення отвору для підвішування.

4. Прикріпіть гачки плечового ременя до ручки для перенесення та нижньої ручки, як показано на рисунку.

Упевніться, що застібка розташована збоку ручки для перенесення.

► **Рис.22:** **1.** Гачок **2.** Ручка для перенесення **3.** Нижня рукоятка **4.** Застібка

На плечовому ремені є застібка швидкого роз'єднання. Щоб від'єднати пристрій від плечового ременя, просто стисніть застібку з боків.

► **Рис.23:** **1.** Застібка

Щоб зняти мішок для пилу й вигнуту трубку, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

Установлення невеликого мішка для пилу

Додаткове обладнання

1. Відкрийте застібку.

2. Уставте вигнуту трубку в мішок для пилу.

3. Закрийте й затягніть застібки.

4. Затягніть ремінь для надійного кріплення мішка для пилу.

► **Рис.24:** **1.** Застібка **2.** Мішок для пилу **3.** Вигнута трубка **4.** Застібка **5.** Ремінь

ОПИС РОБОТИ

⚠*ОБЕРЕЖНО:* Перед регулюванням або перевіркою роботи обладнання вимикайте його й витягайте касету з акумулятором.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠*ОБЕРЕЖНО:* Обов'язково вимикайте обладнання перед установленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠*ОБЕРЕЖНО:* Під час установлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати обладнання й касету з акумулятором. Якщо втримувати пристрій і касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження обладнання й касети з акумулятором або спричинити травми.

⚠*ОБЕРЕЖНО:* Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю таким чином, щоб не було видно червоного індикатора. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з обладнання й завдати травми вам або людям, що перебувають поруч.

⚠*ОБЕРЕЖНО:* Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі та вставити касету на місце. Її необхідно вставити повністю, аж доки не почуєте клацання. Якщо на верхній частині кнопки помітний червоний індикатор, це означає, що касета з акумулятором установлена не до кінця.

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з обладнання, натиснувши кнопку в передній частині касети.

► **Рис.25:** **1.** Червоний індикатор **2.** Кнопка **3.** Касета з акумулятором

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.26:** **1.** Індикаторні лампи **2.** Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
■	□	◪	
■	■	■	від 75 до 100%
■	■	■	від 50 до 75%
■	■	□	від 25 до 50%
■	□	□	від 0 до 25%
◪	□	□	Зарядіть акумулятор.
■ ↑ ◪	■ ↓ □	□ ■	Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Система захисту обладнання / акумулятора

Обладнання оснащено системою захисту обладнання / акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою подовження терміну служби обладнання й акумулятора. Обладнання автоматично зупиняється під час роботи, якщо обладнання або акумулятор перебувають у зазначених далі умовах.

Захист від перевантаження

Якщо через спосіб експлуатації акумулятора або машини акумулятор споживає аномально високий струм, машина автоматично припинить роботу, а індикатор режиму 2 (режим високої потужності) почне блимати зеленим. У такому разі вимкніть машину й припиніть роботу, під час виконання якої сталося перевантаження. Щоб перезапустити машину, увімкніть її знову.

► **Рис.27:** **1.** Індикатор режиму 2 (режим високої потужності)

Захист від перегрівання

Якщо машина або акумулятор перегрілися, машина автоматично вимкнеться, а індикатор режиму 2 (режим високої потужності) почне світитися червоним. У такому разі дайте машині й акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати машину.

► **Рис.28**

Захист від надмірного розрядження

Якщо рівня ємності акумулятора недостатньо, машина зупиниться автоматично, а індикатор режиму 2 (режим високої потужності) почне блимати червоним. У такому разі витягніть акумулятор з обладнання та зарядіть його.

► **Рис.29**

Дія вимикача

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Перед тим як вставляти касету з акумулятором в обладнання, слід перевірити належну роботу курка вмикача й повернення курка вмикача в положення «ВИМК.», коли його відпускають.**

Щоб запустити пристрій, натисніть курок вмикача. Сильніше натискання курка вмикача збільшує його швидкість. Щоб зупинити роботу, відпустіть курок вмикача.

► **Рис.30:** **1.** Курок вмикача

Перемикач режимів

Налаштування режиму дає змогу керувати двома діапазонами швидкості. Потік повітря в режимі 1 (режим низької потужності) менший, ніж у режимі 2 (режим високої потужності). Виберіть один із двох режимів роботи відповідно до практичного застосування.

Натискайте кнопку вибору режиму для перемикання між режимом 1 (режим низької потужності) і режимом 2 (режим високої потужності), доки індикатори режимів не покажуть потрібний режим.

► **Рис.31:** **1.** Індикація режиму 1 (режим низької потужності) **2.** Індикація режиму 2 (режим високої потужності) **3.** Кнопка вибору режиму

ПРИМІТКА: Після повторного запуску машина вмикається в попередньо вибраному режимі.

ПРИМІТКА: Поточний режим можна розпізнати, натиснувши на курок вмикача.

ПРИМІТКА: Поточний режим можна змінити приблизно за 60 секунд після відпущення курка вмикача.

ПРИМІТКА: Індикатори режимів автоматично гаснуть, якщо відпустити курок вмикача і нічого не перемикати протягом певного часу.

ПРИМІТКА: Індикатор режиму 2 (режим високої потужності) блимає зеленим, якщо машина експлуатується за однієї з недопустимих для роботи умов, описаних далі.

- Курок вмикача натиснуто, коли важіль блокування кришки вентилятора перебуває в розблокованому положенні або всмоктувальна трубка чи трубка повітродувки не закріплені належним чином.
- Касету з акумулятором вставлено, коли важіль керування не повністю посунутий у положення «ВИМК.» або натиснуто курок вмикача.

Функція круїз-контролю

Функція круїз-контролю дає оператору змогу підтримувати постійну швидкість, не утримуючи натиснутим курок. Щоб підвищити швидкість, переведіть важіль керування вперед. Щоб знизити швидкість, переведіть важіль керування назад.

► **Рис.32:** **1.** Важіль керування

Функція запобігання раптовому перезапуску

Якщо встановити касету з акумулятором у машину при натиснутому курку вмикача чи активованому важелі керування, машина не запуститься. Щоб запустити машину, спочатку повністю відпустіть курок вмикача й поверніть важіль керування у вихідне положення.

Електронні функції

Для полегшення роботи в пристрої доступна електронна функція.

- Контроль постійної швидкості
  Функція контролю швидкості забезпечує постійну швидкість обертання, незалежно від умов навантаження.

РОБОТА

ОБЕРЕЖНО: **Не ставте обладнання на землю, коли його ввімкнено.** Пісок або пил можуть потрапити з усмоктувального отвору й стати причиною несправності або травми.

Використання повітродувки

ОБЕРЕЖНО: **У разі використання пристрою в режимі повітродувки зніміть із нього всмоктувальну трубку, насадку для всмоктування, вигнуту трубку та мішок для пилу й приєднайте до пристрою трубку повітродувки та насадки.**

Міцно втримуйте пристрій рукою й виконуйте здування повільними рухами з боку в бік. Під час здування сміття навколо будівлі, великих каменів або транспортного засобу направляйте насадку вбік від них. Під час здування в куті починайте з кута й переходьте до відкритого простору.

► **Рис.33**

Робота в режимі пилососа

ОБЕРЕЖНО: **У разі використання пристрою в режимі пилососа від'єднайте від нього трубку й насадки повітродувки та приєднайте всмоктувальну трубку, насадку для всмоктування, вигнуту трубку, мішок для пилу та плечовий ремінь.**

ОБЕРЕЖНО: **Регулярно через невеликі проміжки часу перевіряйте мішок для пилу на наявність ознак зношення або пошкодження.**

ОБЕРЕЖНО: **Обов'язково зафіксуйте застібку мішка для пилу, перш ніж розпочати роботу з пристроєм.**

ОБЕРЕЖНО: **Обов'язково вимикайте пристрій, перш ніж розстібнути чи зафіксувати застібку мішка для пилу.**

ОБЕРЕЖНО: **Перед початком роботи з машиною відрегулюйте довжину ременя таким чином, щоб мішок для пилу не торкався землі.**

УВАГА: **Не допускайте всмоктування в пристрій вологих матеріалів на кшталт мокрого листя й сторонніх матеріалів, як-от великих трісок, металевих предметів, скла, камінців тощо.** Невиконання цієї вимоги може призвести до несправності пристрою.

УВАГА: **Спорожнюйте мішок для пилу до того, як він заповниться.** Невиконання цієї вимоги може призвести до несправності пристрою.

УВАГА: **Щоб запобігти всмоктуванню сторонніх предметів, рекомендується використовувати машину в режимі 1 (режим низької потужності).**

1. Надягніть плечовий ремінь на плече, як показано на рисунку. Відрегулюйте плечовий ремінь за довжиною.

► **Рис.34:** **1.** Плечовий ремінь **2.** Ручка для перенесення **3.** Нижня рукоятка **4.** Мішок для пилу

2. Правою рукою візьміться за ручку для перенесення, а лівою – за нижню ручку.

Переконайтеся, що замок розташовано спереду.

► **Рис.35:** **1.** Застібка

3. Під час роботи з пристроєм відрегулюйте курок вмикача таким чином, щоб сила всмоктування відповідала місцю й умовам роботи.

УВАГА: **Якщо машина припинила роботу під час усмоктування через засмічення, вимкніть машину, зачекайте повної зупинки всіх рухомих деталей і вийміть касети з акумулятором. Вийміть усмоктувальну трубку, утримуйте кришку вентилятора відкритою і видаліть усі сторонні предмети з машини.**

Спорожнення мішка для пилу

Відкрийте застібки та спорожніть мішок для пилу після того, як виймете його з вигнутої трубки й нижньої рукоятки.

► **Рис.36:** **1.** Застібка

ПРИМІТКА: Мішок для пилу також можна спорожнити, не виймаючи його з вигнутої трубки й нижньої рукоятки.

► **Рис.37:** **1.** Застібка

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ОБЕРЕЖНО: **Перед виконанням огляду або обслуговування завжди вимикайте обладнання й виймайте касету з акумулятором.**

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Очищення пристрою

Щоб очистити пристрій, витріть із нього пил сухою або зануреною в мильну воду й викрученою ганчіркою.

УВАГА: **Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.**

Очистьте всмоктувальні отвори від пилу й бруду.

► **Рис.38:** **1.** Всмоктувальний отвір

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту обладнання, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яка не пояснюється в цій інструкції з експлуатації, не намагайтеся розібрати обладнання. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita, у яких для ремонту використовуються тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Двигун не працює.	Касета з акумулятором не встановлена.	Установіть касету з акумулятором.
	Проблема з акумулятором (знижена напруга)	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Для повітродувки Не приєднано трубку повітродувки. Не закрито кришку вентилятора.	Закріпіть трубку повітродувки до клацання защіпки. Закрийте кришку вентилятора й застосуйте важіль блокування.
	Для пилососа Не приєднано вигнуту трубку або всмоктувальну трубку.	Закріпіть вигнуту трубку й усмоктувальну трубку та зафіксуйте з'єднання.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун перестає працювати після короткочасного використання.	Низький рівень заряду акумулятора.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Перегрів.	Припиніть використовувати обладнання й дозвольте йому охолонути.
Обладнання не досягає максимальної швидкості.	Акумулятор встановлений невірно.	Встановіть касету з акумулятором, як описано в цьому посібнику.
	Заряд акумулятора зменшується.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Аномальна вібрація: ⇨ негайно зупиніть інструмент!	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун не зупиняється. ⇨ Негайно зніміть акумулятор!	Електрична або електронна несправність.	Зніміть акумулятор та зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠***ОБЕРЕЖНО:*** **Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з обладнанням Makita, зазначеним у цьому посібнику.** Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтесь до місцевого сервісного центру Makita.

- Набір для пилососа
- Плоска насадка
- Насадка для очищення жолобів
- Труба адаптера
- Плечовий ремінь
- Невеликий мішок для пилу
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи в списку можуть входити до комплекту поставки обладнання як стандартне приладдя. Вони можуть різнитися залежно від країни.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		**UB003G**
Параметры	Объем воздуха	0–13,8 м^3/мин
	Скорость воздуха (средняя)	0–56 м/с
	Скорость воздуха (макс.)	0–68 м/с
Размеры (Д x Ш x В) *1		830 мм × 201 мм × 400 мм
Номинальное напряжение		36–40 В пост. тока макс.
Масса нетто (Воздуходувка в сборе *2)	*4	3,7 кг
	*5	4,3 - 5,6 кг
Масса нетто (Пылесос в сборе *3)	*4	4,8 кг
	*5	5,5 - 6,7 кг
Степень защиты		IPX4

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.

*1. С трубами максимальной длины (без комплекта для пылесоса).
*2. С трубой воздуходувки, концевой насадкой и плоской насадкой. Без всасывающей трубы, насадки для всасывания, коленчатой трубы, пылесборного мешка и плечевого ремня.
*3. Со всасывающей трубой, насадкой для всасывания, коленчатой трубой, пылесборным мешком и плечевым ремнем. Без трубы воздуходувки, концевой насадки и плоской насадки.
*4. Масса без каких-либо дополнительных принадлежностей и блока(-ов) аккумулятора(-ов).
*5. Значение массы нетто включает самую легковесную и самую тяжеловесную комбинацию насадки(-ок) для нормального и безопасного использования и блока(-ов) аккумулятора(-ов), которые указаны в руководстве по эксплуатации.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: рекомендуемый аккумулятор
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства.** Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Подходящий источник электропитания с проводным подключением

Портативный блок питания	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

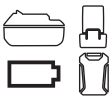
- В некоторых регионах определенные модели перечисленных выше источников электропитания с проводным подключением могут быть недоступны.
- Перед началом использования источника электропитания с проводным подключением изучите инструкцию и предупреждающие надписи на нем.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

⚠	Обратите особое внимание.

	Прочитайте руководство по эксплуатации.
	Руки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.
	Длинные волосы могут попасть в оборудование и запутаться в нем.

	Не допускайте посторонних лиц к месту выполнения работ.
	Пользуйтесь средствами защиты органов зрения и слуха.
	Для данного продукта подходит типовой аккумулятор.
Ni-MH Li-ion	Только для стран ЕС В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами! В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.
	Гарантированный уровень звуковой мощности в соответствии с Директивой ЕС по шумам вне помещений.
	Уровень звуковой мощности в соответствии с Регламентом Австралии (Новый Южный Уэльс) по контролю за шумом

Назначение

Устройство предназначено для сдувания и сбора малогабаритного мусора.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN IEC 62841-4-6:
Уровень звукового давления (L_{pA}): 86,8 дБ (A)
Погрешность (K): 1,7 дБ (A)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 97,3 дБ (A)
Погрешность (K): 1,8 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное(-ые) значение(-я) распространения шума можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Используйте средства защиты слуха.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного(-ых) суммарного(-ых) значения(-й) в зависимости от способов использования инструмента.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение непрерывной вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное согласно EN IEC 62841-4-6:
Распространение вибрации (a_h): 2,0 м/с^2
Погрешность (K): 1,5 м/с^2

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное суммарное значение распространения вибрации можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от способов использования инструмента.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠*ОСТОРОЖНО* Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими

характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторной садовой воздуходувки/пылесоса

1. **Не пользуйтесь машиной в неблагоприятных погодных условиях, особенно при наличии опасности удара молнии.** Это снизит риск поражения молнией.
2. **Регулярно проверяйте мусоросборник на предмет износа или повреждений.** Изношенный или поврежденный мусоросборник может повышать опасность травмирования.
3. **Надевайте средства защиты глаз и органов слуха.** Надлежащие средства защиты снижают риск получения травмы.
4. **Во время эксплуатации машины обязательно надевайте нескользящую защитную обувь. Не работайте с машиной босиком или в открытых сандалиях.** Это снижает риск травмирования ступней.
5. **Не надевайте просторную одежду или свисающие изделия, в частности шарфы, шнурки, цепочки, галстуки и т. п., которые могли бы втягиваться в воздухозаборные отверстия. Длинные волосы следует завязывать в хвост или накрывать во избежание их втягивания в воздухозаборные отверстия.** В случае их втягивания в воздухозаборные отверстия это может повысить риск получения травмы.
6. **При работе с машиной не допускайте посторонних к месту выполнения работ.** Отбрасываемый **мусор** может повысить риск получения травмы.
7. **Не используйте режим пылесоса без установленного на свое место мусоросборника.** Отбрасываемые предметы могут повышать опасность травмирования.
8. **Ни в коем случае не направляйте насадку воздуходувки в сторону людей или животных либо в сторону окон. Соблюдайте особую осторожность при обдувании мусора вблизи твердых предметов, в частности деревьев, автомобилей и стен, от которых мусор может отскакивать.** Отбрасываемые предметы могут повреждать имущество и повышать риск получения травмы.
9. **Не используйте машину для сбора или сдувания чего-либо горящего или дымящегося, в частности сигарет, спичек или горячего пепла.** Эти источники воспламенения могут повышать опасность возгорания.
10. **Запрещается сдувать или собирать опасные материалы, такие как гвозди, осколки стекла или острые предметы.**
11. **Не всасывайте пылесосом воду или другие жидкости, а также не погружайте какую-либо часть машины в жидкость.** Попадающая в машину вода может повышать опасность поражения электрическим током.
12. **Не всасывайте пылесосом камни, гравий или битое стекло.** Это может приводить к повреждению рабочего колеса вентилятора и повышать опасность травмирования.
13. **Не прикасайтесь к движущемуся вентилятору. Перед снятием любой детали, которое может давать доступ к вентилятору, выключите машину и дождитесь остановки вентилятора.** Это снижает опасность травмирования движущимися деталями.
14. **При удалении застрявшего материала или обслуживании машины убедитесь в том, что переключатель питания выключен.** Неожиданный запуск машины во время удаления застрявшего материала или обслуживания может привести к тяжелым травмам.
15. **Влетающие инородные вещества могут закупоривать воздуховоды и затруднять прохождение воздушных потоков. В случае ухудшения производительности дутья/всасывания удалите все препятствия на пути прохождения воздуха.**
16. **Используйте данную машину на уровне земли, а не на стремянках или какой-либо неустойчивой опоре.**
17. **При наталкивании машины на какой-либо твердый предмет или появлении чрезмерной вибрации осмотрите машину на предмет повреждений.**
18. **Выключите устройство, снимите блок аккумулятора и убедитесь в том, что все движущиеся части остановились, в следующих случаях:**
    - **если вы оставляете устройство без присмотра;**
    - **перед устранением засоров;**
    - **перед проверкой, очисткой или обслуживанием устройства;**
    - **при появлении в устройстве ненормальной вибрации;**
    - **при превращении устройства из воздуходувки в пылесос и наоборот.**
19. **При использовании машины в режиме воздуходувки запрещено сдувать мусор в направлении людей. При использовании машины в режиме пылесоса не допускайте сдувания мусора в направлении людей потоком воздуха, выходящим из пылесборного мешка.**
20. **Обязательно следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были засорены.**
21. **Очищайте машину перед хранением.**
22. **Не используйте устройство при плохой погоде в условиях ограниченной**

видимости. Несоблюдение этого требования может привести к падению или неправильной работе из-за плохой видимости.

23. **Избегайте длительной эксплуатации воздуходувки в условиях низких температур.**
24. **При использовании устройства на сильно загрязненной поверхности, влажном уклоне или в скользком месте уделяйте внимание устойчивому положению ног.**
25. **Не оставляйте устройство без присмотра под открытым небом во время дождя.**
26. **Не храните устройство в помещениях с высокой влажностью или температурой, на солнце или под дождем.**

Электробезопасность

1. **Избегайте опасных сред. Не используйте инструмент в местах с повышенной влажностью и под дождем. Попавшая в инструмент вода повышает опасность поражения электрическим током.**
2. **Не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы.** Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании это вещество может вызвать отравление.
3. **Запрещается выполнять замену аккумулятора мокрыми руками.**
4. **Запрещается оставлять аккумулятор под дождем, а также заряжать, использовать или хранить аккумулятор в местах с повышенной влажностью.**
5. **Избегайте смачивания клемм аккумулятора жидкостью, например водой, и не допускайте погружения аккумулятора в жидкость.** Намокание клеммы или попадание жидкости внутрь аккумулятора могут привести к короткому замыканию аккумулятора, его перегреву, возгоранию или взрыву.
6. **После извлечения аккумулятора из инструмента или зарядного устройства обязательно присоедините к аккумулятору крышку отсека аккумулятора и храните его в сухом месте.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠*ОСТОРОЖНО:* НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. **Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.**
2. **Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. **Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.**
4. **В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.**
5. **Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:**
   (1) **Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.**
   (2) **Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.**
   (3) **Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.**
   Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. **Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).**
7. **Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.**
8. **Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. **Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.**
10. **Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.**
    При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
    В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут

быть строже.
Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.

11. **Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.**
12. **Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita.** Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. **Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.**
14. **Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.**
15. **Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.**
16. **Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли.** Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. **Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач.** Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. **Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: **Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.** Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания Makita не несет ответственности за какие-либо несчастные случаи в результате использования неоригинальных или видоизмененных аккумуляторов. Оригинальные аккумуляторы Makita подвергаются строгой оценке на совместимость с инструментами и зарядными устройствами Makita в соответствии с действующим законодательством и стандартами безопасности.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. **Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.**
2. **Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.**
3. **Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.**
4. **Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.**
5. **Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).**

СБОРКА

⚠ВНИМАНИЕ: **Перед выполнением каких-либо работ с машиной отключите ее и извлеките блок аккумулятора.**

ПРИМЕЧАНИЕ: **Прежде чем начать эксплуатацию устройства, его следует полностью собрать.** В противном случае оно не будет работать.

Сборка для использования в режиме воздуходувки

Установка и снятие трубы воздуходувки

Для установки трубы воздуходувки сдвиньте ее на выдувающий патрубок машины до фиксации соединения щелчком.

Для снятия трубы воздуходувки снимите ее с машины, надавливая вниз на рычажок защелки, расположенной на трубе воздуходувки.

► **Рис.1:** **1.** Труба воздуходувки **2.** Выдувающий патрубок **3.** Защелка

Отрегулируйте длину трубы воздуходувки согласно своим потребностям.
Ослабьте блокирующее кольцо, повернув его в направлении “A”, показанном на рисунке. Сдвигайте концевую насадку внутрь и наружу, а затем затяните блокирующее кольцо в направлении “B”, чтобы зафиксировать ее в нужном положении.

► **Рис.2:** **1.** Блокирующее кольцо **2.** Концевая насадка

ПРИМЕЧАНИЕ: Плотно затяните блокирующее кольцо для обеспечения надежной посадки.

Установка и снятие плоской насадки

Совместите направляющий паз на плоской насадке с посадочным выступом на концевой насадке. Передвигайте плоскую насадку, одновременно вращая ее, назад и вперед вдоль направляющего паза, чтобы зафиксировать ее в нужном положении со щелчком.

► **Рис.3:** **1.** Плоская насадка **2.** Концевая насадка **3.** Направляющий паз **4.** Посадочный выступ

Для снятия плоской насадки выполните процедуру установки в обратном порядке.

Установка комплекта насадок для очистки желобов

Дополнительные принадлежности

Насадку для очистки желобов можно установить на воздуходувку. Для установки насадки для очистки желобов требуется труба переходника, разработанная специально для этой модели.

1. Совместите направляющий паз на трубе переходника с посадочным выступом на концевой насадке. Передвигайте трубу переходника, одновременно вращая ее, вдоль направляющего паза, чтобы зафиксировать ее на своем месте со щелчком.

► **Рис.4:** **1.** Труба переходника **2.** Концевая насадка **3.** Направляющий паз **4.** Фиксирующий выступ **5.** Треугольные символы

ПРИМЕЧАНИЕ: Требуется надежно зафиксировать трубу переходника таким образом, чтобы два треугольных символа, расположенные на трубе переходника и на концевой насадке, указывали друг на друга.

2. Ослабьте малые хомуты для шланга, вывернув их винты. Расположите хомуты для шланга вокруг трубы переходника, проходящей через их отверстия. Затяните один из хомутов для шланга (малый), чтобы скрепить трубу переходника и концевую насадку.

► **Рис.5:** **1.** Хомуты для шланга (малые) **2.** Труба переходника **3.** Концевая насадка **4.** Винт

3. Совместите направляющий паз на удлинительной трубе с посадочным выступом на трубе переходника. Передвигайте удлинительную трубу, одновременно вращая ее, вдоль направляющего паза, чтобы зафиксировать ее на своем месте со щелчком.

► **Рис.6:** **1.** Удлинительная труба **2.** Труба переходника **3.** Направляющий паз **4.** Фиксирующий выступ **5.** Треугольные символы

ПРИМЕЧАНИЕ: Требуется надежно зафиксировать удлинительную трубу таким образом, чтобы два треугольных символа, расположенные на трубе переходника и на удлинительной трубе, указывали друг на друга.

4. Разместите хомут для шланга (малый) поверх направляющего паза на удлинительной трубе. Затяните хомут для шланга (малый) для скрепления сборки.

► **Рис.7:** **1.** Удлинительная труба **2.** Хомут для шланга (малый)

5. При необходимости увеличьте дальность действия воздуходувки, используя добавочные удлинительные трубы.

6. Подготовьте концевую насадку к обеспечению нужного направления выдувания, поворачивая головку насадки.

► **Рис.8:** **1.** Концевая насадка **2.** Головка насадки

7. Совместите направляющий паз на концевой насадке с посадочным выступом на удлинительной трубе. Сдвиньте концевую насадку до упора вдоль направляющего паза, пока она не зафиксируется со щелчком.

Поворачивайте концевую насадку и головку насадки согласно своим потребностям.

► **Рис.9:** **1.** Концевая насадка **2.** Удлинительная труба **3.** Направляющий паз **4.** Фиксирующий выступ **5.** Головка насадки

Для разборки концевой насадки сначала поверните ее, чтобы совместить треугольные символы на концевой насадке и удлинительной трубе. Затем стяните концевую насадку с удлинительной трубы.

► **Рис.10:** **1.** Концевая насадка **2.** Удлинительная труба **3.** Треугольные символы

Пристегивание плечевого ремня

ВНИМАНИЕ: **При использовании машины совместно с ранцевым блоком питания, например с портативным блоком питания, не используйте плечевой ремень, идущий в комплекте с машиной, а используйте ремешок для подвешивания, рекомендованный компанией Makita.**

Если одновременно надеть плечевой ремень, идущий в комплекте с машиной, и плечевой ремень ранцевого блока питания, то в чрезвычайной ситуации снять машину или ранцевый блок питания будет затруднительно, что может привести к несчастному случаю или травме. За консультацией по рекомендуемому ремешку для подвешивания обратитесь в авторизованный сервисный центр Makita.

ВНИМАНИЕ: **Надевая ремень, убедитесь в том, что никакие другие носимые вещи не мешают отстегиванию и снятию ремня.**

ВНИМАНИЕ: **Убедитесь в том, что крючки плечевого ремня надежно прикреплены к машине.** Если крючки прикреплены не полностью, они могут соскочить и нанести травму.

ВНИМАНИЕ: **Обязательно используйте плечевой ремень, предназначенный для данной машины.** Использование другого плечевого ремня может привести к травме.

Прикрепите крючки плечевого ремня к машине, как показано на рисунке.
Отрегулируйте плечевой ремень до удобного рабочего положения, вытягивая и ослабляя регулировочный ремешок.
► **Рис.11:** **1.** Крючок **2.** Регулировочный ремешок

Конструкция плечевого ремня обеспечивает его быстрое снятие. Чтобы отсоединить устройство от плечевого ремня, достаточно сжать боковые выступы пряжки, удерживая устройство.
► **Рис.12:** **1.** Замок

Сборка для использования в режиме пылесоса

ВНИМАНИЕ: **При использовании устройства в режиме пылесоса следует обязательно присоединить к всасывающей трубе насадку для всасывания.**

ВНИМАНИЕ: **Из соображений безопасности насадку для всасывания нельзя отсоединить от всасывающей трубы после их соединения. Не пытайтесь отсоединить насадку для всасывания, прилагая усилия. Это может привести к повреждению указанных частей.**

Установка и снятие всасывающей трубы и насадки

1. Возьмите насадку для всасывания треугольной меткой вверх.

2. Вставьте насадку для всасывания до упора во всасывающую трубу, совместив между собой две треугольные метки, как показано на рисунке.
► **Рис.13:** **1.** Насадка для всасывания **2.** Всасывающая труба **3.** Треугольные метки

3. Поворачивайте всасывающую трубу в направлении, указанном на рисунке, до тех пор пока две треугольные метки не окажутся друг напротив друга, а сопрягаемые детали не состыкуются между собой.
► **Рис.14:** **1.** Треугольные метки

ПРИМЕЧАНИЕ: Плотно подгоните два болтовых отверстия, обеспечив их соосность.

4. Вставьте стопорный болт в болтовые отверстия. Заверните болт для фиксации сборки.
► **Рис.15:** **1.** Стопорный болт **2.** Болтовые отверстия

5. Вдавите рычаг блокировки внутрь, чтобы разблокировать фиксатор крышки вентилятора. Откройте крышку вентилятора.
► **Рис.16:** **1.** Крышка вентилятора **2.** Рычаг блокировки

6. Установите всасывающую трубу на всасывающий патрубок, совместив символ разблокировки ( ) на всасывающей трубе с треугольной меткой на всасывающем патрубке.
► **Рис.17:** **1.** Всасывающая труба **2.** Всасывающий патрубок **3.** Символ разблокировки **4.** Треугольная метка

7. Поворачивайте всасывающую трубу в направлении, указанном на рисунке, до совмещения символа блокировки ( ) с треугольной меткой на всасывающем патрубке.

Всасывающая труба полностью встает на свое место, когда язычок блокировки вращения занимает соответствующее гнездо в корпусе.
► **Рис.18:** **1.** Всасывающая труба **2.** Рычаг блокировки **3.** Язычок блокировки вращения **4.** Символ блокировки **5.** Треугольная метка

ПРИМЕЧАНИЕ: **Поверните всасывающую трубу до упора, пока рычаг блокировки не зафиксирует данное положение со щелчком.**

Для снятия всасывающей трубы выполните процедуру установки в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ: **Перед снятием всасывающей трубы вдавите Рычаг блокировки внутрь, пока он не будет выведен полностью, оказавшись в отпущенном положении.** Рычаг блокировки возвращается в положение блокировки при закрывании крышки вентилятора после разборки.

Установка и снятие всасывающей трубы и пылесборного мешка

1. Вставьте коленчатую трубу в пылесборный мешок и затяните ремень, чтобы зафиксировать пылесборный мешок, как показано на рисунке.
► **Рис.19:** **1.** Коленчатая труба **2.** Пылесборный мешок **3.** Ремень

2. Надвиньте коленчатую трубу на выдувающий патрубок машины до фиксации соединения защелкой.

► **Рис.20:** **1.** Выдувающий патрубок **2.** Коленчатая труба **3.** Защелка

3. Прикрепите крючок пылесборного мешка к нижней рукоятке.

Отрегулируйте длину ремешка, а затем сложите его свободную часть и зафиксируйте ее креплением типа “липучка”.

► **Рис.21:** **1.** Крючок **2.** Нижняя рукоятка **3.** Отверстие для подвешивания

ПРИМЕЧАНИЕ: Для указания положения отверстия для подвешивания используется наклейка с изображением.

4. Прикрепите крючки плечевого ремня к ручке для переноски и нижней рукоятке, как показано на рисунке.

Убедитесь в том, что пряжка находится на стороне ручки для переноски.

► **Рис.22:** **1.** Крючок **2.** Ручка для переноски **3.** Нижняя рукоятка **4.** Замок

Конструкция плечевого ремня обеспечивает его быстрое снятие. Чтобы отсоединить устройство от плечевого ремня, достаточно сжать боковые выступы пряжки.

► **Рис.23:** **1.** Замок

Для снятия пылесборного мешка и коленчатой трубы выполните процедуру установки в обратном порядке.

Установка малого пылесборного мешка

Дополнительные принадлежности

1. Раскройте крепление.

2. Вставьте коленчатую трубу в пылесборный мешок.

3. Закройте крепление и застегните пряжку.

4. Затяните ремень для фиксации пылесборного мешка.

► **Рис.24:** **1.** Застежка **2.** Пылесборный мешок **3.** Коленчатая труба **4.** Пряжка **5.** Ремень

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠ВНИМАНИЕ: **Перед регулировкой или проверкой функций машины отключите ее и снимите блок аккумулятора.**

Установка или снятие блока аккумуляторов

⚠ВНИМАНИЕ: **Перед установкой и извлечением блока аккумулятора выключайте машину.**

⚠ВНИМАНИЕ: **При установке и извлечении блока аккумулятора крепко удерживайте машину и блок аккумулятора.** Если не удерживать машину и блок аккумулятора крепко, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению машины и блока аккумулятора, а также травмированию оператора.

⚠ВНИМАНИЕ: **Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден.** В противном случае блок может выпасть из машины и нанести травму вам или другим людям.

⚠ВНИМАНИЕ: **Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока.** Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы можете видеть красный индикатор на верхней части клавиши, блок аккумулятора не полностью зафиксирован на месте.

Для снятия блока аккумулятора нажмите кнопку на его лицевой стороне и извлеките блок из устройства.

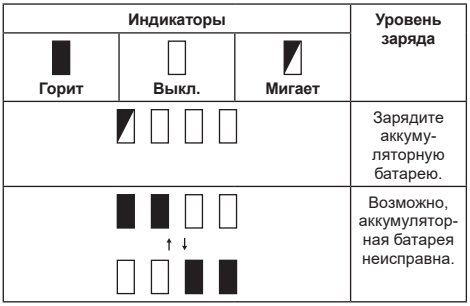
► **Рис.25:** **1.** Красный индикатор **2.** Кнопка **3.** Блок аккумулятора

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.26:** **1.** Индикаторы **2.** Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■ ■ ■ ■			от 75 до 100%
■ ■ ■ □			от 50 до 75%
■ ■ □ □			от 25 до 50%
■ □ □ □			от 0 до 25%



ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Система защиты машины / аккумулятора

На машине предусмотрена система защиты машины / аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы машины и аккумулятора. Машина автоматически отключится в указанных далее случаях, влияющих на работу самой машины или аккумулятора.

Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации машина или аккумулятор потребляет аномально высокий ток, то машина автоматически прекращает работу, а индикатор режима 2 (режим высокой нагрузки) мигает зеленым. В данной ситуации выключите машину и прекратите ее применение, вызвавшее перегрузку. Затем включите машину для повторного запуска.

► **Рис.27:** **1.** Индикатор режима 2 (режим высокой нагрузки)

Защита от перегрева

В случае перегрева машины или аккумулятора машина автоматически прекращает работу, а индикатор режима 2 (режим высокой нагрузки) загорается красным. В этом случае дайте машине и аккумулятору остыть перед повторным включением машины.

► **Рис.28**

Защита от переразрядки

При недостаточной емкости аккумулятора машина автоматически прекращает работу, а индикатор режима 2 (режим высокой нагрузки) мигает красным. В этом случае извлеките аккумулятор из машины и зарядите его.

► **Рис.29**

Действие выключателя

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Перед установкой блока аккумулятора в машину убедитесь в том, что триггерный переключатель работает правильно и возвращается в положение OFF (ВЫКЛ.) при отпускании.**

Нажмите триггерный переключатель для запуска машины. Скорость увеличивается по мере увеличения силы нажатия триггерного переключателя. Для остановки отпустите триггерный переключатель.

► **Рис.30:** **1.** Триггерный переключатель

Переключатель режимов

Два диапазона скоростей могут управляться настройками режимов. Объем воздуха в режиме 1 (режим низкой нагрузки) становится меньше, чем в режиме 2 (режим высокой нагрузки). Выберите один из двух рабочих режимов согласно практическим целям применения.

Нажимайте кнопку режима для переключения между режимом 1 (режим низкой нагрузки) и режимом 2 (режим высокой нагрузки) до тех пор пока индикаторы режима не укажут режим, который предполагается выбрать.

► **Рис.31:** **1.** Индикация режима 1 (режим низкой нагрузки) **2.** Индикация режима 2 (режим высокой нагрузки) **3.** Кнопка режима

ПРИМЕЧАНИЕ: Машина повторно запускается в ранее выбранном режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ: Статус режима может распознаваться нажатием триггерного переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Статус режима может быть изменен примерно на 60 секунд после отпускания триггерного переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикаторы режима автоматически гаснут при отпускании триггерного переключателя, и в течение некоторого времени никаких последующих действий по переключению не производится.

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор режима 2 (режим высокой нагрузки) мигает зеленым в случае эксплуатации машины при одном из следующих неработоспособных состояний.

- Триггерный переключатель нажимается при разблокированном рычаге блокировки крышки вентилятора либо при незафиксированном соединении всасывающей трубы или трубы воздуходувки.
- Блок аккумулятора вставляется при не полностью возвращенном в положение “OFF” (ВЫКЛ) рычаге управления или нажатом триггерном переключателе.

Функция круиз-контроля

Функция круиз-контроля позволяет оператору поддерживать постоянную частоту вращения без нажатия триггерного переключателя. Для повышения частоты вращения переведите рычаг управления вперед. Для снижения частоты вращения переведите рычаг управления назад.

► **Рис.32:** **1.** Рычаг управления

Функция предотвращения случайного запуска

В случае установки блока аккумулятора в машину при нажатом триггерном переключателе или задействованном рычаге управления машина не запускается. Для запуска машины сначала отпустите триггерный переключатель и полностью возвратите рычаг управления в исходное положение.

Электронная функция

Для простоты эксплуатации устройство оснащено электронной функцией.

- Постоянный контроль скорости
  Функция контроля скорости обеспечивает неизменное число оборотов независимо от нагрузки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ВНИМАНИЕ: **Не ставьте машину на землю, когда она включена.** Песок или пыль могут попасть из всасывающего отверстия и стать причиной неисправности или травмы.

Эксплуатация воздуходувки

⚠ВНИМАНИЕ: **В случае использования устройства в режиме воздуходувки снимите с устройства всасывающую трубу, насадку для всасывания, коленчатую трубу и пылесборный мешок и присоедините к устройству трубу воздуходувки и насадки.**

Крепко удерживайте машину рукой и выполняйте сдувание медленными движениями из стороны в сторону. При сдувании мусора вокруг здания, крупных камней или транспортного средства направляйте насадку в сторону от них. При сдувании мусора в углу начинайте с угла и переходите к открытому пространству.

► **Рис.33**

Работа в режиме пылесоса

⚠ВНИМАНИЕ: **При работе в режиме пылесоса обязательно отсоединяйте от устройства трубу воздуходувки с насадками и прикрепляйте к нему всасывающую трубу, насадку для всасывания, коленчатую трубу, пылесборный мешок и плечевой ремень.**

⚠ВНИМАНИЕ: **Чаще проверяйте пылесборный мешок на предмет износа и повреждений.**

⚠ВНИМАНИЕ: **Перед использованием устройства убедитесь, что крепление пылесборного мешка зафиксировано.**

⚠ВНИМАНИЕ: **Обязательно выключайте устройство, прежде чем открыть или зафиксировать крепление пылесборного мешка.**

⚠ВНИМАНИЕ: **Перед началом работы с машиной отрегулируйте длину ремешка таким образом, чтобы пылесборный мешок не касался земли.**

ПРИМЕЧАНИЕ: **Следите за тем, чтобы в устройство не попали влажные материалы, например мокрые листья, и инородные предметы, такие как крупные деревянные щепки, металлические части, стекло, гравий и т. п.** Несоблюдение этого требования может стать причиной неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ: **Опорожните пылесборный мешок, прежде чем он заполнится полностью.** Несоблюдение этого требования может стать причиной неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ: **Во избежание всасывания посторонних материалов рекомендуется эксплуатировать машину в режиме 1 (режим низкой нагрузки).**

1. Наденьте плечевой ремень на плечо, как показано на рисунке. Отрегулируйте плечевой ремень по длине.

► **Рис.34:** **1.** Плечевой ремень **2.** Ручка для переноски **3.** Нижняя рукоятка **4.** Пылесборный мешок

2. Правой рукой возьмитесь за ручку для переноски, а левой – за нижнюю ручку.

Убедитесь в том, что пряжка находится спереди.

► **Рис.35:** **1.** Пряжка

3. При эксплуатации устройства отрегулируйте триггерный переключатель таким образом, чтобы сила всасывания соответствовала месту и условиям работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: **В случае остановки машины при работе в режиме пылесоса по причине засорения выключите машину, убедитесь в том, что все движущиеся детали полностью остановились, и выньте блок(-и) аккумулятора(-ов). Снимите всасывающую трубу, держа крышку вентилятора открытой, а затем извлеките посторонние материалы изнутри машины.**

Опорожнение пылесборного мешка

Раскройте крепления и опорожните пылесборный мешок, сняв его с коленчатой трубы и нижней рукоятки.

► **Рис.36: 1.** Застежка

ПРИМЕЧАНИЕ: Пылесборный мешок также можно опорожнить, не снимая его с коленчатой трубы и нижней рукоятки.

► **Рис.37: 1.** Застежка

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Перед проведением осмотра или технического обслуживания машины необходимо отключить ее и извлечь блок аккумулятора.**

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка устройства

Для очистки устройства вытрите пыль сухой или смоченной мыльной водой и отжатой тряпкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: **Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.**

Очистите от пыли и грязи всасывающие отверстия.

► **Рис.38: 1.** Всасывающее отверстие

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта используются только оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Не работает электромотор.	Не вставлен блок аккумулятора.	Установите блок аккумулятора.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Для воздуходувки Не присоединена труба воздуходувки. Не закрыта крышка вентилятора.	Прикрепите трубу воздуходувки до фиксации соединения защелкой. Закройте крышку вентилятора и взведите рычаг блокировки.
	Для пылесоса Не присоединена коленчатая труба или всасывающая труба.	Прикрепите коленчатую трубу и трубу всасывания, а затем зафиксируйте соединения.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
После непродолжительного использования двигатель останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Прекратите работу и дайте машине остыть.
Машина не достигает максимальной скорости работы.	Неправильно установлен аккумулятор.	Вставьте блок аккумулятора, как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: ⇨ немедленно выключите машину!	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Двигатель не останавливается. ⇨ Немедленно извлеките аккумулятор!	Электрическая или электронная неисправность.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Эти принадлежности или насадки рекомендуются для использования с устройством Makita, указанным в этом руководстве.** Использование других принадлежностей или насадок может привести к травме. Используйте принадлежность или насадку только по назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Комплект для пылесоса
- Плоская насадка
- Насадка для очистки желобов
- Труба переходника
- Плечевой ремень
- Небольшой пылесборный мешок
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы из списка могут входить в комплект машины в качестве стандартных принадлежностей. Они могут различаться в зависимости от страны.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:		**UB003G**
Ικανότητες	Όγκος αέρα	0 - 13,8 m^3/min
	Ταχύτητα αέρα (μέση)	0 - 56 m/s
	Ταχύτητα αέρα (μέγ.)	0 - 68 m/s
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Ονομαστική τάση		D.C. 36 V - 40 V μέγ.
Καθαρό βάρος (Διάταξη φυσητήρα *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Καθαρό βάρος (Διάταξη αναρρόφησης *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Βαθμός προστασίας		IPX4

- Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι προδιαγραφές αυτές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

*1. Με σωλήνες στο μέγιστο μήκος (χωρίς κιτ αναρρόφησης).
*2. Με σωλήνα φυσητήρα, ακροφύσιο άκρου και επίπεδο ακροφύσιο. Χωρίς σωλήνα αναρρόφησης, ακροφύσιο αναρρόφησης, γωνιακό σωλήνα, σακούλα σκόνης και ιμάντα ώμου.
*3. Με σωλήνα αναρρόφησης, ακροφύσιο αναρρόφησης, γωνιακό σωλήνα, σακούλα σκόνης και ιμάντα ώμου. Χωρίς σωλήνα φυσητήρα, ακροφύσιο άκρου και επίπεδο ακροφύσιο.
*4. Βάρος χωρίς οποιαδήποτε προαιρετικά εξαρτήματα και κασέτα(ες) μπαταριών.
*5. Η τιμή καθαρού βάρους περιλαμβάνει τον ελαφρύτερο και βαρύτερο συνδυασμό του εξαρτήματος ή εξαρτημάτων για κανονική και ασφαλή χρήση και της κασέτας ή κασετών μπαταριών, οι οποίοι καθορίζονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Ισχύουσα κασέτα μπαταριών και φορτιστής

Κασέτα μπαταρίας	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Συνιστώμενη μπαταρία
Φορτιστής	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Ορισμένες από τις κασέτες και τους φορτιστές μπαταριών που αναγράφονται παραπάνω ίσως να μην είναι διαθέσιμοι, ανάλογα με την τοποθεσία κατοικίας σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Να χρησιμοποιείτε μόνο τις κασέτες μπαταριών και τους φορτιστές που παρατίθενται ανωτέρω.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης κασέτας μπαταριών ή φορτιστή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και πυρκαγιά.

Εφαρμόσιμη ενσύρματη πηγή τροφοδοσίας

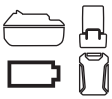
Φορητή ηλεκτρική τροφοδότηση	PDC01 / PDC1200 / PDC1500

- Οι ενσύρματες πηγές τροφοδοσίας που αναγράφονται παραπάνω μπορεί να μην είναι διαθέσιμες, ανάλογα με την περιοχή της κατοικίας σας.
- Πριν χρησιμοποιήσετε την ενσύρματη πηγή τροφοδοσίας, διαβάστε τις οδηγίες και τις ενδείξεις προφυλάξεων που αναγράφονται σε αυτή.

Σύμβολα

Παρακάτω παρουσιάζονται τα σύμβολα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.

⚠	Απαιτούνται ιδιαίτερη φροντίδα και προσοχή.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
	Να κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.
	Τα μακριά μαλλιά μπορεί να προκαλέσουν ατύχημα μπλεξίματος.

	Να απομακρύνετε τυχόν παρευρισκόμενους.
	Να φοράτε προστασία ματιών και ωτοασπίδες.
	Μια αντιπροσωπευτική μπαταρία που ισχύει για αυτό το προϊόν.
Ni-MH Li-ion	Μόνο για τις χώρες της ΕΕ Λόγω της παρουσίας των επικίνδυνων συστατικών μερών στον εξοπλισμό, ο απόβλητος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τον απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και για τους συσσωρευτές και μπαταρίες και τους απόβλητους συσσωρευτές και μπαταρίες, καθώς και την προσαρμογή τους στην εθνική νομοθεσία, ο απόβλητος ηλεκτρικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές θα πρέπει να αποθηκεύονται ξεχωριστά και να παραδίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής για δημοτικά απόβλητα, το οποίο λειτουργεί σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος. Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου που βρίσκεται αναρτημένο επάνω στον εξοπλισμό.
	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ για την εκπομπή θόρυβο σε εξωτερικούς χώρους.
	Στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με τον Κανονισμό ελέγχου θορύβου της Νέας Νότιας Ουαλίας της Αυστραλίας

Προοριζόμενη χρήση

Το μηχάνημα προορίζεται για φύσημα και αναρρόφηση.

Θόρυβος

Το τυπικό A επίπεδο καταμετρημένου θορύβου καθορίζεται σύμφωνα με το EN IEC 62841-4-6:
Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA}): 86,8 dB (A)
Αβεβαιότητα (K): 1,7 dB (A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA}): 97,3 dB (A)
Αβεβαιότητα (K): 1,8 dB (A)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

⚠*ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:* Να φοράτε ωτοασπίδες.

⚠*ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:* Η εκπομπή θορύβου κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου.

⚠*ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:* Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).

Κραδασμός

Η ολική τιμή συνεχούς δόνησης (άθροισμα τρι-αξονικού διανύσματος) καθορίζεται σύμφωνα με το πρότυπο EN IEC 62841-4-6:
Εκπομπή δόνησης (a_h): 2,0 m/s^2
Αβεβαιότητα (K): 1,5 m/s^2

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) συνολικών κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

⚠*ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:* Η εκπομπή δόνησης κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου.

⚠*ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:* Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).

Δήλωση Συμμόρφωσης

Μόνο για χώρες της Ευρώπης

Οι Δηλώσεις Συμμόρφωσης περιλαμβάνονται στο Παράρτημα A στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ηλεκτρικό εργαλείο

⚠*ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ* Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, οδηγίες, εικονογραφήσεις

και προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναγράφονται κατωτέρω μπορεί να καταλήξει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική παραπομπή.

Στις προειδοποιήσεις, ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από την κύρια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (με ηλεκτρικό καλώδιο) ή σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για φορητό φυσητήρα/αναρρόφηση κήπου

1. **Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνών.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να χτυπηθείτε από κεραυνό.
2. **Να ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη απορριμμάτων για φθορά ή υποβάθμιση.** Ένας φθαρμένος ή κατεστραμμένος συλλέκτης απορριμμάτων μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.
3. **Να φοράτε προστασία ματιών και ωτοασπίδες.** Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός θα μειώσει τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.
4. **Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, να φοράτε πάντα αντιολισθητικά και προστατευτικά υποδήματα. Μη χειρίζεστε το μηχάνημα ξυπόλυτοι ή με ανοικτά σαντάλια.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού των ποδιών.
5. **Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή αντικείμενα όπως κασκόλ, κορδόνια, αλυσίδες, γραβάτες, κτλ. που μπορούν να αναρροφηθούν μέσα στις εισόδους αέρα. Δέστε ή καλύψτε τα μακριά μαλλιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν αναρροφηθούν μέσα στις εισόδους αέρα.** Αν οποιαδήποτε από αυτά τα αντικείμενα αναρροφηθούν μέσα στις εισόδους αέρα, μπορεί να αυξηθεί ο κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού.
6. **Να απομακρύνετε τους μη έχοντες εργασία όταν χειρίζεστε το μηχάνημα.** Τα **απορρίμματα** που πετάγονται μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο για προσωπικό τραυματισμό.
7. **Μη χρησιμοποιείτε σε τρόπο λειτουργίας αναρρόφησης χωρίς τον συλλέκτη απορριμμάτων στη θέση του.** Τα αντικείμενα που πετάγονται μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο για προσωπικό τραυματισμό.
8. **Μην στρέφετε ποτέ το ακροφύσιο φυσητήρα προς την κατεύθυνση ανθρώπων ή κατοικιδίων ή προς την κατεύθυνση των παραθύρων. Επιδείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν φυσάτε απορρίμματα κοντά σε στερεά αντικείμενα, όπως δέντρα, αυτοκίνητα και τοίχους, που μπορούν να προκαλέσουν την αναπήδηση των απορριμμάτων.** Τα αντικείμενα που πετάγονται μπορούν να καταστρέψουν ιδιοκτησία και να αυξήσουν τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.
9. **Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για τη συλλογή ή φύσημα οποιουδήποτε αντικειμένου καίγεται ή αναδίδει καπνό, όπως τσιγάρα, σπίρτα ή θερμές στάχτες.** Αυτές οι πηγές ανάφλεξης μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο φωτιάς.
10. **Μην φυσάτε ή αναρροφάτε ποτέ επικίνδυνα υλικά, όπως καρφιά, κομμάτια γυαλιού ή λάμες.**
11. **Μην αναρροφάτε νερό ή άλλα υγρά και μη βυθίζετε οποιοδήποτε μέρος του μηχανήματος σε υγρό.** Η είσοδος νερού στο μηχάνημα ενδέχεται να αυξήσει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
12. **Μην αναρροφάτε πέτρες, χαλίκια, μέταλλο ή σπασμένο γυαλί.** Ο τροχός ανεμιστήρα μπορεί να καταστραφεί και μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο για προσωπικό τραυματισμό.
13. **Μην αγγίζετε τον ανεμιστήρα ενώ βρίσκεται σε κίνηση. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και περιμένετε μέχρι ο ανεμιστήρας να σταματήσει προτού αφαιρέσετε οποιοδήποτε μέρος προστατεύει από την πρόσβαση στον ανεμιστήρα.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού από τα κινούμενα εξαρτήματα.
14. **Όταν καθαρίζετε μπλοκαρισμένο υλικό ή εκτελείτε σέρβις στο μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι κλειστός.** Η απρόσμενη εκκίνηση του μηχανήματος κατά τον καθαρισμό του μπλοκαρισμένου υλικού ή το σέρβις μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
15. **Οι εισερχόμενες ξένες ουσίες μπορεί να φράξουν τα κανάλια αέρα και να εμποδίσουν τις ροές αέρα. Αφαιρέστε οποιαδήποτε εμπόδια στη διαδρομή αέρα αν η απόδοση φυσήματος/αναρρόφησης επηρεάζεται.**
16. **Χρησιμοποιήστε αυτό το μηχάνημα στο έδαφος και όχι σε σκάλες ή οποιαδήποτε ασταθή στήριξη.**
17. **Όταν το μηχάνημα χτυπήσει ένα σκληρό αντικείμενο ή αν φαίνεται να υπάρχει υπερβολική δόνηση, επιθεωρήστε το μηχάνημα για ζημιά.**
18. **Σβήστε το μηχάνημα, βγάλτε την κασέτα μπαταριών και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως**
    - **κάθε φορά που απομακρύνεστε από το μηχάνημα.**
    - **πριν καθαρίσετε εμπλοκές.**
    - **πριν ελέγξετε ή καθαρίσετε το μηχάνημα ή πριν εκτελέσετε εργασίες σε αυτό.**
    - **αν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται μη φυσιολογικά.**
    - **κάθε φορά που μετατρέπετε το μηχάνημα από φυσητήρα σε μηχανή αναρρόφησης, και αντίστροφα.**
19. **Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για τη λειτουργία φυσητήρα, μην φυσάτε ποτέ σκουπίδια προς την κατεύθυνση των παρευρισκομένων. Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για τη λειτουργία αναρρόφησης, προσέχετε να μην φυσάτε σκουπίδια προς την κατεύθυνση των παρευρισκομένων λόγω του αέρα που βγαίνει από την σακούλα σκόνης.**

20. **Να βεβαιώνεστε πάντα ότι οι οπές εξαερισμού είναι καθαρές.**
21. **Καθαρίστε το μηχάνημα πριν από την αποθήκευση.**
22. **Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε άσχημες καιρικές συνθήκες, όταν η ορατότητα είναι περιορισμένη.** Αν δεν τηρήσετε αυτή την προειδοποίηση, μπορεί να προκληθεί πτώση ή λανθασμένη λειτουργία λόγω χαμηλής ορατότητας.
23. **Αποφεύγετε τη λειτουργία του φυσητήρα για μεγάλο χρονικό διάστημα σε περιβάλλον με χαμηλή θερμοκρασία.**
24. **Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε λασπώδη έδαφος, βρεγμένες κλίσεις ή ολισθηρό μέρος, να προσέχετε το πάτημά σας.**
25. **Μην αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση σε εξωτερικούς χώρους στη βροχή.**
26. **Όταν αποθηκεύετε το μηχάνημα, να αποφεύγετε την άμεση ηλιοβολή και τη βροχή, και να το αποθηκεύσετε σε ένα μέρος όπου δεν υπάρχει πολύ ζέστη και υγρασία.**

Ηλεκτρική ασφάλεια και ασφάλεια μπαταρίας

1. **Να αποφεύγετε τα επικίνδυνα περιβάλλοντα. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγραμένο ή υγρό χώρο ούτε να το εκθέτετε στη βροχή. Η είσοδος νερού στο εργαλείο μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.**
2. **Μη απορρίπτετε και μην καταστρέψετε την μπαταρία(ίες).** Ο ηλεκτρολύτης που εκλύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα μάτια ή στο δέρμα. Σε περίπτωση κατάποσης, μπορεί να είναι τοξικό.
3. **Μην αλλάζετε την μπαταρία με βρεγμένα χέρια.**
4. **Μην αφήνετε την μπαταρία στη βροχή, και μην φορτίζετε, χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε την μπαταρία σε νωπό ή βρεγμένο μέρος.**
5. **Μην βρέχετε τον πόλο της μπαταρίας με υγρό, όπως το νερό, και μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρό.** Αν ο πόλος βρεχτεί ή εισέλθει υγρό στο εσωτερικό της μπαταρίας, η μπαταρία μπορεί να βραχυκυκλώσει και να υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης, πυρκαγιάς ή έκρηξης.
6. **Αφού αφαιρέσετε την μπαταρία από το εργαλείο ή τον φορτιστή, φροντίστε να συνδέσετε το κάλυμμα μπαταρίας στην μπαταρία και να την αποθηκεύσετε σε στεγνό μέρος.**

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **ΜΗΝ επιτρέψετε στην άνεση ή στην εξοικείωσή σας με το προϊόν (που αποκτήθηκε από επανειλημμένη χρήση) να αντικαταστήσει την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας του παρόντος εργαλείου.**

Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ή η αμέλεια να ακολουθήσετε τους κανόνες ασφάλειας που διατυπώνονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας για κασέτα μπαταριών

1. **Πριν χρησιμοποιήσετε την κασέτα μπαταριών, διαβάστε όλες τις οδηγίες και σημειώσεις προφύλαξης (1) στον φορτιστή μπαταριών, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.**
2. **Μην αποσυναρμολογήσετε ή παραβιάσετε την κασέτα μπαταριών.** Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
3. **Εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει γίνει υπερβολικά βραχύς, σταματήστε τη λειτουργία αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανά εγκαύματα ή ακόμη και έκρηξη.**
4. **Εάν ηλεκτρολύτης μπει στα μάτια σας, ξεπλύνετέ τα με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια της όρασης σας.**
5. **Μη βραχυκυκλώνετε την κασέτα μπαταριών:**
   (1) **Μην αγγίζετε τους πόλους με οτιδήποτε αγώγιμο υλικό.**
   (2) **Αποφεύγετε να αποθηκεύετε την κασέτα μπαταριών μέσα σε ένα δοχείο μαζί με άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφιά, νομίσματα, κλπ.**
   (3) **Μην εκθέτετε την κασέτα μπαταριών στο νερό ή στη βροχή.**
   Ένα βραχυκύκλωμα μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα ακόμη και σοβαρή βλάβη.
6. **Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο και την κασέτα μπαταριών σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50 °C.**
7. **Μην καίτε την κασέτα μπαταριών ακόμη και εάν έχει σοβαρή ζημιά ή είναι εντελώς φθαρμένη. Η κασέτα μπαταριών μπορεί να εκραγεί στη φωτιά.**
8. **Μην καρφώσετε, κόψετε, συνθλίψετε, πετάξετε ή ρίξετε κάτω την κασέτα μπαταριών, ούτε να χτυπήσετε ένα σκληρό αντικείμενο επάνω στην κασέτα μπαταριών.** Τέτοια συμπεριφορά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
9. **Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημία.**
10. **Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για επικίνδυνα αγαθά.**
    Για εμπορικές μεταφορές, για παράδειγμα από τρίτα μέρη, πρέπει να τηρούνται οι διαμεταφορείς, οι ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και η επισήμανση.
    Για προετοιμασία του στοιχείου που αποστέλλεται, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν ειδικό για επικίνδυνα υλικά. Επίσης, τηρήστε τους πιθανούς, πιο αναλυτικούς εθνικούς κανονισμούς.
    Καλύψτε με αυτοκόλλητη ταινία ή κρύψτε τις ανοικτές επαφές και συσκευάστε την μπαταρία με τρόπο που να μην μπορεί να μετακινείται μέσα στη συσκευασία.

11. **Όταν απορρίπτετε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο και διαθέστε την σε ένα ασφαλές μέρος. Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς που σχετίζονται με τη διάθεση της μπαταρίας.**
12. **Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μόνο με τα προϊόντα που καθορίζει η Makita.** Αν τοποθετήσετε τις μπαταρίες σε μη συμβατά προϊόντα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα, έκρηξη ή διαρροή ηλεκτρολύτη.
13. **Αν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να βγάλετε την μπαταρία από το εργαλείο.**
14. **Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, η κασέτα μπαταριών μπορεί να θερμανθεί, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή εγκαύματα από χαμηλή θερμοκρασία. Προσέχετε το χειρισμό των ζεστών κασετών μπαταριών.**
15. **Μην αγγίξετε τον ακροδέκτη του εργαλείου αμέσως μετά τη χρήση επειδή μπορεί να έχει ζεσταθεί αρκετά για να προκαλέσει εγκαύματα.**
16. **Μην αφήνετε θραύσματα, σκόνη ή βρομιά να κολλήσει στους ακροδέκτες, τις οπές και τις εγκοπές της κασέτας μπαταριών.** Μπορεί να προκαλέσει θέρμανση, φωτιά, έκρηξη και δυσλειτουργία του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών, έχοντας ως αποτέλεσμα εγκαύματα ή προσωπικό τραυματισμό.
17. **Εκτός αν το εργαλείο υποστηρίζει τη χρήση κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης, μην χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης.** Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα δυσλειτουργία ή σπάσιμο του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών.
18. **ΚρΦυλάξτε την μπαταρία μακριά από παιδιά.**

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες της Makita.** Η χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita, ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη ρήξη της μπαταρίας, προκαλώντας πυρκαγιά, προσωπικό τραυματισμό και βλάβη. Επίσης, θα ακυρωθεί η εγγύηση της Makita για το εργαλείο και φορτιστή Makita.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η Makita δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ατυχήματα προκύπτουν από τη χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί. Οι γνήσιες μπαταρίες Makita έχουν αξιολογηθεί ενδελεχώς όσον αφορά τη συμβατότητα με εργαλεία και φορτιστές Makita, σε συμμόρφωση με της ισχύουσα νομοθεσία και τα πρότυπα ασφάλειας.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης ζωής μπαταρίας

1. **Φορτίζετε την κασέτα μπαταριών πριν από την πλήρη αποφόρτισή της. Πάντοτε να σταματάτε τη λειτουργία του εργαλείου και να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών όταν παρατηρείτε μειωμένη ισχύ εργαλείου.**
2. **Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη κασέτα μπαταριών. Η υπερφόρτιση μειώνει την ωφέλιμη ζωή της μπαταρίας.**
3. **Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου, δηλαδή στους 10 °C έως 40 °C. Αφήστε μια θερμή κασέτα μπαταριών να κρυώσει πριν την φορτίσετε.**
4. **Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο ή τον φορτιστή.**
5. **Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλη χρονική περίοδο (περισσότερο από έξι μήνες).**

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το μηχάνημα είναι σβηστό και η κασέτα μπαταρίας έχει αφαιρεθεί πριν εκτελέσετε κάποια εργασία στο εργαλείο.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία, βεβαιωθείτε να συναρμολογήσετε πλήρως το μηχάνημα.** Διαφορετικά, το μηχάνημα δεν θα λειτουργήσει.

Συναρμολόγηση για φύσημα

Τοποθέτηση και αφαίρεση σωλήνα φυσητήρα

Για να εγκαταστήσετε τον σωλήνα φυσητήρα, σύρετε τον σωλήνα φυσητήρα στην έξοδο φυσήματος του μηχανήματος μέχρι το μάνδαλο να ασφαλίσει τη σύνδεση.

Για να αφαιρέσετε τον σωλήνα φυσητήρα, σύρετε τον σωλήνα φυσητήρα για να τον βγάλετε από το μηχάνημα ενώ πιέζετε τον μοχλό μανδάλου στον σωλήνα φυσητήρα.

► **Εικ.1:** **1.** Σωλήνας φυσητήρα **2.** Έξοδος φυσήματος **3.** Μάνδαλο

Ρυθμίστε το μήκος του σωλήνα φυσητήρα ανάλογα με τις ανάγκες σας.
Χαλαρώστε τον ασφαλιστικό δακτύλιο περιστρέφοντάς τον προς στην κατεύθυνση «A» που απεικονίζεται στην εικόνα. Σύρετε το ακροφύσιο άκρου μέσα και έξω και, στη συνέχεια, σφίξτε τον ασφαλιστικό δακτύλιο στην κατεύθυνση «B» για να ασφαλίσετε τη θέση.

► **Εικ.2:** **1.** Ασφαλιστικός δακτύλιος **2.** Ακροφύσιο άκρου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Σφίξτε καλά τον ασφαλιστικό δακτύλιο για να σιγουρέψτε μια ασφαλή προσαρμογή.

Τοποθέτηση και αφαίρεση επίπεδου ακροφυσίου

Ευθυγραμμίστε την εγκοπή οδήγησης στο επίπεδο ακροφύσιο με την προεξοχή προσάρτησης στο ακροφύσιο άκρου. Σύρετε και γυρίστε το επίπεδο ακροφύσιο μπρος-πίσω κατά μήκος της εγκοπής οδήγησης για να το ασφαλίσετε στην επιθυμητή σας θέση με ένα κλικ.

► **Εικ.3:** **1.** Επίπεδο ακροφύσιο **2.** Ακροφύσιο άκρου **3.** Εγκοπή οδήγησης **4.** Προεξοχή προσάρτησης

Για να αφαιρέσετε το επίπεδο ακροφύσιο, ακολουθήστε τη διαδικασία τοποθέτησης με αντίστροφη σειρά.

Τοποθέτηση σετ ακροφυσίων για λούκια

Προαιρετικό εξάρτημα

Μπορείτε να τοποθετήσετε το ακροφύσιο για λούκια στον φυσητήρα. Για την τοποθέτηση του ακροφυσίου για λούκια, απαιτείται ο σωλήνας προσαρμογέα που έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για αυτό το μοντέλο.

1. Ευθυγραμμίστε την εγκοπή οδήγησης στον σωλήνα προσαρμογέα με την προεξοχή προσάρτησης στο ακροφύσιο άκρου. Σύρετε και γυρίστε τον σωλήνα προσαρμογέα κατά μήκος της εγκοπής οδήγησης για να τον ασφαλίσετε στη θέση του με ένα κλικ.

► **Εικ.4:** **1.** Σωλήνας προσαρμογέα **2.** Ακροφύσιο άκρου **3.** Αυλάκωση οδήγησης **4.** Προεξοχή τοποθέτησης **5.** Σύμβολα τριγώνου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε καλά τον σωλήνα προσαρμογέα με τρόπο ώστε τα δύο σύμβολα τριγώνου στον σωλήνα προσαρμογέα και αυτό στο ακροφύσιο άκρου να είναι στραμμένα το ένα προς το άλλο.

2. Χαλαρώστε τους μικρούς σφιγκτήρες σωλήνα ξεβιδώνοντάς τους. Τοποθετήστε τους σφιγκτήρες σωλήνα γύρω από τον σωλήνα προσαρμογέα μέσα από τα ανοίγματά τους. Σφίξτε έναν από τους σφιγκτήρες σωλήνα (μικρός) για να σφίξετε τον σωλήνα προσαρμογέα και το ακροφύσιο άκρου μαζί.

► **Εικ.5:** **1.** Σφιγκτήρες σωλήνα (μικροί) **2.** Σωλήνας προσαρμογέα **3.** Ακροφύσιο άκρου **4.** Βίδα

3. Ευθυγραμμίστε την εγκοπή οδήγησης στον σωλήνα προέκτασης με την προεξοχή προσάρτησης στον σωλήνα προσαρμογέα. Σύρετε και γυρίστε τον σωλήνα προέκτασης κατά μήκος της εγκοπής οδήγησης για να τον ασφαλίσετε στη θέση του με ένα κλικ.

► **Εικ.6:** **1.** Σωλήνας προέκτασης **2.** Σωλήνας προσαρμογέα **3.** Αυλάκωση οδήγησης **4.** Προεξοχή τοποθέτησης **5.** Σύμβολα τριγώνου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε καλά τον σωλήνα προέκτασης με τρόπο ώστε τα δύο σύμβολα τριγώνου στον σωλήνα προσαρμογέα και αυτό στον σωλήνα προέκτασης να είναι στραμμένα το ένα προς το άλλο.

4. Τοποθετήστε τον σφιγκτήρα σωλήνα (μικρό) πάνω από την αυλάκωση οδήγησης στον σωλήνα προέκτασης. Σφίξτε τον σφιγκτήρα σωλήνα (μικρό) για να ασφαλίσετε τη διάταξη.

► **Εικ.7:** **1.** Σωλήνας προέκτασης **2.** Σφιγκτήρας σωλήνα (μικρός)

5. Προεκτείνετε την εμβέλεια του φυσητήρα χρησιμοποιώντας επιπρόσθετους σωλήνες προέκτασης, εάν απαιτείται.

6. Προετοιμάστε το ακροφύσιο άκρου για να έχετε την επιθυμητή κατεύθυνση φυσήματος περιστρέφοντας την κεφαλή ακροφυσίου του.

► **Εικ.8:** **1.** Ακροφύσιο άκρου **2.** Κεφαλή ακροφυσίου

7. Ευθυγραμμίστε την εγκοπή οδήγησης στο ακροφύσιο άκρου με την προεξοχή προσάρτησης στον σωλήνα προέκτασης. Σύρετε το ακροφύσιο άκρου μέχρι τέρμα κατά μήκος της εγκοπής οδήγησης μέχρι να ασφαλίσει με ένα κλικ.

Περιστρέψτε το ακροφύσιο άκρου και την κεφαλή ακροφυσίου ανάλογα με τις ανάγκες σας.

► **Εικ.9:** **1.** Ακροφύσιο άκρου **2.** Σωλήνας προέκτασης **3.** Αυλάκωση οδήγησης **4.** Προεξοχή τοποθέτησης **5.** Κεφαλή ακροφυσίου

Για να αποσυναρμολογήσετε το ακροφύσιο άκρου, περιστρέψτε πρώτα το ακροφύσιο άκρου για να ευθυγραμμίσετε τα σύμβολα τριγώνου στο ακροφύσιο άκρου και τον σωλήνα προέκτασης. Στη συνέχεια, τραβήξτε το ακροφύσιο άκρου από τον σωλήνα προέκτασης.

► **Εικ.10:** **1.** Ακροφύσιο άκρου **2.** Σωλήνας προέκτασης **3.** Σύμβολα τριγώνου

Σύνδεση του ιμάντα ώμου

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε συνδυασμό με ηλεκτρική παροχή τύπου σακιδίου, όπως τη φορητή ηλεκτρική τροφοδότηση, μην χρησιμοποιείτε τον ιμάντα ώμου που περιλαμβάνεται στη συσκευασία του μηχανήματος, αλλά να χρησιμοποιείτε τον κρεμάμενο ιμάντα που συνιστά η Makita.**

Αν φορέσετε τον ιμάντα ώμου που περιλαμβάνεται στη συσκευασία του μηχανήματος και τον ιμάντα ώμου της ηλεκτρικής παροχής τύπου σακιδίου ταυτόχρονα, η αφαίρεση του μηχανήματος ή της ηλεκτρικής παροχής τύπου σακιδίου είναι δύσκολη στην περίπτωση έκτακτης ανάγκης, και μπορεί να προκληθεί ατύχημα ή τραυματισμός. Για τον συνιστώμενο κρεμάμενο ιμάντα, ρωτήστε στα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Makita.

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Όταν φοράτε εξάρτυση, βεβαιωθείτε ότι τίποτα άλλο που φοράτε δεν παρεμβαίνει με την απελευθέρωση και αφαίρεση της εξάρτυσης.**

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Βεβαιωθείτε να συνδέετε με ασφάλεια τους γάντζους του ιμάντα ώμου με το μηχάνημα.** Αν οι γάντζοι είναι μερικώς συνδεδεμένοι, μπορεί να βγουν και να προκαλέσουν τραυματισμό.

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Βεβαιωθείτε να χρησιμοποιείτε πάντα τον ιμάντα ώμου που είναι αποκλειστικός για αυτό το μηχάνημα.** Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός αν χρησιμοποιήσετε άλλον ιμάντα ώμου.

Συνδέστε τους γάντζους του ιμάντα ώμου στο μηχάνημα όπως απεικονίζεται στην εικόνα.
Ρυθμίστε τον ιμάντα ώμου σε μια άνετη θέση εργασίας τραβώντας και χαλαρώνοντας τον ιμάντα ρύθμισης.

► **Εικ.11:** **1.** Γάντζος **2.** Ιμάντας ρύθμισης

Ο ιμάντας ώμου διαθέτει εξάρτημα ταχείας αποσύνδεσης. Πιέστε απλώς τα πλαϊνά της πόρπης, ενώ κρατάτε το μηχάνημα, για να αποσυνδέσετε το μηχάνημα από τον ιμάντα ώμου.

► **Εικ.12:** **1.** Πόρπη

Συναρμολόγηση για αναρρόφηση

***ΠΡΟΣΟΧΗ:* Όταν εκτελείτε τη λειτουργία αναρρόφησης, να συνδέετε πάντα το ακροφύσιο αναρρόφησης στο σωλήνα αναρρόφησης.**

***ΠΡΟΣΟΧΗ:* Για ασφαλή λειτουργία, το ακροφύσιο αναρρόφησης δεν μπορεί να αφαιρεθεί από το σωλήνα αναρρόφησης, μόλις συναρμολογηθούν. Μην αφαιρείτε το ακροφύσιο αναρρόφησης με τη βία αφού έχει συναρμολογηθεί. Διαφορετικά, μπορεί να υποστούν βλάβη.**

Τοποθέτηση και αφαίρεση του σωλήνα αναρρόφησης και ακροφυσίου

1. Κρατήστε το ακροφύσιο αναρρόφησης με την ένδειξη τριγώνου του στραμμένη προς τα πάνω.

2. Εισαγάγετε το ακροφύσιο αναρρόφησης μέχρι τέρμα μέσα στον σωλήνα αναρρόφησης, ευθυγραμμίζοντας τις δύο ενδείξεις τριγώνου όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

► **Εικ.13:** **1.** Ακροφύσιο αναρρόφησης **2.** Σωλήνας αναρρόφησης **3.** Ενδείξεις τριγώνου

3. Γυρίστε τον σωλήνα αναρρόφησης στην κατεύθυνση που απεικονίζεται στην εικόνα μέχρι οι δύο ενδείξεις τριγώνου να είναι στραμμένες η μία στην άλλη και τα εξαρτήματα ζευγαρώματος να ασφαλίζουν μαζί στη θέση τους.

► **Εικ.14:** **1.** Ενδείξεις τριγώνου

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Τοποθετήστε τις δύο τρύπες μπουλονιών σφιχτά για να ευθυγραμμιστούν.

4. Εισαγάγετε το μπουλόνι συγκράτησης στις οπές για μπουλόνια. Βιδώστε το μπουλόνι για να ασφαλίσετε το συναρμολόγηση.

► **Εικ.15:** **1.** Μπουλόνι συγκράτησης **2.** Οπές για μπουλόνια

5. Σπρώξτε τον μοχλό ασφάλισης προς τα μέσα για να ελευθερώσετε το κλείδωμα καλύμματος ανεμιστήρα. Ανοίξτε το κάλυμμα ανεμιστήρα.

► **Εικ.16:** **1.** Κάλυμμα ανεμιστήρα **2.** Μοχλός ασφάλισης

6. Τοποθετήστε τον σωλήνα αναρρόφησης στην είσοδο αναρρόφησης, ευθυγραμμίζοντας το σύμβολο ξεκλειδώματος ( ) στον σωλήνα αναρρόφησης με την ένδειξη τριγώνου στην είσοδο αναρρόφησης.

► **Εικ.17:** **1.** Σωλήνας αναρρόφησης **2.** Είσοδος αναρρόφησης **3.** Σύμβολο ξεκλειδώματος **4.** Ένδειξη τριγώνου

7. Γυρίστε τον σωλήνα αναρρόφησης στην κατεύθυνση που απεικονίζεται στην εικόνα μέχρι το σύμβολο κλειδώματος ( ) στον σωλήνα αναρρόφησης να ευθυγραμμιστεί με την ένδειξη τριγώνου στην είσοδο αναρρόφησης.

Η γλωττίδα ασφάλισης περιστροφής εδράζει στην εγκοπή του περιβλήματος για να εδράσει πλήρως στον σωλήνα αναρρόφησης.

► **Εικ.18:** **1.** Σωλήνας αναρρόφησης **2.** Μοχλός ασφάλισης **3.** Γλωττίδα ασφάλισης περιστροφής **4.** Σύμβολο κλειδώματος **5.** Ένδειξη τριγώνου

***ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:* Γυρίστε τον σωλήνα αναρρόφησης πλήρως μέχρι ο μοχλός ασφάλισης να ασφαλίσει τη θέση με ένα κλικ.**

Για να αφαιρέσετε τον σωλήνα αναρρόφησης, εκτελέστε τη διαδικασία τοποθέτησης με αντίστροφη σειρά.

***ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:* Πριν την αφαίρεση του σωλήνα αναρρόφησης, σπρώξτε τον μοχλό ασφάλισης προς τα μέσα μέχρι να βρίσκεται τέρμα έξω και να εδράζει σε μια ελευθερωμένη θέση.** Ο μοχλός ασφάλισης επιστρέφει στην κλειδωμένη θέση αν κλείσετε το κάλυμμα ανεμιστήρα μετά την αποσυναρμολόγηση.

Τοποθέτηση και αφαίρεση γωνιακού σωλήνα και σακούλας σκόνης

1. Εισαγάγετε τον γωνιακό σωλήνα στη σακούλα σκόνης και σφίξτε τον ιμάντα για να στερεώσετε τη σακούλα σκόνης όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

► **Εικ.19:** **1.** Γωνιακός σωλήνας **2.** Σακούλα σκόνης **3.** Ιμάντας

2. Σύρετε τον γωνιακό σωλήνα στην έξοδο φυσήματος του μηχανήματος μέχρι το μάνδαλο να ασφαλίσει τη σύνδεση.

► **Εικ.20:** **1.** Έξοδος φυσήματος **2.** Γωνιακός σωλήνας **3.** Μάνδαλο

3. Προσαρτήστε τον γάντζο της σακούλας σκόνης στη βοηθητική λαβή.

Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα και μετά διπλώστε το περισσευούμενο ιμάντα και στερεώστε το με τον συνδετήρα βρόχου και γάντζου.

► **Εικ.21:** **1.** Γάντζος **2.** Βοηθητική λαβή **3.** Οπή ανάρτησης

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μια εικονογραφημένη ετικέτα χρησιμοποιείται για να υποδείξει τη θέση της οπής ανάρτησης.

4. Προσαρτήστε τους γάντζους του ιμάντα ώμου στη λαβή μεταφοράς και τη βοηθητική λαβή όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη βρίσκεται στην πλευρά της λαβής μεταφοράς.

► **Εικ.22:** **1.** Γάντζος **2.** Λαβή μεταφοράς **3.** Βοηθητική λαβή **4.** Πόρπη

Ο ιμάντας ώμου διαθέτει εξάρτημα ταχείας αποσύνδεσης. Απλώς πιέστε τα πλαϊνά της πόρπης για να αποσυνδέσετε το μηχάνημα από τον ιμάντα ώμου.

► **Εικ.23:** **1.** Πόρπη

Για να αφαιρέσετε τη σακούλα σκόνης και το γωνιακό σωλήνα, εκτελέστε τη διαδικασία τοποθέτησης με αντίστροφη σειρά.

Τοποθέτηση μικρής σακούλας σκόνης

Προαιρετικό εξάρτημα

1. Ανοίξτε τον συνδετήρα.

2. Εισαγάγετε τον γωνιακό σωλήνα μέσα στη σακούλα σκόνης.

3. Κλείστε τον συνδετήρα και συνδέστε την πόρπη.

4. Σφίξετε τον ιμάντα για να ασφαλίσετε τη σακούλα σκόνης.

► **Εικ.24:** **1.** Συνδετήρας **2.** Σακούλα σκόνης **3.** Γωνιακός σωλήνας **4.** Πόρπη **5.** Ιμάντας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

⚠*ΠΡΟΣΟΧΗ:* Να φροντίζετε πάντα για την απενεργοποίηση του μηχανήματος και την αφαίρεση της κασέτας μπαταρίας, πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση ή έλεγχο της λειτουργίας του μηχανήματος.

Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών

⚠*ΠΡΟΣΟΧΗ:* Να σβήνετε πάντα το μηχάνημα πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών.

⚠*ΠΡΟΣΟΧΗ:* Κρατήστε το μηχάνημα και την κασέτα μπαταριών σταθερά κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών. Αν δεν κρατάτε το μηχάνημα και την κασέτα μπαταριών σταθερά μπορεί να γλιστρήσουν από τα χέρια σας και να προκληθεί ζημιά στο μηχάνημα και την κασέτα μπαταριών και προσωπικός τραυματισμός.

⚠*ΠΡΟΣΟΧΗ:* Να τοποθετείτε πάντα την κασέτα μπαταριών πλήρως μέχρι να μην βλέπετε την κόκκινη ένδειξη. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να πέσει κατά λάθος από το μηχάνημα και να τραυματίσει εσάς ή κάποιον παρευρισκόμενο.

⚠*ΠΡΟΣΟΧΗ:* Μην τοποθετείτε την κασέτα μπαταριών με βία. Εάν η κασέτα δεν ολισθαίνει με ευκολία, τότε δεν έχει τοποθετηθεί κατάλληλα.

Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών, ευθυγραμμίστε τη γλώσσα στην κασέτα μπαταριών με την αύλακα στην υποδοχή και ολισθήστε τη στη θέση της. Να την τοποθετείτε πλήρως μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της, γεγονός που υποδεικνύεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο. Εάν μπορείτε να δείτε τον κόκκινο δείκτη στην επάνω πλευρά του κουμπιού, δεν έχει κλειδώσει τελείως.

Για να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών, σύρετέ την από το μηχάνημα ενώ σύρετε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της κασέτας.

► **Εικ.25:** **1.** Κόκκινος δείκτης **2.** Κουμπί **3.** Κασέτα μπαταριών

Εμφάνιση υπολειπόμενης χωρητικότητας μπαταρίας

Πιέστε το κουμπί ελέγχου στην κασέτα μπαταριών για να υποδείξετε την υπολειπόμενη χωρητικότητα μπαταρίας. Οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα.

► **Εικ.26:** **1.** Ενδεικτικές λυχνίες **2.** Κουμπί ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες			Υπολειπόμενη χωρητικότητα
Αναμμένες	Σβηστές	Αναβοσβήνουν	
■ ■ ■ ■			75% έως 100%
■ ■ ■ □			50% έως 75%
■ ■ □ □			25% έως 50%
■ □ □ □			0% έως 25%
◪ □ □ □			Φορτίστε την μπαταρία.
■ ■ □ □			Μπορεί να προέκυψε δυσλειτουργία στην μπαταρία.
↑ ↓			
□ □ ■ ■			

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη μπορεί να διαφέρει λίγο από την πραγματική χωρητικότητα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η πρώτη (τέρμα αριστερά) ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει όταν λειτουργεί το σύστημα προστασίας μπαταρίας.

Σύστημα προστασίας μηχανήματος/μπαταρίας

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα προστασίας μηχανήματος / μπαταρίας. Αυτό το σύστημα αποκόπτει αυτόματα την ισχύ προς το μοτέρ για να παραταθεί η διάρκεια λειτουργίας του μηχανήματος και της μπαταρίας. Το μηχάνημα σταματάει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αν το μηχάνημα ή η μπαταρία βρεθούν κάτω από τις παρακάτω συνθήκες:

Προστασία υπερφόρτωσης

Αν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα ή την μπαταρία με τρόπο που να τραβά αφύσικα υψηλό ρεύμα, το μηχάνημα θα σταματήσει αυτόματα και η λυχνία τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) θα αρχίσει να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα. Σε αυτή την κατάσταση, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και διακόψτε την εφαρμογή που προκαλεί την υπερφόρτωση του μηχανήματος. Μετά, ενεργοποιήστε το μηχάνημα για επανεκκίνηση.

► **Εικ.27:** **1.** Λυχνία τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας)

Προστασία υπερθέρμανσης

Όταν το μηχάνημα ή η μπαταρία υπερθερμανθεί, η λειτουργία του μηχανήματος σταματάει αυτόματα και η λυχνία τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) ανάβει με κόκκινο χρώμα. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το μηχάνημα και την μπαταρία να ψυχθούν πριν ενεργοποιήσετε ξανά το μηχάνημα.

► **Εικ.28**

Προστασία υπερβολικής αποφόρτισης

Όταν η χωρητικότητα μπαταρίας δεν είναι αρκετή, η λειτουργία του μηχανήματος σταματάει αυτόματα και η λυχνία τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Σε αυτή την περίπτωση, βγάλτε την μπαταρία από το μηχάνημα και φορτίστε την μπαταρία.
► **Εικ.29**

Δράση διακόπτη

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Πριν τοποθετείτε την κασέτα μπαταριών στο μηχάνημα, να ελέγχετε πάντα ότι η σκανδάλη διακόπτης ενεργοποιείται κανονικά και επιστρέφει στην «ΑΝΕΝΕΡΓΗ» όταν την αφήνετε.**

Τραβήξτε τη σκανδάλη διακόπτη για να ξεκινήσετε το μηχάνημα. Η ταχύτητα αυξάνεται καθώς πιέζετε τη σκανδάλη διακόπτη πιο δυνατά. Αφήστε τη σκανδάλη διακόπτη για να σταματήσει.
► **Εικ.30: 1.** Σκανδάλη διακόπτης

Διακόπτης τρόπου λειτουργίας

Δύο εύρη ταχύτητας μπορούν να ελεγχθούν από τις ρυθμίσεις τρόπου λειτουργίας. Ο όγκος αέρα στον τρόπο λειτουργίας 1 (χαμηλός τρόπος λειτουργίας) γίνεται μικρότερος από ότι στον τρόπο λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας). Επιλέξτε οποιονδήποτε από τους δύο τρόπους λειτουργίας, ανάλογα με τις πρακτικές εφαρμογές.

Πατήστε το κουμπί τρόπου λειτουργίας για εναλλαγή μεταξύ του τρόπου λειτουργίας 1 (χαμηλού τρόπος λειτουργίας) και του τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλού τρόπου λειτουργίας) μέχρι οι λυχνίες τρόπου λειτουργίας να υποδεικνύουν τον τρόπο λειτουργίας που θέλετε να επιλέξετε.
► **Εικ.31: 1.** Ένδειξη τρόπου λειτουργίας 1 (χαμηλός τρόπος λειτουργίας) **2.** Ένδειξη τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) **3.** Κουμπί τρόπου λειτουργίας

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το μηχάνημα επανεκκινείται στον τρόπο λειτουργίας που είχατε επιλέξει πριν.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ο τρόπος λειτουργίας μπορεί να αναγνωριστεί εάν τραβήξετε τη σκανδάλη διακόπτη.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μπορείτε να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας για περίπου 60 δευτερόλεπτα αφού αφήσετε τη σκανδάλη διακόπτη.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Οι λυχνίες τρόπου λειτουργίας σβήνουν αυτόματα εάν αφήσετε τη σκανδάλη διακόπτη και δεν γίνεται καμία άλλη δράση διακόπτη για ορισμένη περίοδο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η λυχνία τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) αναβοσβήνει με πράσινο εάν το μηχάνημα λειτουργεί σε μία από τις ακόλουθες μη λειτουργήσιμες συνθήκες.

- Η σκανδάλη διακόπτης τραβιέται ενώ ο μοχλός ασφάλισης για το κάλυμμα ανεμιστήρα απασφαλίζεται ή η σύνδεση είτε του σωλήνα αναρρόφησης είτε του σωλήνας φυσητήρα παραμένει χαλαρή.
- Η κασέτα μπαταριών εισαγάγεται ενώ ο μοχλός ελέγχου δεν έχει επιστρέψει πλήρως στη θέση «OFF» ή η σκανδάλη διακόπτης έχει τραβηχθεί.

Λειτουργία ελέγχου πλοήγησης

Η λειτουργία ελέγχου πλοήγησης επιτρέπει στο χειριστή να διατηρεί σταθερή ταχύτητα χωρίς να τραβάει τη σκανδάλη. Για να αυξήσετε την ταχύτητα, περιστρέψτε το μοχλό ελέγχου προς τα μπροστά. Για να μειώσετε την ταχύτητα, περιστρέψτε το μοχλό ελέγχου προς τα πίσω.
► **Εικ.32: 1.** Μοχλός ελέγχου

Λειτουργία αποφυγής τυχαίας επανεκκίνησης

Αν τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών στο μηχάνημα με τη σκανδάλη διακόπτη τραβηγμένη ή τον μοχλό ελέγχου ενεργοποιημένο, το μηχάνημα δεν θα ξεκινήσει. Για να ξεκινήσετε το μηχάνημα, αφήστε πρώτα τη σκανδάλη διακόπτη και επιστρέψτε πλήρως τον μοχλό ελέγχου.

Ηλεκτρονική λειτουργία

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονική λειτουργία για εύκολη λειτουργία.

- Έλεγχος σταθερής ταχύτητας
  Η λειτουργία ελέγχου ταχύτητας παρέχει σταθερή ταχύτητα περιστροφής, ανεξάρτητα από τις συνθήκες φόρτου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Μην τοποθετείτε το μηχάνημα στο έδαφος ενώ είναι ενεργοποιημένο.** Η άμμος ή η σκόνη μπορεί να εισέλθει από την είσοδο αναρρόφησης και να προκαλέσει δυσλειτουργία ή προσωπικό τραυματισμό.

Λειτουργία φυσητήρα

⚠*ΠΡΟΣΟΧΗ:* Όταν εκτελείτε τη λειτουργία φυσητήρα, βεβαιωθείτε να αφαιρέσετε το σωλήνα αναρρόφησης, το ακροφύσιο αναρρόφησης, το γωνιακό σωλήνα και τη σακούλα σκόνης από το μηχάνημα, καθώς και να προσαρτήσετε το σωλήνα φυσητήρα και τα ακροφύσια στο μηχάνημα.

Κρατήστε σταθερά το μηχάνημα με το ένα χέρι και πραγματοποιήστε την εργασία φυσήματος μετακινώντας το φυσητήρα αργά. Όταν φυσάτε γύρω από ένα κτίριο, μια μεγάλη πέτρα ή όχημα, να κατευθύνετε το ακροφύσιο μακριά από αυτά. Όταν πραγματοποιείτε μια εργασία σε γωνία, ξεκινήστε από τη γωνία και μετά μετακινηθείτε προς μια πλατύτερη περιοχή.
► **Εικ.33**

Λειτουργία αναρρόφησης

⚠*ΠΡΟΣΟΧΗ:* Όταν εκτελείτε τη λειτουργία αναρρόφησης, βεβαιωθείτε να αφαιρέσετε το σωλήνα φυσητήρα και τα ακροφύσια από το μηχάνημα, καθώς και να προσαρτήστε το σωλήνα αναρρόφησης, το ακροφύσιο αναρρόφησης, το γωνιακό σωλήνα, τη σακούλα σκόνης και τον ιμάντα ώμου στο μηχάνημα.

⚠*ΠΡΟΣΟΧΗ:* Να ελέγχετε συχνά τη σακούλα σκόνης για φθορά ή παραμόρφωση.

⚠*ΠΡΟΣΟΧΗ:* Φροντίστε να συνδέσετε τον συνδετήρα της σακούλας σκόνης πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία.

⚠*ΠΡΟΣΟΧΗ:* Να σβήνετε πάντα το μηχάνημα πριν ανοίξετε ή προσαρτήσετε τον συνδετήρα της σακούλας σκόνης.

⚠*ΠΡΟΣΟΧΗ:* Πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία, ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα με τρόπο ώστε η σακούλα σκόνης να μην αγγίζει το έδαφος.

***ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:* Μην επιτρέψετε την αναρρόφηση υγρών υλικών, όπως υγρά φύλλα, και ξένων υλικών, όπως μεγάλα τεμαχίδια ξύλου, μέταλλα, γυαλί, χαλίκια, κτλ., μέσα στο μηχάνημα.** Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει δυσλειτουργία.

***ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:* Αδειάστε τη σακούλα σκόνης πριν γεμίσει.** Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει δυσλειτουργία.

***ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:* Για να αποτρέψετε την αναρρόφηση ξένων υλικών, συνιστάται η λειτουργία του μηχανήματος σε τρόπο λειτουργίας 1 (χαμηλός τρόπος λειτουργίας).**

1. Τοποθετήστε τον ιμάντα ώμου στον ώμο όπως απεικονίζεται στην εικόνα. Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα ώμου.
► **Εικ.34: 1.** Ιμάντας ώμου **2.** Λαβή μεταφοράς **3.** Βοηθητική λαβή **4.** Σακούλα σκόνης

2. Κρατήστε τη λαβή μεταφοράς με το δεξί χέρι σας και τη βοηθητική λαβή με το άλλο χέρι.

Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά.
► **Εικ.35: 1.** Πόρπη

3. Ενώ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, προσαρμόστε τη σκανδάλη διακόπτη ώστε η δύναμη αναρρόφησης να είναι κατάλληλη για τη θέση και τις συνθήκες εργασίας.

***ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:* Αν σταματήσει η λειτουργία του μηχανήματος κατά τη λειτουργία αναρρόφησης λόγω φραξίματος, απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέχρι ακινητοποιηθούν και αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών ή τις κασέτες μπαταριών. Αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης, κρατήστε το κάλυμμα ανεμιστήρα ανοικτό και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την ξένη ύλη από το εσωτερικό του μηχανήματος.**

Άδειασμα της σακούλας σκόνης

Ανοίξτε τους συνδετήρες και αδειάστε τη σακούλα σκόνης αφού την αφαιρέσετε από τον γωνιακό σωλήνα και τη βοηθητική λαβή.
► **Εικ.36: 1.** Συνδετήρας

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Επίσης, μπορείτε να αδειάσετε τη σακούλα σκόνης χωρίς να την αφαιρέσετε από τον γωνιακό σωλήνα και τη βοηθητική λαβή.

► **Εικ.37: 1.** Συνδετήρας

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠*ΠΡΟΣΟΧΗ:* Πάντα να βεβαιώνεστε ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο και η κασέτα μπαταριών έχει αφαιρεθεί πριν επιχειρήσετε να εκτελέσετε εργασίες επιθεώρησης ή συντήρησης.

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, οι επισκευές και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης ή ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα ή εργοστασιακά κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, χρησιμοποιώντας πάντοτε ανταλλακτικά της Makita.

Καθαρισμός του μηχανήματος

Καθαρίστε το μηχάνημα σκουπίζοντας τη σκόνη με ένα στεγνό πανί ή ένα πανί διαποτισμένο με σαπουνόνερο αφού πρώτα το έχετε στύψει.

***ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:* Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.**

Αφαιρέστε τη σκόνη ή τη βρομιά από τις εισόδους αναρρόφησης.
► **Εικ.38: 1.** Είσοδος αναρρόφησης

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν ζητήσετε επισκευές, εκτελέστε αρχικά τη δική σας επιθεώρηση. Αν εντοπίσετε πρόβλημα που δεν επεξηγείται στο εγχειρίδιο, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το μηχάνημα. Αντ' αυτού, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Makita και χρησιμοποιείτε πάντα ανταλλακτικά της Makita για τις επισκευές.

Κατάσταση προβλήματος	**Πιθανή αιτία (δυσλειτουργία)**	**Αποκατάσταση**
Το μοτέρ δεν λειτουργεί.	Δεν είναι τοποθετημένη η κασέτα μπαταριών.	Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών.
	Πρόβλημα μπαταριών (μικρή τάση)	Επαναφορτίστε την μπαταρία. Αν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Για φυσητήρα Δεν έχετε προσαρτήστε το σωλήνα φυσητήρα. Το κάλυμμα ανεμιστήρα δεν είναι κλειστό.	Προσαρτήστε τον σωλήνα φυσητήρα μέχρι το μάνδαλο να ασφαλίσει τη σύνδεση. Κλείστε το κάλυμμα ανεμιστήρα και δεσμεύστε τον μοχλό ασφάλισης.
	Για αναρρόφηση Ο γωνιακός σωλήνας ή ο σωλήνας αναρρόφησης δεν έχει προσαρτηθεί.	Προσαρτήστε τον γωνιακό σωλήνα και τον σωλήνα αναρρόφησης και, στη συνέχεια, ασφαλίστε τις συνδέσεις.
	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης δεν λειτουργεί σωστά.	Απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Το μοτέρ σταματά να λειτουργεί μετά από μικρή χρήση.	Το επίπεδο φόρτισης μπαταρίας είναι χαμηλό.	Επαναφορτίστε την μπαταρία. Αν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Υπερθέρμανση.	Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για να το αφήσετε να κρυώσει.
Το μηχάνημα δεν φτάνει τη μέγιστη ταχύτητα.	Η μπαταρία δεν είναι σωστά τοποθετημένη.	Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
	Η ισχύς της μπαταρίας πέφτει.	Επαναφορτίστε την μπαταρία. Αν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης δεν λειτουργεί σωστά.	Απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Ασυνήθιστοι κραδασμοί: ⇨ Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα!	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης δεν λειτουργεί σωστά.	Απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Το μοτέρ δεν μπορεί να σταματήσει: ⇨ Βγάλτε αμέσως την μπαταρία!	Ηλεκτρική ή ηλεκτρονική δυσλειτουργία.	Βγάλτε την μπαταρία και απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το προϊόν Makita σας που περιγράφεται στο εγχειρίδιο αυτό.** Η χρήση άλλων εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων μπορεί να παρουσιάζει κίνδυνο για τραυματισμό ατόμων. Να χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα μόνο για τη χρήση που προορίζονται.

Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτά τα εξαρτήματα, απευθυνθείτε στο τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης Makita.

- Κιτ αναρρόφησης
- Επίπεδο ακροφύσιο
- Ακροφύσιο για λούκια
- Σωλήνας προσαρμογέα
- Ιμάντας ώμου
- Μικρή σακούλα σκόνης
- Γνήσια μπαταρία και φορτιστής της Makita

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μερικά στοιχεία στη λίστα μπορεί να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία προϊόντος ως στάνταρ εξαρτήματα. Μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885B39-965
EN, SL, SQ, BG,
HR, MK, SR, RO,
UK, RU, EL
20250917